

Uradni list Republike Slovenije



Internet: www.uradni-list.si

e-pošta: info@uradni-list.si

Št. **31** Ljubljana, ponedeljek **20. 4. 2009** Cena **5,51 €** ISSN **1318-0576** Leto **XIX**

PRESEDNIK REPUBLIKE

1380. Ukaz o imenovanju izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Kraljevini Norveški

Na podlagi četrte alineje prvega odstavka 107. člena Ustave Republike Slovenije in prvega odstavka 17. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo in 76/08) izdajam

U K A Z

o imenovanju izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Kraljevini Norveški

Za izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Kraljevini Norveški s sedežem v Københavnu imenujem Bogdana Benka.

Št. 501-03-5/09
Ljubljana, dne 14. aprila 2009

dr. Danilo Türk l.r.
Predsednik
Republike Slovenije

1381. Ukaz o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Republiki Estoniji

Na podlagi prvega odstavka 107. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97, 66/00, 24/03 in 69/04) in prvega odstavka 17. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo) izdajam

U K A Z

o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Republiki Estoniji

Odpoklicujem Vojislava Šuca, izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Republiki Estoniji s sedežem v Stockholmu.

Št. 501-04-1/09
Ljubljana, dne 14. aprila 2009

dr. Danilo Türk l.r.
Predsednik
Republike Slovenije

VLADA

1382. Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Narodna galerija

Na podlagi 3. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 45/94 – odl. US, 8/96, 36/00 – ZPDZC in 127/06 – ZJZP) in 26. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo in 56/08) je Vlada Republike Slovenije sprejela

S K L E P

o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Narodna galerija

1. člen

V Sklepu o ustanovitvi javnega zavoda Narodna galerija (Uradni list RS, št. 8/04) se 5. člen spremeni tako, da se glasi:

»5. člen

(1) Glede na namen, zaradi katerega je zavod ustanovljen, opravlja znotraj javne službe naslednje naloge:

- identificira, dokumentira, preučuje in interpretira ter vrednoti premično in živo dediščino ter jo predstavlja javnosti,
- zbira, raziskuje, izvaja akcesijo in inventariziranje premične dediščine, na podlagi zbiralne politike in poslanstva zavoda,
- varuje in hrani zbirke državnega pomena ter jih dopolnjuje v skladu s poslanstvom zavoda,
- pripravlja in izvaja konservatorsko-restavratorske postopke na premični dediščini s svojega področja delovanja in se pri restavratorsko-konservatorski dejavnosti povezuje z Restavratorskim centrom Republike Slovenije in ostalimi muzeji,
- nadzira varstvo premičnih spomenikov in nacionalnega bogastva zunaj muzejev,
- razvija vlogo osrednje galerije za področja svojih zbirk v sodelovanju z ostalimi muzeji, uporabniki, partnerji,
- svetuje in daje navodila lastnikom zbirk premične dediščine glede vodenja inventarnih knjig s svojega področja delovanja,
- v vlogi državnega muzeja skrbi za enotne standarde na področju varovanja in hranjenja tovrstnega muzejskega gradiva,
- razstavlja muzejske zbirke,
- pripravlja predloge za razglasitev premičnih spomenikov državnega pomena,
- usklajuje vpis premične dediščine v register in skrbi za dostopnost podatkov javnosti,
- poleg stalne razstave vsaj enkrat letno pripravi študijske razstave s področja svojega delovanja, pri razstavah sodeluje z domačimi in tujimi muzeji in drugimi ustanovami,

– sam ali v sodelovanju z drugimi organizacijami v galerijskih prostorih in izven njih razstavlja in postavlja dela domačih in mednarodnih umetnikov,

– aktivno sodeluje pri slovenskem in mednarodnem kulturnem, strokovnem in znanstvenem sodelovanju z drugimi muzeji, raziskovalnimi ustanovami in državnimi javnimi zavodi ter Radiotelevizijo Slovenija,

– omogoča prostorske pogoje za raziskovanje, ustvarjanje in teoretsko proučevanje umetnosti,

– s predavanji, diskusijami, okroglimi mizami, delavnicami, seminarji in publikacijami skrbi za sprotno teoretsko in kritično spremljanje umetnosti,

– pripravlja in izvaja pedagoške in andragoške programe ter programe za težje prilagodljive družbene skupine,

– omogoča dostopnost do podatkov in programov telesno oviranim osebam,

– izvaja programe za razvijanje zavesti o dediščini, programe pripravnštva, izpopolnjevanja, in prakse za izobraževalne programe različnih stopenj s svojega področja,

– skrbi za izobraževanje svojih strokovnih sodelavcev in nudi pomoč pri strokovnem izobraževanju strokovnih sodelavcev drugih muzejev,

– raziskuje premično dediščino in njeno varstvo po naročilu ministrstva,

– ministrstvu daje strokovna mnenja o izvozu, iznosu in uvozu kulturne dediščine,

– letni program razstav in prireditvev usklajuje z razstavnimi termini z ostalimi državnimi muzeji,

– vodi strokovno knjižnico za področje svoje dejavnosti,

– izdaja tiskano gradivo, video, zvočne in računalniške zapise, ki izhajajo iz poslanstva muzeja, ter druge oblike promocijskega materiala,

– evidentira premično kulturno dediščino po standardih UNESCO-a (Object ID),

– organizira znanstvena in strokovna srečanja, razgovore, seminarje in podobno, predvsem s področja delovanja zavoda,

– redno obvešča javnost o prireditvah v sredstvih javnega obveščanja, redno posreduje informacije javnosti o poslovanju, razvojnih programskih ciljih in uresničevanju programa.

(2) Za uresničevanje svojega poslanstva mora biti zavod odprt za ogled razstav vse dni v letu, razen praznikov, z izjemo 8. februarja, slovenskega kulturnega praznika. Zavod mora zagotoviti brezplačen ogled stalnih razstav vsako prvo nedeljo v mesecu.

(3) Državni muzej izvaja tudi programe usposabljanja in vseživljenjskega učenja v povezavi z dediščino kot dejavnost, ki se ne financira iz državnega proračuna, namenjenega kulturi.◀.

2. člen

6. člen se spremeni tako, da se glasi:

»6. člen

Naloge iz prejšnjega člena, ki jih zavod opravlja, so v skladu z Uredbo o standardni klasifikaciji dejavnosti (Uradni list RS, št. 69/07 in 17/08) razvrščene:

R90.030 Umetniško ustvarjanje

R90.040 Obratovanje objektov za kulturne prireditve

P85.520 Izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje na področju kulture in umetnosti

R91.011 Dejavnost knjižnic

R91.020 Dejavnost muzejev

R91.012 Dejavnost arhivov

R91.030 Varstvo kulturne dediščine

J59.110 Produkcija filmov, video filmov, televizijskih oddaj

J59.120 Post produkcijske dejavnosti pri izdelavi filmov, video filmov, televizijskih oddaj

P85.520 Izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje na področju kulture in umetnosti

P85.590 Drugje nerazvrščeno izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje

N82.990 Drugje nerazvrščene spremljajoče dejavnosti za poslovanje

N82.300 Organiziranje razstav, sejmov, srečanj

M74.200 Fotografška dejavnost

M72.200 Raziskovalna in razvojna dejavnost na področju družboslovja in humanistike

J62.090 Druge z informacijsko tehnologijo in računalniškimi storitvami povezane dejavnosti

J63.110 Obdelava podatkov in s tem povezane dejavnosti

I56.104 Začasni gostinski obrati

I56.103 Slaščičarne in kavarne

I56.300 Strežba pijač

G47.610 Trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah s knjigami

G47.789 Druga trgovina na drobno v drugih specializiranih prodajalnah

G47.782 Trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah z umetniškimi izdelki

N77.110 Dajanje lahkih motornih vozil v najem in zakup

N77.390 Dajanje drugih strojev, naprav in opredmetenih sredstev v najem in zakup

M69.200 Računovodske, knjigovodske in revizijske dejavnosti, davčno svetovanje

M73.200 Raziskovanje trga in javnega mnenja

M73.120 Posredovanje oglaševalskega prostora

M73.110 Dejavnost oglaševalskih agencij

M74.300 Prevajanje in tolmačenje

M74.100 Oblikovanje, aranžerstvo, dekoraterstvo

J58.190 Drugo založništvo

J58.140 Izdajanje revij in druge periodike

J58.110 Izdajanje knjig

J59.200 Snemanje in izdajanje zvočnih zapisov in muzikalij

C18.120 Drugo tiskanje

C18.130 Priprava za tisk in objavo

C18.200 Razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa◀.

3. člen

16. člen se spremeni tako, da se glasi:

»16. člen

(1) Svet zavoda sestavlja pet članov, in sicer:

– štirje predstavniki ustanovitelja, ki jih na predlog ministra imenuje Vlada Republike Slovenije med strokovnjaki s področja dela zavoda, financ in pravnih zadev, ter

– predstavnik delavcev zavoda, ki ga med zaposlenimi izvolijo predstaveni v zavodu.

(2) Mandat članov sveta zavoda traja štiri leta in so po izteku mandata lahko ponovno imenovani oziroma izvoljeni. Direktor mora obvestiti ministra o izteku mandata članom sveta najmanj 90 dni pred iztekom njihovega mandata.

(3) Svet zavoda sklepa veljavno, če je na seji navzoča večina članov sveta. Odločitve sprejema z večino glasov vseh članov.

(4) Podrobnejše delovanje uredi svet zavoda s poslovnikom.◀.

4. člen

Za 16. členom se dodajo novi 16.a do 16.f člen, ki se glasijo:

»16.a člen

(1) Predstavnika delavcev v svet zavoda volijo zaposleni v zavodu na neposrednih in tajnih volitvah. Pravico voliti in biti voljeni imajo vsi zaposleni v zavodu, razen direktorja in njegovih pomočnikov.

(2) Svet zavoda s sklepom razpiše volitve največ 90 in najmanj 60 dni pred iztekom mandata sveta zavoda.

(3) S sklepom o razpisu volitev se določita dan volitev in vsebina predlogov kandidatur ter imenuje volilna komisija.

(4) Sklep o razpisu volitev se javno objavi v zavodu.

16.b člen

(1) Postopek volitev predstavnika delavcev v svetu zavoda vodi volilna komisija, ki jo sestavljajo predsednik, dva člana in njihovi namestniki. Predsednik, člana volilne komisije in njihovi namestniki ne morejo biti kandidati za člana sveta zavoda.

(2) Volilna komisija skrbi za pravilnost volitev predstavnika delavcev v svet zavoda, ugotavlja popolnost predlogov kandidatov, določi seznam volivcev, ugotavlja izid glasovanja in objavi ime kandidata, ki je izvoljen v svet zavoda, ter vodi neposredno tehnično delo v zvezi z volitvami.

16.c člen

(1) Pravico predlagati kandidata za člana sveta zavoda ima najmanj deset odstotkov zaposlenih. Predlog mora biti predložen volilni komisiji v 15 dneh od objave sklepa o razpisu volitev.

(2) Predlog mora vsebovati osebna imena in podpise predlagateljev, osebne podatke kandidata z njegovim priloženim soglasjem in druge podatke skladno s sklepom iz tretjega odstavka 16.a člena tega sklepa.

16.d člen

Volitve morajo biti organizirane tako, da je zagotovljena tajnost glasovanja.

16.e člen

(1) Voli se z glasovnicami. Vsak zaposleni ima en glas. Na glasovnici se navedejo imena kandidatov po abecednem redu njihovih priimkov z navedbo, da se voli en kandidat. Voli se tako, da se obkroži zaporedna številka pred imenom kandidata, za katerega se želi glasovati.

(2) Neizpolnjena glasovnica in glasovnica, na kateri ni mogoče ugotoviti volje volivca, sta neveljavni. Neveljavna je tudi glasovnica, če je volivec glasoval za več kakor enega kandidata.

16.f člen

(1) Za člana sveta zavoda je izvoljen tisti kandidat, ki dobi največje število glasov. Če sta dva kandidata dobila enako število glasov, je izvoljen tisti, ki ima daljšo delovno dobo v zavodu.

(2) Volilna komisija sestavi zapisnik o poteku volitev ter izdela poročilo o izidih volitev in ga objavi v petih dneh od dneva volitev.

5. člen

17. člen se spremeni tako, da se glasi:

»17. člen

Naloge sveta zavoda so:

- nadzira zakonitost dela in poslovanja zavoda,
- spremlja, analizira in ocenjuje delovanje zavoda,
- predlaga ustanovitelju revizijo poslovanja, ki jo lahko opravi tudi notranji revizor ustanovitelja,
- ocenjuje delo direktorja,
- daje soglasje k strateškemu načrtu, programu dela, finančnemu načrtu, sistemizaciji delovnih mest, organizaciji dela, kadrovskemu načrtu, načrtu nabav in investicijskega vzdrževanja ter k zavodski kolektivni pogodbi ter nadzira njihovo izvajanje,
- potrjuje letno poročilo zavoda,
- daje soglasje k cenam javnih kulturnih dobrin,
- daje predhodno mnenje o imenovanju direktorja,
- sklepa pogodbo o zaposlitvi z direktorjem,

– odloča o pritožbah delavcev, ki se nanašajo na pravice, obveznosti in odgovornosti delavcev iz delovnega razmerja,

– opravlja druge naloge v skladu z veljavnimi predpisi in tem sklepom.

6. člen

18. člen se spremeni tako, da se glasi:

»18. člen

(1) Strokovni svet sestavlja šest članov, in sicer:

– dva člana izvolijo zaposleni, pri čemer je eden izvoljen izmed vseh zaposlenih, eden pa izmed tistih, ki opravljajo dejavnost, zaradi katere je javni zavod ustanovljen,

– po enega člana imenujejo Kulturniška zbornica Slovenije, Akademija za likovno umetnost, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani in Skupnost muzejev Slovenije.

(2) Za postopek volitev predstavnikov delavcev v strokovni svet se smiselno uporabljajo določbe, ki urejajo postopek volitev predstavnika zaposlenih v svet zavoda.

(3) Direktor mora pozvati Kulturniško zbornico, Akademijo za likovno umetnost, Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani in Skupnost muzejev Slovenije, da imenujejo člane strokovnega sveta najmanj 90 dni pred potekom mandata strokovnega sveta.

(4) Člani strokovnega sveta imajo štiriletni mandat. Po njegovem poteku so lahko člani strokovnega sveta ponovno imenovani oziroma izvoljeni.

(5) Strokovni svet sklepa veljavno, če je na seji navzoča večina članov sveta.

(6) Strokovni svet sprejema odločitve z večino glasov vseh članov.

(7) Podrobnejše delovanje uredi strokovni svet s poslovnikom.

7. člen

20. člen se spremeni tako, da se glasi:

»20. člen

(1) Svet zavoda in strokovni svet se konstituirata na svoji prvi konstitutivni seji, ki jo skliče direktor najpozneje v 30 dneh, od dne ko je imenovana oziroma izvoljena večina članov sveta zavoda oziroma strokovnega sveta.

(2) Na prvi konstitutivni seji člani sveta zavoda oziroma strokovnega sveta izmed sebe izvolijo predsednika in namestnika. Če predsednik ni izvoljen, opravlja do izvolitve njegove naloge najstarejši član sveta zavoda, ki ga imenuje ustanovitelj, oziroma najstarejši član strokovnega sveta.

(3) Članom sveta zavoda in strokovnega sveta začne teči mandat z dnem konstituiranja sveta oziroma strokovnega sveta.

8. člen

21. člen se spremeni tako, da se glasi:

»21. člen

(1) Član sveta zavoda, ki ga imenuje ustanovitelj, je lahko razrešen pred iztekom mandata, za katerega je imenovan, če:

- umre ali sam zahteva razrešitev,
- se ne udeležuje sej,
- pri svojem delu ne ravna v skladu s predpisi,
- ne opravlja svojih nalog ali jih ne opravlja strokovno.

(2) Člana sveta zavoda razreši Vlada Republike Slovenije na predlog sveta zavoda ali ministra. Za čas do izteka mandata sveta zavoda se imenuje nov član.

9. člen

22. člen se spremeni tako, da se glasi:

»22. člen

(1) Mandat predstavniku delavcev v svetu in v strokovnem svetu zavoda predčasno preneha z odstopom, s prenehanjem delovnega razmerja v zavodu ali na podlagi odpoklica.

(2) Če predstavniku delavcev preneha mandat pred potekom mandata sveta oziroma strokovnega sveta, se izvedejo nadomestne volitve.

(3) Na nadomestnih volitvah se izvoli nov predstavnik delavcev za čas do izteka mandata sveta oziroma strokovnega sveta. Svet zavoda razpiše nadomestne volitve najpozneje v 15 dneh po ugotovitvi o prenehanju mandata.

(4) Ostalim članom strokovnega sveta mandat preneha na podlagi odstopa ali na podlagi odpoklica s strani tiste pravne osebe, ki je posameznega člana imenovala. Predlog za odpoklic lahko poda strokovni svet ali minister.«.

10. člen

23. člen se spremeni tako, da se glasi:

»23. člen

(1) Postopek odpoklica predstavnika delavcev v svetu zavoda in strokovnem svetu se začne na zahtevo najmanj desetih odstotkov zaposlenih v zavodu. Postopek odpoklica vodi volilna komisija.

(2) Zahteva za odpoklic mora vsebovati razloge za odpoklic in priložene podpise delavcev, ki predlagajo odpoklic.

(3) Zahteva za odpoklic se predloži volilni komisiji, ki je vodila volitve. Volilna komisija preveri formalno pravilnost zahteve, ne da bi presojala razloge za odpoklic. Če se zahteva za odpoklic ne zavrže, volilna komisija v 15 dneh razpiše glasovanje o odpoklicu predstavnika delavcev v svetu oziroma strokovnem svetu zavoda in določi dan glasovanja. Predstavnik delavcev v svetu oziroma strokovnem svetu zavoda je odpoklican, če je za odpoklic glasovala večina zaposlenih v zavodu.

(4) Za postopek odpoklica predstavnika delavcev v svetu in strokovnem svetu zavoda se smiselno uporabljajo določbe o volitvah predstavnika delavcev v svet zavoda.«.

PREHODNE IN KONČNA DOLOČBA

11. člen

Svet zavoda se konstituirna na novo.

Volitve predstavnika delavcev v svet zavoda razpiše svet zavoda najpozneje v 15 dneh po uveljavitvi tega sklepa.

Vlada Republike Slovenije imenuje člane sveta v skladu s tem sklepom v enem mesecu po uveljavitvi tega sklepa.

Direktor skliče prvo konstitutivno sejo sveta zavoda najpozneje v 30 dneh od dne, ko je imenovana oziroma izvoljena večina članov sveta zavoda.

Dosedanji člani sveta zavoda opravljajo svojo funkcijo do konstituiranja novega sveta skladno s tem sklepom. Dosedanjim članom sveta preneha mandat z dnem konstituiranja sveta skladno s tem sklepom.

12. člen

Direktor poskrbi za vpis sprememb in dopolnitev tega sklepa v sodni register skladno z veljavnimi predpisi.

13. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01403-45/2009/4

Ljubljana, dne 9. aprila 2009

EVA 2009-3511-0026

Vlada Republike Slovenije

mag. Mitja Gaspari l.r.
Minister

1383. Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Moderna galerija

Na podlagi 3. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 45/94 – odl. US, 8/96, 36/00 – ZPDZC in 127/06 – ZJZP) in 26. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo in 56/08) je Vlada Republike Slovenije sprejela

S K L E P

o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Moderna galerija

1. člen

V Sklepu o ustanovitvi javnega zavoda Moderna galerija (Uradni list RS, št. 8/04) se 6. člen spremeni tako, da se glasi:

»6. člen

(1) Glede na namen, zaradi katerega je zavod ustanovljen, opravlja znotraj javne službe naslednje naloge:

- identificira, dokumentira, preučuje in interpretira ter vrednoti premično in živo dediščino ter jo predstavlja javnosti,
- zbira, raziskuje, izvaja akcesijo in inventariziranje premične dediščine, na podlagi zbiralne politike in poslanstva zavoda,
- varuje in hrani zbirke državnega pomena ter jih dopolnjuje v skladu s poslanstvom zavoda,
- pripravlja in izvaja konservatorsko-restavratorske postopke na premični dediščini s svojega področja delovanja in se pri restavratorsko-konservatorski dejavnosti povezuje z Restavratorskim centrom Republike Slovenije in ostalimi muzeji,
- nadzira varstvo premičnih spomenikov in nacionalnega bogastva zunaj muzejev,
- razvija vlogo osrednje galerije za področja svojih zbirk v sodelovanju z ostalimi muzeji, uporabniki, partnerji,
- svetuje in daje navodila lastnikom zbirk premične dediščine glede vodenja inventarnih knjig s svojega področja delovanja,
- v vlogi državnega muzeja skrbi za enotne standarde na področju varovanja in hranjenja tovrstnega muzejskega gradiva,
- razstavlja muzejske zbirke,
- pripravlja predloge za razglasitev premičnih spomenikov državnega pomena,
- usklajuje vpis premične dediščine v register in skrbi za dostopnost podatkov javnosti,
- poleg stalne razstave vsaj enkrat letno pripravi študijske razstave s področja svojega delovanja, pri razstavah sodeluje z domačimi in tujimi muzeji in drugimi ustanovami,
- sam ali v sodelovanju z drugimi organizacijami v galerijskih prostorih in izven njih razstavlja in postavlja sodobna dela domačih in mednarodnih umetnikov,
- aktivno sodeluje pri slovenskem in mednarodnem kulturnem, strokovnem in znanstvenem sodelovanju z drugimi muzeji, raziskovalnimi ustanovami in državnimi javnimi zavodi ter Radiotelevizijo Slovenija,
- omogoča prostorske pogoje za raziskovanje, ustvarjanje in teoretsko proučevanje modernih in sodobnih umetnosti,
- s predavanji, diskusijami, okroglimi mizami, delavnicami, seminarji in publikacijami skrbi za sprotno teoretsko in kritiško spremljanje moderne in sodobne umetnosti,
- v laboratoriju za nove medije raziskuje in predstavlja sodobno umetnost, ki nastaja s pomočjo novih informacijskih tehnologij,
- pripravlja in izvaja pedagoške in andragoške programe ter programe za težje prilagodljive družbene skupine,
- omogoča dostopnost do podatkov in programov telesno oviranim osebam,
- izvaja programe za razvijanje zavesti o dediščini, programe pripravnštva, izpopolnjevanja, in prakse za izobraževalne programe različnih stopenj s svojega področja,

– skrbi za izobraževanje svojih strokovnih sodelavcev in nudi pomoč pri strokovnem izobraževanju strokovnih sodelavcev drugih muzejev,

– raziskuje premično dediščino in njeno varstvo po naročilu ministrstva,

– ministrstvu daje strokovna mnenja o izvozu, iznosu in uvozu kulturne dediščine,

– letni program razstav in prireditvev usklajuje z razstavnimi termini z ostalimi državnimi muzeji,

– vodi strokovno knjižnico za področje svoje dejavnosti,

– izdaja tiskano gradivo, video, zvočne in računalniške zapise, ki izhajajo iz poslanstva muzeja, ter druge oblike promocijskega materiala,

– evidentira premično kulturno dediščino po standardih UNESCO-a (Object ID),

– organizira znanstvena in strokovna srečanja, razgovore, seminarje in podobno, predvsem s področja delovanja zavoda,

– redno obvešča javnost o prireditvah v sredstvih javnega obveščanja, redno posreduje informacije javnosti o poslovanju, razvojnih programskih ciljih in uresničevanju programa.

(2) Za uresničevanje svojega poslanstva mora biti zavod odprt za ogled razstav vse dni v letu, razen praznikov, z izjemo 8. februarja, slovenskega kulturnega praznika. Zavod mora zagotoviti brezplačen ogled stalnih razstav vsako prvo nedeljo v mesecu.

(3) Državni muzej izvaja tudi programe usposabljanja in vseživljenjskega učenja v povezavi z dediščino kot dejavnost, ki se ne financira iz državnega proračuna, namenjenega kulturi.«.

2. člen

7. člen se spremeni tako, da se glasi:

»7. člen

Naloge iz prejšnjega člena, ki jih zavod opravlja, so v skladu z Uredbo o standardni klasifikaciji dejavnosti (Uradni list RS, št. 69/07 in 17/08) razvrščene:

R90.030	Umetniško ustvarjanje
R90.040	Obratovanje objektov za kulturne prireditve
P85.520	Izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje na področju kulture in umetnosti
R91.011	Dejavnost knjižnic
R91.020	Dejavnost muzejev
R91.012	Dejavnost arhivov
R91.030	Varstvo kulturne dediščine
J59.110	Produkcija filmov, video filmov, televizijskih oddaj
J59.120	Post produkcijske dejavnosti pri izdelavi filmov, video filmov, televizijskih oddaj
P85.520	Izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanja na področju kulture in umetnosti
P85.590	Drugje nerazvrščeno izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje
N82.990	Drugje nerazvrščene spremljajoče dejavnosti za poslovanje
N82.300	Organiziranje razstav, sejmov, srečanj
M74.200	Fotografska dejavnost
M72.200	Raziskovalna in razvojna dejavnost na področju družboslovja in humanistike
J62.090	Druge z informacijsko tehnologijo in računalniškimi storitvami povezane dejavnosti
J63.110	Obdelava podatkov in s tem povezane dejavnosti
I56.104	Začasni gostinski obrati
I56.103	Slaščičarne in kavarne
I56.300	Strežba pijač
G47.610	Trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah s knjigami

G47.789 Druga trgovina na drobno v drugih specializiranih prodajalnah

G47.782 Trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah z umetniškimi izdelki

N77.110 Dajanje lahkih motornih vozil v najem in zakup

N77.390 Dajanje drugih strojev, naprav in opredmetenih sredstev v najem in zakup

M69.200 Računovodske, knjigovodske in revizijske dejavnosti, davčno svetovanje

M73.200 Raziskovanje trga in javnega mnenja

M73.120 Posredovanje oglaševalskega prostora

M73.110 Dejavnost oglaševalskih agencij

M74.300 Prevajanje in tolmačenje

M74.100 Oblikovanje, aranžerstvo, dekoraterstvo

J58.190 Drugo založništvo

J58.140 Izdajanje revij in druge periodike

J58.110 Izdajanje knjig

J59.200 Snemanje in izdajanje zvočnih zapisov in muzikalij

C18.120 Drugo tiskanje

C18.130 Priprava za tisk in objavo

C18.200 Razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa«.

3. člen

17. člen se spremeni tako, da se glasi:

»17. člen

(1) Svet zavoda sestavlja pet članov, in sicer:

– štirje predstavniki ustanovitelja, ki jih na predlog ministra imenuje Vlada Republike Slovenije med strokovnjaki s področja dela zavoda, financ in pravnih zadev, ter

– predstavnik delavcev zavoda, ki ga med zaposlenimi izvolijo zaposleni v zavodu.

(2) Mandat članov sveta zavoda traja štiri leta in so po izteku mandata lahko ponovno imenovani oziroma izvoljeni. Direktor mora obvestiti ministra o izteku mandata članom sveta najmanj 90 dni pred iztekom njihovega mandata.

(3) Svet zavoda sklepa veljavno, če je na seji navzoča večina članov sveta. Odločitve sprejema z večino glasov vseh članov.

(4) Podrobnejše delovanje uredi svet zavoda s poslovnikom.«.

4. člen

Za 17. členom se dodajo novi 17.a do 17.f člen, ki se glasijo:

»17.a člen

(1) Predstavnik delavcev v svet zavoda volijo zaposleni v zavodu na neposrednih in tajnih volitvah. Pravico voliti in biti voljeni imajo vsi zaposleni v zavodu, razen direktorja in njegovih pomočnikov.

(2) Svet zavoda s sklepom razpiše volitve največ 90 in najmanj 60 dni pred iztekom mandata sveta zavoda.

(3) S sklepom o razpisu volitev se določi dan volitev in vsebina predlogov kandidatur ter imenuje volilna komisija.

(4) Sklep o razpisu volitev se javno objavi v zavodu.

17.b člen

(1) Postopek volitev predstavnika delavcev v svetu zavoda vodi volilna komisija, ki jo sestavljajo predsednik, dva člana in njihovi namestniki. Predsednik, člana volilne komisije in njihovi namestniki ne morejo biti kandidati za člana sveta zavoda.

(2) Volilna komisija skrbi za pravilnost volitev predstavnika delavcev v svet zavoda, ugotavlja popolnost predlogov kandidatov, določi seznam volivcev, ugotavlja izid glasovanja in objavi ime kandidata, ki je izvoljen v svet zavoda, ter vodi neposredno tehnično delo v zvezi z volitvami.

17.c člen

(1) Pravico predlagati kandidata za člana sveta zavoda ima najmanj deset odstotkov zaposlenih. Predlog mora biti predložen volilni komisiji v 15 dneh od objave sklepa o razpisu volitev.

(2) Predlog mora vsebovati osebna imena in podpise predlagateljev, osebne podatke kandidata z njegovim priloženim soglasjem in druge podatke skladno s sklepom iz tretjega odstavka 17.a člena tega sklepa.

17.d člen

Volitve morajo biti organizirane tako, da je zagotovljena tajnost glasovanja.

17.e člen

(1) Voli se z glasovnicami. Vsak zaposleni ima en glas. Na glasovnici se navedejo imena kandidatov po abecednem redu njihovih priimkov z navedbo, da se voli en kandidat. Voli se tako, da se obkroži zaporedna številka pred imenom kandidata, za katerega se želi glasovati.

(2) Neizpolnjena glasovnica in glasovnica, na kateri ni mogoče ugotoviti volje volivca, sta neveljavni. Neveljavna je tudi glasovnica, če je volivec glasoval za več kakor enega kandidata.

17.f člen

(1) Za člana sveta zavoda je izvoljen tisti kandidat, ki dobi največje število glasov. Če sta dva kandidata dobila enako število glasov, je izvoljen tisti, ki ima daljšo delovno dobo v zavodu.

(2) Volilna komisija sestavi zapisnik o poteku volitev ter izdela poročilo o izidih volitev in ga objavi v petih dneh od dneva volitev.

5. člen

18. člen se spremeni tako, da se glasi:

»18. člen

Naloge sveta zavoda so:

- nadzira zakonitost dela in poslovanja zavoda,
- spremlja, analizira in ocenjuje delovanje zavoda,
- predlaga ustanovitelju revizijo poslovanja, ki jo lahko opravi tudi notranji revizor ustanovitelja,
- ocenjuje delo direktorja,
- daje soglasje k strateškemu načrtu, programu dela, finančnemu načrtu, sistemizaciji delovnih mest, organizaciji dela, kadrovskemu načrtu, načrtu nabav in investicijskega vzdrževanja ter k zavodski kolektivni pogodbi ter nadzira njihovo izvajanje,
- potrjuje letno poročilo zavoda,
- daje soglasje k cenam javnih kulturnih dobrin,
- daje predhodno mnenje o imenovanju direktorja,
- sklepa pogodbo o zaposlitvi z direktorjem,
- odloča o pritožbah delavcev, ki se nanašajo na pravice, obveznosti in odgovornosti delavcev iz delovnega razmerja,
- opravlja druge naloge v skladu z veljavnimi predpisi in tem sklepom.

6. člen

19. člen se spremeni tako, da se glasi:

»19. člen

(1) Strokovni svet sestavlja šest članov, in sicer:

- dva člana izvolijo zaposleni, pri čemer je eden izvoljen izmed vseh zaposlenih, eden pa izmed tistih, ki opravljajo dejavnost, zaradi katere je javni zavod ustanovljen,
- po enega člana imenujejo Kulturniška zbornica Slovenije, Akademija za likovno umetnost, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani in Skupnost muzejev Slovenije.

(2) Za postopek volitev predstavnikov delavcev v strokovni svet se smiselno uporabljajo določbe, ki urejajo postopek volitev predstavnika zaposlenih v svet zavoda.

(3) Direktor mora pozvati Kulturniško zbornico, Akademijo za likovno umetnost, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani in Skupnost muzejev Slovenije, da imenujejo člane strokovnega sveta najmanj 90 dni pred potekom mandata strokovnega sveta.

(4) Člani strokovnega sveta imajo štiriletni mandat. Po njegovem poteku so lahko člani strokovnega sveta ponovno imenovani oziroma izvoljeni.

(5) Strokovni svet sklepa veljavno, če je na seji navzoča večina članov sveta.

(6) Strokovni svet sprejema odločitve z večino glasov vseh članov.

(7) Podrobnejše delovanje uredi strokovni svet s poslovnikom.

7. člen

21. člen se spremeni tako, da se glasi:

»21. člen

(1) Svet zavoda in strokovni svet se konstituirata na svoji prvi konstitutivni seji, ki jo skliče direktor najpozneje v 30 dneh, od dne ko je imenovana oziroma izvoljena večina članov sveta zavoda oziroma strokovnega sveta.

(2) Na prvi konstitutivni seji člani sveta zavoda oziroma strokovnega sveta izmed sebe izvolijo predsednika in namestnika. Če predsednik ni izvoljen, opravlja do izvolitve njegove naloge najstarejši član sveta zavoda, ki ga imenuje ustanovitelj, oziroma najstarejši član strokovnega sveta.

(3) Članom sveta zavoda in strokovnega sveta začne teči mandat z dnem konstituiranja sveta oziroma strokovnega sveta.

8. člen

22. člen se spremeni tako, da se glasi:

»22. člen

(1) Član sveta zavoda, ki ga imenuje ustanovitelj, je lahko razrešen pred iztekom mandata, za katerega je imenovan, če:

- umre ali sam zahteva razrešitev,
- se ne udeležuje sej,
- pri svojem delu ne ravna v skladu s predpisi,
- ne opravlja svojih nalog ali jih ne opravlja strokovno.

(2) Člana sveta zavoda razreši Vlada Republike Slovenije na predlog sveta zavoda ali ministra. Za čas do izteka mandata sveta zavoda se imenuje nov član.

9. člen

23. člen se spremeni tako, da se glasi:

»23. člen

(1) Mandat predstavniku delavcev v svetu in v strokovnem svetu zavoda predčasno preneha z odstopom, s prenehanjem delovnega razmerja v zavodu ali na podlagi odpoklica.

(2) Če predstavniku delavcev preneha mandat pred potekom mandata sveta oziroma strokovnega sveta, se izvedejo nadomestne volitve.

(3) Na nadomestnih volitvah se izvoli nov predstavnik delavcev za čas do izteka mandata sveta oziroma strokovnega sveta. Svet zavoda razpiše nadomestne volitve najpozneje v 15 dneh po ugotovitvi o prenehanju mandata.

(4) Ostalim članom strokovnega sveta mandat preneha na podlagi odstopa ali na podlagi odpoklica s strani tiste pravne osebe, ki je posameznega člana imenovala. Predlog za odpoklic lahko poda strokovni svet ali minister.

10. člen

24. člen se spremeni tako, da se glasi:

»24. člen

(1) Postopek odpoklica predstavnika delavcev v svetu zavoda in strokovnem svetu se začne na zahtevo najmanj desetih odstotkov zaposlenih v zavodu. Postopek odpoklica vodi volilna komisija.

(2) Zahteva za odpoklic mora vsebovati razloge za odpoklic in priložene podpise delavcev, ki predlagajo odpoklic.

(3) Zahteva za odpoklic se predloži volilni komisiji, ki je vodila volitve. Volilna komisija preveri formalno pravilnost zahteve, ne da bi presojala razloge za odpoklic. Če se zahteva za odpoklic ne zavrže, volilna komisija v 15 dneh razpiše glasovanje o odpoklicu predstavnika delavcev v svetu oziroma strokovnem svetu zavoda in določi dan glasovanja. Predstavnik delavcev v svetu oziroma strokovnem svetu zavoda je odpoklican, če je za odpoklic glasovala večina zaposlenih v zavodu.

(4) Za postopek odpoklica predstavnika delavcev v svetu in strokovnem svetu zavoda se smiselno uporabljajo določbe o volitvah predstavnika delavcev v svet zavoda.

PREHODNE IN KONČNA DOLOČBA

11. člen

Svet zavoda se konstituira na novo.

Volitve predstavnika delavcev v svet zavoda razpiše svet zavoda najpozneje v 15 dneh po uveljavitvi tega sklepa.

Vlada Republike Slovenije imenuje člane sveta v skladu s tem sklepom v enem mesecu po uveljavitvi tega sklepa.

Direktor skliče prvo konstitutivno sejo sveta zavoda najpozneje v 30 dneh od dne, ko je imenovana oziroma izvoljena večina članov sveta zavoda.

Dosedanji člani sveta zavoda opravljajo svojo funkcijo do konstituiranja novega sveta skladno s tem sklepom. Dosedanjim članom sveta preneha mandat z dnem konstituiranja sveta skladno s tem sklepom.

12. člen

Direktor poskrbi za vpis sprememb in dopolnitev tega sklepa v sodni register skladno z veljavnimi predpisi.

13. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 01403-46/2009/4

Ljubljana, dne 9. aprila 2009

EVA 2009-3511-0025

Vlada Republike Slovenije

mag. Mitja Gaspari l.r.
Minister

MINISTRSTVA

1384. Pravilnik o ES-homologaciji in posamični odobritvi motornih vozil

Na podlagi 2. člena Zakona o tehničnih zahtevah za proizvode in o ugotavljanju skladnosti (Uradni list RS, št. 99/04 – uradno prečiščeno besedilo) izdaja minister za promet

PRAVILNIK o ES-homologaciji in posamični odobritvi motornih vozil

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina pravilnika)

(1) Ta pravilnik ureja homologacijo in posamično odobritev novih vozil, načrtovanih in izdelanih v eni ali več stopnjah za uporabo v cestnem prometu, ter homologacijo sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, načrtovanih in izdelanih za takšna vozila.

(2) Ta pravilnik ureja tudi dajanje na trg in začetek uporabe delov in opreme, namenjenih za vozila, ki jih zajema ta pravilnik, pa niso vključeni v homologacijo sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot iz prejšnjega odstavka.

(3) Ta pravilnik se uporablja za vse kategorije vozil, ki so opredeljene v Prilogi II tega pravilnika.

(4) Ta pravilnik prenaša določbe Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (okvirna direktiva) (UL L št. 263 z dne 9. 10. 2007, str. 1), kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008 z dne 7. oktobra 2008 o nadomestitvi prilog I, III, IV, VI, VII, XI in XV k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (UL L št. 292 z dne 31. 10. 2008, str. 1).

2. člen

(izjemna homologacija ali posamična odobritev)

(1) Homologacija ali posamična odobritev v skladu z določbami tega pravilnika se na zahtevo proizvajalca ali lastnika vozila izvede tudi za naslednja vozila, čeprav ugotovitev njihove skladnosti ni pogoj za dajanje na trg, registracijo ali začetek uporabe v smislu 42. člena tega pravilnika:

a) vozila, načrtovana in izdelana predvsem za uporabo na gradbiščih ali v kamnolomih, pristaniščih ali letaliških kompleksih,

b) vozila, načrtovana in izdelana za potrebe vojske, civilne zaščite, gasilskih enot in enot za ohranjanje javnega reda in miru,

c) delovne stroje,

v delu, v katerem ta vozila izpolnjujejo zahteve tega pravilnika.

(2) Odobritev iz prejšnjega odstavka ne posega v tehnične zahteve in postopke ugotavljanja skladnosti po predpisih o varnosti strojev.

3. člen

(izjemna posamična odobritev)

Posamična odobritev v skladu z določbami tega pravilnika se na zahtevo proizvajalca ali lastnika vozila izvede za naslednja vozila, čeprav ugotovitev njihove skladnosti ni pogoj za dajanje na trg, registracijo ali začetek uporabe v smislu 42. člena tega pravilnika:

a) vozila, namenjena izključno za hitrostna tekmovanja na cestah;

b) prototipe vozil, ki se uporabljajo na cestah pod odgovornostjo proizvajalca zaradi izvedbe posebnega preskusnega programa, pod pogojem, da so bila načrtovana in izdelana posebej za ta namen.

4. člen

(priloge)

(1) Vse priloge, navedene v tem pravilniku, so njegov sestavni del.

(2) Kadar se določbe tega pravilnika sklicujejo na prilogo, gre za prilogo tega pravilnika, razen, če je izrecno navedeno drugače.

5. člen

(opredelitev pojmov)

Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku in v predpisih iz Priloge IV, imajo naslednji pomen:

1. »certifikat o ES-homologaciji« je certifikat iz Priloge VI ali certifikat iz ustrezne priloge k tehnični specifikaciji, posamični direktivi ali uredbi, ali obrazec sporočila iz ustrezne priloge k ustreznemu pravilniku UN/ECE iz dela I ali II Priloge IV k temu pravilniku, če se pravilnik UN/ECE šteje za enakovrednega;

2. »certifikat o homologaciji« je dokument, s katerim homologacijski organ uradno potrdi, da je tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote homologiran;

3. »certifikat o posamični odobritvi« je dokument, s katerim homologacijski organ potrdi, da je določeno vozilo posamično odobreno;

4. »delovni stroj« je motorno vozilo z vgrajenimi napravami za opravljanje posameznih del, ki ni namenjeno prevozu oseb ali blaga in katerega konstrukcijsko določena hitrost ne presega 30 km/h;

5. »dodelano vozilo« je vozilo ob koncu postopka večstopenjske homologacije, ki izpolnjuje vse ustrezne tehnične zahteve tega pravilnika;

6. »dokončano vozilo« je vsako vozilo, ki ga ni treba dodelati, da bi izpolnjevalo ustrezne tehnične zahteve tega pravilnika;

7. »ES-homologacija« je postopek, v katerem homologacijski organ ugotovi, ali tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve iz tega pravilnika ali predpisov iz Priloge IV ali Priloge XI;

8. »ES-potrtilo o skladnosti« je dokument iz Priloge IX, ki ga izda proizvajalec in s katerim potrjuje, da je vozilo iz serije, homologirane v skladu s tem pravilnikom, ob izdelavi skladno z vsemi predpisi;

9. »hibridno vozilo« je vozilo z vsaj dvema različnima pretvornikoma energije in dvema različnima sistemoma za hranjenje energije (v vozilu) za pogon vozila;

10. »hibridno električno vozilo« je hibridno vozilo, ki za namene mehanskega pogona pridobiva energijo iz obeh naslednjih virov shranjene energije v vozilu:

– pogonskega goriva,

– naprave za shranjevanje električne energije / moči (npr. baterija, kondenzator, vztrajnik / generator);

11. »homologacija« je postopek, v katerem homologacijski organ ugotovi, ali tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve;

12. »homologacija po delih« je homologacijski postopek, s katerim se postopoma zbere celoten zbir certifikatov o ES-homologaciji za z vozilom povezane sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, kar omogoči homologacijo celotnega vozila;

13. »homologacija v enem delu« je postopek, s katerim se v enem koraku opravi homologacija vozila kot celote;

14. »homologacijski organ« je organ, ki je pristojen za vse vidike homologacije vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote; za posamično odobritev vozila; za postopek odobritve po 47. členu tega pravilnika; za izdajo in preklic certifikatov o homologaciji; za izdajo certifikatov o posamični odobritvi; za delovanje kot kontaktna točka v stikih s homologacijskimi organi drugih držav članic; za prigrasitev tehničnih služb ter za zagotavljanje, da proizvajalec izpolnjuje obveznosti glede skladnosti proizvodnje;

15. »mešana homologacija« je postopek homologacije po delih, s katerim se v končni fazi homologacije celotnega vozila homologira enega ali več sistemov vozila, ne da bi bilo treba izdati certifikate o ES-homologaciji za te sisteme;

16. »motorno vozilo« je vsako vozilo z lastnim motornim pogonom, ki ima najmanj štiri kolesa in je dokončano, dodelano ali nedodelano, z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo, ki presega 25 km/h;

17. »nacionalna homologacija« je homologacijski postopek, opredeljen v zakonodaji Republike Slovenije za primere, ki niso urejeni s harmoniziranimi predpisi o ES-homologaciji, in je zato veljavnost nacionalne homologacije praviloma omejena na ozemlje Republike Slovenije;

18. »nedodelano vozilo« je vsako vozilo, ki potrebuje vsaj eno nadaljnjo stopnjo dodelave, da bi izpolnilo vse ustrezne tehnične zahteve tega pravilnika;

19. »opisna dokumentacija« je opisna mapa, ki jo dopolnjujejo poročila o preskusih in vsi drugi dokumenti, ki sta

jih tehnična služba ali homologacijski organ priložila v opisno mapo med opravljanjem svojih nalog, pri čemer je opisno dokumentacijo dovoljeno predložiti v elektronski obliki;

20. »opisna mapa« je popolna mapa z opisnim listom, dokumentacijo, podatki, risbami, fotografijami itd., ki jo predloži vlagatelj, pri čemer je opisno mapo dovoljeno predložiti v elektronski obliki;

21. »opisni list« je dokument iz Priloge I ali Priloge III ali iz ustrezne priloge k posamičnemu predpisu, v katerem so predpisani podatki, ki jih mora navesti vlagatelj, pri čemer je opisni list možno predložiti v elektronski obliki;

22. »originalni deli ali oprema« so deli ali oprema, ki so izdelani v skladu s specifikacijami in proizvodnimi standardi, ki jih proizvajalec vozil določi za proizvodnjo delov ali opreme za sestavo zadevnega vozila. To vključuje dele ali opremo, ki so izdelani na isti proizvodni liniji kot deli ali oprema za prvo vgradnjo. Šteje se, razen če se dokaže nasprotno, da so deli originalni deli, če proizvajalec delov potrdi, da ti ustrezajo kakovosti sestavnih delov, uporabljenih pri sestavi zadevnega vozila, in so bili izdelani v skladu s specifikacijami in proizvodnimi standardi, ki jih je določil proizvajalec vozila;

23. »osnovno vozilo« je vsako vozilo, ki se uporablja kot začetna stopnja večstopenjskega homologacijskega postopka;

24. »posamična direktiva ali uredba« je direktiva ES ali uredba ES, navedena v Delu I Priloge IV. Ta izraz vključuje tudi njihove izvedbene akte;

25. »posamična odobritev« je postopek, v katerem homologacijski organ ugotovi, ali posamezno vozilo, naj bo unikatno ali ne, izpolnjuje ustrezne upravne določbe in tehnične zahteve;

26. »predpis« je tehnična specifikacija za vozila, posamična direktiva ES, uredba ES ali pravilnik UN/ECE, ki je priložen revidiranemu Sporazumu o homologaciji iz leta 1958;

27. »priklopno vozilo« je vozilo brez lastnega pogona, ki je načrtovano in izdelano za vleko z motornim vozilom;

28. »proizvajalec« je fizična ali pravna oseba, ki je odgovorna homologacijskemu organu za vse vidike homologacijskega postopka ali postopka odobritve po 47. členu tega pravilnika in za zagotavljanje skladnosti proizvodnje. Ni nujno, da je ta fizična ali pravna oseba neposredno vključena v vse stopnje izdelave vozila, sistema, sestavnega dela, samostojne tehnične enote ali opreme, ki je predmet homologacijskega postopka;

29. »samostojna tehnična enota« je naprava, za katero veljajo zahteve predpisa, ki naj bi postala del vozila in ki je lahko homologirana ločeno od vozila, toda samo v povezavi z enim ali več določenimi tipi vozila, kadar predpis to možnost izrecno določa;

30. »sestavni del« je naprava, za katero veljajo zahteve predpisa, ki naj bi postala del vozila in ki je lahko homologirana neodvisno od vozila, kadar predpis to možnost izrecno določa;

31. »seznam opisne dokumentacije« je dokument, v katerem je naštet vsebina opisne dokumentacije, ustrezno oštevilčena ali drugače označena, tako da se jasno prepoznajo vse strani, oblika tega dokumenta pa je taka, da predstavlja evidenco zaporednih korakov vodenja ES-homologacije, zlasti datume pregledov in dopolnitev opisne dokumentacije;

32. »sistem« je skupek naprav, ki v vozilu skupaj opravljajo eno ali več določenih funkcij ter za katerega veljajo zahteve iz katerega koli predpisa;

33. »tehnična služba« je pravna ali fizična oseba, določena kot strokovni organ za izvajanje preskusov ali kontrol ali pregledov v imenu homologacijskega organa v postopku homologacije oziroma posamične odobritve vozila, če homologacijski organ teh nalog ne opravlja sam;

34. »tehnična specifikacija za vozila« je dokument, ki predpisuje tehnične zahteve, ki jih morajo izpolnjevati sistem, sestavni del, samostojna tehnična enota vozila ali oprema vozila, in postopke, s katerimi je mogoče ugotoviti, ali so predpisane zahteve izpolnjene. Tehnične specifikacije so v celoti navedene v Delu I Priloge IV;

35. »tip vozila« pomeni vozila določene kategorije, ki se ne razlikujejo vsaj v bistvenih pogledih, navedenih v delu B Priloge II. Tip vozila lahko vsebuje variante in izvedenke, navedene v delu B Priloge II;

36. »večstopenjska homologacija« je postopek, v katerem eden ali več homologacijskih organov, lahko iz različnih držav članic EU, ugotovi, ali glede na stanje dodelave tip nedodelanega ali dodelanega vozila izpolnjuje ustrezne postopkovne določbe in tehnične zahteve tega pravilnika;

37. »virtualna preskusna metoda« je računalniška simulacija, vključno z izračuni, ki dokazuje, da vozilo, sistem, sestavni del, samostojna tehnična enota ali oprema izpolnjuje tehnične zahteve predpisa. Pri preskušanju z virtualno metodo ni potrebna fizična prisotnost vozila, sistema, sestavnega dela, samostojne tehnične enote ali opreme;

38. »vozilo« je vsako motorno ali priklopno vozilo, kakor je opredeljeno v 16. in 27. točki tega člena;

39. »vozilo zaključka serije« je vsako vozilo iz zaloge, ki ga ni mogoče dati na trg, registrirati ali dati v uporabo zaradi začetka veljave novih tehničnih zahtev, za katere ni bila opravljena homologacija;

40. »zastopnik proizvajalca« je vsaka fizična ali pravna oseba s sedežem v Skupnosti, ki jo proizvajalec pooblasti, da ga zastopa pri homologacijskem organu ter da ukrepa v njegovem imenu glede zadev, zajetih v tem pravilniku; kadar ta pravilnik govori o »proizvajalcu«, je treba to razumeti kot proizvajalca ali njegovega zastopnika.

6. člen

(homologacijski organ)

Homologacijski organ v Republiki Sloveniji je Ministrstvo za promet, Direkcija Republike Slovenije za ceste.

7. člen

(seznam tehničnih specifikacij)

(1) Minister, pristojen za promet, v skladu z drugim odstavkom 6. člena Zakona o tehničnih zahtevah za proizvode in o ugotavljanju skladnosti (Uradni list RS, št. 99/04 – uradno prečiščeno besedilo) objavi v Uradnem listu Republike Slovenije seznam veljavnih tehničnih specifikacij iz 34. točke 5. člena tega pravilnika. Seznam mora vsebovati podatke o začetku veljavnosti posamezne tehnične specifikacije, o začetku njene obvezne uporabe in o prenehanju veljavnosti celote ali dela tehnične specifikacije, ki je bila nadomeščena z novo tehnično specifikacijo.

(2) V seznamu iz prejšnjega odstavka mora biti opredeljena tudi veljavnost homologacij vozil oziroma njihovih sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, podeljenih na podlagi nadomeščenih tehničnih specifikacij.

(3) Seznam iz prvega odstavka tega člena lahko vsebuje tudi pregled predpisov z vsebinsko enakimi zahtevami.

II. SPLOŠNE OBVEZNOSTI

8. člen

(obveznosti pristojnih organov)

(1) Homologacijski organ mora zagotoviti, da proizvajalci, ki zaprosijo za homologacijo, izpolnjujejo vse obveznosti iz tega pravilnika.

(2) Homologacijski organ lahko homologira ali posamično odobri le tista vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, ki izpolnjujejo zahteve iz tega pravilnika.

(3) Dovoljeno je dajanje na trg, registracija ali začetek uporabe zgolj tistih vozil, sestavnih delov, samostojnih tehničnih enot ali opreme, ki izpolnjujejo zahteve iz tega pravilnika.

(4) Ni dovoljeno prepovedati, omejiti ali preprečiti dajanja na trg, registracije, začetka uporabe ali vožnje po cestah vozil, sestavnih delov, samostojnih tehničnih enot ali opreme iz razlogov, povezanih z vidiki njihove izdelave in delovanja, zajetih v tem pravilniku, če izpolnjujejo njegove zahteve.

9. člen

(obveznosti proizvajalca)

(1) Proizvajalec je homologacijskemu organu odgovoren za vse vidike postopka odobritve vozila ter za zagotavljanje skladnosti proizvodnje, ne glede na to, ali je proizvajalec neposredno vključen v vse stopnje izdelave vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote.

(2) V primeru večstopenjske homologacije je vsak proizvajalec odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je dodal na stopnji dodelave vozila.

(3) Proizvajalec, ki spremeni sestavne dele ali sisteme, ki so že bili homologirani v prejšnjih stopnjah, je odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje teh sestavnih delov in sistemov.

(4) Proizvajalec s sedežem zunaj Skupnosti mora pisno pooblastiti zastopnika s sedežem v Skupnosti, ki ga bo zastopal pri homologacijskem organu v postopkih iz tega pravilnika.

III. ES-HOMOLOGACIJA VOZIL IN NJIHOVIH SESTAVNIH DELOV

1. Vrste postopkov za ES-homologacijo

10. člen

(vrste postopkov)

(1) Proizvajalec lahko izbere enega izmed naslednjih postopkov:

- a) homologacijo po delih;
- b) homologacijo v enem delu;
- c) mešano homologacijo.

(2) Vloga za homologacijo po delih mora zajemati opisno mapo, ki vsebuje podatke, zahtevane v skladu s Prilogo III, priloženi pa morajo biti tudi vsi certifikati o homologaciji, ki jih zahtevajo posamezni ustrezni predpisi, navedeni v Prilogi IV ali Prilogi XI. V primeru homologacije sistema ali samostojne tehnične enote mora imeti homologacijski organ, v skladu z ustreznimi predpisi, dostop do opisne dokumentacije sistema ali samostojne tehnične enote, dokler homologacija ni podeljena ali zavrnjena.

(3) Vloga za homologacijo v enem delu mora zajemati opisno mapo, ki vsebuje ustrezne podatke, zahtevane v skladu s Prilogo I, glede na predpise, določene v Prilogi IV ali Prilogi XI in, kjer to pride v poštev, v Delu II Priloge III.

(4) V postopku mešane homologacije lahko homologacijski organ odloči, da proizvajalcu ni treba predložiti enega ali več certifikatov o ES-homologaciji sistema, če so opisni mapi priloženi podatki, določeni v Prilogi I, ki se zahtevajo za homologacijo teh sistemov v fazi homologacije vozila. Vsak certifikat o ES-homologaciji, ki ga v skladu z navedenim ni treba predložiti, se nadomesti s poročilom o preskusu.

11. člen

(večstopenjska homologacija)

(1) Ob upoštevanju zahtev iz prejšnjega člena je treba za namene večstopenjske homologacije priložiti naslednje podatke:

a) na prvi stopnji tiste dele opisne mape in certifikate o ES-homologaciji, potrebne za dokončano vozilo, ki so pomembni za stopnjo izdelave osnovnega vozila;

b) na drugi in naslednjih stopnjah tiste dele opisne mape in certifikate o ES-homologaciji, ki so pomembni za trenutno stopnjo izdelave, in kopijo certifikata o ES-homologaciji vozila, izdanega za prejšnjo stopnjo izdelave; proizvajalec poleg tega priloži podrobne podatke o vseh spremembah ali dodatkih, s katerimi je dodelal vozilo.

(2) Podatki iz točk a) in b) prejšnjega odstavka se lahko priložijo v skladu z mešanim postopkom, določenim v četrtem odstavku prejšnjega člena.

12. člen

(vloga za homologacijo vozil)

(1) Proizvajalec vlogo predloži homologacijskemu organu. Za določen tip vozila se lahko predloži samo ena vloga, ki se jo sme vložiti v samo eni državi članici. Za vsak tip, ki ga je treba homologirati, je treba vložiti posebno vlogo.

(2) Homologacijski organ lahko z obrazloženo zahtevo proizvajalca pozove k predložitvi dodatnih podatkov, potrebnih za sprejetje odločitve o tem, kateri preskusi so potrebni, ali za lažjo izvedbo teh preskusov.

(3) Proizvajalec mora dati homologacijskemu organu na razpolago toliko vozil, kolikor jih je potrebnih za ustrezno izvedbo postopka homologacije.

13. člen

(vloga za homologacijo sestavnega dela)

(1) V postopku za homologacijo sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot proizvajalec vlogo predloži homologacijskemu organu. Za določen tip sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote se lahko predloži samo ena vloga, ki se jo sme vložiti v samo eni državi članici. Za vsak tip, ki ga je treba homologirati, je treba vložiti posebno vlogo.

(2) Vlogi mora biti priložena opisna mapa, vsebina katere je določena v tehničnih specifikacijah, posamičnih direktivah ali uredbah ES.

(3) Homologacijski organ lahko z obrazloženo zahtevo proizvajalca pozove k predložitvi dodatnih podatkov, potrebnih za sprejetje odločitve o tem, kateri preskusi so potrebni, ali za lažjo izvedbo teh preskusov.

(4) Proizvajalec mora dati homologacijskemu organu na razpolago toliko vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, kolikor jih je v skladu z ustreznimi predpisi potrebnih za izvedbo zahtevanih preskusov.

2. Izvajanje postopkov ES-homologacije

14. člen

(splošne določbe)

(1) Homologacijski organ ne sme podeliti ES-homologacije, dokler ne zagotovi, da so bili postopki iz 21. člena tega pravilnika pravilno in popolno izvedeni.

(2) Homologacijski organ podeli ES-homologacijo v skladu s 16. do 19. členom tega pravilnika.

(3) Če homologacijski organ ugotovi, da tip vozila, sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote kljub skladnosti s predpisanimi zahtevami predstavlja resno nevarnost za prometno varnost ali resno škoduje okolju ali javnemu zdravju, lahko zavrne podelitev ES-homologacije. V takem primeru drugim državam članicam in Komisiji pošlje podrobno dokumentacijo, v kateri so pojasnjeni razlogi za njegovo odločitev in navedeni dokazi za njegove ugotovitve.

(4) Certifikati o ES-homologaciji se oštevilčijo v skladu s Prilogo VII.

15. člen

(obveščanje drugih homologacijskih organov)

(1) Homologacijski organ v 20 delovnih dneh pošlje homologacijskim organom drugih držav članic kopijo certifikata o ES-homologaciji vozila (skupaj s prilogami) za vsak tip vozila, za katerega je bila homologacija podeljena. Kopije so lahko dostavljene v obliki elektronske datoteke.

(2) Homologacijski organ nemudoma obvesti homologacijske organe drugih držav članic o zavrnitvi ali preklicu vsake homologacije vozila in razlogih za njegovo odločitev.

(3) Homologacijski organ vsake tri mesece homologacijskim organom drugih držav članic pošlje seznam ES-homologacij sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je podelil, spremenil, zavrnil ali preklical v prejšnjem obdobju. Ta seznam vsebuje podatke, določene v Prilogi XIV.

(4) Na zahtevo homologacijskega organa druge države članice homologacijski organ v 20 delovnih dneh od prejema zahteve pošlje kopijo zadevnega certifikata o ES-homologaciji, skupaj s prilogami. Kopije so lahko dostavljene v obliki elektronske datoteke.

16. člen

(ES-homologacija dokončanega vozila)

(1) Homologacijski organ podeli ES-homologacijo za:

a) tip vozila, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v ustreznih predpisih, navedenih v Prilogi IV;

b) tip vozila za posebne namene, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v ustreznih predpisih, navedenih v Prilogi XI.

(2) Homologacijski organ izvede postopek podelitve ES-homologacije iz prejšnjega odstavka v skladu s Prilogo V.

17. člen

(ES-homologacija nedodelanega in dodelanega vozila)

(1) Homologacijski organ podeli večstopenjsko homologacijo za tip nedodelanega ali dodelanega vozila, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v ustreznih predpisih, navedenih v Prilogi IV ali Prilogi XI, pri čemer se upošteva stopnja dodelave vozila.

(2) Homologacijski organ izvede postopek podelitve ES-homologacije iz prejšnjega odstavka v skladu s Prilogo XVII.

18. člen

(certifikat o ES-homologaciji)

(1) Homologacijski organ za vsak posamezen tip vozila:

a) izpolni vse ustrezne dele certifikata o ES-homologaciji, vključno s priloženim obrazcem rezultatov preskusov, v skladu z vzorcem iz Priloge VIII;

b) dopolni oziroma preveri seznam opisne dokumentacije;

c) vlagatelju nemudoma izda izpolnjen certifikat skupaj s prilogami.

(2) V primeru homologacije, v zvezi s katero so bile v skladu s 32. ali 35. členom tega pravilnika ali Prilogo XI uvedene omejitve glede njene veljavnosti ali opuščene nekatere določbe iz predpisov, se te omejitve oziroma opustitve navedejo v certifikatu o homologaciji.

(3) Če podatki v opisni mapi vsebujejo določbe za vozila za posebne namene, navedena v Prilogi XI, se te določbe navedejo tudi v certifikatu o homologaciji.

(4) Če proizvajalec izbere postopek mešane homologacije, homologacijski organ v delu III opisnega lista, vzorec katerega je v Prilogi III, izpolni polja, ki se nanašajo na poročila o preskusih, določena v predpisih, za katera certifikati o ES-homologaciji niso na voljo.

(5) Če proizvajalec izbere postopek homologacije v enem delu, homologacijski organ sestavi seznam veljavnih predpisov, vzorec katerega je v Dodatku 1 k Prilogi VI, in ta seznam doda k certifikatu o ES-homologaciji.

19. člen

(ES-homologacija sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote)

(1) Homologacijski organ podeli ES-homologacijo za sistem, ki je skladen s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v ustreznih predpisih v skladu s Prilogo IV oziroma Prilogo XI.

(2) Homologacijski organ podeli ES-homologacijo za sestavni del ali samostojno tehnično enoto sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti, ki je skladna s podatki v opisni mapi in izpolnjuje tehnične zahteve, določene v ustreznih predpisih v skladu s Prilogo IV.

(3) Če so sestavni deli ali samostojne tehnične enote vključeni v homologacijo sistema za vozilo, se ne zahteva dodatna homologacija za sestavni del ali samostojno tehnično enoto, razen če tako določa ustrezen predpis. To velja ne glede na to, če so ali niso namenjeni za popravilo, servisiranje ali vzdrževanje.

(4) Če sestavni del ali samostojna tehnična enota opravlja svojo funkcijo ali ima določeno lastnost le v povezavi z drugimi deli vozila in je zato skladnost z zahtevami mogoče preverjati le takrat, ko sestavni del ali samostojna tehnična enota deluje v povezavi s temi drugimi deli vozila, je treba obseg homologacije sestavnega dela ali samostojne tehnične enote ustrezno omejiti. V takih primerih certifikat o ES-homologaciji določa omejitve pri uporabi in navaja posebne pogoje za namestitve. Če sestavni del ali samostojno tehnično enoto vgradi proizvajalec, je treba skladnost z vsemi ustreznimi omejitvami uporabe ali pogoji za namestitve preveriti tedaj, ko se podeli homologacija celotnemu vozilu.

20. člen

(zahtevani preskusi)

(1) Skladnost s tehničnimi zahtevami, določenimi v tem pravilniku in v predpisih iz Priloge IV, se dokazuje z ustreznimi preskusi, ki jih opravijo imenovane tehnične službe. Preskusni postopki, posebna oprema in orodje, ki se zahtevajo za izvedbo teh preskusov, so navedeni v vsakem posameznem predpisu.

(2) Zahtevani preskusi se izvedejo na vozilih, sestavnih delih in samostojnih tehničnih enotah, ki so predstavniki tipa v postopku homologacije. Proizvajalec lahko v dogovoru s homologacijskim organom izbere vozilo, sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ki, četudi ni predstavnik tipa v postopku homologacije, združuje številne najbolj neugodne lastnosti glede na zahtevano stopnjo ustreznosti delovanja. Kot pomoč pri sprejemanju odločitev se lahko pri izbirnem postopku uporabijo virtualne preskusne metode.

(3) Kot alternative preskusnim postopkom iz prvega odstavka tega člena in v dogovoru s homologacijskim organom se lahko na zahtevo proizvajalca ob upoštevanju predpisov iz Priloge XVI uporabijo virtualne preskusne metode.

(4) Splošni pogoji, ki jih morajo izpolnjevati virtualne preskusne metode, so določeni v Dodatku 1 k Prilogi XVI. Za vsak posamezni predpis iz Priloge XVI se v Dodatku 2 k tej prilogi določijo posebni preskusni pogoji in ustrezne upravne določbe.

21. člen

(skladnost proizvodnje)

(1) Homologacijski organ v postopku ES-homologacije sprejme potrebne ukrepe v skladu s Prilogo X, po potrebi tudi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da zagotovi, da proizvodni postopki za vozila, sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote zagotavljajo njihovo skladnost s homologiranim tipom.

(2) Homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo, sprejme potrebne ukrepe v skladu s Prilogo X, po potrebi tudi v sodelovanju s homologacijskimi organi drugih držav članic, da zagotovi, da ukrepi iz prejšnjega odstavka ostajajo ustrezni in proizvodnja vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ostaja skladna s homologiranim tipom.

(3) Preverjanje skladnosti proizvodov s homologiranim tipom je omejeno na postopke, določene v Prilogi X in v tistih predpisih, ki vsebujejo posebne zahteve. V zvezi s tem lahko homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo, izvede katero koli preverjanje ali preskus, predpisan v katerem koli predpisu iz Priloge IV ali Priloge XI, na vzorcih, vzetih iz prostorov proizvajalca, vključno s proizvodnimi obrati.

(4) Če homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo, ugotovi, da se ukrepi iz prvega odstavka tega člena ne izvajajo ali bistveno odstopajo od dogovorjenih ukrepov in časovnega plana ustreznih kontrolnih pregledov in preskusov ali se ne izvajajo več, čeprav proizvodnja ni prekinjena, sprejme

potrebne ukrepe, vključno s preklicem homologacije, da zagotovi pravilno izvajanje postopkov za zagotavljanje skladnosti proizvodnje.

3. Spremembe ES-homologacije

22. člen

(splošne določbe)

(1) Proizvajalec mora o vsaki spremembi podatkov v opisni dokumentaciji nemudoma obvestiti homologacijski organ. Homologacijski organ v skladu s pravili, določenimi v tem poglavju, odloči, kateri postopek bo uporabil. Homologacijski organ se, po posvetovanju s proizvajalcem, lahko odloči, da bo podelil novo ES-homologacijo.

(2) Vlogo za spremembo ES-homologacije je mogoče predložiti le homologacijskemu organu, ki je podelil prvotno homologacijo.

(3) Če homologacijski organ ugotovi, da so zaradi spremembe potrebni dodatni pregledi ali preverjanja, o tem obvesti proizvajalca. Postopki iz 23. in 24. člena tega pravilnika se izvedejo po uspešno izvedenih potrebnih dodatnih pregledih ali preverjanjih.

23. člen

(spremembe ES-homologacije za vozila)

(1) Če se spremenijo podatki v opisni dokumentaciji, se spremembe označijo kot »popravek«. V takih primerih homologacijski organ po potrebi izda popravljen stran opisne dokumentacije, pri čemer vsako popravljen stran označi na način, ki jasno kaže naravo spremembe in datum ponovne izdaje. Tej zahtevi ustreza tudi izdaja konsolidirane spremenjene različice opisne dokumentacije s podrobnim opisom sprememb.

(2) Popravek se označi kot »razširitev«, če velja tudi naslednje:

a) potrebni so dodatni pregledi ali dodatni preskusi;

b) spremenjen je bil kateri koli podatek v certifikatu o ES-homologaciji, razen njegovih prilog;

c) veljati začnejo nove zahteve v skladu s katerim koli predpisom, ki velja za homologirani tip vozila.

(3) V primerih iz prejšnjega odstavka homologacijski organ izda popravljen certifikat o ES-homologaciji, označen s številko razširitve, ki je za eno večja od številke prejšnje odobrene razširitve. Na certifikatu o ES-homologaciji mora biti jasno označen razlog razširitve in datum ponovne izdaje.

(4) Ob vsaki izdaji popravljenih strani ali konsolidirane spremenjene različice se vedno ustrezno spremeni tudi seznam opisne dokumentacije, ki je priložen certifikatu o homologaciji, tako da je na njem zabeležen datum zadnje razširitve oziroma spremembe ali datum zadnje konsolidacije spremenjene različice.

(5) Če nove zahteve iz točke c) drugega odstavka tega člena s tehničnega vidika ne veljajo za ta tip vozila ali če te zadevajo kategorije vozila, v katere to vozilo ne sodi, homologacije tega tipa vozila ni treba spreminjati.

24. člen

(spremembe ES-homologacije za sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote)

(1) Če se spremenijo podatki v opisni dokumentaciji, se spremembe označijo kot »popravek«. V takih primerih homologacijski organ po potrebi izda popravljen stran opisne dokumentacije, pri čemer vsako popravljen stran označi na način, ki jasno kaže naravo spremembe in datum ponovne izdaje. Tej zahtevi ustreza tudi izdaja konsolidirane spremenjene različice opisne dokumentacije s podrobnim opisom sprememb.

(2) Popravek se označi kot »razširitev«, če velja tudi naslednje:

a) potrebni so dodatni pregledi ali dodatni preskusi;

b) spremenjen je bil kateri koli podatek v certifikatu o ES-homologaciji, razen njegovih prilog;

c) veljati začnejo nove zahteve v skladu s katerim koli predpisom, ki velja za homologirani sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto.

(3) V primerih iz prejšnjega odstavka homologacijski organ izda popravljen certifikat o ES-homologaciji, označen s številko razširitve, ki je za eno večja od številke prejšnje odobrene razširitve. Če je sprememba potrebna zaradi uporabe točke c) drugega odstavka tega člena, se spremeni tretji del številke homologacije. Na certifikatu o ES-homologaciji mora biti jasno označen razlog razširitve in datum ponovne izdaje.

(4) Ob vsaki izdaji popravljenih strani ali konsolidirane spremenjene različice se vedno ustrezno spremeni tudi seznam opisne dokumentacije, ki je priložen certifikatu o ES-homologaciji, tako da je na njem zabeležen datum zadnje razširitve oziroma spremembe ali datum zadnje konsolidacije spremenjene različice.

25. člen

(izdaja sprememb in obveščanje)

(1) Homologacijski organ ob razširitvi dopolni ustrezne dele certifikata o ES-homologaciji, njegove priloge in seznam opisne dokumentacije. Dopolnjeni certifikat in njegove priloge se vlagatelju izdajo nemudoma.

(2) Homologacijski organ v primeru popravka nemudoma vlagatelju izda popravljene dokumente oziroma konsolidirano spremenjeno različico, vključno s popravljenim seznamom opisne dokumentacije.

(3) Homologacijski organ o vseh spremembah homologacij obvesti homologacijske organe drugih držav članic v skladu s postopki iz 15. člena tega pravilnika.

4. Veljavnost ES-homologacije vozil

26. člen

(prenehanje veljavnosti)

(1) Podeljena ES-homologacija za vozila preneha veljati v naslednjih primerih:

a) nove zahteve v katerem koli predpisu, ki velja za homologirano vozilo, postanejo obvezne za dajanje na trg, registracijo ali začetek uporabe novih vozil, homologacije pa ni mogoče ustrezno posodobiti;

b) proizvodnja homologiranega vozila je prostovoljno dokončno prekinjena;

c) homologaciji poteče veljavnost na podlagi posebne omejitve.

(2) Če se prenehanje veljavnosti iz prejšnjega odstavka nanaša samo na eno varianto znotraj tipa vozila ali eno izvedenko znotraj variante, ES-homologacija za zadevni tip vozila preneha veljati samo za to določeno varianto oziroma izvedenko.

(3) Če je proizvodnja določenega tipa vozila dokončno prekinjena, mora proizvajalec o tem obvestiti homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo za to vozilo. Ta organ po prejemu obvestila v roku 20 delovnih dni ustrezno obvesti homologacijske organe drugih držav članic.

(4) Določba 43. člena tega pravilnika velja zgolj za prenehanje pod pogoji iz točke a) prvega odstavka tega člena.

(5) Brez poseganja v tretji odstavek tega člena proizvajalec v primerih homologacij za vozilo, ki se jim izteka veljavnost, o tem obvesti homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo. Homologacijski organ nemudoma sporoči homologacijskim organom drugih držav članic vse potrebne informacije ter tako omogoči uporabo 43. člena tega pravilnika, če to pride v poštev. V tem sporočilu se navedeta zlasti datum proizvodnje in identifikacijska številka zadnjega izdelanega vozila.

5. Potrdilo o skladnosti in označevanje

27. člen

(ES-potrdilo o skladnosti)

(1) Proizvajalec kot imetnik ES-homologacije vozila mora izdati ES-potrdilo o skladnosti, ki spremlja vsako vozilo, bodisi

dokončano, nedodelano ali dodelano, izdelano v skladu s homologiranim tipom vozila.

(2) Za nedodelano ali dodelano vozilo proizvajalec na drugi strani ES-potrdila o skladnosti izpolni samo tiste podatke, ki so bili dodani ali spremenjeni na trenutni homologacijski stopnji, in potrdilo priloži vsa morebitna potrdila o skladnosti, izdana na prejšnji stopnji.

(3) ES-potrdilo o skladnosti mora biti izdelano tako, da ga ni mogoče ponarediti. Zato mora biti natisnjeno na papirju, ki je zaščiten bodisi z barvnimi grafikami ali z vodnim znakom v obliki oznake proizvajalca.

(4) ES-potrdilo o skladnosti mora biti v celoti izpolnjeno in ne sme vsebovati omejitev glede uporabe vozila, razen tistih, ki so predvidene v predpisu.

(5) Ne glede na določbo prvega odstavka tega člena lahko proizvajalec podatke iz ES-potrdila o skladnosti v elektronski obliki posreduje organu za registracijo v drugi državi članici.

28. člen

(ES-potrdilo o skladnosti za vozila, izdelana po novih tehnologijah oziroma v majhnih serijah)

(1) ES-potrdilo o skladnosti, določeno v Delu I Priloge IX, za vozila, homologirana v skladu z določbami drugega odstavka 32. člena, v naslovu vsebuje besedilo »Za dokončana/dodelana vozila, homologirana po 32. členu (začasna homologacija)«.

(2) ES-potrdilo o skladnosti, določeno v Delu I Priloge IX, za vozila, homologirana v skladu s 35. členom, vsebuje v naslovu besedilo »Za dokončana/dodelana vozila, homologirana v majhnih serijah«, ob naslovu pa letnico proizvodnje, ki ji sledi zaporedna številka med 1 in mejno vrednostjo, navedeno v tabeli v Prilogi XII, ki glede na vsako letnico proizvodnje označuje položaj tega vozila v okviru proizvodnje, določene za zadevno leto.

29. člen

(nacionalno potrdilo o skladnosti)

(1) Za vozila, ki bodo registrirana v Republiki Sloveniji, izda proizvajalec namesto ES-potrdila o skladnosti iz 27. ali 28. člena tega pravilnika »potrdilo o skladnosti«, kot ga določa 39. člen Pravilnika o ugotavljanju skladnosti vozil (Uradni list RS, št. 30/04, 17/07 in 18/07 – popr.).

(2) Proizvajalec za vozila iz prejšnjega odstavka na zahtevo kupca vozila izda tudi ES-potrdilo o skladnosti iz 27. ali 28. člena tega pravilnika.

30. člen

(dvojnik ES-potrdila o skladnosti)

Dvojnik ES-potrdila o skladnosti lahko izda samo proizvajalec. Na sprednji strani vsakega dvojnika mora biti jasno viden napis »dvojnik«.

31. člen

(oznaka ES-homologacije)

(1) Proizvajalec sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ne glede na to, ali je ta del sistema ali ne, vsak sestavni del ali enoto, izdelano skladno s homologiranim tipom, označi z oznako ES-homologacije, ki jo določa ustrezen predpis.

(2) Kadar oznaka ES-homologacije ni predpisana, mora proizvajalec vnesti svojo trgovsko oznako ali blagovno znamko ter številko tipa in/ali identifikacijsko številko.

(3) Oznaka ES-homologacije mora biti v skladu z Dodatkom 1 k Prilogi VII.

6. Nove in alternativne tehnologije

32. člen

(izjeme za nove tehnologije ali nove tehnične rešitve)

(1) Homologacijski organ lahko na podlagi vloge proizvajalca podeli ES-homologacijo za tip sistema, sestavni del ali

samostojno tehnično enoto, v katero so vgrajene tehnologije ali tehnične rešitve, ki niso v skladu z enim ali več predpisi iz Dela I Priloge IV, pod pogojem, da pridobi dovoljenje Komisije.

(2) Pred pridobitvijo dovoljenja iz prejšnjega odstavka lahko homologacijski organ podeli začasno homologacijo, veljavno le na ozemlju Republike Slovenije, za tip vozila, za katerega je zaprosena izjema, pod pogojem, da o tem takoj obvesti Komisijo in druge države članice z dokumentacijo, ki vsebuje naslednje:

a) razloge, zaradi katerih zadevne tehnologije ali tehnične rešitve preprečujejo sistemu, sestavnemu delu ali samostojni tehnični enoti, da bi bile združljive z zahtevami;

b) opis zadevnih varnostnih in okoljskih vidikov ter sprejete ukrepe;

c) opis preskusov, vključno z njihovimi rezultati, ki v primerjavi z zahtevami, od katerih je zaprosena izjema, kažejo, da je zagotovljena vsaj enakovredna raven varnosti in varovanja okolja.

(3) Druge države članice se lahko odločijo za upoštevanje začasne homologacije iz prejšnjega odstavka na svojem ozemlju.

(4) V primerih, ko sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota ustreza pravilniku UN/ECE, h kateremu je Skupnost pristopila, se ta člen ne uporablja.

33. člen

(zavrnitev dovoljenja)

Če se Komisija odloči za zavrnitev dovoljenja, homologacijski organ takoj obvesti imetnika začasne homologacije iz drugega odstavka prejšnjega člena, da bo začasna homologacija v šestih mesecih po datumu odločitve Komisije preklicana. V takem primeru je vozila, izdelana v skladu z začasno homologacijo, še preden je bila slednja preklicana, dovoljeno dati na trg, registrirati ali dati v uporabo v kateri koli državi članici, ki je upoštevala začasno homologacijo.

34. člen

(trajanje izjem)

(1) Ko se ustrezni predpisi spremenijo, prenehajo vse omejitve v zvezi z dovoljeno izjemo.

(2) Če do potrebnih sprememb predpisov ne pride, se lahko na zahtevo homologacijskega organa, ki je podelil homologacijo, veljavnost izjem podaljša z dodatno odločitvijo Komisije.

7. Vozila, izdelana v majhnih serijah

35. člen

(ES-homologacija za majhne serije)

(1) Homologacijski organ na zahtevo proizvajalca in v okviru količinskih omejitev, določenih v Oddelku 1 Dela A Priloge XII, v skladu s postopkom iz četrtega odstavka 10. člena tega pravilnika podeli ES-homologacijo za tip vozila, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz Dodatka k Delu I Priloge IV.

(2) Določba prejšnjega odstavka se ne uporablja za vozila za posebne namene.

(3) Certifikati o ES-homologaciji se oštevilčijo v skladu s Prilogo VII.

36. člen

(nacionalna homologacija za majhne serije)

(1) Homologacijski organ lahko za vozila, izdelana v okviru količinskih omejitev, določenih v Oddelku 2 Dela A Priloge XII, iz utemeljenih razlogov odstopi od ene ali več določb enega ali več predpisov iz Priloge IV ali Priloge XI, pod pogojem, da določi ustrezne alternativne zahteve.

(2) Izraz »alternativne zahteve« pomeni postopkovna pravila in tehnične zahteve, katerih cilj je zagotovitev stopnje varnosti v prometu in varstva okolja, ki je v največji možni meri

smiselno enakovredna stopnji, ki jo zagotavljajo določbe iz Priloge IV ali Priloge XI.

(3) Homologacijski organ lahko za vozila iz prvega odstavka tega člena iz utemeljenih razlogov odstopi od ene ali več določb tega pravilnika.

(4) Homologacijski organ v postopku po tem členu upošteva sisteme, sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki so homologirani v skladu s predpisi iz Priloge IV.

37. člen

(certifikat o homologaciji za majhne serije)

(1) Certifikat o homologaciji podrobno opredeli vrste odstopanj, priznanih na podlagi prvega in tretjega odstavka prejšnjega člena.

(2) Certifikat o homologaciji, katerega vzorec je določen v Prilogi VI, ne sme imeti naslova »Certifikat o ES-homologaciji vozila«. Certifikati o homologaciji se oštevilčijo v skladu s Prilogo VII.

(3) Veljavnost homologacije iz prejšnjega člena je omejena na ozemlje Republike Slovenije. Vendar pa homologacijski organ na željo proizvajalca pošlje s priporočeno pošto ali po elektronski pošti kopijo certifikata o homologaciji in vse priloge homologacijskim organom držav članic, ki jih določi proizvajalec.

(4) Na zahtevo vlagatelja, ki želi vozilo dati na trg, registrirati ali dati v uporabo v drugi državi članici, homologacijski organ vlagatelju izroči kopijo certifikata o homologaciji, vključno z opisno dokumentacijo.

(5) Če homologacijski organ prejme od homologacijskega organa druge države članice dokumente iz tretjega odstavka tega člena, se mora v 60 dneh odločiti, ali bo homologacijo upošteval ali ne, in to svojo odločitev sporočiti homologacijskemu organu, ki je dokumente poslal.

(6) Homologacijski organ ne zavrne homologacije v primeru iz prejšnjega odstavka ali vozila iz druge države v primeru iz četrtega odstavka tega člena, razen če upravičeno domneva, da tehnične določbe, na podlagi katerih je bilo vozilo homologirano, niso enakovredne slovenskim.

IV. POSAMIČNA ODOBRITEV VOZILA

38. člen

(oprostitev od zahtev)

(1) Homologacijski organ lahko določeno vozilo (ki ni nujno unikatno) oprosti zahtev po skladnosti z eno ali več zahtevami tega pravilnika ali enega ali več predpisov, navedenih v Prilogi IV ali Prilogi XI, pod pogojem, da določi alternativne zahteve. Alternativne zahteve pomenijo postopkovna pravila in tehnične zahteve, katerih cilj je zagotovitev stopnje varnosti v prometu in varstva okolja, ki je v največji možni meri smiselno enakovredna stopnji, ki jo zagotavljajo zahteve iz Priloge IV ali Priloge XI.

(2) Oprostitev iz prejšnjega odstavka je možna le, če ima homologacijski organ za to utemeljene razloge.

(3) Homologacijski organ ne izvaja porušnih preskusov. Namesto tega uporabi vse ustrezne podatke, ki jih predloži vlagatelj in tako dokaže skladnost z alternativnimi zahtevami.

(4) Homologacijski organ namesto alternativnih zahtev upošteva vsako ES-homologacijo sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote.

39. člen

(posamična odobritev z oprostitvami)

(1) Vlogo za posamično odobritev vložijo proizvajalec ali lastnik vozila ali pa oseba, ki deluje v njunem imenu, pod pogojem, da ima prebivališče oziroma sedež v Skupnosti.

(2) Homologacijski organ podeli posamično odobritev, če je vozilo skladno z opisom, priloženim k vlogi, in če izpolnjuje ustrezne tehnične zahteve, ter nemudoma izda certifikat o posamični odobritvi.

(3) Obrazec certifikata o posamični odobritvi je določen v Prilogi VI – vzorec D in vsebuje vse podatke, ki so potrebni za izpolnitev vloge za registracijo, kakor jo določajo predpisi o registraciji vozil. Certifikati o posamičnih odobritvah ne smejo imeti naslova »ES-homologacija vozila«.

(4) Certifikat o posamični odobritvi mora biti opremljen z identifikacijsko številko zadevnega vozila.

(5) Veljavnost posamične odobritve je omejena na ozemlje Republike Slovenije. Če vlagatelj želi dati na trg, registrirati ali dati v uporabo v drugi državi članici vozilo, ki mu je bila podeljena posamična odobritev, homologacijski organ, ki je odobritev podelil, vlagatelju na njegovo zahtevo izda izjavo o tehničnih določbah, na podlagi katerih je bilo vozilo odobreno.

(6) V primeru, da želi lastnik registrirati vozilo s posamično odobritvijo iz druge države članice, pristojni organ ne zavrne vozila, razen če upravičeno domneva, da tehnične določbe, na podlagi katerih je bilo vozilo homologirano, niso enakovredne slovenskim.

40. člen

(posamična odobritev vozila, skladnega s predpisi)

(1) Homologacijski organ na zahtevo proizvajalca ali lastnika vozila podeli posamično odobritev za vozilo, ki je skladno z določbami tega pravilnika in s predpisi, navedenimi v Prilogi IV ali Prilogi XI.

(2) V primeru iz prejšnjega odstavka veljavnost posamične odobritve ni omejena na ozemlje Republike Slovenije.

41. člen

(posebne določbe)

(1) Homologacijski organ lahko za izvajanje pregledov vozil v postopku posamične odobritve pooblasti tehnično službo.

(2) Določbe 38. do 40. člena tega pravilnika se lahko uporabljajo za vozila, ki so bila homologirana v skladu z določbami tega pravilnika in so bila predelana, preden so bila prvič registrirana ali dana v uporabo.

(3) Postopek iz 38. do 40. člena tega pravilnika se lahko za določeno vozilo uporablja v zaporednih stopnjah v skladu z večstopenjskim postopkom homologacije. Ta postopek ne more nadomestiti vmesne stopnje v okviru predpisanega zaporedja v večstopenjskem postopku homologacije in se ne sme uporabljati za pridobitev prvostopenjske homologacije vozila.

V. DAJANJE NA TRG, REGISTRACIJA IN ZAČETEK UPORABE VOZIL

42. člen

(dajanje na trg, registracija in začetek uporabe vozil)

(1) Nova vozila smejo biti dana na trg, smejo biti registrirana in se smejo začeti uporabljati izključno takrat, kadar jim je priloženo veljavno potrdilo o skladnosti, izdano v skladu z 29. členom tega pravilnika.

(2) Dovoljeno je dajanje na trg nedodelanih vozil, nista pa dovoljena njihova registracija in začetek uporabe, dokler niso dodelana.

(3) Število vozil, izdelanih v majhnih serijah, ki se smejo dati na trg, registrirati ali dati v uporabo v enem koledarskem letu, ne sme presegati števila enot, navedenih v Oddelku A Priloge XII.

43. člen

(dajanje na trg, registracija in začetek uporabe vozil zaključka serije)

(1) Registracijski organi lahko v okviru omejitev, določenih v Oddelku B Priloge XII, registrirajo vozila, skladna s tipom vozila, katerega ES-homologacija ni več veljavna. Enake omejitve veljajo tudi za dajanje na trg in začetek uporabe.

(2) Določba prejšnjega odstavka se uporablja samo za vozila, ki se nahajajo na ozemlju Evropske unije, ki so imela v

času izdelave veljavno ES-homologacijo, niso pa bila registrirana ali dana v uporabo, preden je ES-homologacija postala neveljavna. Postopek iz prejšnjega odstavka se lahko uporablja za dokončana vozila največ dvanajst mesecev od datuma prenehanja veljavnosti ES-homologacije, za dodelana vozila pa največ osemnajst mesecev po tem datumu.

(3) Proizvajalec, ki želi izkoristiti možnost iz prvega odstavka tega člena, predloži homologacijskemu organu zahtevo za začetek uporabe določenega števila vozil. V zahtevi morajo biti opredeljeni vsi tehnični ali gospodarski razlogi, zaradi katerih ta vozila niso skladna z novimi tehničnimi zahtevami. Homologacijski organ se mora v treh mesecih po prejemu takšne zahteve odločiti o izdaji soglasja, da se ta vozila lahko registrirajo v Republiki Sloveniji, ter o številu teh vozil.

(4) Določbe tega člena se smiselno uporabljajo tudi za vozila, ki so pridobila homologacijo po nacionalnih predpisih posamezne države članice EU, vendar pa niso bila registrirana ali dana v uporabo, preden je ta homologacija postala neveljavna zaradi začetka obveznega izvrševanja postopka ES-homologacije.

44. člen

(dajanje na trg in začetek uporabe sestavnih delov oziroma samostojnih tehničnih enot)

(1) Dajanje na trg ali začetek uporabe sestavnih delov oziroma samostojnih tehničnih enot sta dovoljena izključno takrat, kadar so le-ti skladni z zahtevami ustreznega predpisa in kadar so ustrezno označeni v skladu z 31. členom tega pravilnika.

(2) Prejšnji odstavek se ne uporablja za sestavne dele ali samostojne tehnične enote, ki so izdelani ali projektirani izključno za nova vozila, ki niso predmet tega pravilnika.

(3) Homologacijski organ sme, ne glede na prvi odstavek tega člena, dovoliti dajanje na trg in začetek uporabe sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki so izvzeti iz izpolnjevanja ene ali več zahtev ustreznega predpisa na podlagi 32. člena tega pravilnika ali so namenjeni vgradnji v vozila v okviru odobritev iz 35. do 40. člena tega pravilnika, ki se nanašajo na zadevne sestavne dele ali samostojne tehnične enote.

(4) Homologacijski organ sme, ne glede na prvi odstavek tega člena, če ustrezní predpis ne določa drugače, dovoliti dajanje na trg in začetek uporabe sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, namenjenih vgradnji v vozila, za katera ob začetku njihove uporabe ni bila potrebna ES-homologacija.

VI. ZAŠČITNE KLAUZULE

45. člen

(vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote v skladu s tem pravilnikom)

(1) Če homologacijski organ ugotovi, da nova vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote kljub skladnosti z veljavnimi zahtevami ali pravilni označenosti predstavljajo resno nevarnost za prometno varnost ali okolje ali javno zdravje, lahko pri registracijskem organu zahteva, da ta za največ šest mesecev zavrne registracijo takih vozil, od pristojne inšpekcije pa, da za enako obdobje prepove dajanje na trg ali začetek uporabe takih vozil, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot.

(2) V primerih iz prejšnjega odstavka homologacijski organ nemudoma obvesti proizvajalca, druge države članice in Komisijo ter pri tem navede razloge za svojo odločitev in navede zlasti, ali je odločitev posledica:

- pomanjkljivosti v ustreznih predpisih ali
- nepravilne uporabe ustreznih zahtev.

46. člen

(vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki niso v skladu s homologiranim tipom)

(1) Če homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo, ugotovi, da nova vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne

tehnične enote, ki jih spremlja potrdilo o skladnosti ali nosijo homologacijsko oznako, niso skladni s homologiranim tipom, mora sprejeti potrebne ukrepe, vključno s preklicem homologacije, s katerimi zagotovi, da se vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote v proizvodnji uskladijo s homologiranim tipom. Homologacijski organ obvesti homologacijske organe drugih držav članic o sprejetih ukrepih.

(2) Za namene iz prejšnjega odstavka se odstopanja od podatkov v certifikatu o ES-homologaciji ali opisni dokumentaciji štejejo kot neskladnost s homologiranim tipom. Vozilo ni v neskladju s homologiranim tipom, kadar so taka odstopanja v mejah, določenih s predpisi.

(3) Če homologacijski organ dokaže, da nova vozila, sestavni deli ali samostojne tehnične enote, ki jih spremlja potrdilo o skladnosti ali nosijo homologacijsko oznako, niso skladni s homologiranim tipom, lahko od homologacijskega organa države članice, ki je podelil ES-homologacijo, zahteva, da preveri, ali so vozila, sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote v proizvodnji še vedno skladni s homologiranim tipom. Po prejemu takšne zahteve iz druge države članice homologacijski organ potrebno preverjanje opravi takoj oziroma najpozneje v šestih mesecih od datuma zahteve.

(4) Homologacijski organ od homologacijskega organa države članice, ki je sistemu, sestavnemu delu, samostojni tehnični enoti ali nedodelanemu vozilu podelil homologacijo, zahteva, da sprejme potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da se vozila v proizvodnji ponovno uskladijo s homologiranim tipom, v naslednjih primerih:

a) pri ES-homologaciji vozila, kjer do neskladnosti vozila pride izključno zaradi neskladnosti sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote;

b) pri večstopenjski homologaciji, kjer gre neskladnost vozila pripisati izključno neskladnosti sistema, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki je del nedodelanega vozila, ali neskladnosti samega nedodelanega vozila.

(5) Po prejemu zahteve iz prejšnjega odstavka iz druge države članice opravi homologacijski organ potrebno preverjanje takoj oziroma najpozneje v šestih mesecih od datuma zahteve, po potrebi tudi v sodelovanju z državo članico, ki je ukrepe zahtevala. Če je ugotovljena neskladnost, homologacijski organ sprejme ukrepe iz prvega odstavka tega člena.

(6) Homologacijski organi se v 20 delovnih dneh medsebojno obvestijo o preklicu ES-homologacije in razlogih zanj.

(7) Če homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo, opreka neskladnosti, o kateri je bil obveščen, z namenom razrešitve spora obvesti Komisijo.

47. člen

(deli in oprema, ki predstavljajo veliko tveganje za pravilno delovanje bistvenih sistemov)

(1) Dajanje na trg ali začetek uporabe delov ali opreme, ki lahko predstavljajo veliko tveganje za pravilno delovanje sistemov, ki so bistveni za varnost vozila ali njegovo okoljsko ustreznost, je dovoljeno samo v primeru, če jih je v skladu z 48. členom tega pravilnika odobril homologacijski organ.

(2) Deli oziroma oprema, za katere je potrebna odobritev iz prejšnjega odstavka, so navedeni v seznamu iz Priloge XIII.

(3) Prvi odstavek tega člena se ne uporablja za originalne dele ali opremo, ki so vključeni v homologacijo sistema za vozilo, ter za dele ali opremo, ki so homologirani v skladu z določbami enega od predpisov iz Priloge IV, razen, kadar se homologacija nanaša na vidike, ki niso zajeti v prvem odstavku tega člena.

(4) Prvi odstavek tega člena se ne uporablja za dele ali opremo, izdelano izključno za dirkalna vozila, ki niso namenjena uporabi na javnih cestah. Če so deli ali oprema iz Priloge XIII namenjeni tako dirkalnim avtomobilom kot cestnim vozilom, jih ni dovoljeno dajati na trg ali ponujati za uporabo na javnih cestah, če ne ustrezajo zahtevam tega člena.

48. člen

(odobritev delov in opreme)

(1) Za pridobitev odobritve iz prejšnjega člena proizvajalec delov ali opreme predloži homologacijskemu organu poročilo o preskusu, ki ga sestavi imenovana tehnična služba in ki potrjuje, da so deli ali oprema v skladu z zahtevami iz Priloge XIII. Proizvajalec lahko predloži samo eno zahtevo za isti tip in del pri samo enem homologacijskem organu.

(2) Vloga mora vsebovati podatke o proizvajalcu dela ali opreme, tipu, identifikaciji in številki dela ali opreme, za katere se zahteva dovoljenje, kot tudi ime proizvajalca vozila, tip vozila in, če je ustrezno, leto izdelave oziroma vse druge informacije, ki omogočajo identifikacijo vozila, za katerega so namenjeni ti deli ali oprema.

(3) Če homologacijski organ na podlagi poročila o preskusu in drugih dokazov ugotovi, da zadevni deli ali oprema ustrezajo zahtevam iz Priloge XIII, proizvajalcu izda ustrezno potrdilo. To potrdilo dovoljuje, da se deli ali oprema dajo na trg ali da se z njimi opremijo vozila, ob upoštevanju prvega odstavka 49. člena tega pravilnika.

(4) Vsak del ali kos opreme, odobren v skladu s tem členom, mora biti ustrezno označen v skladu s Prilogo XIII.

49. člen

(skladnost delov in opreme)

(1) Homologacijski organ pred izdajo odobritve preveri obstoj postopkov za zagotovitev učinkovite kontrole skladnosti proizvodnje. Če homologacijski organ ugotovi, da se pogoji za izdajo odobritve ne izpolnjujejo več, zahteva, da proizvajalec sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev skladnosti delov oziroma opreme. Če proizvajalec tega ne zagotovi, se odobritev preklicuje.

(2) Proizvajalec mora zagotoviti, da so deli in oprema izdelani in se bodo trajno izdelovali v okviru pogojev, pod katerimi je bilo izdano potrdilo.

(3) Proizvajalec mora nemudoma obvestiti homologacijski organ, ki je izdal potrdilo, o kakršni koli spremembi, ki vpliva na pogoje, pod katerimi je bilo izdano. Homologacijski organ odloči, ali je treba izdajo potrdila preveriti ali potrdilo ponovno izdati in ali so potrebni dodatni pregledi.

50. člen

(odpoklic vozil)

(1) Če mora proizvajalec, kateremu je bila podeljena ES-homologacija za vozila, na podlagi predpisov o splošni varnosti proizvodov odpoklicati vozila, ki so že bila dana na trg, registrirana ali uporabljena, ker eden ali več sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki so vgrajeni v vozilo, kljub ustrezni potrditvi v skladu s tem pravilnikom predstavlja resno tveganje za varnost na cesti, javno zdravje ali varstvo okolja, o tem nemudoma obvesti homologacijski organ, ki je podelil homologacijo vozila.

(2) Proizvajalec mora homologacijskemu organu predložiti načrt ustreznih ukrepov za zmanjšanje tveganja iz prejšnjega odstavka. Homologacijski organ o načrtu ukrepov nemudoma obvesti homologacijske organe drugih držav članic.

(3) Če organi iz prejšnjega odstavka menijo, da so predlagani ukrepi nezadostni oziroma niso bili izvedeni dovolj hitro, lahko o tem obvestijo homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo vozila. Homologacijski organ nato obvesti proizvajalca.

(4) Če homologacijski organ, ki je podelil ES-homologacijo, ni zadovoljen z ukrepi proizvajalca, sprejme vse potrebne ukrepe, vključno s preklicem ES-homologacije vozila. V primeru preklica ES-homologacije vozila homologacijski organ v 20 delovnih dneh s priporočenim pismom ali v ustreznih elektronski obliki obvesti proizvajalca, homologacijske organe držav članic in Komisijo.

(5) Ta člen se uporablja tudi za dele in opremo, za katere zahteve predpisov ne veljajo.

VII. UPORABA MEDNARODNIH PREDPISOV

51. člen

(pravilniki UN/ECE)

(1) Pravilniki UN/ECE, h katerim je pristopila Skupnost in ki so navedeni v Delu I Priloge IV in v Prilogi XI, se uporabljajo za ES-homologacijo vozila enako kot tehnične specifikacije ali uredbe ES. Veljajo za vse kategorije vozil, navedene v ustreznih stolpcih tabele iz Dela I Priloge IV in Priloge XI.

(2) Pravilniki UN/ECE, navedeni v Delu II Priloge IV, se priznavajo kot enakovredni ustreznim tehničnim specifikacijam ali uredbam ES, če imajo enako področje uporabe in vsebino.

(3) Homologacijski organ mora upoštevati homologacije, podeljene v skladu s pravilniki UN/ECE in, kadar to pride v poštev, nanje se nanašajoče homologacijske oznake namesto ustreznih homologacij in homologacijskih oznak, dodeljenih v skladu z enakovredno tehnično specifikacijo ali uredbo ES.

VIII. ZAGOTAVLJANJE TEHNIČNIH INFORMACIJ

52. člen

(tehnične informacije za uporabnike)

(1) Proizvajalec ne sme posredovati uporabnikom vozil tehničnih informacij v zvezi s posameznimi podatki, navedenimi v tem pravilniku ali predpisih iz Priloge IV, ki se razlikujejo od podatkov, katere je odobril homologacijski organ.

(2) Kadar je tako določeno v predpisu iz Priloge IV, da proizvajalec uporabnikom na voljo vse pomembne podatke in potrebna navodila, ki opisujejo posebne pogoje ali omejitve za uporabo vozila, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote. Te informacije se posredujejo v slovenščini in v ustreznih obliki (npr. v priložniku za lastnika vozila ali v navodilih za vzdrževanje), kakor je ta dogovorjena s homologacijskim organom.

53. člen

(tehnične informacije za proizvajalce sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot)

(1) Proizvajalec vozila mora dati proizvajalcem sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot na voljo vse podatke (vključno s potrebnimi risbami), ki so posebej navedeni v prilogi predpisa in ki so potrebni za ES-homologacijo sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot ali za pridobitev odobritve v skladu s 47. členom tega pravilnika.

(2) Proizvajalec vozila ima pravico proizvajalcem sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot predložiti v podpis pogodbo o varstvu zaupnosti informacij, ki nimajo javnega značaja, vključno z varovanjem pravic intelektualne lastnine.

(3) Proizvajalec sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot kot imetnik certifikata o ES-homologaciji, ki v skladu s četrtem odstavkom 19. člena tega pravilnika vključuje omejitve uporabe ali posebne pogoje za vgradnjo ali oboje, v zvezi s tem proizvajalcu vozil predloži vse potrebne podatke. Kadar je tako določeno v predpisu iz Priloge IV, skupaj s proizvedenimi sestavnimi deli ali samostojnimi tehničnimi enotami posreduje navodila v zvezi z omejitvami uporabe oziroma s posebnimi pogoji za vgradnjo.

IX. DOLOČITEV ZAHTEV ZA TEHNIČNE SLUŽBE

54. člen

(določitev in naloge tehničnih služb)

(1) Minister, pristojen za trg, v soglasju z ministrom, pristojnim za promet, z odločbo določi za opravljanje nalog tehnične službe pravno ali fizično osebo, ki izpolnjuje zahteve tega pravilnika.

(2) Naloge tehnične službe se delijo na:

– strokovne naloge v postopku homologacije vozila oziroma posamične odobritve vozila;

– strokovne naloge v postopku homologacije sistema, sestavnega dela in samostojne tehnične enote;

– strokovne naloge v postopku odobritve neoriginalnih in nehomologiranih delov in opreme vozil.

(3) Posamezna pravna ali fizična oseba zaprosi za pooblastilo za izvajanje najmanj ene izmed nalog, navedenih v prejšnjem odstavku, po posameznih kategorijah vozil oziroma proizvodih, lahko pa zaprosi za pooblastilo za vse navedene naloge.

55. člen

(razvrstitev tehničnih služb)

(1) Tehnična služba izvaja ali nadzira preskuse, potrebne za odobritev, ali preglede, določene v tem pravilniku ali v predpisih iz Priloge IV, razen če so izrecno dovoljeni alternativni postopki.

(2) Tehnične službe se, v odvisnosti od njihovih nalog, razvrstijo v eno ali več izmed naslednjih štirih kategorij dejavnosti:

– v kategorijo A sodijo tehnične službe, ki v svojih prostorih izvajajo preskuse in preglede, določene v tem pravilniku in predpisih iz Priloge IV;

– v kategorijo B sodijo tehnične službe, ki nadzirajo preskuse, določene v tem pravilniku in predpisih iz Priloge IV, ki se izvajajo v prostorih proizvajalca ali v prostorih tretje stranke;

– v kategorijo C sodijo tehnične službe, ki redno ocenjujejo in spremljajo postopke proizvajalca za nadzor skladnosti proizvodnje;

– v kategorijo D sodijo tehnične službe, ki nadzirajo ali izvajajo preskuse ali preglede v okviru nadzora skladnosti proizvodnje.

56. člen

(usposobljenost tehničnih služb)

(1) Tehnična služba mora dokazati ustrezno usposobljenost, specifično tehnično znanje in izkušnje na specifičnih področjih tega pravilnika in predpisov iz Priloge IV. Poleg tega mora izpolnjevati zahteve standardov iz Dodatka 1 k Prilogi V, povezane z nalogami, ki jih izvaja. Vendar pa se ta zahteva ne uporablja za namene zadnje stopnje večstopenjskega postopka homologacije po določbah 41. člena tega pravilnika.

(2) Proizvajalec ali podizvajalec, ki deluje v njegovem imenu, je glede na predpise iz Priloge XV lahko imenovan za tehnično službo za dejavnosti kategorije A, pri čemer mora izpolnjevati zahteve iz prejšnjega odstavka.

57. člen

(presoja tehničnih služb)

(1) Usposobljenost iz prejšnjega člena mora izhajati iz poročila o presoji, ki ga pripravi ministrstvo, pristojno za promet. Poročilo mora vključevati certifikat o akreditaciji, ki ga izda akreditacijski organ.

(2) Presoja, na podlagi katere je izdelano poročilo iz prejšnjega odstavka, mora biti opravljena v skladu z določbami Dodatka 2 k Prilogi V. Poročilo o presoji se ponovno preveri v roku, ki ne sme biti daljši od treh let.

(3) Poročilo o presoji se na zahtevo predloži Komisiji.

(4) Proizvajalec ali podizvajalec, ki deluje v njegovem imenu in je imenovan za tehnično službo, mora izpolnjevati ustrezne določbe tega člena.

58. člen

(priglasitev tehničnih služb)

(1) Homologacijski organ za vsako imenovano tehnično službo Komisiji sporoči:

- ime in naslov,
- elektronski naslov,
- imena odgovornih oseb in
- kategorijo dejavnosti.

(2) Homologacijski organ sporoči tudi vse spremembe podatkov iz prejšnjega odstavka.

(3) V priglasitvi iz prvega odstavka tega člena mora biti navedeno, za katere predpise je bila tehnična služba imenovana. Tehnična služba lahko izvaja naloge, za katere je določena, šele po opravljeni priglasitvi. Različne države članice lahko prijavijo isto tehnično službo, ne glede na naloge, ki jih ta tehnična služba izvaja.

59. člen

(priglasitev drugih služb)

Če mora biti za izvajanje določenega predpisa imenovana določena organizacija ali pristojni organ, katerega dejavnost ni vključena v dejavnosti iz 55. člena tega pravilnika, se priglasitev opravi v skladu s prejšnjim členom.

X. INŠPEKCIJSKI NADZOR

60. člen

(pristojnost)

Inšpekcijski nadzor nad izvajanjem določb tega pravilnika opravlja Tržni inšpektorat Republike Slovenije.

XI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

61. člen

(prenehanje veljavnosti)

(1) Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o ES-homologaciji motornih vozil (Uradni list RS, št. 84/02, 80/04, 75/05, 86/06 in 82/07), uporablja pa se še do 29. aprila 2009.

(2) Z dnem uveljavitve tega pravilnika prenehajo veljati naslednje določbe Pravilnika o ugotavljanju skladnosti vozil (Uradni list RS, št. 30/04, 17/07 in 18/07 – popr.):

– 7. do 26. člen, razen v delu, ki se nanaša na homologacijo kmetijskih in gozdarskih traktorjev kategorij T₄, T₅, C, R in S;

– 27. do 33. člen, razen v delu, ki se nanaša na posamično odobritev predelanih vozil v uporabi;

– Priloga II, Del 1, Tabela 1;

– Priloga II, Del 2;

– Priloga II, Del 3, Tabela 1;

– Priloga II, Del 4, poglavje A;

– Priloge III, IV, V, VII, VIII, IX in X, razen v delu, ki se nanaša na homologacijo kmetijskih in gozdarskih traktorjev kategorij T₄, T₅, C, R in S,

ki pa se, glede na posamezne kategorije vozil, še naprej uporabljajo do datumov, navedenih v Prilogi XIX.

(3) Do izdaje ustreznih predpisov se kot alternativne zahteve iz prvega odstavka 38. člena tega pravilnika uporabljajo zahteve za posamično odobritev štiri in večkolesnih vozil iz Tabele 1 Dela 1 Priloge II oziroma zahteve za posamično odobritev unikatnih vozil iz Tabele 1 Dela 3 Priloge II Pravilnika o ugotavljanju skladnosti vozil (Uradni list RS, št. 30/04, 17/07 in 18/07 – popr.).

62. člen

(veljavnost obstoječih homologacij)

Z začetkom uporabe tega pravilnika ostajajo v veljavi vse ES-homologacije za vozila kategorije M1 in za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote, podeljene pred 29. aprilom 2009. Te homologacije so lahko predmet razširitve tudi po začetku uporabe tega pravilnika.

63. člen

(veljavnost pooblastil)

(1) Na podlagi pooblastil, danih tehničnim službam in strokovnim organizacijam za izvajanje postopkov na podlagi Pravilnika o ugotavljanju skladnosti vozil (Uradni list RS, št. 30/04, 17/07 in 18/07 – popr.), lahko le-te do preklica izvajajo postopke in dejanja iz III. in IV. poglavja tega pravilnika v okviru dosedanjih pooblastil.

(2) Izdaja pooblastila za izvajanje nalog tehnične službe v skladu z določbami IX. poglavja tega pravilnika se izvede najkasneje do 31. decembra 2010.

64. člen

(podelitev homologacije pred obveznim rokom)

Na prošnjo proizvajalca lahko homologacijski organ podeli ES-homologacijo za nove kategorije vozil od 29. aprila 2009 dalje.

65. člen

(uveljavitev pravilnika)

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne 29. aprila 2009, za postopke ES-homologacije vozil pa skladno z datumi, navedenimi v Prilogi XIX.

Št. 007-40/2009

Ljubljana, dne 27. marca 2009

EVA 2007-2411-0069

dr. Patrick Vlačič l.r.

Minister
za promet

SEZNAM PRILOG

- Priloga I: Popoln seznam opisnih podatkov za ES-homologacijo vozila (*Uredba Komisije (ES) št. 1060/2008*)
- Priloga II: Definicija kategorij in tipov vozil
- Priloga III: Opisni list za ES-homologacijo vozila (*Uredba Komisije (ES) št. 1060/2008*)
- Priloga IV: Seznam predpisov, ki določajo zahteve za ES-homologacijo vozil
- Priloga V: Postopki za ES-homologacijo vozila
Dodatek 1: Standardi, katerih zahteve morajo izpolnjevati organi iz 56. člena tega pravilnika
Dodatek 2: Postopek presoje tehničnih služb
- Priloga VI: Vzorci certifikatov o ES-homologaciji
Dodatek: Seznam predpisov, s katerimi mora biti skladen tip vozila
- Priloga VII: Sistem številčnega označevanja certifikatov o ES-homologaciji
Dodatek 1: Oznaka ES-homologacije za sestavne dele in samostojne tehnične enote
- Priloga VIII: Rezultati preskusov
- Priloga IX: ES-potrdilo o skladnosti
- Priloga X: Postopki za zagotavljanje skladnosti proizvodnje
- Priloga XI: Seznam predpisov, ki določajo zahteve za ES-homologacijo vozil za posebne namene
Dodatek 1: Bivalna motorna vozila, reševalna vozila in pogrebna vozila
Dodatek 2: Neprebojna vozila
Dodatek 3: Vozila, dostopna z invalidskim vozičkom
Dodatek 4: Druga vozila za posebne namene (vključno z bivalnimi prikolicami)
Dodatek 5: Avto-dvigala
- Priloga XII: Omejitve števila vozil za majhne serije in za zaključek serije
- Priloga XIII: Seznam delov ali opreme, ki lahko predstavljajo veliko tveganje za pravilno delovanje sistemov, ki so bistveni za varnost vozila ali njegovo okoljsko učinkovitost, zahteve glede njihove učinkovitosti, ustrezni preskusni postopki ter določbe o označevanju in pakiranju
- Priloga XIV: Seznam ES-homologacij, podeljenih na podlagi predpisov
- Priloga XV: Seznam predpisov, za katere je proizvajalec lahko imenovan kot tehnična služba
- Priloga XVI: Seznam predpisov, za katere lahko proizvajalec oziroma tehnična služba uporabi virtualne preskusne metode
Dodatek 1: Splošni pogoji za virtualne preskusne metode
Dodatek 2: Posebni pogoji v zvezi z virtualnimi preskusnimi metodami
- Priloga XVII: Postopki za večstopenjsko ES-homologacijo
Dodatek 1: Vzorec dodatne tablice proizvajalca
- Priloga XVIII: Potrdilo o poreklu vozila - Izjava proizvajalca osnovnega / nedodelanega vozila, ki nima potrdila o skladnosti
- Priloga XIX: Časovni razpored uporabe tega pravilnika za homologacijo
-

PRILOGA I

POPOLN SEZNAM OPISNIH PODATKOV ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

(Glej Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

Vsi opisni listi v tem pravilniku in tehničnih specifikacijah, posamičnih direktivah ali uredbah ES so samo izvlečki iz tega seznama in imajo enak številčni sistem označevanja posameznih podatkov kot ta seznam.

Naslednji podatki morajo biti predloženi v trojniku in morajo vsebovati seznam dokumentov. Kakršne koli risbe pa morajo biti dovolj podrobne in predložene v ustreznem merilu v formatu A4 ali zložene na ta format. Tudi fotografije, če so priložene, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

Če so sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote iz te priloge upravljani elektronsko, morajo biti dodane informacije o njihovem delovanju.

0	SPLOŠNO
0.1	Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
0.2	Tip:
0.2.0.1	Šasija:
0.2.0.2	Nadgradnja / dokončano vozilo:
0.2.1	Trgovsko ime (če obstaja):
0.3	Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu ^(b) :
0.3.0.1	Šasija:
0.3.0.2	Nadgradnja / dokončano vozilo:
0.3.1	Mesto oznake:
0.3.1.1	Šasija:
0.3.1.2	Nadgradnja / dokončano vozilo:
0.4	Kategorija vozila ^(c) :
0.4.1	Klasifikacija po nevarnem blagu, za prevoz katerega je vozilo namenjeno:
0.5	Ime in naslov proizvajalca:
0.6	Mesto in način pritrditve predpisanih tablic in mesto identifikacijske številke vozila
0.6.1	Na šasiji:
0.6.2	Na nadgradnji:
0.7	(ni dodeljeno)
0.8	Ime(-na) in naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn):
0.9	Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):
1	SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU
1.1	Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila:
1.2	Merska skica celotnega vozila:
1.3	Število osi in koles:
1.3.1	Število in lega osi z dvojnimi kolesi:
1.3.2	Število in lega krmiljenih osi:
1.3.3	Pogonske osi (število, lega, povezava):
1.4	Šasija (če obstaja) (pregledna risba celotne šasije):
1.5	Material vzdolžnih nosilcev ^(d) :
1.6	Lega in način vgradnje motorja:
1.7	Vozniška kabina (trambus ali klasična izvedba z motorjem pod prednjim pokrovom) ^(e) :
1.8	Lega volana: levo / desno ⁽¹⁾ .
1.8.1	Vozilo je opremljeno za vožnjo po desni / levi strani ⁽¹⁾

- 1.9 Opredeliti, ali je motorno vozilo namenjeno za vleko polpriklopnikov ali drugih priklopnih vozil in ali je priklopno vozilo polpriklopnik, priklopnik z vrtljivim ojesom ali priklopnik s centralno osjo, opredeliti vozila, posebej namenjena za prevoz blaga pri določeni temperaturi:
2. MASE IN MERE ^(f) ^(g)
(v kg in mm) (navesti povezavo z risbo, kjer je mogoče)
- 2.1 Medosna(-e) razdalja(-e) (polno obremenjenega vozila) ^(g1):
- 2.1.1 Dvoosna vozila
- 2.1.2 Vozila s tremi ali več osmi
- 2.1.2.1 Osni razmik med zaporednimi osmi, ki poteka od prednje do zadnje osi
- 2.1.2.2 Celotna medosna razdalja:
- 2.2 Sedlo
- 2.2.1 Za polpriklopnike
- 2.2.1.1 Razdalja med osjo kraljevega čepa in zadnjim delom polpriklopnika:
- 2.2.1.2 Največja razdalja med osjo kraljevega čepa in poljubno točko na prednjem delu polpriklopnika:
- 2.2.1.3 Posebna medosna razdalja pri polpriklopnikih (kakor je določeno v točki 7.6.1.2 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES):
- 2.2.2 Za vlačilce polpriklopnikov
- 2.2.2.1 Oddaljenost centra sedla (največja in najmanjša; pri nedodelanem vozilu navesti dovoljene vrednosti) ^(g2)
- 2.2.2.2 Največja višina sedla (standardiziranega) ^(g3):
- 2.3 Kolotek in širina osi
- 2.3.1 Kolotek vsake krmiljene osi ^(g4):
- 2.3.2 Kolotek vseh drugih osi ^(g4):
- 2.3.3 Širina najširše zadnje osi:
- 2.3.4 Širina skrajne prednje osi (merjena med skrajnimi zunanji točkami pnevmatik, razen izboklin pnevmatik v bližini točke dotika s podlago):
- 2.4 Razpon mer vozila (skrajne mere)
- 2.4.1 Za šasijo brez nadgradnje
- 2.4.1.1 Dolžina ^(g5):
- 2.4.1.1.1 Največja dovoljena dolžina:
- 2.4.1.1.2 Najmanjša dovoljena dolžina:
- 2.4.1.1.3 Pri priklopnih vozilih največjo dovoljeno dolžino vlečnega droga (ojesa) ^(g6):
- 2.4.1.2 Širina ^(g7):
- 2.4.1.2.1 Največja dovoljena širina:
- 2.4.1.2.2 Najmanjša dovoljena širina:
- 2.4.1.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ^(g8) (pri podvozu z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):
- 2.4.1.4 Sprednji previs ^(g9):
- 2.4.1.4.1 Pristopni kot ^(g10): stopinj.
- 2.4.1.5 Zadnji previs ^(g11):
- 2.4.1.5.1 Pristopni kot ^(g12): stopinj.
- 2.4.1.5.2 Najmanjši in največji dovoljeni previs v točki spenjanja ^(g13):
- 2.4.1.6 Oddaljenost od tal (po definiciji iz točke 4.5 oddelka A Priloge II):
- 2.4.1.6.1 Med osmi:
- 2.4.1.6.2 Pod prednjo(-imi) osjo(-mi):
- 2.4.1.6.3 Pod zadnjo(-imi) osjo(-mi):
- 2.4.1.7 Kot rampe ^(g14): stopinj.
- 2.4.1.8 Skrajna dovoljena lega težišča nadgradnje in/ali notranje opreme in/ali opreme in/ali koristnega tovora:

- 2.4.2 Za šasijo z nadgradnjo:
- 2.4.2.1 Dolžina ^(g5) :
- 2.4.2.1.1 Dolžina nakladalne površine:
- 2.4.2.1.2 Pri priklopnih vozilih največjo dovoljeno dolžino vlečnega droga (ojesa) ^(g6) :
- 2.4.2.2 Širina ^(g7) :
- 2.4.2.2.1 Debelina sten (pri vozilih za prevoz blaga pri določeni temperaturi):
- 2.4.2.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ^(g8) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):
- 2.4.2.4 Spretni previs ^(g9) :
- 2.4.2.4.1 Pristopni kot ^(g10) : stopinj.
- 2.4.2.5 Zadnji previs ^(g11) :
- 2.4.2.5.1 Pristopni kot ^(g12) : stopinj.
- 2.4.2.5.2 Najmanjši in največji dovoljeni previs v točki spenjanja ^(g13) :
- 2.4.2.6 Oddaljenost od tal (po definiciji iz točke 4.5 dela A Priloge II):
- 2.4.2.6.1 Med osmi:
- 2.4.2.6.2 Pod prednjo(-imi) osjo(-mi):
- 2.4.2.6.3 Pod zadnjo(-imi) osjo(-mi):
- 2.4.2.7 Kot rampe ^(g14) : stopinj.
- 2.4.2.8 Skrajna dovoljena lega težišča koristnega tovora (pri neenakomerni obremenitvi):
- 2.4.2.9 Lega težišča vozila (M_2 in M_3) pri največji tehnični dovoljeni skupni masi vozila v vzdolžni, prečni in navpični smeri:
- 2.4.3 Za nadgradnjo, homologirano brez šasije (vozila kategorij M_2 in M_3)
- 2.4.3.1 Dolžina ^(g5) :
- 2.4.3.2 Širina ^(g7) :
- 2.4.3.3 Nazivna višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ^(g8) na predvidenem(-ih) tipu(-ih) šasije (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):
- 2.5 Masa gole šasije (brez kabine, hladilne tekočine, maziva, goriva, rezervnega kolesa, orodja in voznika):
- 2.5.1 Porazdelitev te mase na osi:
- 2.6 Masa vozila z nadgradnjo in vlečno napravo, če jo je vgradil proizvajalec, pri vlečnih vozilih druge kategorije kot M_1 , v stanju pripravljenem za vožnjo, ali masa šasije ali šasije s kabino, brez nadgradnje in/ali vlečne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali vlečne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je vgrajeno, in voznikom ter pri avtobusih tudi z enim članom posadke, če obstaja v vozilu poseben sedež za posadko) ^(h) (največja in najmanjša za vsako varianto):
- 2.6.1 Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na spojno točko (največja in najmanjša za vsako varianto):
- 2.7 Najmanjša masa dodelanega vozila po podatkih proizvajalca pri nedodelanem vozilu:
- 2.7.1 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo obremenitev na spojni točki:
- 2.8 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila po podatkih proizvajalca ^{(i) (3)}:
- 2.8.1 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo obremenitev na spojni točki ⁽³⁾ :
- 2.9 Največja tehnično dovoljena masa na vsaki osi:
- 2.10 Največja tehnično dovoljena masa na vsaki skupini osi:
- 2.11 Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:
- 2.11.1 priklopnik z vrtljivim ojesom:
- 2.11.2 polpriklopnik:
- 2.11.3 priklopnik s centralno osjo:
- 2.11.3.1 Največje dovoljeno razmerje med previsom vlečne sklopke ^(j) in medosno razdaljo:
- 2.11.3.2 Največja vrednost V: kN.
- 2.11.4 Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil ⁽³⁾ :

- 2.11.5 Vozilo je/ni ⁽¹⁾ primerno za vleko tovora (točka 1.2 Priloge II k tehnični specifikaciji TSV 127 – Direktivi 77/389/EGS).
- 2.11.6 Največja masa nezaviranega priklopnega vozila:
- 2.12 Največja tehnično dovoljena statična navpična obremenitev / masa v točki spenjanja:
- 2.12.1 motornega vozila:
- 2.12.2 polpriklopnika ali priklopnega vozila s centralno osjo:
- 2.12.3 Največja dovoljena masa spojne naprave (če je ne dobavi proizvajalec):
- 2.13 Izpeljavanje zadnjega dela vozila (oddelek 7.6.2 in 7.6.3 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES)
- 2.14 Razmerje moč motorja/največja skupna masa: kW/kg.
- 2.14.1 Razmerje moč motorja / največja dovoljena masa skupine vozil (kakor je določeno v oddelku 7.10 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES): kW/kg.
- 2.15 Možnost speljevanja v klanec (solo vozilo) ⁽⁴⁾ : %.
- 2.16 Pri registraciji / v uporabi predvidene dovoljene mase (neobvezno: če so te vrednosti navedene, jih je treba preveriti v skladu z zahtevami iz Priloge IV k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES):
- 2.16.1 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa vozila (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.2 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsako os in za polpriklopnik ali za priklopnik s centralno osjo predvidena obremenitev v točki spenjanja po podatkih proizvajalca, če je nižja od največje tehnično dovoljene mase na njihovi točki spenjanja (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.3 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsaki skupini osi (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.4 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa priklopnega vozila (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.5 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa skupine vozil (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 3 POGONSKI MOTOR ^(k)
- 3.1 Proizvajalec motorja
- 3.1.1 Proizvajalčeva oznaka motorja (označba na motorju ali drug način identifikacije):
- 3.1.2 Številka homologacije (če pride v poštev), vključno z oznako goriva:
(samo težka vozila)
- 3.2 Motor z notranjim zgorevanjem
- 3.2.1 Podatki o motorju
- 3.2.1.1 Način delovanja: kompresijski vžig / prisilni vžig ⁽¹⁾
Način delovanja: dvotaktni / štiritaletni / rotacijski ⁽¹⁾
- 3.2.1.2 Število in razporeditev valjev:
- 3.2.1.2.1 Vrtina ^(l) : mm
- 3.2.1.2.2 Gib ^(l) : mm
- 3.2.1.2.3 Zaporedje vžiga:
- 3.2.1.3 Delovna prostornina motorja ^(m) : cm³
- 3.2.1.4 Kompresijsko razmerje ⁽²⁾ :
- 3.2.1.5 Risbe zgorevalnega prostora, čela bata in, pri motorjih na prisilni vžig, risbe batnih obročkov:
- 3.2.1.6 Normalna vrtilna frekvenca prostega teka ⁽²⁾ : min⁻¹
- 3.2.1.6.1 Visoka vrtilna frekvenca prostega teka ⁽²⁾ : min⁻¹
- 3.2.1.7 Prostorninski delež CO v izpuhu pri prostem teku motorja ⁽²⁾ :% po podatkih proizvajalca (samo motorji na prisilni vžig)
- 3.2.1.8 Nazivna moč ⁽ⁿ⁾ : kW pri min⁻¹ (po navedbi proizvajalca)
- 3.2.1.9 Največja dovoljena vrtilna frekvenca motorja po podatkih proizvajalca: min⁻¹
- 3.2.1.10 Nazivni navor ⁽ⁿ⁾ : kW pri min⁻¹ (po navedbi proizvajalca)

- 3.2.2 Gorivo:
- 3.2.2.1 lahka tovorna vozila dizel / bencin / LPG / NG ali biometan / etanol (E 85) / biodizel / vodik^{(1) (6)}
- 3.2.2.2 težka tovorna vozila: dizel / bencin / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL / etanol^{(1) (6)}
- 3.2.2.3 Nalivno grlo posode za gorivo: zožen premer/označba⁽¹⁾ :
- 3.2.2.4 Vozila glede na tip goriva: enogorivno, dvogorivno, vozilo s prilagodljivim tipom goriva⁽¹⁾
- 3.2.2.5 Največja količina biogoriva, sprejemljiva v gorivu (po navedbi proizvajalca): prostorninski %:
- 3.2.3 Posoda za gorivo
- 3.2.3.1 Posoda za pogonsko gorivo
- 3.2.3.1.1 Število in prostornina vsake posode:
- 3.2.3.1.1.1 Material:
- 3.2.3.1.2 Risba in tehnični opis posod(-e) za gorivo z vsemi povezavami in priključki za dovod in odvod zraka, zaporami, ventili in pritrdilnimi napravami:
- 3.2.3.1.3 Risba, ki jasno kaže položaj posod(-e) za gorivo v vozilu:
- 3.2.3.2 Posoda(-e) za rezervno gorivo
- 3.2.3.2.1 Število in prostornina vsake posode:
- 3.2.3.2.1.1 Material:
- 3.2.3.2.2 Risba in tehnični opis posod(-e) za gorivo z vsemi povezavami in priključki za dovod in odvod zraka, zaporami, ventili in pritrdilnimi napravami:
- 3.2.3.2.3 Risba, ki jasno kaže položaj posod(-e) za gorivo v vozilu:
- 3.2.4 Oskrba z gorivom
- 3.2.4.1 Z uplinjačem: da/ne⁽¹⁾
- 3.2.4.2 Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje s kompresijskim vžigom): da/ne⁽¹⁾
- 3.2.4.2.1 Opis sistema:
- 3.2.4.2.2 Način delovanja: direktni vbrizg / predkomora / vrtilna komora⁽¹⁾
- 3.2.4.2.3 Tlačilka
- 3.2.4.2.3.1 Znamka:
- 3.2.4.2.3.2 Tip:
- 3.2.4.2.3.3 Največja količina vbrizga^{(1) (2)}: mm³/gib ali takt pri vrtilni frekvenci motorja: min⁻¹ ali, alternativno, karakteristika vbrizga:
Če ima motor samodejno krmiljenje vbrizgane količine goriva v odvisnosti od tlaka, navesti značilno količino vbrizga in tlak glede na vrtilno frekvenco motorja.
- 3.2.4.2.3.4 Statično krmiljenje vbrizga⁽²⁾ :
- 3.2.4.2.3.5 Krivulja predvbrizga⁽²⁾ :
- 3.2.4.2.3.6 Postopek kalibracije: preskusna naprava / motor⁽¹⁾
- 3.2.4.2.4 Regulator
- 3.2.4.2.4.1 Tip:
- 3.2.4.2.4.2 Vrtilna frekvenca, pri kateri regulator zapre dovod goriva
- 3.2.4.2.4.2.1 Vrtilna frekvenca, pri kateri se pri polni obremenitvi začne zapiranje dovoda goriva: .. min⁻¹
- 3.2.4.2.4.2.2 Največja vrtilna frekvenca brez obremenitve: min⁻¹
- 3.2.4.2.4.2.3 Vrtilna frekvenca v prostem teku: min⁻¹
- 3.2.4.2.5 Visokotlačne cevi (samo težka tovorna vozila)
- 3.2.4.2.5.1 Dolžina: mm
- 3.2.4.2.5.2 Notranji premer: mm
- 3.2.4.2.5.3 Skupni vod, izdelava in tip:
- 3.2.4.2.6 Šoba(-e)
- 3.2.4.2.6.1 Znamka:
- 3.2.4.2.6.2 Tip:
- 3.2.4.2.6.3 Tlak odpiranja⁽²⁾ : kPa ali karakteristika odpiranja⁽²⁾ :
- 3.2.4.2.7 Naprava za zagon hladnega motorja

- 3.2.4.2.7.1 Znamka:
- 3.2.4.2.7.2 Tip:
- 3.2.4.2.7.3 Opis sistema:
- 3.2.4.2.8 Dodatna pomoč pri zagonu
- 3.2.4.2.8.1 Znamka:
- 3.2.4.2.8.2 Tip:
- 3.2.4.2.8.3 Opis sistema:
- 3.2.4.2.9 Elektronsko nadzorovano vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.9.1 Znamka:
- 3.2.4.2.9.2 Tip:
- 3.2.4.2.9.3 Opis sistema
Pri sistemih, drugačnih od zveznega vbrizgavanja, navesti enakovredne podrobnosti
- 3.2.4.2.9.3.1 Znamka in tip krmilne enote (ECU):
- 3.2.4.2.9.3.2 Znamka in tip regulatorja goriva:
- 3.2.4.2.9.3.3 Znamka in tip tipala pretoka zraka:
- 3.2.4.2.9.3.4 Znamka in tip naprave za razdeljevanje goriva:
- 3.2.4.2.9.3.5 Znamka in tip ohišja lopute za zrak:
- 3.2.4.2.9.3.6 Znamka in tip tipala za temperaturo vode:
- 3.2.4.2.9.3.7 Znamka in tip s tipala za temperaturo zraka:
- 3.2.4.2.9.3.8 Znamka in tip tipala zračnega tlaka:
- 3.2.4.2.9.3.9 Številka (številke) kalibracije programske opreme:
- 3.2.4.3 Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje s prisilnim vžigom): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.4.3.1 Način delovanja: vbrizgavanje v sesalno cev (eno- / večtočkovno ⁽¹⁾ / direktno vbrizgavanje / drugo (točen opis))
- 3.2.4.3.2 Znamka:
- 3.2.4.3.3 Tip:
- 3.2.4.3.4 Opis sistema:
Pri sistemih, drugačnih od zveznega vbrizgavanja, navesti enakovredne podrobnosti
- 3.2.4.3.4.1 Znamka in tip krmilne enote (ECU):
- 3.2.4.3.4.2 Znamka in tip naprave za razdeljevanje goriva:
- 3.2.4.3.4.3 Znamka in tip tipala pretoka zraka:
- 3.2.4.3.4.4 Znamka in tip naprave za razdeljevanje goriva:
- 3.2.4.3.4.5 Znamka in tip krmilnika tlaka:
- 3.2.4.3.4.6 Znamka in tip mikrostikala:
- 3.2.4.3.4.7 Znamka in tip regulirnega vijaka za prosti tek:
- 3.2.4.3.4.8 Znamka in tip ohišja lopute za zrak:
- 3.2.4.3.4.9 Znamka in tip tipala temperature vode:
- 3.2.4.3.4.10 Znamka in tip tipala temperature zraka:
- 3.2.4.3.4.11 Znamka in tip senzorja zračnega tlaka:
- 3.2.4.3.4.12 Številka (številke) kalibracije programske opreme:
- 3.2.4.3.5 Vbrizgalne šobe: tlak odpiranja ⁽²⁾ : kPa ali karakteristika odpiranja:
- 3.2.4.3.5.1 Znamka:
- 3.2.4.3.5.2 Tip:
- 3.2.4.3.6 Čas vbrizga:
- 3.2.4.3.7 Naprava za zagon hladnega motorja
- 3.2.4.3.7.1 Način(-i) delovanja:
- 3.2.4.3.7.2 Delovno območje / nastavitve ^{(1) (2)} :
- 3.2.4.4 Črpalka za gorivo
- 3.2.4.4.1 Tlak ⁽²⁾ : kPa ali karakteristika ⁽²⁾ :
- 3.2.5 Električni sistem

- 3.2.5.1 Nazivna napetost: V, priključek mase pozitivni / negativni ⁽¹⁾
- 3.2.5.2 Alternator
- 3.2.5.2.1 Tip:
- 3.2.5.2.2 Nazivna moč: VA
- 3.2.6 Sistem vžiga (samo motorji na prisilni vžig)
- 3.2.6.1 Znamka(-e):
- 3.2.6.2 Tip(-i):
- 3.2.6.3 Način delovanja:
- 3.2.6.4 Krivulja ali diagram predvžiga ⁽²⁾ :
- 3.2.6.5 Statični predvžig ⁽²⁾ : stopinj pred GMT
- 3.2.6.6 Vžigalne svečke
- 3.2.6.6.1 Znamka:
- 3.2.6.6.2 Tip:
- 3.2.6.6.3 Nastavitev razdalje med elektrodama: mm
- 3.2.6.7 Vžigalna(-e) tuljava(-e)
- 3.2.6.7.1 Znamka:
- 3.2.6.7.2 Tip:
- 3.2.7 Hladilni sistem: tekočina / zrak ⁽¹⁾
- 3.2.7.1 Nazivna nastavitev naprave za kontrolo temperature motorja
- 3.2.7.2 Tekočinsko hlajenje
- 3.2.7.2.1 Vrsta tekočine:
- 3.2.7.2.2 Vodna črpalka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.7.2.3 Značilnosti: ali
- 3.2.7.2.3.1 Znamka:
- 3.2.7.2.3.2 Tip:
- 3.2.7.2.4 Stopnja prenosa(-ov) pogona.....
- 3.2.7.2.5 Opis ventilatorja in njegovega pogonskega mehanizma:
- 3.2.7.3 Zračno hlajenje
- 3.2.7.3.1 Ventilator: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.7.3.2 Značilnosti: ali
- 3.2.7.3.2.1 Znamka(-e):
- 3.2.7.3.2.2 Tip(-i):
- 3.2.7.3.3 Stopnja prenosa(-ov) pogona:
- 3.2.8 Sesalni sistem
- 3.2.8.1 Nadtladni polnilnik: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.8.1.1 Znamka(-e):
- 3.2.8.1.2 Tip(-i):
- 3.2.8.1.3 Opis sistema (npr. največji polnilni tlak: kPa; omejitveni ventil, če obstaja):
- 3.2.8.2 Hladilnik polnilnega zraka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.8.2.1 Tip: zrak-zrak / zrak-voda ⁽¹⁾
- 3.2.8.3 Podtlak v sesalni cevi pri nazivni vrtilni frekvenci in polni obremenitvi (samo pri motorjih s kompresijskim vžigom)
- 3.2.8.3.1 najmanjši dovoljeni: kPa
- 3.2.8.3.2 največji dovoljeni: kPa
- 3.2.8.4 Opis in risbe sesalnih cevi in njihovih dodatkov (posoda za vsesani zrak, grelne naprave, dodatni vstopi za zrak itn.):
- 3.2.8.4.1 Opis sesalnega kolektorja (vključno z risbami in/ali fotografijami):
- 3.2.8.4.2 Filter za zrak, risbe: ali
- 3.2.8.4.2.1 Znamka(-e):
- 3.2.8.4.2.2 Tip(-i):

- 3.2.8.4.3 Sesalni dušilnik zvoka, risbe: ali
- 3.2.8.4.3.1 Znamka(-e):
- 3.2.8.4.3.2 Tip(-i):
- 3.2.9 Izpušni sistem
- 3.2.9.1 Opis in/ali risba izpušnega kolektorja:
- 3.2.9.2 Opis in/ali risba izpušnega sistema:
- 3.2.9.3 Največji dovoljeni protitlak izpušnih plinov pri nazivnih vrtilni frekvenci motorja in polni obremenitvi: kPa
- 3.2.9.4 Tip, znamka izpušnega(-ih) dušilnika(-ov) zvoka:
Kadar obstajajo, ukrepi za zmanjšanje zunanega hrupa v motornem prostoru in na samem motorju:.....
- 3.2.9.5 Lega izpušne odprtine:
- 3.2.9.6 Izpušni dušilnik zvoka z vlaknastimi materiali:
- 3.2.9.7 Prostornina izpušnega sistema: dm³
- 3.2.10 Najmanjše površine presekov sesalnih in izpušnih odprtin:
- 3.2.11 Časi odpiranja ventilov ali drugi ustrezni podatki
- 3.2.11.1 Največji gib ventilov, koti odpiranja in zapiranja ali podatki o časih odpiranja in zapiranja pri alternativnih sistemih krmiljenja glede na mrtve točke batov. Za spremenljive sisteme odpiranja najkrajši in najdaljši čas:
- 3.2.11.2 Referenčno območje in/ali območje nastavitve ⁽¹⁾:
- 3.2.12 Ukrepi proti onesnaževanju zraka
- 3.2.12.1 Naprava za vsesavanje plinov iz ohišja motorja (opis in risbe):
- 3.2.12.2 Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugod):
- 3.2.12.2.1 Katalizator za izpušne pline: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.1.1 Število katalizatorjev in elementov (zagotoviti spodnje podatke za posamezno enoto)
- 3.2.12.2.1.2 Mere, oblika in prostornina katalizatorja(-ev):
- 3.2.12.2.1.3 Vrsta katalitične reakcije:
- 3.2.12.2.1.4 Skupna količina plemenitih kovin:
- 3.2.12.2.1.5 Relativna koncentracija:
- 3.2.12.2.1.6 Nosilno telo (zgradba in material).....
- 3.2.12.2.1.7 Gostota celic:
- 3.2.12.2.1.8 Tip ohišja katalizatorja(-ev):
- 3.2.12.2.1.9 Mesto vgradnje katalizatorja(-ev) (mesto in referenčna razdalja v izpušnem sistemu):
- 3.2.12.2.1.10 Ščitnik proti toploti: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.1.11 Sistemi regeneracije / metoda naknadne obdelave izpušnih plinov, opis:
- 3.2.12.2.1.11.1 Število operativnih ciklov tipa I (ali enakovrednih ciklov preskusne naprave) med dvema cikloma, v katerih pride do faze regeneracije pod pogoji, enakovrednimi preskusu tipa I (razdalja „D“ na sliki 1 v Prilogi 13 k Pravilniku UN/ECE št. 83)
- 3.2.12.2.1.11.2 Opis metode, uporabljene za določitev števila ciklov med dvema cikloma, v katerih pride do faze regeneracije:
- 3.2.12.2.1.11.3 Parametri za določitev ravni obremenitve, ki je potrebna, da pride do regeneracije (tj. temperatura, tlak itd.):
- 3.2.12.2.1.11.4 Opis metode, uporabljene za obremenitev sistema v postopku preskušanja, opisanem v odstavku 3.1 Priloge 13 k Pravilniku UN/ECE št. 83):
- 3.2.12.2.1.11.5 Običajen obseg obratovalne temperature: K
- 3.2.12.2.1.11.6 Potrošni reagenti: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.1.11.7 Vrsta in koncentracija reagenta, potrebnega za katalitične reakcije:
- 3.2.12.2.1.11.8 Običajen obseg obratovalne temperature reagenta: K
- 3.2.12.2.1.11.9 Mednarodni standard:
- 3.2.12.2.1.11.10 Pogostost ponovnega polnjenja reagenta: neprekinjeno / ob vzdrževanju ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.1.12 Znamka katalizatorja:
- 3.2.12.2.1.13 Identifikacija številke dela:

- 3.2.12.2.2 Tipalo za kisik: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.2.1 Znamka:
- 3.2.12.2.2.2 Lega:
- 3.2.12.2.2.3 Območje delovanja:
- 3.2.12.2.2.4 Tip:
- 3.2.12.2.2.5 Identifikacijska številka dela:
- 3.2.12.2.3 Vpihavanje zraka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.3.1 Vrsta (pulziranje zraka, zračna črpalka itd.):
- 3.2.12.2.4 Recirkulacija izpušnih plinov (EGR): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.4.1 Lastnosti (znamka, tip, pretok itd.):
- 3.2.12.2.4.2 Sistem hlajenja z vodo: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.5 Naprava za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.5.1 Podroben opis delov naprave in njihove nastavitve:
- 3.2.12.2.5.2 Risba naprave za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva:
- 3.2.12.2.5.3 Risba posode za aktivno oglje:
- 3.2.12.2.5.4 Masa suhega aktivnega oglja: g
- 3.2.12.2.5.5 Shematična risba posode za gorivo s podatki o prostornini za gorivo in materialu:
- 3.2.12.2.5.6 Risba ščitnika proti toploti med posodo za gorivo in izpušnim sistemom:
- 3.2.12.2.6 Filter za delce (PT): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.6.1 Mere, oblika in prostornina filtra za delce:
- 3.2.12.2.6.2 Oblika filtra za delce:
- 3.2.12.2.6.3 Mesto vgradnje (referenčna razdalja na izpušni liniji):
- 3.2.12.2.6.4 Način ali sistem regeneracije, opis in/ali risba:
- 3.2.12.2.6.4.1 Število operativnih ciklov tipa I (ali enakovrednih ciklov preskusne naprave) med dvema cikloma, v katerih pride do faze regeneracije pod pogoji, enakovrednimi preskusu tipa I (razdalja »D« na sliki 1 v Prilogi 13 k Pravilniku UN/ECE št. 83):
- 3.2.12.2.6.4.2 Opis metode, uporabljene za določitev števila ciklov med dvema cikloma, v katerih pride do faze regeneracije:
- 3.2.12.2.6.4.3 Parametri za določitev ravni obremenitve, ki je potrebna, da pride do regeneracije (tj. temperatura, tlak itd.):
- 3.2.12.2.6.4.4 Opis metode, uporabljene za obremenitev sistema v postopku preskušanja, opisanem v odstavku 3.1 Priloge 13 k Pravilniku UN/ECE št. 83):
- 3.2.12.2.6.5 Znamka filtra za delce:
- 3.2.12.2.6.6 Identifikacija številke dela:
- 3.2.12.2.6.7 Običajen obseg obratovalne temperature (K) in tlaka (kPa):
- (samo težka tovorna vozila)
- 3.2.12.2.6.8 V primeru periodične regeneracije (samo težka tovorna vozila)
- 3.2.12.2.6.8.1 število preskusnih ciklov ETC med dvema regeneracijama ⁽ⁿ¹⁾ :
- 3.2.12.2.6.8.2 število preskusnih ciklov ETC med regeneracijo ⁽ⁿ²⁾:
- 3.2.12.2.7 Vgrajeni sistemi za diagnostiko na vozilu (OBD): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.7.1 Pisni opis in/ali skica kazalnika napačnega delovanja (MI):
- 3.2.12.2.7.2 Seznam in vloga vseh sestavnih delov, ki jih nadzira sistem OBD:
- 3.2.12.2.7.3 Pisni opis (splošna načela delovanja) naslednjih elementov
- 3.2.12.2.7.3.1 Motorji na prisilni vžig
- 3.2.12.2.7.3.1.1 Nadzor katalizatorja:
- 3.2.12.2.7.3.1.2 Odkrivanje neuspešnih vžigov:
- 3.2.12.2.7.3.1.3 Nadzor tipala za kisik:
- 3.2.12.2.7.3.1.4 Drugi sestavni deli, ki jih nadzira sistem OBD:
- 3.2.12.2.7.3.2 Motorji na kompresijski vžig
- 3.2.12.2.7.3.2.1 Nadzor katalizatorja:
- 3.2.12.2.7.3.2.2 Filter za delce:

- 3.2.12.2.7.3.2.3 Nadzor elektronskega sistema za dovod goriva:
- 3.2.12.2.7.3.2.4 Nadzor sistema za zmanjševanje NO_x:
- 3.2.12.2.7.3.2.5 Drugi sestavni deli, ki jih nadzira sistem OBD:
- 3.2.12.2.7.4 Merila za aktiviranje MI (določeno število voznih ciklov ali statistična metoda):
- 3.2.12.2.7.5 Seznam vseh izhodnih kod in obrazcev, ki jih uporablja OBD (z ustreznimi pojasnili):
- 3.2.12.2.7.6 Proizvajalec vozila mora zagotoviti naslednje dodatne podatke, da se omogoči proizvodnja nadomestnih delov, združljivih s sistemom OBD, ter orodij za diagnostiko in preskusne opreme:
- 3.2.12.2.7.6.1 opis tipa in števila ciklov predhodne priprave, ki so bili izvedeni za izvirno homologacijo vozila.
- 3.2.12.2.7.6.2 opis tipa demonstracijskega cikla OBD, ki je bil izveden za izvirno homologacijo vozila za komponento, ki jo nadzira sistem OBD.
- 3.2.12.2.7.6.3 podroben dokument, ki opisuje vse zaznane komponente s strategijo za odkrivanje napak in aktivacijo MI (stalno število voznih ciklov ali statistična metoda), vključno s seznamom ustreznih sekundarnih zaznanih parametrov za vsako komponento, ki jo nadzira sistem OBD. Seznam vseh izhodnih kod in obrazcev OBD z razlago vsakega od njih) za posamezne sestavne dele prenosa moči, ki vplivajo na emisije, in posameznih sestavnih delov, ki niso povezani z emisijami, če se nadzor sestavnega dela uporabi za določanje aktiviranja indikatorja napak MI, vključno s podrobno razlago podatkov, navedenih v modulu \$05 Test ID \$21 do FRF in v modulu \$06.
- Pri vozilih s povezavo prenosa podatkov po standardu ISO 15765-4, Cestna vozila, diagnoza na omrežju CAN (controller area network) – del 4: Zahteve za sisteme, povezane z emisijami morajo biti podrobno obrazloženi podatki, navedeni v modulu \$06 Test ID \$00 do FRF, za vsak nadzorovani ID sistema OBD.
- 3.2.12.2.7.6.4 Zgoraj zahtevani podatki se lahko navedejo z izpolnitvijo razpredelnice, kot je opisano v nadaljevanju:

3.2.12.2.7.6.4.1 Lahka tovorna vozila

Sestavni del	Koda napake	Strategija spremljanja	Merila za odkrivanje napake	Merila za aktivacijo MI	Sekundarni parametri	Predkondicioniranje	Demonstracijski presku
Katalizator	P0420	Signali tipal za kisik 1 in 2	Razlika med signali tipal 1 in 2	Tretji cikel	Vrtilna frekvenca / obremenitev motorja, način A/F, temperatura katalizatorja	Dva cikla	Tip I

3.2.12.2.7.6.4.2 Težka tovorna vozila

Sestavni del	Koda napake	Strategija spremljanja	Merila za odkrivanje napake	Merila za aktivacijo MI	Sekundarni parametri	Predkondicioniranje	Demonstracijski presku
Katalizator SCR	Pxxx	Signali tipal za NO _x 1 in 2	Razlika med signali tipal 1 in 2	Tretji cikel	Vrtilna frekvenca / obremenitev motorja, temperatura katalizatorja, dejavnost reagenta	Trije preskusni cikli OBD (trije kratki cikli ESC)	Preskusni cikel OBD (kratki cikel ESC)

- 3.2.12.2.8 Drugi sistemi (opis in delovanje):
- 3.2.12.2.9 Omejevalnik navora da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.9.1 Opis aktivacije omejevalnika navora (samo težka tovorna vozila):
- 3.2.12.2.9.2 Opis krivulje omejitve navora pri polni obremenitvi (samo težka tovorna vozila):
- 3.2.13 Motnost dima
- 3.2.13.1 Mesto simbola absorpcijskega koeficienta (samo pri motorjih na kompresijski vžig):

- 3.2.13.2 Moč na šestih točkah merjenja (glej točko 2.1 Priloge III k tehnični specifikaciji TSV 111 – Direktivi 72/306/EGS, kakor je bila spremenjena)
- 3.2.13.3 Moč motorja, izmerjena na preskusni napravi / na vozilu ⁽¹⁾
- 3.2.13.3.1 Vrtilne frekvence in moči

Točke merjenja	Vrtilna frekvenca motorja (min ⁻¹)	Moč (kW)
1		
2		
3		
4		
5		
6		

- 3.2.14 Podatki o napravah za zmanjšanje porabe goriva (če niso opisane drugje):
- 3.2.15 Sistem za pogon z utekočinjenim naftnim plinom (LPG): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.15.1 Številka ES-homologacije v skladu s tehnično specifikacijo TSV 103 – Direktivo 70/221/EGS (ko bo ta direktiva spremenjena tako, da bo zajemala tudi posode za plinasta goriva) ali številka homologacije v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 67 (UL L 76, 6.4.1970, str. 23):
- 3.2.15.2 Elektronska enota za upravljanje motorja s pogonom na utekočinjeni naftni plin:
- 3.2.15.2.1 Znamka(-e):
- 3.2.15.2.2 Tip(-i):
- 3.2.15.3 Dodatna dokumentacija
- 3.2.15.3.1 Opis varovanja katalizatorja pri preklopu z bencina na utekočinjeni naftni plin ali obratno: ..
- 3.2.15.3.2 Načrt sistema (električni priključki, kompenzacijske cevi vakuumске povezave itd.):
- 3.2.15.3.3 Risba simbola:
- 3.2.16 Sistem za pogon z zemeljskim plinom (NG): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.16.1 Številka ES-homologacije v skladu s tehnično specifikacijo TSV 103 – Direktivo 70/221/EGS (ko bo ta direktiva spremenjena tako, da bo zajemala tudi posode za plinasta goriva) ali številka homologacije v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 110 (UL L 72, 14.3.2008, str. 113):
- 3.2.16.2 Elektronska enota za upravljanje motorja s pogonom na zemeljski plin:
- 3.2.16.2.1 Znamka(-e):
- 3.2.16.2.2 Tip(-i):
- 3.2.16.2.3 Možnosti nastavljanja glede emisij:
- 3.2.16.3 Dodatna dokumentacija
- 3.2.16.3.1 Opis varovanja katalizatorja pri preklopu z bencina na zemeljski plin ali obratno:
- 3.2.16.3.2 Načrt sistema (električni priključki, kompenzacijske cevi vakuumске povezave itd.):
- 3.2.16.3.3 Risba simbola:
- 3.2.17 Specifični podatki za motorje na plinasto gorivo za težka tovorna vozila (za drugačne sisteme navesti ekvivalentne informacije).
- 3.2.17.1 Gorivo: LPG / NG-H / NG-L / NG-HL ⁽¹⁾
- 3.2.17.2 Krmilnik(-i) tlaka ali uparjalnik(-i) / krmilnik(-i) tlaka ⁽¹⁾
- 3.2.17.2.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.2.2 Tip(-i):
- 3.2.17.2.3 Število stopenj zmanjševanja tlaka:
- 3.2.17.2.4 Tlak v končni stopnji
Najmanjši: kPa – Največji: kPa
- 3.2.17.2.5 Število glavnih nastavitvenih točk:
- 3.2.17.2.6 Število nastavitvenih točk pri prostem teku:
- 3.2.17.2.7 Št. homologacije:
- 3.2.17.3 Sistem za dovajanje goriva: mešalna enota / vpihavanje plina / vbrizgavanje tekočine / neposredno vbrizgavanje ⁽¹⁾

- 3.2.17.3.1 Uravnavanje mešanice:
- 3.2.17.3.2 Opis sistema in/ali shema in risbe:
- 3.2.17.3.3 Št. homologacije:
- 3.2.17.4 Mešalna enota
- 3.2.17.4.1 Številka:
- 3.2.17.4.2 Znamka(-e):
- 3.2.17.4.3 Tip(-i):
- 3.2.17.4.4 Lega:
- 3.2.17.4.5 Možnosti nastavitve:
- 3.2.17.4.6 Št. homologacije:
- 3.2.17.5 Vbrizgavanje v sesalni zbiralnik
- 3.2.17.5.1 Vbrizgavanje: enotočkovno / večtočkovno ⁽¹⁾
- 3.2.17.5.2 Vbrizgavanje: neprekinjeno / istočasno / zaporedno ⁽¹⁾
- 3.2.17.5.3 Oprema za vbrizgavanje
- 3.2.17.5.3.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.5.3.2 Tip(-i):
- 3.2.17.5.3.3 Možnosti nastavitve:
- 3.2.17.5.3.4 Št. homologacije:
- 3.2.17.5.4 Napajalna črpalčka (če je ustrezno):
- 3.2.17.5.4.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.5.4.2 Tip(-i):
- 3.2.17.5.4.3 Št. homologacije:
- 3.2.17.5.5 Šoba(-e)
- 3.2.17.5.5.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.5.5.2 Tip(-i):
- 3.2.17.5.5.3 Št. homologacije:
- 3.2.17.6 Neposredno vbrizgavanje
- 3.2.17.6.1 Tlačilka za vbrizgavanje / krmilnik tlaka ⁽¹⁾
- 3.2.17.6.1.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.6.1.2 Tip(-i):
- 3.2.17.6.1.3 Čas vbrizga:
- 3.2.17.6.1.4 Št. homologacije:
- 3.2.17.6.2 Šoba(-e)
- 3.2.17.6.2.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.6.2.2 Tip(-i):
- 3.2.17.6.2.3 Tlak odpiranja ali karakteristika ⁽²⁾ :
- 3.2.17.6.2.4 Št. homologacije:
- 3.2.17.7 Elektronska krmilna enota (ECU)
- 3.2.17.7.1 Znamka(-e):
- 3.2.17.7.2 Tip(-i):
- 3.2.17.7.3 Možnosti nastavitve:
- 3.2.17.7.4 Številka (številke) kalibracije programske opreme:
- 3.2.17.8 Oprema, značilna za motorje na zemeljski plin (NG)
- 3.2.17.8.1 Varianta 1 (samo pri homologaciji motorjev za več specifičnih sestav goriva)
- 3.2.17.8.1.1 Sestava goriva:

metan (CH ₄):	osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol
etan (C ₂ H ₆):	osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol
propan (C ₃ H ₈):	osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol
butan (C ₄ H ₁₀):	osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol
C ₅ /C ₅₊ :	osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol

kisik (O₂): osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol

inertni plin (N₂, He itd.): osnova: ... % mol; min.: ... % mol, max.: ... % mol

3.2.17.8.1.2 Šoba(-e)

3.2.17.8.1.2.1 Znamka(-e):

3.2.17.8.1.2.2 Tip(-i):

3.2.17.8.1.3 Drugo (če je ustrezno):

3.2.17.8.2 Varianta 2 (samo pri homologaciji motorjev za več specifičnih sestav goriva)

3.3 Elektromotor

3.3.1 Tip (način navitja, vzbujanje):

3.3.1.1 Največja urna moč: kW

3.3.1.2 Delovna napetost V

3.3.2 Akumulator

3.3.2.1 Število celic:

3.3.2.2 Masa: kg

3.3.2.3 Kapaciteta: Ah (amp/ure)

3.3.2.4 Lega:

3.4 Motor ali kombinacija motorjev

3.4.1 Hibridno električno vozilo: da/ne ⁽¹⁾

3.4.2 Kategorija hibridnega električnega vozila: napajanje iz zunanega vira / napajanje iz notranjega vira: ⁽¹⁾

3.4.3 Stikalo za izbiro načina delovanja: da/ne ⁽¹⁾

3.4.3.1 Izbirni način

3.4.3.1.1 Povsem električni: da/ne ⁽¹⁾

3.4.3.1.2 Povsem gorivni: da/ne ⁽¹⁾

3.4.3.1.3 Hibridni način: da/ne ⁽¹⁾

(če da, kratek opis):

3.4.4 Opis naprave za shranjevanje energije: akumulator, kondenzator, vztrajnik / generator ...)

3.4.4.1 Znamka(-e):

3.4.4.2 Tip(-i):

3.4.4.3 Identifikacijska številka:

3.4.4.4 Vrsta elektrokemičnega člana:

3.4.4.5 Energija: (za akumulator: napetost in zmogljivost Ah v 2 h, za kondenzator: J)

3.4.4.6 Polnilnik: v vozilu / zunanji / brez ⁽¹⁾

3.4.5 Elektromotor (ločen opis vseh tipov elektromotorjev)

3.4.5.1 Znamka:

3.4.5.2 Tip:

3.4.5.3 Osnovna uporaba: vlečni motor / generator ⁽¹⁾

3.4.5.3.1 Če se uporablja kot vlečni motor: z enim motorjem / z več motorji ⁽¹⁾ :

3.4.5.4 Največja moč: kW

3.4.5.5 Način delovanja:

3.4.5.5.1 enosmerni tok / izmenični tok / število faz:

3.4.5.5.2 ločeno vzbujanje / serijsko / mešano ⁽¹⁾

3.4.5.5.3 sinhronski / nesinhronski ⁽¹⁾

3.4.6 Krmilna enota:

3.4.6.1 Znamka(-e):

3.4.6.2 Tip(-i):

3.4.6.3 Identifikacijska številka:

3.4.7 Regulator moči

3.4.7.1 Znamka:

- 3.4.7.2 Tip:
- 3.4.7.3 Identifikacijska številka:
- 3.4.8 Električni doseg vozila: km, skladno s Prilogo 7 k Pravilniku UN/ECE 101
- 3.4.9 Proizvajalčevo priporočilo za predkondicioniranje:
- 3.5 Emisija CO₂/poraba goriva ^(o) (po podatkih proizvajalca)
- 3.5.1 Masa emisije CO₂
- 3.5.1.1 Masa emisije CO₂ (v naselju): g/km
- 3.5.1.2 Masa emisije CO₂ (zunaj naselja): g/km
- 3.5.1.3 Masa emisije CO₂ (kombinirana): g/km
- 3.5.2 Poraba goriva (zagotoviti podrobnosti za vsako preskušeno referenčno gorivo)
- 3.5.2.1 Poraba goriva (v naselju): l/100 km / m³/100 km ⁽¹⁾
- 3.5.2.2 Poraba goriva (zunaj naselja): l/100 km / m³/100 km ⁽¹⁾
- 3.5.2.3 Poraba goriva (kombinirana): l/100 km / m³/100 km ⁽¹⁾
- 3.6 Dovoljene temperature po podatkih proizvajalca
- 3.6.1 Hladilni sistem
- 3.6.1.1 Tekočinsko hlajenje
- Najvišja temperatura na izhodu: K
- 3.6.1.2 Zračno hlajenje
- 3.6.1.2.1 Referenčna točka:
- 3.6.1.2.2 Najvišja temperatura na referenčni točki: K
- 3.6.2 Najvišja izstopna temperatura na izhodu iz hladilnika polnilnega zraka: K
- 3.6.3 Najvišja temperatura izpušnih plinov v točki izpušnega sistema, ki je najbližji zunanji prirobnici izpušnega kolektorja: K
- 3.6.4 Temperatura goriva
- Najmanjša: Najvišja K: K
- Za dizelske motorje na vstopu v tlačilko za vbrizgavanje goriva, za motorje na plinasto gorivo na končni stopnji krmilnika tlaka
- 3.6.5 Temperatura maziva
- Najnižja: K – najvišja K
- 3.6.6 Tlak goriva
- Najnižji: kPa – najvišji: kPa
- Na končni stopnji krmilnika tlaka samo za motorje, ki za gorivo uporabljajo NG.
- 3.7 Oprema, ki jo poganja motor
- Moč, ki jo absorbira dodatna oprema, potrebna za delovanje motorja, kot je opredeljeno v pogojih obratovanja v točki 5.1.1 Priloge I tehnični specifikaciji TSV 140 – Direktivi 80/1269/EGS.

Oprema	Odjem moči (kW) pri različnih vrtilnih frekvencah motorja:						
	Prosti tek	Nizka vrt. frekvenca	Visoka vrt. frekvenca	Vrtilna frekvenca A ^(*)	Vrtilna frekvenca B ^(*)	Vrtilna frekvenca C ^(*)	Referenčna vrtilna frekvenca ^(**)
P(a) Dodatna oprema, potrebna za delovanje motorja (se odšteje od izmerjene moči motorja) Glej Dodatek 6.1							
^(*) Preskus ESC ^(**) Samo preskus ETC							

- 3.8 Sistem mazanja
- 3.8.1 Opis sistema
- 3.8.1.1 Lega posode za mazivo:

- 3.8.1.2 Sistem dovoda maziva (s črpalko / z vbrizgavanjem v sesalni vod / mešanje z gorivom itd.) ⁽¹⁾
- 3.8.2 Črpalka za mazanje
- 3.8.2.1 Znamka(-e):
- 3.8.2.2 Tip(-i):
- 3.8.3.1 Mešalno razmerje:
- 3.8.4 Oljni hladilnik: da/ne ⁽¹⁾
- 3.8.4.1 Risba(-e):
- 3.8.4.1.1 Znamka(-e):
- 3.8.4.1.2 Tip(-i):
- 4 PRENOS MOČI ^(p)
- 4.1 Risba prenosa moči:
- 4.2 Tip (mehanski, hidravlični, električni itd.):
- 4.2.1 Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 4.3 Vztrajnostni moment vztrajnika motorja:
- 4.3.1 Dodatni vztrajnostni moment brez vključenih prestav:
- 4.4 Sklopka
- 4.4.1 Tip:
- 4.4.2 Največji prenos navora:
- 4.5 Menjalnik
- 4.5.1 Tip (ročni / avtomatski / brezstopenjski) ⁽¹⁾
- 4.5.2 Lega glede na motor:
- 4.5.3 Način upravljanja:
- 4.6 Prestavna razmerja

Prestava	Prestava menjalnika (prestavno razmerje med motorjem in odgonsko gredjo menjalnika)	Prestava pogonske osi (prestavno razmerje med odgonsko gredjo menjalnika in pogonskim kolesom)	Skupno prestavno razmerje
Največja vrednost za brezstopenjski menjalnik 1 2 3 ...			
Najnižja vrednost za brezstopenjski menjalnik Vzratna prestava			

- 4.7 Največja hitrost vozila (v km/h) ^(q) :
- 4.8 Merilnik hitrosti
- 4.8.1 Način delovanja in opis pogonskega mehanizma:
- 4.8.2 Konstanta instrumenta:
- 4.8.3 Merilno odstopanje (po točki 2.1.3 Priloge II k Direktivi 75/443/EGS):
- 4.8.4 Skupno prestavno razmerje (po točki 2.1.2 Priloge II k Direktivi 75/443/EGS) ali drugi ustrezni podatki:
- 4.8.5 Risba skale merilnika hitrosti ali drugega ustreznega načina prikaza:
- 4.9 Tahograf: da/ne ⁽¹⁾
- 4.9.1 Oznaka homologacije:
- 4.10 Zapora diferenciala: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾

- 5 OSI
- 5.1 Opis vsake osi:
- 5.2 Znamka:
- 5.3 Tip:
- 5.4 Lega dvizne(-ih) osi:
- 5.5 Lega obremenljivih osi:
- 6 OBESITEV KOLES
- 6.1 Risba obesitve koles:
- 6.2 Tip in izvedba obesitve vsake osi ali skupine osi ali kolesa:
- 6.2.1 Nastavitev višine: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 6.2.2 Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 6.2.3 Zračno vzmetenje pogonske(-ih) osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.3.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev pogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.3.2 Frekvenca in dušenje nihanja vzmetene mase:
- 6.2.4 Zračno vzmetenje nepogonske(-ih) osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.4.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev nepogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.4.2 Frekvenca in dušenje nihanja vzmetene mase:
- 6.3 Značilnosti vzmetnih delov obesitve koles (izvedba, značilnosti materialov in mere):
- 6.4 Stabilizatorji: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 6.5 Amortizerji: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 6.6 Pnevmatike in kolesa:
- 6.6.1 Kombinacija pnevmatik in platišč:.....
- (a) za pnevmatike navesti mere, indeks nosilnosti, simbol hitrostnega razreda, kotalni upor v skladu z ISO 28580 (kadar je primerno) ⁽¹⁾ ;
- (b) (za platišča navesti velikost in globino naleganja)
- 6.6.1.1 Osi
- 6.6.1.1.1 Os 1:
- 6.6.1.1.2 Os 2:
- itd.
- 6.6.1.2 Rezervno kolo, če obstaja:
- 6.6.2 Zgornja in spodnja meja dinamičnega polmera kolesa
- 6.6.2.1 Os 1:
- 6.6.2.2 Os 2:
- 6.6.2.3 Os 3:
- 6.6.2.4 Os 4:
- itd.
- 6.6.3 Tlak(-i) v pnevmatikah, ki ga (jih) priporoča proizvajalec: kPa
- 6.6.4 Kombinacija veriga / pnevmatika / platišče za prednjo in/ali zadnjo os, primerna za določen tip vozila po priporočilih proizvajalca:
- 6.6.5 Kratek opis zasilnega rezervnega kolesa, če obstaja:
7. KRMILJE
- 7.1 Shematski prikaz krmiljene(-ih) osi, ki prikazuje krmilno geometrijo:
- 7.2 Krmilni mehanizem in naprava za upravljanje krmilja
- 7.2.1 Tip mehanizma (po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
- 7.2.2 Povezava s kolesi (vključno z drugačnimi kot mehanskimi sredstvi; po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
- 7.2.2.1 Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 7.2.3 Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja:
- 7.2.3.1 Način in shema delovanja, znamka(-e) in tip(-i):

- 7.2.4 Shematski prikaz celotnega krmilnega mehanizma, iz katerega je razvidna lega posamičnih naprav, ki vplivajo na odzivanje na krmiljenje:
- 7.2.5 Shematski prikaz(-i) naprave (naprav) za upravljanje krmilja:
- 7.2.6 Območje in način nastavitve naprave za upravljanje krmilja, če pride v poštev:
- 7.3 Največji odklon krmiljenih koles
- 7.3.1 v desno: stopinj; število obratov volana (ali drugi ustrezni podatki):
- 7.3.2 v levo: stopinj; število obratov volana (ali drugi ustrezni podatki):
8. ZAVORE
- Opisane morajo biti naslednje podrobnosti, in kjer je to mogoče, tudi podatki za njihovo identifikacijo:
- 8.1 Tip in značilnosti zavornega sistema, kot je določeno v točki 1.6 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS (UL L 205, 6.9.1971, str. 37), s podatki in risbami bobnov, kolotov, cevi, znamko in tipom zavornih čeljusti / ploščic in/ali oblog, delovne površine zaviranja, polmerov bobnov, čeljusti ali zavornih diskov, mase bobnov, naprav za nastavljanje, drugih za zavorni sistem pomembnih delov osi in obesitve:
- 8.2 Shema delovanja, opis in/ali risba naslednjih zavornih naprav (kot je navedeno v točki 1.2 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS, vključno s podatki in risbami prenosnih in upravljalnih naprav:
- 8.2.1 Delovna zavora:
- 8.2.2 Pomožna zavora:
- 8.2.3 Parkirna zavora:
- 8.2.4 Dodatna zavora, če obstaja:
- 8.2.5 Varnostna zavorna naprava (pri odtrganju priklopnega vozila):
- 8.3 Upravljanje in prenosne naprave zavornega sistema priklopnika na vozilih za vleko priklopnih vozil:
- 8.4 Vozilo je opremljeno za vleko priklopnega vozila z električno / pnevmatsko / hidravlično ⁽¹⁾ delovno zavoro: da/ne ⁽¹⁾
- 8.5 Naprava za preprečevanje blokiranja koles: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 8.5.1 Za vozila, opremljena z napravo za preprečevanje blokiranja koles, opis delovanja sistema (vključno z elektronskimi deli), električna blok shema, načrt hidravličnih ali pnevmatskih vodov:
- 8.6 Preračun in krivulje glede na Dodatek k točki 1.1.4.2 Dodatka k Prilogi II k tehnični specifikaciji TSV 109 – Direktivi 71/320/EGS ali glede na Dodatek k Prilogi XI TSV - Direktive, če je ustrezno:
- 8.7 Opis in/ali risba napajanja z energijo (tudi za servo zavore):
- 8.7.1 Pri pnevmatskih zavornih sistemih delovni tlak p₂ v tlačni(h) posodi(-ah):
- 8.7.2 Pri podtlačnih zavornih sistemih začetna energija v vakuumski(-h) posodi(-ah):
- 8.8 Preračun zavornega sistema: določitev razmerja med vsoto zavornih sil na obodu koles in silo na pedalu zavore:
- 8.9 Kratek opis zavornega sistema (skladno s točko 1.6 Dopolnila k Dodatku 1 Priloge IX k tehnični specifikaciji TSV 109 – Direktivi 71/320/EGS):
- 8.10 Pri zahtevi za oprostitev preskusov tipa I in/ali tipa II ali tipa III navesti številko poročila v skladu z Dodatkom 2 Priloge VII k tehnični specifikaciji TSV 109 – Direktivi 71/320/EGS: .
- 8.11 Podatki o tipu trajnostne zavore:
9. NADGRADNJA
- 9.1 Vrsta nadgradnje z uporabo kod, opredeljenih v delu C Priloge II:
- 9.2 Materiali in konstrukcija:
- 9.3 Vrata za potnike, ključavnice in tečaji
- 9.3.1 Razmestitev vrat in njihovo število:
- 9.3.1.1 Mere, smer in največji kot odpiranja vrat:
- 9.3.2 Risba ključavnic in tečajev ter njihovega položaja v vratih:

9.3.3	Tehnični opis ključavnic in tečajev:
9.3.4	Podroben opis, vključno z merami, vstopov, stopnic in potrebnih ročajev ali oprijemnega drogova (kadar je to ustrezno):
9.4	Vidno polje:
9.4.1	Dovolj podrobni podatki za primarne referenčne točke, tako da jih je mogoče prepoznati in preverjati njihovo medsebojno lego in tudi lego proti točki R:
9.4.2	Risba(-e) ali fotografija(-e), ki kaže(-jo) položaj delov nadgradnje v prednjem 180-stopinjskem vidnem polju:
9.5	Vetrobransko steklo in druga stekla
9.5.1	Vetrobransko steklo
9.5.1.1	Uporabljeni material:
9.5.1.2	Način vgradnje:
9.5.1.3	Kot naklona:
9.5.1.4	Številka(-e) ES-homologacije:
9.5.1.5	Dodatna oprema vetrobranskega stekla, njena namestitvev ter kratek opis morebitnih električnih/elektronskih delov:
9.5.2	Druga okenska stekla
9.5.2.1	Uporabljeni material:
9.5.2.2	Številka(-e) ES-homologacije:
9.5.2.3	Kratek opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo) mehanizma za dviganje stekel:
9.5.3	Zasteklitev pomične strehe
9.5.3.1	Uporabljeni material:
9.5.3.2	Številka(-e) ES-homologacije:
9.5.4	Druge zastekljene površine
9.5.4.1	Uporabljeni material:
9.5.4.2	Številka(-e) ES-homologacije:
9.6	Brisalci vetrobranskega stekla
9.6.1	Podroben tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami):
9.7	Naprava za pranje vetrobranskega stekla
9.7.1	Podrobni tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami) ali številka homologacije, če je naprava homologirana kot samostojna tehnična enota:
9.8	Odleditev in sušenje stekla
9.8.1	Podroben tehnični opis (vključno s fotografijami ali risbami):
9.8.2	Največja poraba elektrike: kW
9.9	Naprave za posredno gledanje
9.9.1	Vzratna ogledala (podatki za vsako ogledalo):
9.9.1.1	Znamka:
9.9.1.2	Homologacijska oznaka:
9.9.1.3	Izvedenka:
9.9.1.4	Risba(-e) za identifikacijo ogledala, ki kaže(-jo) položaj ogledala glede na konstrukcijo vozila:
9.9.1.5	Podrobni podatki o pritrditvi ogledala, vključno z delom vozila, na katerega je pritrjeno:
9.9.1.6	Dodatna oprema, ki lahko vpliva na vzratno vidno polje:
9.9.1.7	Kratek opis elektronskih sestavnih delov (če obstajajo) sistema za nastavljanje:
9.9.2	Naprave za neposredno gledanje razen ogledal:
9.9.2.1	Tip in značilnost (npr. celotni opis naprave):
9.9.2.1.1	V primeru naprave kamera-monitor, razdalja detekcije (mm), kontrast, svetlobni razpon, korekcija odseva, učinkovitost prikaza (črno-bela / barvna), frekvenca ponovitve slik, obseg svetilnosti monitorja:
9.9.2.1.2	Risbe, ki so dovolj podrobne, da omogočijo prikaz celotne naprave, in navodila za vgradnjo; na risbah mora biti označeno, kje se nahaja znak ES-homologacije.

- 9.10 Notranja oprema
- 9.10.1 Zaščita potnikov v vozilu
- 9.10.1.1 Pregledni načrt ali fotografija mest priloženih risb prerezov ali pogledov:
- 9.10.1.2 Fotografija ali risba referenčne linije, vključno z izvzetim območjem iz točke 2.3.1 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 112 – Direktivi Sveta 74/60/EGS (UL L 38, 11.2.1974, str. 2):
- 9.10.1.3 Fotografije, risbe in/ali eksplozijska risba notranje opreme, ki kaže dele v prostoru za potnike in uporabljeni material (z izjemo notranjih vzvratnih ogledal), razporeditev upravljalnih elementov, streho in pomično streho, naslone sedežev, sedeže in zadnje dele sedežev:
- 9.10.2 Razmestitev in oznaka upravljalnih elementov (ročic, vzvodov, stikal), kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov
- 9.10.2.1 Fotografije in/ali risbe razmestitve simbolov in upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov:
- 9.10.2.2 Fotografije in/ali risbe označb upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov ter po potrebi tudi delov vozil, omenjenih v prilogah II in III k tehnični specifikaciji TSV 133 – Direktivi 78/316/EGS:
- 9.10.2.3 Seznam naprav
Vozilo je opremljeno z naslednjimi upravljalnimi elementi, kontrolnimi svetilkami in kazalnimi instrumenti, skladno s prilogama II in III k tehnični specifikaciji TSV 133 – Direktivi 78/316/EGS:

Upravljalni elementi, kontrolne svetilke ter kazalni instrumenti, ki morajo biti označeni, kadar so vgrajeni, in simboli, s katerimi se označijo

Simbol št.:	Naprava	Upravljalni/kazalni instrument vgrajen ^(*)	Označeno s simbolom ^(*)	Kje ^(**)	Kontrolna svetilka vgrajena ^(*)	Označeno s simbolom ^(*)	Kje ^(**)
1	Glavno stikalo žarometov						
2	Žaromet za kratki pramen						
3	Žaromet za dolgi pramen						
4	Pozicijske svetilke						
5	Žaromet za meglo						
6	Zadnja svetilka za meglo						
7	Regulator naklona svetlobnega pramena						
8	Parkirne svetilke						
9	Smerne svetilke						
10	Varnostne utripalke						
11	Brisalci vetrobranskega stekla						
12	Naprava za pranje vetrobranskega stekla						
13	Pranje in brisanje vetrobranskega stekla						
Simbol št.:	Naprava	Upravljalni/kazalni instrument vgrajen ^(*)	Označeno s simbolom ^(*)	Kje ^(**)	Kontrolna svetilka vgrajena ^(*)	Označeno s simbolom ^(*)	Kje ^(**)
14	Čiščenje žarometov						

15	Odleditev in sušenje vetrobranskega stekla					
16	Odleditev in sušenje zadnjega stekla					
17	Ventilator prezračevanja					
18	Predgrevanje motorja – dizelskega					
19	Hladni zagon					
20	Napaka v zavornem sistemu					
21	Nivo goriva					
22	Kontrola polnjenja akumulatorja					
23	Temperatura hladilne tekočine motorja					

(*)

x = da

— = ne ali ne kot samostojna enota.

n = neobvezno.

(**)

d = neposredno na upravljalju, instrumentu ali kontrolni svetilki

c = v neposredni bližini.

Upravljalni elementi, kontrolne svetilke ter kazalni instrumenti, ki so lahko označeni, kadar so vgrajeni, in simboli, s katerimi se označijo

Simbol št.:	Naprava	Upravljalni/kazalni instrument vgrajen ^(*)	Označeno s simbolom ^(*)	Kje ^(**)	Kontrolna svetilka vgrajena ^(*)	Označeno s simbolom ^(*)	Kje ^(**)
1	Ročna zavora						
2	Brisalci zadnjega stekla						
3	Pranje zadnjega stekla						
4	Brisanje in pranje zadnjega stekla						
5	Intervalno brisanje						
6	Zvočni signal						
7	Prednji pokrov vozila						
8	Zadnji pokrov vozila						
9	Varnostni pasovi						
10	Tlak olja v motorju						
11	Neosvinčeni bencin						
...							
...							
...							
^(*) x = da — = ne ali ne kot samostojna enota. n = neobvezno. ^(**) d = neposredno na upravljalju, instrumentu ali kontrolni svetilki c = v neposredni bližini.							

9.10.3 Sedeži

9.10.3.1 Število sedežnih mest ^(s) :

9.10.3.1.1 Lega in namestitve:

9.10.3.2 Sedež(-i), namenjen(-i) za uporabo samo pri mirujočem vozilu:

9.10.3.3 Masa:

9.10.3.4 Značilnosti: za sedeže, ki niso bili homologirani kot sestavni deli, opis in risbe:

9.10.3.4.1 sedežev in njihovih pritrdišč:

9.10.3.4.2 sistema nastavitve:

9.10.3.4.3 sistemov za premikanje in blokiranje:

9.10.3.4.4 pritrdišč varnostnih pasov (če so vgrajena v konstrukcijo sedeža):

9.10.3.4.5 delov vozila, uporabljenih kot pritrdišča:

9.10.3.5 Koordinate ali risba točke R ^(t):

9.10.3.5.1 vozniki sedež:

9.10.3.5.2 vsa druga sedežna mesta:

9.10.3.6 Osnovni kot naslona sedežev:

9.10.3.6.1 vozniki sedež:

9.10.3.6.2 vsa druga sedežna mesta:

9.10.3.7 Območje nastavitve sedežev

9.10.3.7.1 Vozniški sedež

9.10.3.7.2 Vsa druga sedežna mesta:

9.10.4. Nasloni za glavo

9.10.4.1 Vrste naslonov za glavo: vgrajeni / snemljivi / ločeni ⁽¹⁾

- 9.10.4.2 Številka homologacije, če obstaja:
- 9.10.4.3 Za naslone za glavo, ki še niso bili homologirani:
- 9.10.4.3.1 podroben opis naslonov za glavo, zlasti glede na vrsto materiala ali materialov za oblažjenje, in kjer pride v poštev, lega in lastnosti opor in pritrdišč za tip sedeža, za katerega se zahteva homologacija:
- 9.10.4.3.2 pri »ločenem« naslonu za glavo:
- 9.10.4.3.2.1 podroben opis področja konstrukcije, kjer bo pritrjen naslon za glavo:
- 9.10.4.3.2.2 merske risbe bistvenih delov konstrukcije in naslona za glavo:
- 9.10.5 Sistem ogrevanja prostora za potnike
- 9.10.5.1 Kratek opis tipa vozila glede na sistem gretja, če je uporabljena toplota hladilne tekočine pogonskega motorja:
- 9.10.5.2 Podroben opis tipa vozila glede na sistem gretja, če je za izvor toplote uporabljen hladilni zrak ali izpušni plini pogonskega motorja, pri čemer mora opis vsebovati:
- 9.10.5.2.1 načrt sistema za gretje, ki kaže njegov položaj v vozilu:
- 9.10.5.2.2 risbo izmenjevalnika toplote za grelnne sisteme, ki uporabljajo kot vir toplote izpušne pline, ali delov, kjer se toplota izmenjuje (za grelnne sisteme, ki kot vir toplote uporabljajo hladilni zrak iz pogonskega motorja):
- 9.10.5.2.3 risbo izmenjevalnika toplote v prerezu ali delov, kjer se izmenjuje toplota, z navedbo debelin sten, uporabljenih materialov in značilnosti površin:
- 9.10.5.2.4 podatke o konstrukciji in tehnični podatki se zagotovijo tudi za druge pomembnejše sestavne dele sistema za ogrevanje, npr. za ventilator grelnika:
- 9.10.5.3 Kratek opis tipa vozila glede na grelni sistem, ki deluje na principu zgorevanja ter njegovo samodejno upravljanje:
- 9.10.5.3.1 Pregledna risba grelnika, ki deluje na principu zgorevanja, sistema dovoda zraka, izpušnega sistema, posoda za gorivo, sistema za dobavo goriva (vključno z ventili) in električnih povezav, ki kaže, kje na vozilu se nahajajo.
- 9.10.5.4 Največja poraba elektrike: kW
- 9.10.6. Sestavni deli, ki pri trčenju vplivajo na delovanje krmilnega mehanizma
- 9.10.6.1 Podroben opis, ki vsebuje fotografije in/ali risbe, tipa vozila glede na konstrukcijo, mere, obliko in material tistega dela vozila, ki se nahaja pred krmilnim mehanizmom, vključno s sestavnimi deli, ki sodelujejo pri absorbiranju energije pri udarcu v krmilni mehanizem:
- 9.10.6.2 Fotografija(e) in/ali risba(e) drugih delov vozila, ki niso opisani v točki 9.10.6.1 in po mnenju proizvajalca v soglasju s tehnično službo prispevajo k obnašanju krmilnega mehanizma pri trku:
- 9.10.7 Gorljivost materialov, ki se uporabljajo za notranjo opremo določenih kategorij motornih vozil
- 9.10.7.1 Materiali za notranjo oblogo strehe
- 9.10.7.1.1 Številka(-e) ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
- 9.10.7.1.2 Za materiale, ki niso bili homologirani:
- 9.10.7.1.2.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
- 9.10.7.1.2.2 sestavljeni/enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾ :
- 9.10.7.1.2.3 vrsta obloge ⁽¹⁾ :
- 9.10.7.1.2.4 največja / najmanjša debelina: / mm
- 9.10.7.2 Material(-i) za zadnje in bočne stene
- 9.10.7.2.1 Številka ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
- 9.10.7.2.2 Za materiale, ki niso bili homologirani:
- 9.10.7.2.2.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
- 9.10.7.2.2.2 sestavljeni / enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾ :
- 9.10.7.2.2.3 vrsta obloge ⁽¹⁾ :
- 9.10.7.2.2.4 največja / najmanjša debelina: / mm
- 9.10.7.3 Material(-i) za oblogo poda
- 9.10.7.3.1 Številka ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
- 9.10.7.3.2 Za materiale, ki niso bili homologirani:

- 9.10.7.3.2.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
 9.10.7.3.2.2 sestavljeni / enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾:
 9.10.7.3.2.3 vrsta obloge ⁽¹⁾:
 9.10.7.3.2.4 največja / najmanjša debelina: / mm
 9.10.7.4 Material(-i) za oblazinjenje sedežev
 9.10.7.4.1 Številka ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
 9.10.7.4.2 Za materiale, ki niso bili homologirani:
 9.10.7.4.2.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
 9.10.7.4.2.2 sestavljeni / enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾:
 9.10.7.4.2.3 vrsta obloge ⁽¹⁾:
 9.10.7.4.2.4 največja / najmanjša debelina: / mm
 9.10.7.5 Material(-i) za cevi za ogrevanje in prezračevanje
 9.10.7.5.1 Številka ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
 9.10.7.5.2 Za materiale, ki niso bili homologirani:
 9.10.7.5.2.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
 9.10.7.5.2.2 sestavljeni / enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾:
 9.10.7.5.2.3 vrsta obloge ⁽¹⁾:
 9.10.7.5.2.4 največja / najmanjša debelina: / mm
 9.10.7.6 Material(-i) za prtljažne police
 9.10.7.6.1 Številka ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
 9.10.7.6.2 Za materiale, ki niso bili homologirani:
 9.10.7.6.2.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
 9.10.7.6.2.2 sestavljeni / enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾:
 9.10.7.6.2.3 vrsta obloge ⁽¹⁾:
 9.10.7.6.2.4 največja / najmanjša debelina: / mm
 9.10.7.7 Material(-i) za druge namene
 9.10.7.7.1 Namen uporabe:
 9.10.7.7.2 Številka ES homologacije sestavnega dela, če obstaja:
 9.10.7.7.3 Za materiale, ki niso bili homologirani:
 9.10.7.7.3.1 osnovni material(-i) / oznaka: /
 9.10.7.7.3.2 sestavljeni / enojni ⁽¹⁾ material, število slojev ⁽¹⁾:
 9.10.7.7.3.3 vrsta obloge ⁽¹⁾:
 9.10.7.7.3.4 največja / najmanjša debelina: / mm
 9.10.7.8 Sestavni deli, ki so bili homologirani kot celotne naprave (sedeži, pregradne stene, prtljažne police itd.)
 9.10.7.8.1 Številka(-e) ES-homologacije:
 9.10.7.8.2 Za celotne naprave: sedež, pregradna stena, prtljažne police itd. ⁽¹⁾
 9.10.8 Plin, uporabljen kot hladilno sredstvo v klimatski napravi
 9.10.8.1 Klimatska naprava je konstruirana tako, da vsebuje fluorirane toplogredne pline z globalnim potencialom segrevanja nad 150: da/ne ⁽¹⁾
 9.10.8.2 Če je odgovor DA, izpolniti naslednje točke.
 9.10.8.2.1 Risba in kratak opis klimatske naprave, vključno z referenčno številko ali številko dela in materialom, iz katerih so izdelani sestavni deli, pri katerih lahko pride do uhajanja:
 9.10.8.2.2 Uhajanje iz klimatske naprave:
 9.10.8.2.4 Referenčna številka ali številka dela ter material delov naprave ter podatki o preskusu (npr. poročilo o preskusu št., št. homologacije itd.):
 9.10.8.3 Skupno uhajanje iz celotne naprave v g/l:
 9.11 Zunanji štrleči deli
 9.11.1 Splošna razmestitev (risba ali fotografija), ki označuje položaj priloženih prereзов in pogledov:

- 9.11.2 Risbe in/ali fotografije, na primer in kjer pride v poštev, stebričkov vrat in oken, rež za vstop zraka, rešetk hladilnika, brisalcev vetrobranskega stekla, kanalov za odtok vode, ročajev, drsnih letev, loput, tečajev vrat in ključavnic, kljuk, ušes, okrasnih letev, značk, emblemov in poglobitev ter vseh zunanjih štrlečih delov in delov zunanje površine, ki se lahko štejejo za kritične (npr. svetlobna oprema). Če naštetih deli niso kritični, so lahko namesto risb v dokumentaciji priložene fotografije, ki so po potrebi dopolnjene z dimenzijskimi podrobnostmi in/ali besedilom:
- 9.11.3 Risbe delov zunanjih površin po točki 6.9.1 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 116 – Direktivi 74/483/EGS:
- 9.11.4 Risba odbijačev:
- 9.11.5 Risba talne črte vozila:
- 9.12 Varnostni pasovi in/ali drugi sistemi za zadrževanje potnikov
- 9.12.1 Število in mesto varnostnih pasov in sistemov za zadrževanje potnikov ter sedežev, na katerih se lahko uporabijo:

(L = leva stran, R = desna stran, C = sredina)				
		Popolna oznaka ES homologacije	Izvedenka, če obstaja	Naprava za nastavitev varnostnega pasu po višini (navesti da/ne/po izbiri)
Prva vrsta sedežev	L			
	C			
	R			
Druga vrsta sedežev (*)	L			
	C			
	R			
(*) Razpredelnica se po potrebi lahko razširi pri vozilih z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.				

- 9.12.2 Vrsta in mesto dodatnih sistemov za zadrževanje potnikov (navesti da/ne/po izbiri):

(L = leva stran, R = desna stran, C = sredina)				
		Prednja zračna blazina	Bočna zračna blazina	Zategovalnik varnostnega pasu
Prva vrsta sedežev	L			
	C			
	R			
Druga vrsta sedežev (*)	L			
	C			
	R			
(*) Razpredelnica se po potrebi lahko razširi pri vozilih z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.				

- 9.12.3 Število in lega pritrdišč varnostnih pasov in dokazilo o skladnosti s tehnično specifikacijo TSV 119 - Direktivo 76/115/EGS (tj. številka ES homologacije ali poročilo o preskušanju):
- 9.12.4 Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 9.13 Pritrdišča varnostnih pasov
- 9.13.1 Fotografije in/ali risbe nadgradnje, ki kažejo mesto in mere dejanskih in efektivnih pritrditev, vključno s točkami R:
- 9.13.2 Risbe pritrdišč pasov in delov nadgradnje vozila na mestih, kjer so nameščena (z oznako materiala):
- 9.13.3 Podatki o tipih^(u) varnostnih pasov, ki se lahko vgradijo na pritrdišča v vozilu:

			Lega pritrdišča:	
			na nadgradnji	na ogrodju sedeža
Prva vrsta sedežev				
Desni sedež	Spodnji pritrdišči	zunanje notranje		
	Zgornje pritrdišče			
Srednji sedež	Spodnji pritrdišči	desno levo		
	Zgornje pritrdišče			
Levi sedež	Spodnji pritrdišči	zunanje notranje		
	Zgornje pritrdišče			
Druga vrsta sedežev ^(*)				
Desni sedež	Spodnji pritrdišči	zunanje notranje		
	Zgornje pritrdišče			
Srednji sedež	Spodnji pritrdišči	desno levo		
	Zgornje pritrdišče			
Levi sedež	Spodnji pritrdišči	zunanje notranje		
	Zgornje pritrdišče			
(*) Razpredelnica se po potrebi lahko razširi pri vozilih z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.				

- 9.13.4 Opis posebnega tipa varnostnega pasu, ki ima pritrdišče na naslonu sedeža ali ki vključuje napravo za prevzemanje energije:
- 9.14 Prostor za vgradnjo zadnjih registrskih tablic (po potrebi podati mere te površine in priložiti risbe, kjer je to mogoče)
- 9.14.1 Višina nad cestiščem, zgornji rob:
- 9.14.2 Višina nad cestiščem, spodnji rob:
- 9.14.3 Razdalja srednjice od vzdolžne srednje ravnine vozila:
- 9.14.4 Razdalja od levega roba vozila:
- 9.14.5 Mere (dolžina × širina):
- 9.14.6 Naklon površine proti navpičnici:
- 9.14.7 Kot vidnosti v vodoravni ravnini:
- 9.15 Zaščita pred podletom od zadaj
- 9.15.0 Obstaja: da/ne/nepopolna ⁽¹⁾
- 9.15.1 Risbe delov vozila, ki so pomembni za zaščito pred podletom, tj. risba vozila in/ali šasije z lego in vgradnjo najširše zadnje osi, risba vgradnje in/ali pritrditve zaščite pred podletom od zadaj. Kadar za zaščito pred podletom od zadaj ni uporabljena posebna naprava, mora biti iz risbe jasno razvidno upoštevanje predpisanih mer:
- 9.15.2 Če zaščito pred podletom od zadaj predstavlja posebna naprava, je potreben popoln opis in/ali risba te naprave (vključno z deli za vgradnjo in pritrditev), ali če je homologirana kot samostojna tehnična enota, številka homologacije:
- 9.16 Okrovi koles
- 9.16.1 Kratek opis vozila glede na okrove koles
- 9.16.2 Podrobne risbe okrovov koles in njihovega položaja na vozilu, iz katerih so razvidne mere, prikazane na sliki 1 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 137 – Direktivi 78/549/EGS, ob upoštevanju kombinacije pnevmatika / platišče, ki štrli najbolj navzven:

- 9.17 Predpisane tablice
- 9.17.1 Fotografije in/ali risbe mest pritrditve predpisanih tablic, oznak in identifikacijske številke vozila:
- 9.17.2 Fotografije in/ali risbe tablice proizvajalca in oznak (izpolnjen primer z merami):
- 9.17.3 Fotografije in/ali risbe identifikacijske številke vozila (izpolnjen primer z merami):
- 9.17.4 Potrdilo proizvajalca o skladnosti z zahtevami točke 3.1.1.1 Priloge k tehnični specifikaciji TSV 118 – Direktivi Sveta 76/114/EGS (UL L 24, 30.1.1976, str. 1)
- 9.17.4.1 Obrazložitev pomena znakov v drugem, in če pride v poštev, tudi v tretjem delu za izpolnitev zahtev točke 5.3 standarda ISO 3779–1983:
- 9.17.4.2 Če so znaki v drugem delu uporabljeni za izpolnitev zahtev točke 5.4 standarda ISO 3779–1983, jih je treba navesti:
- 9.18 Radijske motnje / elektromagnetna združljivost
- 9.18.1 Opis in risbe / fotografije oblik in uporabljenih materialov tistih delov nadgradnje, ki tvorijo prostor za motor in tistega dela prostora za potnike, ki mu je najbližji: ...
- 9.18.2 Risbe ali fotografije lege kovinskih delov, pritrjenih v prostoru za motor (npr. deli za gretje, rezervno kolo, zračni filter, krmilni mehanizem itd.):
- 9.18.3 Seznam in risbe naprav za odpravo radijskih motenj:
- 9.18.4 Podatki o nazivnih vrednostih uporov enosmernega toka, za uporovne vžigalne kable njihova nazivna upornost na meter:
- 9.19 Bočna zaščita
- 9.19.0 Obstaja: da / ne / nepopolna ⁽¹⁾
- 9.19.1 Risba delov vozila, bistvenih za bočno zaščito, tj. risba vozila in/ali šasije z lego in obesitvijo osi, risba vgradnje in/ali pritrditve naprave (naprav) za bočno zaščito. Če je bočna zaščita dosežena brez naprave (naprav) za bočno zaščito, mora biti iz risbe jasno razvidno upoštevanje predpisanih mer:
- 9.19.2 Za napravo(-e) za bočno zaščito popoln opis in/ali risba te(h) naprave (naprav) (vključno z vgradnjo in pritrditvami) ali njena/njihove številka(-e) homologacije sestavnega dela:
- 9.20 Sistemi za preprečevanje škropljenja
- 9.20.0 Obstaja: da / ne / nepopoln ⁽¹⁾
- 9.20.1 Kratek opis vozila glede na sistem za zaščito pred škropljenjem izpod koles in njegove sestavne dele:
- 9.20.2 Podrobne risbe sistema za zaščito pred škropljenjem izpod koles in njegovega položaja na vozilu, iz katerih so razvidne mere, prikazane na slikah v Prilogi III k tehnični specifikaciji TSV 143 – Direktivi 91/226/EGS, ki upoštevajo ekstremne kombinacije pnevmatika / platišče, ki štrli najbolj navzven:
- 9.20.3 Številka(-e) homologacije naprave (naprav) za zaščito pred škropljenjem izpod koles, če obstaja(-jo):
- 9.21 Odpornost pri bočnem trku
- 9.21.1 Podroben opis, vključno s fotografijami in/ali risbami, vozila glede na strukturo, mere, konstrukcijo in uporabljene materiale pri bočnih stenah potniškega prostora (zunanega in notranjega), vključno s podatki o zaščitnem sistemu, če pride v poštev:
- 9.22 Zaščita pred podletom od spredaj
- 9.22.0 Obstaja: da / ne / nepopoln ⁽¹⁾
- 9.22.1 Risba delov vozila, pomembnih za zaščito pred podletom od spredaj, tj. risba vozila in/ali šasije z lego, vgradnjo in/ali pritrditvijo zaščite pred podletom od spredaj. Če zaščita pred podletom ni posebna naprava, mora biti iz risbe jasno razvidno, da so bile upoštevane predpisane mere:
- 9.22.2 Za ločeno napravo popoln opis in/ali risba zaščite pred podletom od spredaj (vključno z nosilci in deli za pritrditev), ali če je homologirana kot samostojna tehnična enota, homologacijska številka:
- 9.23 Zaščita pešcev
- 9.23.1 Treba je navesti podroben opis, s priloženimi fotografijami in/ali risbami vozila glede konstrukcije, referenčnih črt ter uporabljenih materialov prednjega dela vozila (znotraj in zunaj), vključno s podrobnostmi vgrajenega aktivnega zaščitnega sistema, če je vgrajen.

- 9.24. Prednji zaščitni sistem
- 9.24.1 Treba je navesti podroben opis, s priloženimi fotografijami in/ali risbami vozila glede konstrukcije, referenčnih črt ter uporabljenih materialov prednjega zaščitnega sistema in prednjega dela vozila.
- 9.24.2 Podroben opis, vključno s fotografijami in/ali risbami, metode namestitve prednjega zaščitnega sistema na vozilo (zagotoviti mere sornikov in potrebne navore).
- 9.24.3 Številka homologacije (če je na voljo):
- 10 SVETLOBNE IN SVETLOBNO-SIGNALNE NAPRAVE
- 10.1 Razpredelnica vseh naprav: število, znamka, model, oznaka homologacije, največja svetilnost žarometov z dolгим svetlobnim pramenom, barva, kontrolna svetilka:
- 10.2 Risba lege svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav:
- 10.3 Za vsako svetilko in odsevník, navedena v tehnični specifikaciji TSV 120 – Direktivi 76/756/EGS, je treba podati naslednje informacije (pisno in/ali s shemo):
- 10.3.1 risbo, ki prikazuje področje svetleče površine: ...
- 10.3.2 Metoda, uporabljena za določanje vidne svetleče površine v skladu z odstavkom 2.10 Pravilnika UN/ECE št. 48 : ...
- 10.3.3 referenčno os in referenčno središče: ...
- 10.3.4 način delovanja pogrezljivih žarometov: ...
- 10.3.5 morebiten poseben način vgradnje in kableske povezave: ...
- 10.4 Žarometi s kratkim svetlobnim pramenom: osnovna nastavitve v skladu z odstavkom 6.2.6.1 Pravilnika UN/ECE št. 48:
- 10.4.1 Osnovna nastavitve (vrednost): ...
- 10.4.2 Mesto oznake osnovne nastavitve: ...
- 10.4.3 Opis / risba⁽¹⁾ in vrsta regulatorja naklona svetlobnega pramena (npr. samodejno, ročno stopenjsko, ročno brezstopenjsko):.....
- 10.4.4 Naprava za upravljanje:
- 10.4.5 Referenčne oznake:
- 10.4.6 Oznake za različne pogoje obremenitve:
- 10.5 Kratak opis električnih / elektronskih sestavnih delov razen svetilk (če obstajajo):
- 11 POVEZAVE MED VLEČNIMI IN PRIKLOPNIMI VOZILI ALI POLPRIKLOPNIKI
- 11.1 Razred in tip naprave (naprav) za spenjanje, ki je/so že ali ki bo(-do) vgrajena(-e):
- 11.2 Vrednosti D, U, S in V vgrajene(-ih) naprave (naprav) za spenjanje ali najmanjše vrednosti D, U, S in V naprave (naprav) za spenjanje, ki bo(-do) vgrajena(-e): daN
- 11.3 Navodila za pritrditev naprave za spenjanje na vozilo in fotografije ali risbe mest pritrditve na vozilo po podatkih proizvajalca; dodatne informacije, če je uporaba tega tipa vlečne naprave omejena na določene variante ali izvedenke določenega tipa vozil:
- 11.4 Podatki o pritrditvi vlečnih konzol ali montažnih plošč:
- 11.5 Številka homologacije:
- 12 RAZNO
- 12.1 Zvočna(-e) opozorilna(-e) naprava(-e)
- 12.1.1 Mesto, način pritrditve, postavitve in usmeritve naprav(-e) z merami:
- 12.1.2 Število naprav:
- 12.1.3 Številka(-e) homologacije:
- 12.1.4 Shema električnega / pnevmatskega ⁽¹⁾ tokokroga:
- 12.1.5 Nazivna napetost ali tlak:
- 12.1.6 Risba priprave za vgradnjo na vozilo:
- 12.2 Naprave za preprečevanje nepooblaščené uporabe vozila
- 12.2.1 Zaščitna naprava

Velja le za vozila
z regulatorjem
naklona
svetlobnega
pramena

- 12.2.1.1 Podroben opis tipa vozila glede na namestitev in izvedbo naprave za upravljanje zaščitne naprave ali dela vozila, na katero zaščitna naprava deluje:
- 12.2.1.2 Risbe zaščitne naprave in njene namestitve v vozilu:
- 12.2.1.3 Tehnični opis naprave:
- 12.2.1.4 Podatki o uporabljenih kombinacijah zaklepanja:
- 12.2.1.5 Naprava za imobilizacijo vozila
- 12.2.1.5.1 Številka homologacije, če je na voljo:
- 12.2.1.5.2 Za naprave, ki še niso bile homologirane:
- 12.2.1.5.2.1 podroben tehnični opis naprave za imobilizacijo vozila in ukrepov za preprečevanje nehotenega aktiviranja:
- 12.2.1.5.2.2 sistem(-i), na katere(-ga) deluje naprava za imobilizacijo vozila:
- 12.2.1.5.2.3 število uporabnih izmenljivih kod, če pride v poštev:
- 12.2.2 Alarmni sistem (če obstaja)
- 12.2.2.1 Številka homologacije, če je na voljo:
- 12.2.2.2 Za alarmne sisteme, ki še niso bili homologirani:
- 12.2.2.2.1 podroben opis alarmnega sistema in delov vozila, ki so povezani z vgrajenim alarmnim sistemom:
- 12.2.2.2.2 seznam glavnih sestavnih delov alarmnega sistema:
- 12.2.3 Kratak opis električnih/elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 12.3 Vlečna(-e) naprava(-e)
- 12.3.1 Spredaj: kljuka / uho / drugo ⁽¹⁾
- 12.3.2 Zadaj: kljuka / uho / drugo / brez ⁽¹⁾
- 12.3.3 Risba ali fotografija šasije / mesta na nadgradnji vozila, ki prikazuje mesto, konstrukcijo in vgradnjo vlečne naprave (naprav):
- 12.4 Podatki o kateri koli napravi, ki ne spada k motorju in ki ima vpliv na porabo goriva (če ni zajeta v drugih točkah):
- 12.5 Podatki o kateri koli napravi, ki ne spada k motorju in je namenjena za zmanjševanje hrupa (če ni zajeta v drugih točkah):
- 12.6 Naprave za omejevanje hitrosti
- 12.6.1 Proizvajalec(-i):
- 12.6.2 Tip(-i):
- 12.6.3 Številka homologacije, če je na voljo:
- 12.6.4 Hitrost ali območje hitrosti pri kateri je mogoča nastavitve omejitve hitrosti: km/h
- 12.7 Razpredelnica vgradnje in uporabe RF oddajnikov v vozilu(-ih), če pride v poštev:

Frekvenca (Hz)	Najvišja izhodna moč (W)	Položaj antene na vozilu, posebni pogoji za vgradnjo in/ali uporabo

Vlagatelj za homologacijo mora, kadar je primerno, priložiti tudi:

Dodatek 1

Seznam znamk in tipov vseh električnih in/ali elektronskih sestavnih delov, ki jih zadeva tehnična specifikacija TSV 110 – Direktiva Komisije 72/245/EGS.

Dodatek 2

Shema ali risba splošne ureditve električnih in/ali elektronskih sestavnih delov, ki jih zadeva tehnična specifikacija TSV 110 – Direktiva 72/245/ES, in splošna ureditev kableskega snopa.

Dodatek 3

Opis vozila, izbranega, da predstavlja tip

Oblike karoserije:

Volan na levi ali na desni strani:

Medosna razdalja:

Dodatek 4

Ustrezno(-a) poročilo(-a) o preskušanju, ki ga (jih) predloži proizvajalec ali priznana / pooblaščen tehnična služba zaradi sestavljanja certifikata o homologaciji.

- 12.7.1 Vozilo, opremljeno s radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz: da/ne ⁽¹⁾
- 13 POSEBNE DOLOČBE ZA AVTOBUSE
- 13.1 Razred vozil: razred I / razred II / razred III / razred A / razred B ⁽¹⁾
- 13.1.1 Številka homologacije nadgradnje, homologirane kot samostojna tehnična enota: ...
- 13.1.2 Tipi šasije, na katere se lahko vgradi homologirana nadgradnja (proizvajalec(-ci) in tipi nedodelanega vozila):
- 13.2 Površina za potnike (m^2)
- 13.2.1 Skupaj (S_0):
- 13.2.2 Zgornji nivo (S_{0a}) ⁽¹⁾:
- 13.2.3 Spodnji nivo (S_{0b}) ⁽¹⁾:
- 13.2.4 Za stoječe potnike (S_1): ...
- 13.3 Število potnikov (sedečih in stoječih)
- 13.3.1 Skupaj (N):
- 13.3.2 Zgornji nivo (N_a) ⁽¹⁾:
- 13.3.3 Spodnji nivo (N_b) ⁽¹⁾:
- 13.4 Število sedečih potnikov
- 13.4.1 Skupaj (A):
- 13.4.2 Zgornji nivo (A_a) ⁽¹⁾:
- 13.4.3 Spodnji nivo (A_b) ⁽¹⁾:
- 13.4.4 Število prostorov za invalidske vozičke za vozila kategorij M_2 in M_3 :
- 13.5 Število delovnih vrat:
- 13.6 Število izhodov v sili (vrat, oken, loput (odprtih) za izhod v sili, notranje stopnišče ali polstopnišče):
- 13.6.1 Skupaj:
- 13.6.2 Zgornji nivo ⁽¹⁾:
- 13.6.3 Spodnji nivo ⁽¹⁾:
- 13.7 Prostornina prostora za prtljago (m^3):
- 13.8 Površina za prevoz prtljage na strehi (m^2):
- 13.9 Tehnične naprave za olajšanje dostopa v vozilo (npr. rampa, dvizna ploščad, sistem za spuščanje), če so vgrajene:
- 13.10 Trdnost nadgradnje
- 13.10.1 Številka homologacije, če je na voljo:
- 13.10.2 Za nadgradnje, ki še niso bile homologirane:
- 13.10.2.1 podroben opis nadgradnje določenega tipa vozila z merami, značilnostmi sestave in uporabljenimi materiali in njeno pritrditvijo na morebiten okvir šasije:
- 13.10.2.2 risbe vozila in tistih delov notranje opreme, ki vplivajo na trdnost ogrodja nadgradnje ali na prostor za preživetje:
- 13.10.2.3 lega težišča vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo, v vzdolžni, prečni in navpični smeri:
- 13.10.2.4 največja razdalja med srednjicama zunanjih potniških sedežev:
- 13.11 Točke tehnične specifikacije TSV 152 – Direktive 2001/85/ES, ki jih mora ta tehnična enota dokazano izpolnjevati:
- 14 POSEBNE DOLOČBE ZA VOZILA ZA PREVOZ NEVARNEGA BLAGA
- 14.1 Električna oprema skladno s tehnično specifikacijo TSV 156 – Direktivo 94/55/ES
- 14.1.1 Zaščita prevodnikov pred pregrevanjem:
- 14.1.2 Tip odklopnika:
- 14.1.3 Tip in delovanje glavnega stikala akumulatorja:

- 14.1.4 Opis in namestitve varnostne pregrade za tahograf:
- 14.1.5 Opis električnih inštalacij, ki so stalno pod napetostjo. Navesti je treba uporabljeni standard EN:
- 14.1.6 Izdelava in zaščita električne inštalacije za kabino voznika:
- 14.2 Preprečevanje nevarnosti požara
- 14.2.1 Tip težko vnetljivega materiala v kabini voznika:
- 14.2.2 Tip toplotnega ščita za kabino voznika (če pride v poštev):
- 14.2.3 Namestitev in toplotna zaščita motorja:
- 14.2.4 Namestitev in toplotna zaščita izpušnega sistema:
- 14.2.5 Tip in konstrukcija toplotne zaščite trajnostnega zavornega sistema:
- 14.2.6 Tip, konstrukcija in mesto grelnikov, ki delujejo na principu zgorevanja:
- 14.3 Posebne zahteve za nadgradnjo, če pride v poštev, skladno s sporazumom ADR oziroma z Direktivo 94/55/ES
- 14.3.1 Opis ukrepov zaradi skladnosti z zahtevami za vozila tipov EX/II in EX/III:
- 14.3.2 Pri vozilih tipa EX/III odpornost proti toploti od zunaj:
- 15 PONOVA UPORABNOST, MOŽNOST RECIKLIRANJA IN PREDELAVE
- 15.1 Različica, v katero spada referenčno vozilo:
- 15.2 Masa referenčnega vozila s karoserijo ali masa šasije s kabino, brez karoserije in/ali naprave za spenjanje, če proizvajalec ne namesti karoserije in/ali naprave za spenjanje (vključno s tekočinami, orodji, rezervnim kolesom, če je to nameščeno) brez voznika:
- 15.3 Masa materialov referenčnega vozila:
- 15.3.1 Masa materiala, ki se upošteva pri predhodni obdelavi ^(v):
- 15.3.2 Masa materiala, ki se upošteva pri razstavljanju ^(v):
- 15.3.3 Masa materiala, ki se upošteva v fazi obdelave nekovinskih ostankov, primernih za recikliranje ^(v):
- 15.3.4 Masa materiala, ki se upošteva v fazi obdelave nekovinskih ostankov, primernih za energetska predelava ^(v):
- 15.3.5 Materiali ^(v):
- 15.3.6 Skupna masa materialov, ki se lahko ponovno uporabijo in/ali reciklirajo:
- 15.3.7 Skupna masa materialov, ki se lahko ponovno uporabijo in/ali predelajo:
- 15.4 Stopnje
- 15.4.1 Stopnja možnosti recikliranja »R_{cyc} (%)«:
- 15.4.2 Stopnja možnosti predelave »R_{cov} (%)«:
- 16 DOSTOP DO INFORMACIJ O POPRAVILU IN VZDRŽEVANJU VOZIL
- 16.1 Naslov glavne spletne strani za dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil:
- 16.1.1 Datum, od katerega je na voljo (najpozneje 6 mesecev od datuma homologacije):
- 16.2 Pogoji dostopa do spletne strani:
- 16.3 Oblika informacij o popravilu in vzdrževanju vozil, dostopna prek spletne strani:

POJASNILA

- (1) Neustrezno črtati (so primeri, kjer ni treba ničesar črtati, če pride v poštev več kot ena navedba).
- (2) Navesti dovoljeno odstopanje.
- (3) Tukaj je treba vpisati največje in najmanjše vrednosti za vsako varianto.
- (4) Samo za opredelitev terenskih vozil.
- (5) Opredeliti tako, da je jasna dejanska vrednost za vsako tehnično sestavo tipa vozila.
- (6) Vozila lahko uporabljajo tako bencin kot plinasto gorivo, vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali samo za zagon motorja, in katerih posoda za gorivo lahko vsebuje največ 15 litrov bencina, se pri preskusih štejejo za vozila, ki jih poganja samo plinasto gorivo.
- (a) Če je bila sestavnemu delu vozila že podeljena homologacija, se lahko opis tega dela nadomesti z navedbo te homologacije. Prav tako ni treba opisovati sestavnega dela, če je njegova zgradba jasno razvidna iz priloženih diagramov ali risb. Za vsako točko, kjer je treba priložiti risbo ali diagram, je treba navesti številke ustreznih priloženih dokumentov.

- (b) Če oznake za identifikacijo tipa vsebujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, vsebovanih v tem opisnem listu, je treba te znake nadomestiti s simbolom „?“ (npr. ABC??123??). (e.g. ABC??123??).
- (c) Klasifikacija v skladu z opredelitvami iz dela A Priloge II.
- (d) Oznaka v skladu z EN 10027-1: 2005. Če to ni mogoče, je treba zagotoviti naslednje podatke:
- opis materiala,
 - mejo elastičnosti,
 - porušno trdnost,
 - raztezek (v %),
 - trdoto po Brinellu.
- (e) »Trambus izvedba«, kot je opredeljeno v točki 2.7 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 114 – Direktivi Sveta 74/297/EGS.
- (f) Kjer obstaja izvedenka z navadno kabino in izvedenka s spalno kabino, morata biti podana oba sklopa podatkov o masah in merah.
- (g) Standard ISO 612: 1978 – Cestna vozila – Mere motornih in vlečenih vozil – Pogoji in opredelitve.
- (g1) Motorno vozilo in priklopnik: definicija št. 6.4.1.
Polpriklopnik in priklopnik s centralno osjo: definicija št. 6.4.2.
Opomba:
Pri priklopnikih s centralno osjo se os vlečne naprave obravnava kot prednja os
- (g2) Definicija št. 6.19.2.
- (g3) Definicija št. 6.20.
- (g4) Definicija št. 6.5.
- (g5) Definicija št. 6.1 in za vozila, razen vozil kategorije M₁: točka 2.4.1 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES.
Pri priklopnih vozilih je treba dolžino določiti tako, kot je navedeno v definiciji št. 6.1.2 standarda ISO 612: 1978.
- (g6) Definicija št. 6.17.
- (g7) Definicija št. 6.2 in za vozila, razen vozil kategorije M₁: točka 2.4.2 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES.
- (g8) Definicija št. 6.3 in za vozila, razen vozil kategorije M₁: točka 2.4.3 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES.
- (g9) Definicija št. 6.6.
- (g10) Definicija št. 6.10.
- (g11) Definicija št. 6.7.
- (g12) Definicija št. 6.11.
- (g13) Definicija št. 6.18.1.
- (g14) Definicija št. 6.9.
- (h) Teža voznika in, če pride v poštev, člana posadke je ocenjena na 75 kilogramov (68 kg teža potnika in 7 kg teža prtljage po standardu ISO 2416–1992), posoda za gorivo je napolnjena na 90 %, drugi sistemi, ki vsebujejo tekočino (razen tistih za odpadno vodo), na 100 % zmogljivosti, ki jo navaja proizvajalec.
- (i) Za priklopna vozila in polpriklopnike in za vozila, povezana s priklopnim vozilom ali polpriklopnikom, ki pritiska na vlečno napravo ali na sedlo z znatno navpično silo, mora biti ta sila, deljena z gravitacijskim pospeškom, vključena v največjo tehnično dovoljeno maso.
- (j) »Previs vlečne naprave« je vodoravna razdalja med vlečno napravo za priklopno vozilo s centralno osjo in središčnico zadnje(-ih) osi.
- (k) Pri vozilih, ki lahko delujejo bodisi na bencin, dizelsko gorivo itd. ali tudi v kombinaciji z drugim gorivom, je treba podatke ponoviti. Za nekonvencionalne motorje in sisteme mora proizvajalec navesti podrobnosti, enakovredne naštetim.
- (l) Vrednost mora biti zaokrožena na najbližjo desetinko milimetra.
- (m) Vrednost mora biti izračunana ($\pi = 3,1416$) in zaokrožena na najbližji polni cm³.
- (n) Določeno na podlagi zahtev tehnične specifikacije TSV 140 – Direktive Sveta 80/1269/EGS.
- (o) Določeno na podlagi zahtev tehnične specifikacije TSV 139 – Direktive Sveta 80/1268/EGS.
- (p) Zahtevane podrobnosti morajo biti podane za vsako od predvidenih variant.
- (q) Kar zadeva priklopna vozila, najvišjo dovoljeno hitrost določi proizvajalec.
- (r) Za pnevmatike razreda Z, namenjene za vgradnjo na vozila, katerih največja hitrost presega 300 km/h, navesti enakovredne podatke;
- (s) Število sedežev, ki jih je treba navesti, velja za premikajoče se vozilo. V primeru modularne razporeditve se lahko določi območje.
- (t) »Točka R« ali »referenčna točka sedeža« pomeni točko, ki jo določi proizvajalec vozila za vsak sedež glede na tridimenzionalni referenčni sistem, opisan v Prilogi III k tehnični specifikaciji TSV 132 – Direktivi Sveta 77/649/EGS.
- (u) Simboli in znaki, ki jih je treba uporabiti, so navedeni v Prilogi III, točki 1.1.3 in 1.1.4 k tehnični specifikaciji TSV 131 – Direktivi Sveta 77/541/EGS. Pri varnostnih pasovih tipa „S“ opredeliti značilnosti tipa(-ov).
- (v) Ti izrazi so opredeljeni v standardu ISO 22628: 2002 – Cestna vozila – možnost recikliranja in predelave – metoda izračuna.
-

PRILOGA II

DEFINICIJA KATEGORIJ IN TIPOV VOZIL

A. KATEGORIJE VOZIL

Kategorije vozil so določene po naslednji klasifikaciji:

(V naslednjih definicijah je treba izraz »največja masa« razumeti kot »največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila« kot je določeno v točki 2.8 Priloge I.)

1. Kategorija M: Motorna vozila z vsaj štirimi kolesi, načrtovana in izdelana za prevoz potnikov.
Kategorija M₁: Vozila za prevoz potnikov z največ osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža.
Kategorija M₂: Vozila za prevoz potnikov z več kot osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža in največjo maso do vključno 5 ton.
Kategorija M₃: Vozila za prevoz potnikov z več kot osmimi sedeži poleg vozniškega sedeža in največjo maso večjo od 5 ton.

Tipi nadgradnje in kodiranje, ki se nanašajo na vozila kategorije M₁, so določeni v prvem odstavku (vozila kategorije M₁) in v drugem odstavku (vozila kategorije M₂ in M₃) Dela C te priloge in se uporabljajo za namene tega dela.

2. Kategorija N: Motorna vozila z vsaj štirimi kolesi, načrtovana in izdelana za prevoz blaga.
Kategorija N₁: Vozila za prevoz blaga z največjo maso do vključno 3,5 tone.
Kategorija N₂: Vozila za prevoz blaga z največjo maso večjo od 3,5 tone, vendar do vključno 12 ton.
Kategorija N₃: Vozila za prevoz blaga z največjo maso večjo od 12 ton.

Pri vlečnem vozilu, namenjenem za vleko polpriklopnika ali priklopnega vozila s centralno osjo, je masa, ki se upošteva za klasifikacijo vozila, masa vlečnega vozila v stanju, pripravljenem za vožnjo, povečana za maso, ki ustreza največji statični navpični obremenitvi, preneseni na vlečno vozilo s polpriklopnika ali priklopnega vozila s centralno osjo, in največjo maso tovora vlečnega vozila, kjer pride v poštev.

Tipi nadgradnje in kodiranje, ki se nanašajo na vozila kategorije N, so določeni v tretjem odstavku Dela C te priloge in se uporabljajo za namene tega dela.

3. Kategorija O: Priklopna vozila (vključno s polpriklopniki).
Kategorija O₁: Priklopna vozila z največjo maso do vključno 0,75 tone.
Kategorija O₂: Priklopna vozila z največjo maso večjo od 0,75 tone, vendar do vključno 3,5 tone.
Kategorija O₃: Priklopna vozila z največjo maso večjo od 3,5 tone, vendar do vključno 10 ton.
Kategorija O₄: Priklopna vozila z največjo maso večjo od 10 ton.

Pri polpriklopnikih ali priklopnih vozilih s centralno osjo je največja masa, ki se šteje za kvalifikacijo priklopnega vozila, statična navpična obremenitev, prenesena na tla z osjo ali osmi polpriklopnika ali priklopnega vozila s centralno osjo, ko je ta spet z vlečnim vozilom in nosi svoj največji tovor.

Tipi nadgradnje in kodiranje, ki se nanašajo na vozila kategorije O, so določeni v četrtem odstavku Dela C te priloge in se uporabljajo za namene tega dela.

4. TERENSKA VOZILA (simbol G)

- 4.1. Vozila kategorije N₁ z največjo maso do vključno 2 toni in vozila kategorije M₁ štejejo za terenska vozila, če izpolnjujejo naslednji zahtevi:
 - vozilo ima najmanj eno sprednjo os in najmanj eno zadnjo os, ki sta konstruirani tako, da sta gnani sočasno, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene od osi tudi izklopi;

- vozilo ima najmanj eno zaporo diferenciala ali najmanj en mehanizem s podobnim učinkom delovanja in mora samo (brez priklopnega vozila) premagati 30-odstotni vzpon, kar se lahko dokaže z izračunom;

Vozilo mora poleg tega izpolnjevati najmanj pet od šestih spodaj naštetih dodatnih zahtev:

- prednji pristopni kot mora biti najmanj 25°,
- zadnji pristopni kot mora biti najmanj 20°,
- kot rampe mora biti najmanj 20°,
- najmanjša razdalja od tal pod prednjo osjo mora biti najmanj 180 mm,
- najmanjša razdalja od tal pod zadnjo osjo mora biti najmanj 180 mm,
- najmanjša razdalja od tal med osema mora biti najmanj 200 mm.

4.2 Vozila kategorije N₁ z največjo maso nad 2 toni kot tudi vozila kategorij N₂ in M₂ ter kategorije M₃, katerih največja masa ne presega 12 ton, štejejo za terenska vozila, če so konstruirana tako, da so gnana vsa kolesa, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene osi izklopi, ali če izpolnjujejo vse tri naslednje zahteve:

- vozilo ima najmanj eno sprednjo os in najmanj eno zadnjo os, ki sta konstruirani tako, da sta gnani sočasno, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene osi izklopi;
- vozilo ima najmanj eno zaporo diferenciala ali najmanj en mehanizem s podobnim učinkom delovanja;
- vozilo mora samo (brez priklopnega vozila) premagati 25-odstotni vzpon, kar se lahko dokaže z izračunom.

4.3. Vozila kategorije M₃ z največjo maso več kot 12 ton ali vozila kategorije N₃ štejejo za terenska vozila, če so lahko vsa kolesa gnana sočasno, vključno z vozili, pri katerih se lahko pogon ene osi izklopi, oziroma če so izpolnjene naslednje zahteve:

- najmanj 50 % koles je gnanih;
- vozilo ima najmanj eno zaporo diferenciala ali najmanj en mehanizem s podobnim učinkom delovanja;
- vozilo mora samo (brez priklopnega vozila) premagati 25-odstotni vzpon, kar se lahko dokaže z izračunom;
- poleg tega mora vozilo izpolnjevati najmanj štiri od šestih spodaj naštetih dodatnih zahtev:
 - prednji pristopni kot mora biti najmanj 25°,
 - zadnji pristopni kot mora biti najmanj 25°,
 - kot rampe mora biti najmanj 25°,
 - najmanjša razdalja od tal pod prednjo osjo mora biti najmanj 250 mm,
 - najmanjša razdalja od tal med osema mora biti najmanj 300 mm,
 - najmanjša razdalja od tal pod zadnjo osjo mora biti najmanj 250 mm.

4.4 Pogoji preskušanja in obremenitve

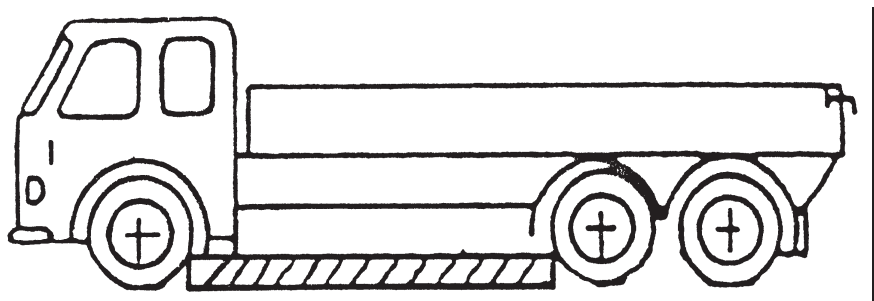
4.4.1 Vozila kategorije N₁, katerih največja masa ni večja od 2 ton, in vozila kategorije M₁ morajo biti v stanju, pripravljenem za vožnjo, to pomeni s hladilno tekočino, mazivom, gorivom, orodjem in rezervnim kolesom ter voznikom (glej opombo ^(o) v Prilogi I).

4.4.2 Druga vozila, ki niso zajeta v točki 4.4.1, morajo biti obremenjena do največje tehnično dovoljene mase po navedbi proizvajalca.

4.4.3 Preskus sposobnosti premagovanja vzpona (25 % in 30 %) se opravi z enostavnim izračunom. Na mejnih področjih lahko preskuševalni laboratorij zahteva izvedbo praktičnega preskusa.

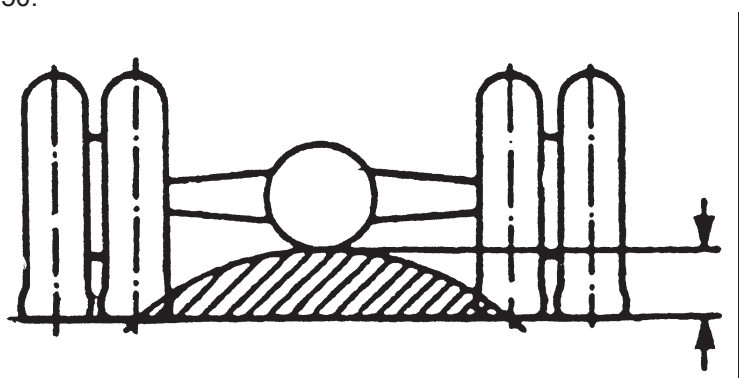
4.4.4 Pri merjenju prednjega in zadnjega pristopnega kota in kota rampe se ne upoštevajo naprave za preprečevanje podleta.

- 4.5 Definicije in skice razdalje od tal (Definicije prednjega in zadnjega pristopnega kota ter kota rampe so podane v opombah ^(na), ^(nb) in ^(nc) v Prilogi I).
- 4.5.1. »Razdalja od tal med osema« pomeni najkrajšo razdaljo med ravnino tal in najnižjo trdno točko vozila. Sklop več osi se šteje za eno os.



- 4.5.2. »Razdalja od tal pod osjo« pomeni razdaljo med najvišjo točko loka kroga, ki poteka skozi središče kolesne sledi koles na isti osi (pri dvojnih kolesih je to notranje kolo) in se dotika najnižje trdne točke na vozilu med kolesi.

Noben nepremični del vozila se ne sme pojaviti v osenčenem prostoru risbe. Kadar je na vozilu več osi, se vrednosti navedejo za vsako posebej v pravem vrstnem redu npr. 280/250/250.



4.6 Kombinirano označevanje

Simbol »G« se kombinira s simbolom »M« oziroma »N«. Na primer, vozilo kategorije N₁, ki se lahko uporabi kot terensko vozilo, se označi kot N₁G.

- 5 »Vozila za posebne namene« so vozila, namenjena za opravljanje posebnih opravil, ki zahtevajo posebno prilagoditev nadgradnje in/ali opremo. Ta kategorija zajema vozila, dostopna z invalidskim vozičkom.

- 5.1 »Bivalno vozilo« je vozilo kategorije M za posebne namene, konstruirano tako, da vključuje bivalni prostor z vsaj naslednjo opremo:

- sedeži in miza,
- ležišča, ki se lahko sestavijo iz sedežev,
- oprema za kuhanje in
- oprema za hrambo.

Ta oprema mora biti togo pritrjena v bivalnem prostoru, vendar sme biti mogoče mizo na enostaven način odstraniti.

- 5.2 »Neprebojna vozila« so vozila, namenjena zaščiti potnikov in/ali blaga, ki ustrezajo zahtevam oklepne zaščite pred izstrelki.

- 5.3 »Reševalna vozila« so motorna vozila kategorije M, namenjena za prevoz bolnih ali poškodovanih oseb, ki so posebej opremljena za ta namen.
- 5.4 »Pogrebna vozila« so vozila kategorije M, namenjena za prevoz umrlih oseb, ki so posebej opremljena za ta namen.
- 5.5 »Vozila, dostopna z invalidskim vozičkom« so vozila kategorije M₁, posebej konstruirana ali predelana tako, da lahko v njih med vožnjo sedi ena ali več oseb v invalidskih vozičkih.
- 5.6 »Bivalne prikolice« glej standard SIST ISO 3833:2000, definicija št. 3.2.1.3.
- 5.7 »Avto-dvigala« so vozila za posebne namene kategorije N₃, ki niso opremljena za prevoz blaga, opremljena z dvigalom, katerega dvižni moment je enak ali večji od 400 kNm.
- 5.8 »Druga vozila za posebne namene« so vozila, ki so opredeljena v točki 5, z izjemo tistih, ki so navedena v točkah 5.1 do 5.6.

Kodiranje, ki velja na »vozila za posebne namene«, je določeno v petem odstavku Dela C te priloge in se uporablja za namene tega dela.

B. DEFINICIJA TIPA VOZILA

1. Za namene kategorije M₁:

»Tip« zajema vozila, ki se ne razlikujejo v vsaj naslednjih značilnostih:

- proizvajalec,
- proizvajalčeva oznaka tipa,
- bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:
 - šasija / podvozje (očitne in bistvene razlike),
 - motor (z notranjim zgorevanjem / električni / hibrid).

»Varianta« tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih pomembnih značilnostih:

- oblika nadgradnje (npr. limuzina, vozilo z dviznimi vrati zadaj, kupe, kabriolet, karavan, večnamensko vozilo),
- pogonski motor:
 - način delovanja (kot v točki 3.2.1.1 Priloge III),
 - število in razmestitev valjev,
 - razlike v moči več kot 30 % (največja je več kot 1,3 - krat večja od najmanjše),
 - razlike v delovni prostornini večje kot 20 % (največja je več kot 1,2 - krat večja od najmanjše),
- gnane osi (število, položaj, medsebojne povezave),
- krmiljene osi (število in položaj).

»Izvedenka« variante označuje vozila, ki so sestavljena iz kombinacij lastnosti, ki so navedene v opisni dokumentaciji skladno z zahtevami Priloge VIII.

Večkratni vpis naslednjih parametrov v okviru ene izvedenke ni dovoljen:

- največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila,
- delovna prostornina motorja,
- največja nazivna moč motorja,
- vrsta menjalnika in število prestav,
- največje število sedežev, kot je določeno v Prilogi II C.

2. Za namene kategorij M₂ in M₃:

»Tip« zajema vozila, ki se ne razlikujejo v vsaj naslednjih značilnostih:

- proizvajalec,
- proizvajalčeva oznaka tipa,
- kategorija,
- bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:
 - šasija / samonosna nadgradnja, eno- ali večnivojska, toga / zgibna konstrukcija (očitne in bistvene razlike),
 - število osi,
 - motor (z notranjim zgorevanjem / električni / hibrid).

»Varianta« tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih pomembnih značilnostih:

- razred, kot je opredeljen v Tehnični specifikaciji TSV 152 »Avtobusi« (samo za dokončana vozila),
- stanje dodelanosti (npr. dokončano / nedokončano),
- pogonski motor:
 - način delovanja (kot v točki 3.2.1.1 Priloge III),
 - število in razmestitev valjev,
 - razlike v moči več kot 50 % (največja je več kot 1,5 - krat večja od najmanjše),

- razlike v delovni prostornini večje kot 50 % (največja je več kot 1,5 - krat večja od najmanjše),
- namestitve (spredaj, v sredini, zadaj)
- razlike v največji tehnično dovoljeni masi obremenjenega vozila več kot 20 % (največja je več kot 1,2 - krat večja od najmanjše),
- gnane osi (število, položaj, medsebojne povezave),
- krmiljene osi (število in položaj).

»Izvedenka« variante označuje vozila, ki so sestavljena iz kombinacij lastnosti, ki so navedene v opisni dokumentaciji skladno z zahtevami Priloge VIII.

3 Za namene kategorij N₁, N₂ in N₃:

»Tip« zajema vozila, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih značilnostih:

- proizvajalec,
- proizvajalčeva oznaka tipa,
- kategorija,
- bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:
 - šasija / podvozje (očitne in bistvene razlike),
 - število osi,
- motor (z notranjim zgorevanjem / električni / hibrid),

»Varianta« tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih pomembnih značilnostih:

- konstrukcija nadgradnje (npr. tovorno vozilo s kesonom / prekucna nadgradnja / cisterna / sedlasti vlačilec) (samo za dokončana vozila),
- stanje dodelanosti (npr. dokončano / nedokončano),
- pogonski motor:
 - način delovanja (kot v točki 3.2.1.1 Priloge III),
 - število in razmestitev valjev,
 - razlike v moči več kot 50 % (največja je več kot 1,5 - krat večja od najmanjše),
 - razlike v delovni prostornini večje kot 50 % (največja je več kot 1,5 - krat večja od najmanjše),
 - razlike v največji tehnično dovoljeni masi obremenjenega vozila več kot 20 % (največja je več kot 1,2 - krat večja od najmanjše),
- gnane osi (število, položaj, medsebojne povezave),
- krmiljene osi (število in položaj).

»Izvedenka« variante označuje vozila, ki so sestavljena iz kombinacij lastnosti, ki so navedene v opisni dokumentaciji skladno z zahtevami Priloge VIII.

4 Za namene kategorij O₁, O₂, O₃ in O₄:

»Tip« zajema vozila, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih pomembnih značilnostih:

- proizvajalec,
- proizvajalčeva oznaka tipa,
- kategorija,
- bistvene lastnosti izdelave in konstrukcije:
 - šasija / samonosna nadgradnja (očitne in bistvene razlike),
 - prikloniki z vrtljivim ojesom / polprikloniki / prikloniki s centralno osjo,
 - tip zavornega sistema (npr. nezavirani / z naletno zavoro / z običajno zavoro)

»Varianta« tipa označuje vozila istega tipa, ki se ne razlikujejo vsaj v naslednjih pomembnih značilnostih:

- stanje dodelanosti (npr. dokončano / nedokončano),

- oblika nadgradnje (npr. bivalna vozila / keson / cisterna) (samo za dokončana / dodelana vozila),
- razlike v največji tehnično dovoljeni masi obremenjenega vozila več kot 20 % (največja je več kot 1,2-krat večja od najmanjše),
- krmiljene osi (število in položaj).

»Izvedenka« variante označuje vozila, ki so sestavljena iz kombinacij lastnosti, ki so navedene v opisni dokumentaciji.

5 Za vse kategorije:

Popolna identifikacija vozila samo z označbo tipa, variante in izvedenke mora biti skladna s točno in enoznačno definicijo vseh tehničnih lastnosti, zahtevanih za začetek uporabe vozila.

C. DEFINICIJA TIPA NADGRADNJE
(samo za dokončana / dodelana vozila)

V Prilogi I, točki 9.1 Dela I Priloge III ter v točki 37 Priloge IX je treba tip nadgradnje označiti z naslednjimi kodami:

1 Osebni avtomobili (M_1)

- | | |
|------------------------------------|---|
| AA - limuzina | Standard SIST ISO 3833:2000, definicija številka 3.1.1.1, vendar vključno z vozili z več kot štirimi bočnimi okni. |
| AB - vozilo z dviznimi vrati zadaj | Limuzina (AA) z dviznimi vrati zadaj na vozilu. |
| AC - karavan | Standard SIST ISO 3833:2000, definicija številka 3.1.1.4. |
| AD - kupe | Standard SIST ISO 3833:2000, definicija številka 3.1.1.5. |
| AE - kabriolet | Standard SIST ISO 3833:2000, definicija številka 3.1.1.6. |
| AF - večnamensko vozilo | Motorno vozilo, ki je drugačno od navedenih v AA do AE in je namenjeno za prevoz potnikov in njihove prtljage ali blaga v enem samem prostoru. Takšno vozilo ne šteje za vozilo kategorije M_1 , če izpolnjuje oba naslednja pogoja:
(a) število sedežev, poleg voznškega, ni večje od šest.
šteje se, da »sedež« obstaja, če je vozilo opremljeno z »dostopnimi« pritrdišči sedežev,
izraz »dostopna« pomeni pritrdišča, ki se lahko uporabljajo. Da bi proizvajalec preprečil »dostopnost« pritrdišč, mora fizično preprečiti njihovo uporabo tako, da npr. nanje zavari ploščice ali pa vgradi podobno trajno opremo, ki je ni mogoče odstraniti z običajnim orodjem; in
(b) $P - (M + N \times 68) > N \times 68$
kjer je:
P = največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila v kg,
M = masa v stanju, pripravljenem za vožnjo v kg,
N = število sedežev, razen voznškega. |

2 Motorna vozila kategorije M_2 ali M_3

Vozila razreda I (glej Tehnično specifikacijo TSV 152 "Avtobusi")

- CA enonivojski
- CB dvonivojski
- CC zgibni enonivojski
- CD zgibni dvonivojski
- CE nizkopodni enonivojski
- CF nizkopodni dvonivojski
- CG zgibni nizkopodni enonivojski
- CH zgibni nizkopodni dvonivojski

Vozila razreda II (glej Tehnično specifikacijo TSV 152 "Avtobusi")

- CI enonivojski
- CJ dvonivojski
- CK zgibni enonivojski
- CL zgibni dvonivojski
- CM nizkopodni enonivojski
- CN nizkopodni dvonivojski
- CO zgibni nizkopodni enonivojski
- CP zgibni nizkopodni dvonivojski

Vozila razreda III (glej Tehnično specifikacijo TSV 152 "Avtobusi")

CQ enonivojski

CR dvonivojski

CS zgibni enonivojski

CT zgibni dvonivojski

Vozila razreda A (glej Tehnično specifikacijo TSV 152 "Avtobusi")

CU enonivojski

CV nizkopodni enonivojski

Vozila razreda B (glej Tehnično specifikacijo TSV 152 "Avtobusi")

CW enonivojski

3 Motorna vozila kategorije N

BA Tovorno vozilo s kesonom glej Tehnično specifikacijo TSV 148 "Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil" točka 2.1.1 Priloge I

BB Furgon tovorno vozilo z zaprto nadgradnjo, katerega kabina je integrirana v nadgradnjo.

BC Sedlasti vlačilec glej Tehnično specifikacijo TSV 148 "Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil", točka 2.1.1 Priloge I

BD Cestni vlačilec glej Tehnično specifikacijo TSV 148 "Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil", točka 2.1.1 Priloge I

– Vendar vozilo, opredeljeno kot BB, z največjo tehnično dovoljeno maso, ki ni večja od 3500 kg, ne šteje za vozilo kategorije N, če:

– ima več kot šest sedežev poleg vozniškega sedeža ali

– če izpolnjuje oba naslednja pogoja:

(a) če število sedežev, poleg vozniškega sedeža, ni večje od šest, in

$$(b) P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$$

– Vendar vozilo, opredeljeno kot BA, BB z največjo tehnično dovoljeno maso večjo od 3500 kg, BC ali BD ne šteje za vozilo kategorije N, če ustreza vsaj eni izmed naslednjih zahtev:

(a) če je število sedežev, poleg vozniškega, večje od osem, ali

$$(b) P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$$

Za opredelitev pojma »sedeži«, P, M in N glej točko 1 Dela C, v tej prilogi.

4 Vozila kategorije O

DA polpriklopnik Glej Tehnično specifikacijo TSV 148 "Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil" točka 2.2.2 Priloge I

DB priklopnik z vrtljivim ojesom Glej Tehnično specifikacijo TSV 148 "Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil" točka 2.2.3 Priloge I

DC priklopnik s centralno osjo Glej Tehnično specifikacijo TSV 148 "Mase in mere določenih kategorij motornih in priklopnih vozil" točka 2.2.4 Priloge I

5 Vozila za posebne namene

SA - bivalna vozila (glej Prilogo II.A, točka 5.1)

SB - neprebojna vozila	(glej Prilogo II.A, točka 5.2)
SC - reševalna vozila	(glej Prilogo II.A, točka 5.3)
SD - pogrebna vozila	(glej Prilogo II.A, točka 5.4)
SE - bivalne prikolice	(glej Prilogo II A, točka 5.6)
SF - avto-dvigala	(glej Prilogo II A, točka 5.7)
SG - druga vozila za posebne namene	(glej Prilogo II A, točka 5.8)
SH - vozilo dostopno z invalidskim vozičkom	(glej Prilogo II A, točka 5.5)

PRILOGA III

OPISNI LIST ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

(Glej Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

(Prosim, da pojasnila k obrazcu poiščete na zadnji strani Priloge I)

Vsi opisni listi v tem pravilniku in v tehničnih specifikacijah, posamičnih direktivah ali uredbah ES so samo izvlečki iz tega seznama in imajo enak številčni sistem označevanja posameznih podatkov kot ta seznam.

Naslednji podatki morajo biti predloženi v trojniku in morajo vsebovati seznam dokumentov. Kakršne koli risbe pa morajo biti dovolj podrobne in predložene v ustreznem merilu v formatu A4 ali zložene na ta format. Tudi fotografije, če so priložene, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

A. Kategoriji M in N

0	SPLOŠNO
0.1	Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
0.2	Tip:
0.2.1	Trgovsko ime (če obstaja):
0.3	Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu ^(b) :
0.3.1	Mesto oznake:
0.4	Kategorija vozila ^(c) :
0.4.1	Klasifikacija po nevarnem blagu, za prevoz katerega je vozilo namenjeno:
0.5	Ime in naslov proizvajalca:
0.8	Ime(-na) in naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn):
0.9	Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):
1	SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU
1.1	Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila:
1.3	Število osi in koles:
1.3.1	Število in lega osi z dvojnimi kolesi:
1.3.2	Število in lega krmiljenih osi:
1.3.3	Pogonske osi (število, lega, povezava):
1.4	Šasija (če obstaja) (pregledna risba celotne šasije):
1.6	Lega in način vgradnje motorja:
1.8	Lega volana: levo / desno ⁽¹⁾ .
1.8.1	Vozilo je opremljeno za vožnjo po desni / levi strani ⁽¹⁾
2.	MASE IN MERE ^{(f) (g)}
	(v kg in mm) (navesti povezavo z risbo, kjer je mogoče)
2.1	Medosna(-e) razdalja(-e) (polno obremenjenega vozila) ^(g1) :
2.1.1	Dvoosna vozila
2.1.2	Vozila s tremi ali več osmi
2.1.2.1	Osni razmik med zaporednimi osmi, ki poteka od prednje do zadnje osi
2.1.2.2	Celotna medosna razdalja:
2.3.1	Kolotek vsake krmiljene osi ^(g4) :
2.3.2	Kolotek vseh drugih osi ^(g4) :
2.3.4	Širina skrajne prednje osi (merjena med skrajnimi zunanji točkami pnevmatik, razen izboklin pnevmatik v bližini točke dotika s podlago):
2.4	Razpon mer vozila (skrajne mere)
2.4.1	Za šasijo brez nadgradnje
2.4.1.1	Dolžina ^(g5) :

- 2.4.1.1.1 Največja dovoljena dolžina:
- 2.4.1.1.2 Najmanjša dovoljena dolžina:
- 2.4.1.2 Širina ^(g7) :
- 2.4.1.2.1 Največja dovoljena širina:
- 2.4.1.2.2 Najmanjša dovoljena širina:
- 2.4.1.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ^(g8) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):
- 2.4.2 Za šasijo z nadgradnjo:
- 2.4.2.1 Dolžina ^(g5) :
- 2.4.2.1.1 Dolžina nakladalne površine:
- 2.4.2.2 Širina ^(g7) :
- 2.4.2.2.1 Debelina sten (pri vozilih za prevoz blaga pri določeni temperaturi):
- 2.4.2.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ^(g8) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):
- 2.6 Masa vozila z nadgradnjo in vlečno napravo, če jo je vgradil proizvajalec, pri vlečnih vozilih druge kategorije kot M₁, v stanju pripravljenem za vožnjo, ali masa šasije ali šasije s kabino, brez nadgradnje in/ali vlečne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali vlečne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je vgrajeno, in voznikom ter pri avtobusih tudi z enim članom posadke, če obstaja v vozilu poseben sedež za posadko) ^(h) (največja in najmanjša za vsako varianto):
- 2.6.1 Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na spojno točko (največja in najmanjša za vsako varianto):
- 2.7 Najmanjša masa dodelanega vozila po podatkih proizvajalca pri nedodelanem vozilu:
- 2.7.1 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo obremenitev na spojni točki:
- 2.8 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila po podatkih proizvajalca ^{(i) (3)}:
- 2.8.1 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo obremenitev na spojni točki ⁽³⁾ :
- 2.9 Največja tehnično dovoljena masa na vsaki osi:
- 2.10 Največja tehnično dovoljena masa na vsaki skupini osi:
- 2.11 Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:
- 2.11.1 priklopnik z vrtljivim ojesom:
- 2.11.2 polpriklopnik:
- 2.11.3 priklopnik s centralno osjo:
- 2.11.4 Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil ⁽³⁾ :
- 2.11.6 Največja masa nezaviranega priklopnega vozila:
- 2.12 Največja tehnično dovoljena statična navpična obremenitev / masa v točki spenjanja:
- 2.12.1 motornega vozila:
- 2.16 Pri registraciji / v uporabi predvidene dovoljene mase (neobvezno: če so te vrednosti navedene, jih je treba preveriti v skladu z zahtevami iz Priloge IV k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES):
- 2.16.1 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa vozila (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.2 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsako os in za polpriklopnik ali za priklopnik s centralno osjo predvidena obremenitev v točki spenjanja po podatkih proizvajalca, če je nižja od največje tehnično dovoljene mase na njihovi točki spenjanja (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.3 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsaki skupini osi (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.4 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa priklopnega vozila (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.5 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa skupine vozil (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :

- 3 POGONSKI MOTOR ^(k)
- 3.1 Proizvajalec motorja
- 3.1.1 Proizvajalčeva oznaka motorja (označba na motorju ali drug način identifikacije):
- 3.1.2 Številka homologacije (če pride v poštev), vključno z oznako goriva:
(samo težka vozila)
- 3.2 Motor z notranjim zgorevanjem
- 3.2.1.1 Način delovanja: kompresijski vžig / prisilni vžig ⁽¹⁾
Način delovanja: dvotaktni / štiritaletni / rotacijski ⁽¹⁾
- 3.2.1.2 Število in razporeditev valjev:
- 3.2.1.3 Delovna prostornina motorja ^(m) :cm³
- 3.2.1.6 Normalna vrtilna frekvenca prostega teka ⁽²⁾ :min⁻¹
- 3.2.1.7 Prostorninski delež CO v izpuhu pri prostem teku motorja ⁽²⁾ :% po podatkih proizvajalca
(samo motorji na prisilni vžig)
- 3.2.1.8 Nazivna moč ⁽ⁿ⁾ :kW pri min⁻¹ (po navedbi proizvajalca)
- 3.2.2.1 lahka tovorna vozila dizel / bencin / LPG / NG ali biometan / etanol (E 85) / biodizel / vodik
^{(1) (6)}
- 3.2.2.2 težka tovorna vozila: dizel / bencin / LPG / NG-H / NG-L / NG-HL / etanol ^{(1) (6)}
- 3.2.2.4 Vozila glede na tip goriva: enogorivno, dvogorivno, vozilo s prilagodljivim tipom goriva ⁽¹⁾
- 3.2.2.5 Največja količina biogoriva, sprejemljiva v gorivu (po navedbi proizvajalca): prostorninski
%:
- 3.2.3 Posoda za gorivo
- 3.2.3.1 Posoda za pogonsko gorivo
- 3.2.3.1.1 Število in prostornina vsake posode:
- 3.2.3.2 Posoda(-e) za rezervno gorivo
- 3.2.3.2.1 Število in prostornina vsake posode:
- 3.2.4 Oskrba z gorivom
- 3.2.4.1 Z uplinjačem: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.4.2 Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje s kompresijskim vžigom): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.2 Način delovanja: direktni vbrizg / predkomora / vrtilna komora ⁽¹⁾
- 3.2.4.3 Z vbrizgavanjem goriva (samo za motorje s prisilnim vžigom): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.7 Hladilni sistem: tekočina / zrak ⁽¹⁾
- 3.2.8 Sesalni sistem
- 3.2.8.1 Nadtladni polnilnik: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.8.2 Hladilnik polnilnega zraka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.9 Izpušni sistem
- 3.2.9.4 Tip, znamka izpušnega(-ih) dušilnika(-ov) zvoka:
Kadar obstajajo, ukrepi za zmanjšanje zunanega hrupa v motornem prostoru in na
samem motorju:.....
- 3.2.9.5 Lega izpušne odprtine:
- 3.2.12 Ukrepi proti onesnaževanju zraka
- 3.2.12.2 Dodatne naprave proti onesnaževanju (če obstajajo in če niso opisane drugod):
- 3.2.12.2.1 Katalizator za izpušne pline: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.1.11 Sistemi regeneracije / metoda naknadne obdelave izpušnih plinov, opis:
- 3.2.12.2.1.11.6 Potrošni reagenti: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.1.11.7 Vrsta in koncentracija reagenta, potrebnega za katalitične reakcije:
- 3.2.12.2.2 Tipalo za kisik: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.3 Vpihavanje zraka: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.4 Recirkulacija izpušnih plinov (EGR): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.5 Naprava za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva: da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.6 Filter za delce (PT): da/ne ⁽¹⁾

- 3.2.12.2.7 Vgrajeni sistemi za diagnostiko na vozilu (OBD): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.12.2.8 Drugi sistemi (opis in delovanje):
- 3.2.12.2.9 Omejevalnik navora da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.13.1 Mesto simbola absorpcijskega koeficienta (samo pri motorjih na kompresijski vžig):
- 3.2.15 Sistem za pogon z utekočinjenim naftnim plinom (LPG): da/ne ⁽¹⁾
- 3.2.16 Sistem za pogon z zemeljskim plinom (NG): da/ne ⁽¹⁾
- 3.3 Elektromotor
- 3.3.1 Tip (način navitja, vzbujaanje):
- 3.3.1.1 Največja urna moč: kW
- 3.3.1.2 Delovna napetost V
- 3.3.2 Akumulator
- 3.3.2.4 Lega:
- 3.4 Motor ali kombinacija motorjev
- 3.4.1 Hibridno električno vozilo: da/ne ⁽¹⁾
- 3.4.2 Kategorija hibridnega električnega vozila: napajanje iz zunanega vira / napajanje iz notranjega vira: ⁽¹⁾
- 3.6.5 Temperatura maziva
- Najnižja: K – najvišja K
- 4 PRENOS MOČI ^(p)
- 4.2 Tip (mehanski, hidravlični, električni itd.):
- 4.5 Menjalnik
- 4.5.1 Tip (ročni / avtomatski / brezstopenjski)) ⁽¹⁾
- 4.6 Prestavna razmerja

Prestava	Prestava menjalnika (prestavno razmerje med motorjem in odgonsko gredjo menjalnika)	Prestava pogonske osi (prestavno razmerje med odgonsko gredjo menjalnika in pogonskim kolesom)	Skupno prestavno razmerje
Največja vrednost za brezstopenjski menjalnik			
1			
2			
3			
...			
Najnižja vrednost za brezstopenjski menjalnik			
Vzratna prestava			

- 4.7 Največja hitrost vozila (v km/h) ^(q) :
- 4.9 Tahograf: da/ne ⁽¹⁾
- 4.9.1 Oznaka homologacije:
- 5 OSI
- 5.1 Opis vsake osi:
- 5.2 Znamka:
- 5.3 Tip:
- 5.4 Lega dvizne(-ih) osi:
- 5.5 Lega obremenljivih osi:
- 6 OBESITEV KOLES
- 6.1 Risba obesitve koles:

- 6.2 Tip in izvedba obesitve vsake osi ali skupine osi ali kolesa:
- 6.2.1 Nastavitev višine: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 6.2.3 Zračno vzmetenje pogonske(-ih) osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.3.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev pogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.4 Zračno vzmetenje nepogonske(-ih) osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.4.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev nepogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.6.1 Kombinacija pnevmatik in platišč:.....
- (a) za pnevmatike navesti mere, indeks nosilnosti, simbol hitrostnega razreda, kotalni upor v skladu z ISO 28580 (kadar je primerno) ⁽ⁿ⁾ ;
- (b) (za platišča navesti velikost in globino naleganja)
- 6.6.1.1 Osi
- 6.6.1.1.1 Os 1:
- 6.6.1.1.2 Os 2:
- itd.
- 6.6.1.2 Rezervno kolo, če obstaja:
- 6.6.2 Zgornja in spodnja meja dinamičnega polmera kolesa
- 6.6.2.1 Os 1:
- 6.6.2.2 Os 2:
- itd.
7. KRMILJE
- 7.2 Krmilni mehanizem in naprava za upravljanje krmilja
- 7.2.1 Tip mehanizma (po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
- 7.2.2 Povezava s kolesi (vključno z drugačnimi kot mehanskimi sredstvi; po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
- 7.2.3 Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja:
8. ZAVORE
- 8.9 Kratek opis zavornega sistema (skladno s točko 1.6 Dopolnila k Dodatku 1 Priloge IX k tehnični specifikaciji TSV 109 – Direktivi 71/320/EGS):
- 8.11 Podatki o tipu trajnostne zavore:
9. NADGRADNJA
- 9.1 Vrsta nadgradnje z uporabo kod, opredeljenih v delu C Priloge II:
- 9.3 Vrata za potnike, ključavnice in tečaji
- 9.3.1 Razmestitev vrat in njihovo število:
- 9.9 Naprave za posredno gledanje
- 9.9.1 Vzratna ogledala (podatki za vsako ogledalo):
- 9.9.1.1 Znamka:
- 9.9.1.2 Homologacijska oznaka:
- 9.9.1.3 Izvedenka:
- 9.9.1.6 Dodatna oprema, ki lahko vpliva na vzratno vidno polje:
- 9.9.2 Naprave za neposredno gledanje razen ogledal:
- 9.9.2.1 Tip in značilnost (npr. celotni opis naprave):
- 9.10 Notranja oprema
- 9.10.3 Sedeži
- 9.10.3.1 Število sedežnih mest ^(s) :
- 9.10.3.1.1 Lega in namestitve:
- 9.10.3.2 Sedež(-i), namenjen(-i) za uporabo samo pri mirujočem vozilu:
- 9.10.4.1 Vrste naslonov za glavo: vgrajeni / snemljivi / ločeni ⁽¹⁾
- 9.10.4.2 Številka homologacije, če obstaja:

- 9.10.8 Plin, uporabljen kot hladilno sredstvo v klimatski napravi
- 9.10.8.1 Klimatska naprava je konstruirana tako, da vsebuje fluorirane toplogredne pline z globalnim potencialom segrevanja nad 150: da/ne⁽¹⁾
- 9.12.2 Vrsta in mesto dodatnih sistemov za zadrževanje potnikov (navesti da/ne/po izbiri):

(L = leva stran, R = desna stran, C = sredina)				
		Prednja zračna blazina	Bočna zračna blazina	Zategovalnik varnostnega pasu
Prva vrsta sedežev	L			
	C			
	R			
Druga vrsta sedežev ^(*)	L			
	C			
	R			
(*) Razpredelnica se po potrebi lahko razširi pri vozilih z več kot dvema vrstama sedežev ali če so po širini vozila več kot trije sedeži.				

- 9.17 Predpisane tablice
- 9.17.1 Fotografije in/ali risbe mest pritrditve predpisanih tablic, oznak in identifikacijske številke vozila:
- 9.17.2 Fotografije in/ali risbe tablice proizvajalca in oznak (izpolnjen primer z merami):
- 9.17.3 Fotografije in/ali risbe identifikacijske številke vozila (izpolnjen primer z merami):
- 9.17.4.1 Obrazložitev pomena znakov v drugem, in če pride v poštev, tudi v tretjem delu za izpolnitev zahtev točke 5.3 standarda ISO 3779–1983:
- 9.17.4.2 Če so znaki v drugem delu uporabljeni za izpolnitev zahtev točke 5.4 standarda ISO 3779–1983, jih je treba navesti:
- 9.22 Zaščita pred podletom od spredaj
- 9.22.0 Obstaja: da / ne / nepopoln ⁽¹⁾
- 9.23 Zaščita pešcev
- 9.23.1 Treba je navesti podroben opis, s priloženimi fotografijami in/ali risbami vozila glede konstrukcije, referenčnih črt ter uporabljenih materialov prednjega dela vozila (znotraj in zunaj), vključno s podrobnostmi vgrajenega aktivnega zaščitnega sistema, če je vgrajen.
- 9.24. Prednji zaščitni sistem
- 9.24.1 Treba je navesti podroben opis, s priloženimi fotografijami in/ali risbami vozila glede konstrukcije, referenčnih črt ter uporabljenih materialov prednjega zaščitnega sistema in prednjega dela vozila.
- 9.24.3 Številka homologacije (če je na voljo):
- 11 POVEZAVE MED VLEČNIMI IN PRIKLOPNIMI VOZILI ALI POLPRIKLOPNIKI
- 11.1 Razred in tip naprave (naprav) za spenjanje, ki je/so že ali ki bo(-do) vgrajena(-e):
- 11.3 Navodila za pritrditev naprave za spenjanje na vozilo in fotografije ali risbe mest pritrditve na vozilo po podatkih proizvajalca; dodatne informacije, če je uporaba tega tipa vlečne naprave omejena na določene variante ali izvedenke določenega tipa vozil:
- 11.4 Podatki o pritrditvi vlečnih konzol ali montažnih plošč:
- 11.5 Številka homologacije:
- 12 RAZNO
- 12.7.1 Vozilo, opremljeno s radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz: da/ne ⁽¹⁾
- 13 POSEBNE DOLOČBE ZA AVTOBUSE
- 13.1 Razred vozil: razred I / razred II / razred III / razred A / razred B ⁽¹⁾
- 13.1.2 Tipi šasije, na katere se lahko vgradi homologirana nadgradnja (proizvajalec(-ci) in tipi nedodelanega vozila):

- 13.3 Število potnikov (sedečih in stoječih)
- 13.3.1 Skupaj (N):
- 13.3.2 Zgornji nivo (N_a)⁽¹⁾:
- 13.3.3 Spodnji nivo (N_b)⁽¹⁾:
- 13.4 Število sedečih potnikov
- 13.4.1 Skupaj (A):
- 13.4.2 Zgornji nivo (A_a)⁽¹⁾:
- 13.4.3 Spodnji nivo (A_b)⁽¹⁾:
- 13.4.4 Število prostorov za invalidske vozičke za vozila kategorij M_2 in M_3 :
- 16 DOSTOP DO INFORMACIJ O POPRAVILU IN VZDRŽEVANJU VOZIL
- 16.1 Naslov glavne spletne strani za dostop do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil:

B. Kategorija O

- 0 SPLOŠNO
- 0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
- 0.2 Tip:
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu^(b):
- 0.3.1 Mesto oznake:
- 0.4 Kategorija vozila^(c):
- 0.4.1 Klasifikacija po nevarnem blagu, za prevoz katerega je vozilo namenjeno:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):
- 1 SPLOŠNI KONSTRUKCIJSKI PODATKI O VOZILU
- 1.1 Fotografije in/ali risbe vzorčnega vozila:
- 1.3 Število osi in koles:
- 1.3.1 Število in lega osi z dvojnimi kolesi:
- 1.3.2 Število in lega krmiljenih osi:
- 1.4 Šasija (če obstaja) (pregledna risba celotne šasije):
- 2 MASE IN MERE^{(f) (g)}
- (v kg in mm) (navesti povezavo z risbo, kjer je mogoče)
- 2.1 Medosna(-e) razdalja(-e) (polno obremenjenega vozila)^(g1):
- 2.1.1 Dvoosna vozila
- 2.1.2.1 Vozila s tremi ali več osmi
- 2.1.21 Osni razmik med zaporednimi osmi, ki poteka od prednje do zadnje osi
- 2.1.2.2 Celotna medosna razdalja:
- 2.3.1 Kolotek vsake krmiljene osi^(g4):
- 2.3.2 Kolotek vseh drugih osi^(g4):
- 2.4 Razpon mer vozila (skrajne mere)
- 2.4.1 Za šasijo brez nadgradnje
- 2.4.1.1 Dolžina^(g5):
- 2.4.1.1.1 Največja dovoljena dolžina:
- 2.4.1.1.2 Najmanjša dovoljena dolžina:
- 2.4.1.1.3 Pri priklopnih vozilih največjo dovoljeno dolžino vlečnega droga (ojesa)^(g6):
- 2.4.1.2 Širina^(g7):

- 2.4.1.2.1 Največja dovoljena širina:
- 2.4.1.2.2 Najmanjša dovoljena širina:
- 2.4.2 Za šasijo z nadgradnjo:
- 2.4.2.1 Dolžina ^(g5) :
- 2.4.2.1.1 Dolžina nakladalne površine:
- 2.4.2.1.2 Pri priklopnih vozilih največjo dovoljeno dolžino vlečnega droga (ojesa) ^(g6)
- 2.4.2.2 Širina ^(g7) :
- 2.4.2.2.1 Debelina sten (pri vozilih za prevoz blaga pri določeni temperaturi):
- 2.4.2.3 Višina (v stanju, pripravljenem za vožnjo) ^(g8) (pri podvozju z nastavljivo višino navesti normalni delovni položaj):
- 2.6 Masa vozila z nadgradnjo in vlečno napravo, če jo je vgradil proizvajalec, pri vlečnih vozilih druge kategorije kot M₁, v stanju pripravljenem za vožnjo, ali masa šasije ali šasije s kabino, brez nadgradnje in/ali vlečne naprave, če proizvajalec ne dobavlja nadgradnje in/ali vlečne naprave (vključno s tekočinami, orodjem, rezervnim kolesom, če je vgrajeno, in voznikom ter pri avtobusih tudi z enim članom posadke, če obstaja v vozilu poseben sedež za posadko) ^(h) (največja in najmanjša za vsako varianto):
- 2.6.1 Porazdelitev te mase na osi in za polpriklopnik ali priklopnik s centralno osjo obremenitev na spojno točko (največja in najmanjša za vsako varianto):
- 2.7 Najmanjša masa dodelanega vozila po podatkih proizvajalca pri nedodelanem vozilu:
- 2.8 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila po podatkih proizvajalca ⁽ⁱ⁾ ⁽³⁾ :
- 2.8.1 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnikih ali priklopnikih s centralno osjo obremenitev na spojni točki ⁽³⁾ :
- 2.9 Največja tehnično dovoljena masa na vsaki osi:
- 2.10 Največja tehnično dovoljena masa na vsaki skupini osi:
- 2.12 Največja tehnično dovoljena statična navpična obremenitev / masa v točki spenjanja:
- 2.12.2 polpriklopnika ali priklopnega vozila s centralno osjo:
- 2.16 Pri registraciji / v uporabi predvidene dovoljene mase (neobvezno: če so te vrednosti navedene, jih je treba preveriti v skladu z zahtevami iz Priloge IV k tehnični specifikaciji TSV 148 – Direktivi 97/27/ES):
- 2.16.1 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa vozila (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.2 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsako os in za polpriklopnik ali za priklopnik s centralno osjo predvidena obremenitev v točki spenjanja po podatkih proizvajalca, če je nižja od največje tehnično dovoljene mase na njihovi točki spenjanja (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.3 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa na vsaki skupini osi (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.4 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa priklopnega vozila (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 2.16.5 pri registraciji / v uporabi predvidena največja dovoljena masa skupine vozil (možnih je več podatkov za vsako različico tehnične sestave vozila) ⁽⁵⁾ :
- 4 PRENOS MOČI ^(p)
- 4.7 Največja hitrost vozila (v km/h) ^(q) :
- 5 OSI
- 5.1 Opis vsake osi:
- 5.2 Znamka:
- 5.3 Tip:
- 5.4 Lega dvižne(-ih) osi:
- 5.5 Lega obremenljivih osi:

- 6 OBESITEV KOLES
- 6.2 Tip in izvedba obesitve vsake osi ali skupine osi ali kolesa:
- 6.2.1 Nastavitev višine: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 6.2.2 Kratek opis električnih / elektronskih sestavnih delov (če obstajajo):
- 6.2.4 Zračno vzmetenje nepogonske(-ih) osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.2.4.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obesitev nepogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 6.6.1 Kombinacija pnevmatik in platišč:.....
- (a) za pnevmatike navesti mere, indeks nosilnosti, simbol hitrostnega razreda, kotalni upor v skladu z ISO 28580 (kadar je primerno) ^(r) ;
- (b) (za platišča navesti velikost in globino naleganja)
- 6.6.1.1 Osi
- 6.6.1.1.1 Os 1:
- 6.6.1.1.2 Os 2:
- itd.
- 6.6.1.2 Rezervno kolo, če obstaja:
- 6.6.2 Zgornja in spodnja meja dinamičnega polmera kolesa
- 6.6.2.1 Os 1:
- 6.6.2.2 Os 2:
- itd.
- 6.6.3 Tlak(-i) v pnevmatikah, ki ga (jih) priporoča proizvajalec: kPa
- 6.6.4 Kombinacija veriga / pnevmatika / platišče za prednjo in/ali zadnjo os, primerna za določen tip vozila po priporočilih proizvajalca:
- 6.6.5 Kratek opis zasilnega rezervnega kolesa, če obstaja:
7. KRMILJE
- 7.2 Krmilni mehanizem in naprava za upravljanje krmilja
- 7.2.1 Tip mehanizma (po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
- 7.2.2 Povezava s kolesi (vključno z drugačnimi kot mehanskimi sredstvi; po potrebi navesti podatke za prednja in zadnja kolesa):
- 7.2.3 Vrsta pomoči pri krmiljenju, če obstaja:
8. ZAVORE
- 8.5 Naprava za preprečevanje blokiranja koles: da / ne / po izbiri ⁽¹⁾
- 8.9 Kratek opis zavornega sistema (skladno s točko 1.6 Dopolnila k Dodatku 1 Priloge IX k tehnični specifikaciji TSV 109 – Direktivi 71/320/EGS):
9. NADGRADNJA
- 9.1 Vrsta nadgradnje z uporabo kod, opredeljenih v delu C Priloge II:
- 9.17 Predpisane tablice
- 9.17.1 Fotografije in/ali risbe mest pritrditve predpisanih tablic, oznak in identifikacijske številke vozila:
- 9.17.2 Fotografije in/ali risbe tablice proizvajalca in oznak (izpolnjen primer z merami):
- 9.17.3 Fotografije in/ali risbe identifikacijske številke vozila (izpolnjen primer z merami):
- 9.17.4.1 Obrazložitev pomena znakov v drugem, in če pride v poštev, tudi v tretjem delu za izpolnitev zahtev točke 5.3 standarda ISO 3779–1983:
- 9.17.4.2 Če so znaki v drugem delu uporabljeni za izpolnitev zahtev točke 5.4 standarda ISO 3779–1983, jih je treba navesti:
11. POVEZAVE MED VLEČNIMI IN PRIKLOPNIMI VOZILI ALI POLPRIKLOPNIKI
- 11.1 Razred in tip naprave (naprav) za spenjanje, ki je/so že ali ki bo(-do) vgrajena(-e):
- 11.5 Številka homologacije:

DEL II

Naslednja matrika kaže kombinacije vpisov iz Dela I za vsako izvedenko in varianto tipa vozila

Točka št.	Vse	Izvedenka 1	Izvedenka 2	Izvedenka 3	Izvedenka n

Opombe:

- (a) Za vsako varianto tipa vozila je treba izdelati posebno matriko.
- (b) Vpisi, za katere ni omejitev pri kombinacijah v okviru ene variante, morajo biti podani v stolpcu, naslovljenem »Vse«.
- (c) Zgornji podatki so lahko predstavljeni v drugačni obliki ali združeni s podatki iz Dela I.
- (d) Vsaka varianta in vsaka izvedenka morata biti označeni s kodo, ki jo sestavlja kombinacija črk in števil in ki mora biti prav tako zapisana v certifikatu o skladnosti (Priloga IX) za posamezno vozilo.
- (e) Varianta(-e), ki spadajo v Prilogo XI, morajo biti označene s posebno kodo, ki jo sestavlja kombinacija črk in števil.

DEL III

Številke homologacije

V spodnji razpredelnici je treba navesti zahtevane podatke o predmetih, ki pridejo v poštev za to vozilo, skladno z zahtevami v Prilogi IV ali Prilogi XI. (Za vsak predmet morajo biti navedene vse zadevne homologacije. Vendar podatkov o sestavnih delih ni treba navesti, če so ti zajeti v ustreznem certifikatu o odobritvi vgradnje.)

Predmet	Številka homologacije ali poročila o preskušanju ^(***)	Država članica ali država pogodbenica ^(*) , ki je podelila homologacijo ^(**) ali potrdilo o preskušanju ^(***)	Datum razširitve	Varianta / izvedenka
^(*) Države pogodbenice revidiranega Sporazuma o homologaciji iz leta 1958. ^(**) Navesti, če ni razvidno iz številke homologacije. ^(***) Navesti, kadar proizvajalec uporablja določbe člena 10(4). V takšnem primeru se v drugem stolpcu določi veljavni predpis.				

Podpis:

Položaj v podjetju:

Datum:

PRILOGA IV

SEZNAM PREDPISOV, KI DOLOČAJO ZAHTEVE ZA
ES-HOMOLOGACIJO VOZIL

(V informacijo glej tudi Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

DEL I

Seznam predpisov za ES-homologacijo vozil, izdelanih v neomejenih serijah

Št.	Predmet	Sklic na tehnično specifikacijo	Sklic na direktivo ali uredbo ES	Velja za kategorijo vozila									
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	Direktiva 70/157/EGS	X	X	X	X	X	X				
2	Emisije	TSV 102	Direktiva 70/220/EGS	X	X	X	X	X	X				
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102	Uredba (ES) št. 715/2007	X ⁽⁹⁾	X ⁽⁹⁾		X ⁽⁹⁾	X ⁽⁹⁾					
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	Direktiva 70/221/EGS	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X ⁽⁵⁾	X	X	X	X
4	Prostor za pritrnitev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	Direktiva 70/222/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Krmilje	TSV 105	Direktiva 70/311/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106	Direktiva 70/387/EGS	X			X	X	X				
7	Zvočni signal	TSV 107	Direktiva 70/388/EGS	X	X	X	X	X	X				
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	Direktiva 2003/97/ES	X	X	X	X	X	X				
9	Zavore	TSV 109	Direktiva 71/320/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	Direktiva 72/245/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	Direktiva 72/306/EGS	X	X	X	X	X	X				
12	Notranja oprema	TSV 112	Direktiva 74/60/EGS	X									
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	Direktiva 74/61/EGS	X	X	X	X	X	X				
14	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114	Direktiva 74/297/EGS	X			X						
15	Trdnost sedežev	TSV 115	Direktiva 74/408/EGS	X	X	X	X	X	X				
16	Zunanji štrleči deli	TSV 116	Direktiva 74/483/EGS	X									
17	Vzratna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	Direktiva 75/443/EGS	X	X	X	X	X	X				
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	Direktiva 76/114/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	Direktiva 76/115/EGS	X	X	X	X	X	X				

Št.	Predmet	Sklic na tehnično specifikacijo	Sklic na direktivo ali uredbo ES	Velja za kategorijo vozila									
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	Direktiva 76/756/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
21	Odsevniki	TSV 121	Direktiva 76/757/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, bočne svetilke in svetilke za dnevno vožnjo	TSV 122	Direktiva 76/758/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	Direktiva 76/759/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	Direktiva 76/760/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	Direktiva 76/761/EGS	X	X	X	X	X	X				
26	Žarometi za meglo	TSV 126	Direktiva 76/762/EGS	X	X	X	X	X	X				
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	Direktiva 77/389/EGS	X	X	X	X	X	X				
28	Zadnje svetilke za meglo	TSV 128	Direktiva 77/538/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Žarometi za vzvratno vožnjo	TSV 129	Direktiva 77/539/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	Direktiva 77/540/EGS	X	X	X	X	X	X				
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	Direktiva 77/541/EGS	X	X	X	X	X	X				
32	Vidno polje voznika	TSV 132	Direktiva 77/649/EGS	X									
33	Označevanje upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	Direktiva 78/316/EGS	X	X	X	X	X	X				
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	Direktiva 78/317/EGS	X	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)				
35	Pranje/brisanje vetrobrana	TSV 135	Direktiva 78/318/EGS	X	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)				
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	Direktiva 2001/56/ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37	Okrovi koles	TSV 137	Direktiva 78/549/EGS	X									
38	Nasloni za glavo	TSV 138	Direktiva 78/932/EGS	X									
39	Emisije CO ₂ /poraba goriva	TSV 139	Direktiva 80/1268/EGS	X			X						
40	Moč motorja	TSV 140	Direktiva 80/1269/EGS	X	X	X	X	X	X				
41	Emisije (Euro IV in V) – težka tovorna vozila	TSV 141	Direktiva 2005/55/ES	X ₍₁₀₎	X ₍₁₀₎	X	X ₍₁₀₎	X ₍₁₀₎	X				
42	Bočna zaščita	TSV 142	Direktiva 89/297/EGS					X	X			X	X
43	Sistemi za preprečevanje škropljenja izpod koles	TSV 143	Direktiva 91/226/EGS					X	X			X	X

Št.	Predmet	Sklic na tehnično specifikacijo	Sklic na direktivo ali uredbo ES	Velja za kategorijo vozila									
				M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
44	Mase in mere (osebna vozila)	TSV 144	Direktiva 92/21/EGS	X									
45	Varnostna stekla	TSV 145	Direktiva 92/22/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46	Pnevmatike	TSV 146	Direktiva 92/23/EGS	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Naprave za omejevanje hitrosti	TSV 147	Direktiva 92/24/EGS		X	X		X	X				
48	Mase in mere (razen vozil iz tč. 44)	TSV 148	Direktiva 97/27/ESC		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Zunanji štrleči deli kabin tovornih vozil	TSV 149	Direktiva 92/114/EGS				X	X	X				
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	Direktiva 94/20/ES.	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X	X	X	X
51	Vnetljivost materialov	TSV 151	Direktiva 95/28/ES.			X							
52	Avtobusi	TSV 152	Direktiva 2001/85/ES.		X	X							
53	Čelni trk	TSV 153	Direktiva 96/79/ES	X ⁽⁶⁾									
54	Bočni trk	TSV 154	Direktiva 96/27/ES.	X ₍₁₁₎			X ₍₁₁₎						
55	(prazno)												
56	Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga	TSV 156	Direktiva 98/91/ES.				X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾	X ⁽⁴⁾
57	Zaščita pred podletom od spredaj	TSV 157	Direktiva 2000/40/ES					X	X				
58	Zaščita pešcev	TSV 158	Direktiva 2003/102/ES	X ⁽⁶⁾			X ⁽⁶⁾ ₍₇₎						
59	Možnost recikliranja	TSV 159	Direktiva 2005/64/ES	X			X						
60	Prednji zaščitni sistem	TSV 160	Direktiva 2005/66/ES	X			X						
61	Klimatske naprave	TSV 161	Direktiva 2006/40/ES	X			X ⁽⁸⁾						

Opombe:

X Predpis, ki se uporablja (za podrobnosti glej predpis).

(1) Vozila te kategorije morajo biti opremljena z ustrezno napravo za odleditev in sušenje vetrobranskega stekla.

(2) Vozila te kategorije morajo biti opremljena z ustrezno napravo za pranje in za brisanje vetrobranskega stekla.

(3) Zahteve Direktive 94/20/ES veljajo le za vozila, opremljena z napravami za spenjanje vozil.

(4) Zahteve Direktive 98/91/ES veljajo le, če proizvajalec zaprosi za homologacijo vozila, namenjenega za prevoz nevarnega blaga.

(5) Za vozila na utekočinjeni naftni plin ali stisnjeni zemeljski plin je do sprejetja ustreznih sprememb Direktive 70/221/EGS, ki bo vključevala posode za utekočinjeni naftni plin in stisnjeni zemeljski plin, potrebna homologacija vozila v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 67, kot je bil spremenjen s serijo sprememb 01, ali Pravilnikom UN/ECE št. 110.

(6) Ne presega največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila, ki znaša 2,5 toni.

(7) Iz vozil kategorije M₁.(8) Samo za vozila kategorije N₁, razreda I, kot je opisano v prvi razpredelnici v točki 5.3.1.4 Priloge I k Direktivi 70/220/EGS.

(9) Za vozila z referenčno maso, ki ne presega 2610 kg. Na zahtevo proizvajalca se lahko uporabi za vozila z referenčno maso, ki ne presega 2840 kg.

(10) Za vozila z referenčno maso, ki presega 2610 kg, in ki niso izkoristila možnosti iz opombe (9).

(11) Uporablja se samo za vozila, pri katerih 'referenčna točka sedeža (točka ,R')' najnižjega sedeža ni več kot 700 mm nad podlago. Točka ,R' je opredeljena v Direktivi 77/649/EGS.

Dodatek

Seznam predpisov za homologacijo vozil kategorije M1, izdelanih v majhnih serijah,
v skladu s 35. členom

Št.	Predmet	Sklic na tehnično specifikacijo	Sklic na direktivo ali uredbo ES	M ₁
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	Direktiva 70/157/EGS	A
2	Emisije (z izjemo celotnega sklopa zahtev, povezanih z OBD)	TSV 102	Direktiva 70/220/EGS	A
2a	Emisije (Euro 5 in 6), z izjemo celotnega sklopa zahtev, povezanih z OBD in dostopom do informacij	TSV 102	Uredba (ES) št. 715/2007	A
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	Direktiva 70/221/EGS	B
4	Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	Direktiva 70/222/EGS	B
5	Krmilje	TSV 105	Direktiva 70/311/EGS	C
6	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106	Direktiva 70/387/EGS	C
7	Zvočni signal	TSV 107	Direktiva 70/388/EGS	B
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	Direktiva 2003/97/ES	X ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
9	Zavore	TSV 109	Direktiva 71/320/EGS	A
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	Direktiva 72/245/EGS	A ⁽¹⁾ C ⁽³⁾
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	Direktiva 72/306/EGS	A
12	Notranja oprema	TSV 112	Direktiva 74/60/EGS	C
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	Direktiva 74/61/EGS	A
14	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114	Direktiva 74/297/EGS	C
15	Trdnost sedežev	TSV 115	Direktiva 74/408/EGS	C
16	Zunanji štrleči deli	TSV 116	Direktiva 74/483/EGS	C
17	Vzratna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	Direktiva 75/443/EGS	B
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	Direktiva 76/114/EGS	B
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	Direktiva 76/115/EGS	B
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	Direktiva 76/756/EGS	B
21	Odsevniki	TSV 121	Direktiva 76/757/EGS	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, bočne svetilke in svetilke za dnevno vožnjo	TSV 122	Direktiva 76/758/EGS	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	Direktiva 76/759/EGS	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	Direktiva 76/760/EGS	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	Direktiva 76/761/EGS	X
26	Žarometi za meglo	TSV 126	Direktiva 76/762/EGS	X
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	Direktiva 77/389/EGS	B
28	Zadnje svetilke za meglo	TSV 128	Direktiva 77/538/EGS	X
29	Žarometi za vzratno vožnjo	TSV 129	Direktiva 77/539/EGS	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	Direktiva 77/540/EGS	X
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	Direktiva 77/541/EGS	A ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
32	Vidno polje voznika	TSV 132	Direktiva 77/649/EGS	A
33	Označevanje upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	Direktiva 78/316/EGS	A
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	Direktiva 78/317/EGS	C

Št.	Predmet	Sklic na tehnično specifikacijo	Sklic na direktivo ali uredbo ES	M ₁
35	Pranje/brisanje vetrobrana	TSV 135	Direktiva 78/318/EGS	C
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	Direktiva 2001/56/ES	C
37	Okrovi koles	TSV 1377	Direktiva 78/549/EGS	B
39	Emisije CO ₂ /poraba goriva	TSV 139	Direktiva 80/1268/EGS	A
40	Moč motorja	TSV 140	Direktiva 80/1269/EGS	C
41	Emisije (Euro IV in V) – težka tovorna vozila, z izjemo celotnega sklopa zahtev, povezanih z OBD	TSV 141	Direktiva 2005/55/ES	A
44	Mase in mere (osebna vozila)	TSV 144	Direktiva 92/21/EGS	C
45	Varnostna stekla	TSV 145	Direktiva 92/22/EGS	X ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
46	Pnevmatike	TSV 146	Direktiva 92/23/EGS	X ⁽²⁾ B ⁽⁴⁾
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	Direktiva 94/20/ES.	X ⁽²⁾ A ⁽⁴⁾
53	Čelni trk	TSV 153	Direktiva 96/79/ES	N/A
54	Bočni trk	TSV 154	Direktiva 96/27/ES.	N/A
58	Zaščita pešcev	TSV 158	Direktiva 2003/102/ES	N/A
59	Možnost recikliranja	TSV 159	Direktiva 2005/64/ES	N/A ⁽⁵⁾
60	Prednji zaščitni sistem	TSV 160	Direktiva 2005/66/ES	X ⁽²⁾ A ⁽⁴⁾
61	Klimatske naprave	TSV 161	Direktiva 2006/40/ES	X ⁽²⁾ B ⁽³⁾

Opombe:

- (1) Elektronski podsklop
- (2) Sestavni del
- (3) Vozilo
- (4) Predpis o vgradnji
- (5) V navedenih primerih se uporablja

Legenda:

- X: Izda se certifikat o ES-homologaciji; zagotoviti je treba skladnost proizvodnje
- A: Izjeme niso dovoljene, raze tistih, ki so določene v predpisu. Certifikat o homologaciji in oznaka homologacije nista potrebna. Poročilo o preskusih mora izdati imenovana tehnična služba.
- B: Tehnične zahteve predpisa morajo biti izpolnjene. Preskuse, navedene v predpisu, je treba opraviti v celoti; ob soglasju homologacijskega organa jih lahko opravi proizvajalec; proizvajalcu se lahko dovoli izdaja tehničnega poročila: certifikata o homologaciji ni treba izdati in homologacija ni zahtevana.
- C: Proizvajalec mora homologacijskemu organu dokazati, da so bistvene zahteve predpisa izpolnjene.
- N/A: Predpis se ne uporablja (ni zahtev).

PRILOGA IV – DEL II

Seznam pravilnikov UN/ECE, priznanih kot alternativa predpisom iz Dela I

Pri sklicevanju na posamezen predpis v razpredelnici Dela I se homologacija, izdana na podlagi naslednjih pravilnikov UN/ECE, ki jih je Skupnost kot pogodbenica »revidiranega sporazuma iz leta 1958« Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo priznala na podlagi Sklepa Sveta 97/836/ES ali poznejših sklepov Sveta iz člena 3(3) navedenega sklepa, obravnava kot enakovredna ES-homologaciji, dodeljeni na podlagi posamezne ustrezne direktive ali uredbe.

Za vsakršno nadaljnjo spremembo spodaj naštetih pravilnikov UN/ECE ⁽¹⁾ se prav tako šteje, da je enakovredna, ob upoštevanju odločitve Skupnosti iz člena 4(2) Sklepa 97/836/ES.

Št.	Predmet	Osnovna številka Pravilnika UN/ECE	Serija sprememb ⁽¹⁾
1. ⁽²⁾	Dovoljena raven hrupa	51	02
	Nadomestni sistemi za dušenje zvoka	59	00
2.	Emisije	83	05
	Nadomestni katalizatorji	103	00
3.	Posode za gorivo	34	02
	Posode za LPG	67	01
	Posode za CNG	110	00
	Zaščita pred podletom od zadaj	58	01
5.	Krmilje	79	01
6.	Zapahi in tečaji vrat	11	02
7.	Zvočni signal	28	00
8.	Naprave za posredno gledanje	46	02
9.	Zavore	13	10
	Zavore	13H	00
	Zavorne obloge	90	01
10.	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	10	02
11.	Dimljenje dizelskih motorjev	24	03
12.	Notranja oprema	21	01
13.	Zaščita proti kraji	18	03
	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	116	00
	Alarmni sistemi vozila	97	01
		116	00
14.	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	12	03
15.	Trdnost sedežev	17	07
	Trdnost sedežev (avtobusi)	80	01
16.	Zunanji štrleči deli	26	03
17.	Merilnik hitrosti	39	00
19.	Pritrdišča varnostnih pasov	14	06
20.	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	48	03
21.	Odsevniki	3	02

⁽¹⁾ Za nadaljnje spremembe glejte najnovejšo različico UN/ECE TRANS/WP.29/343.

⁽²⁾ Številčenje vpisov v tej razpredelnici se sklicuje na številčenje iz razpredelnice Dela I.

Št.	Predmet	Osnovna številka Pravilnika UN/ECE	Serija sprememb
22.	Gabaritne/ pozicijske/ /zavorne svetilke	7	02
	Svetilke za dnevno vožnjo	87	00
	Bočne svetilke	91	00
23.	Smerne svetilke	6	01
24.	Osvetlitev zadnje registrske tablice	4	00
25.	Žarometi (R ₂ in HS ₁)	1	02
25.	Žarometi (sealed beam)	5	02
	Žarometi (H ₁ , H ₂ , H ₃ , HB ₃ , HB ₄ , H ₇ in/ali H ₈ , H ₉ , HIR1, HIR2 in/ali H ₁₁)	8	05
	Žarometi (H ₄)	20	03
	Žarometi (halogenski - sealed beam)	31	02
	Žarnice z žarilno nitko za uporabo v homologiranih svetilkah	37	03
	Žarometi s svetlobnimi viri na osnovi električnega praznjenja v plinu	98	00
	Svetlobni viri, ki delujejo na principu električnega praznjenja v plinu, za uporabo v homologiranih svetilkah	99	00
	Žarometi (asimetrični kratki svetlobni pramen)	112	00
	Nastavljivi sistemi sprednje osvetlitve	123	00
26.	Žarometi za meglo	19	02
28.	Zadnje svetilke za meglo	38	00
29.	Žarometi za vzvratno vožnjo	23	00
30.	Parkirne svetilke	77	00
31.	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	16	04
	Sistemi za zadrževanje otrok	44	04
32.	Vidno polje voznika	125	00
33.	Označevanje upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	121	00
36.	Ogrevalni sistemi	122	00
38.	Naslone za glavo (v kombinaciji s sedeži)	17	07
	Naslone za glavo	25	04
39.	Emisije CO ₂ /poraba goriva	101	00
40.	Moč motorja	85	00
41.	Emisije (Euro IV in V) – težka tovorna vozila	49	04
42.	Bočna zaščita	73	00
45.	Varnostna stekla	43	00
46.	Pnevmatike, motorna vozila in priklopniki	30	02
	Pnevmatike, gospodarska vozila in priklopniki	54	00
	Zasilna rezervna kolesa/pnevmatike	64	01
	Hrup pnevmatik pri kotaljenju	117	01
47.	Naprave za omejevanje hitrosti	89	00
50.	Naprave za spenjanje vozil	55	01
	Naprave za kratko spenjanje vozil	102	00
51.	Vnetljivost materialov	118	00

Št.	Predmet	Osnovna številka Pravilnika UN/ECE	Serijske spremembe
52.	Avtobusi	107	02
	Trdnost nadgradnje (avtobusi)	66	00
53.	Čelni trk	94	01
54.	Bočni trk	95	02
56.	Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga	105	04
57.	Zaščita pred podletom od spredaj	93	00

Kadar posamični predpis iz Dela I vsebuje zahteve za vgradnjo, veljajo te tudi za sestavne dele in samostojne tehnične enote, ki so homologirane po UN/ECE pravilnikih.

PRILOGA V

POSTOPKI ZA ES-HOMOLOGACIJO VOZILA

1. Pri vlogi za homologacijo celotnega vozila mora homologacijski organ:
 - (a) preveriti, da vsi certifikati o ES-homologaciji, podeljeni v skladu s predpisi, ki pridejo v poštev za homologacijo vozila, zajemajo tip vozila in ustrezajo predpisanim zahtevam;
 - (b) na podlagi predložene dokumentacije preveriti, ali so značilnosti vozila s podatki, vsebovanimi v Delu I opisnega dokumenta vozila, navedene tudi v opisni dokumentaciji in certifikatih o ES-homologaciji po posamičnih predpisih; kadar nek podatek iz Dela I opisne dokumentacije vozila ni naveden v nobeni od opisnih dokumentacij po posamičnih tehničnih specifikacijah, je treba preveriti, ali ta sestavni del ali značilnost ustreza podatkom iz opisne mape vozila;
 - (c) na izbranem vzorcu vozil tipa, za katerega je zahtevana homologacija, pregledati ali organizirati izvedbo pregleda sestavnih delov in sistemov vozila za potrditev, da je vozilo (so vozila) zgrajeno(a) v skladu z ustreznimi podatki iz overjene opisne dokumentacije in skladno s certifikati o ES-homologaciji;
 - (d) preveriti ali organizirati preverjanje vgradnje samostojnih tehničnih enot, kjer je to potrebno;
 - (e) preveriti ali organizirati preverjanje prisotnosti naprav predvidenih v opombah ⁽¹⁾ in ⁽²⁾ Dela I Priloge IV, kjer je to potrebno.
2. Število pregledanih vozil za namene točke c) prvega odstavka mora omogočiti zadostno preverjanje različnih kombinacij za homologacijo po naslednjih kriterijih:

Kategorija vozila:	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Kriteriji :										
motor	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-
menjalnik	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-
število osi	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x
pogonske osi (število, položaj, medsebojne povezave)	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-
krmiljene osi (število in položaj)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
vrsta nadgradnje	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
število vrat	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
stran vožnje	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-
število sedežev	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-
stopnja opremljenosti	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-

3. Če ne obstajajo homologacijski certifikati po nobenem od predpisov, mora organ za podelitev ES-homologacije:
 - (a) poskrbeti za potrebna preskušanja in preglede, kot je to zahtevano v vsakem od ustreznih predpisov;
 - (b) preveriti, ali je vozilo skladno s posameznimi podatki v opisni mapi vozila in ali izpolnjuje tehnične zahteve vsakega ustreznega predpisa;
 - (c) pregledati ali organizirati pregled vgradnje samostojnih tehničnih enot, kjer je to potrebno;
 - (d) preveriti ali organizirati preverjanje prisotnosti naprav predvidenih v opombah ⁽¹⁾ in ⁽²⁾ Dela I Priloge IV, kjer je to potrebno.

PRILOGA V – Dodatek 1

STANDARDI, KATERIH ZAHTEVE MORAJO IZPOLNJEVATI ORGANI IZ 56. ČLENA TEGA PRAVILNIKA

- 1 Dejavnosti, ki jih je treba v zvezi s homologacijskimi preskusi opraviti v skladu s predpisi iz Priloge IV tega pravilnika, so:
 - 1.1 kategorija A (preskusi, ki se opravijo v lastnih prostorih):

SIST EN ISO/IEC 17025: 2005 v zvezi s splošnimi zahtevami za pristojnost preskuševalnih in kalibracijskih laboratorijev.

Tehnična služba, imenovana za opravljanje dejavnosti kategorije A, lahko preskuse iz predpisov, za katere je bila imenovana, opravlja ali nadzira v prostorih proizvajalca ali tretje stranke.
 - 1.2 kategorija B (nadziranje preskusov, ki se opravijo v prostorih proizvajalca ali tretje stranke):

SIST EN ISO/IEC 17020: 2004 v zvezi s splošnimi merili za delovanje različnih vrst kontrolnih organov.

Pred opravljanjem ali kontrolo preskusa v prostorih proizvajalca ali tretje stranke mora tehnična služba preveriti, ali so prostori, v katerih se opravlja preskus, in merilne naprave v skladu z ustreznimi zahtevami standarda iz točke 1.1;
 - 2 Dejavnosti, povezane s skladnostjo proizvodnje
 - 2.1. Kategorija C (postopek začetne presoje in nadzornih revizij sistema vodenja kakovosti proizvajalca):

SIST EN 45012: 1998 v zvezi s splošnimi zahtevami za organe, ki se ukvarjajo s presojo in certificiranjem / registracijo sistemov kakovosti.
 - 2.2. kategorija D (nadzor oziroma izvajanje kontrole ali preskusov proizvodnih vzorcev):

SIST EN ISO/IEC 17020: 2004 v zvezi s splošnimi merili za delovanje različnih vrst kontrolnih organov.
-

PRILOGA V - Dodatek 2

POSTOPEK PRESOJE TEHNIČNIH SLUŽB

1 NAMEN TEGA DODATKA

- 1.1 Ta dodatek določa pogoje, v skladu s katerimi se izvaja postopek presoje tehničnih služb s strani pristojnih organov iz 57. člena tega pravilnika.
- 1.2 Te zahteve se smiselno uporabljajo za vse tehnične službe, ne glede na njihov pravni status (neodvisna organizacija, proizvajalec ali homologacijski organ v vlogi tehnične službe).

2 NAČELA PRESOJANJA

Presoja temelji na številnih načelih:

- neodvisnost, ki je osnova za nepristranskost in objektivnost ugotovitev;
- pristop, ki temelji na dokazilih in tako zagotavlja zanesljive in ponovljive ugotovitve.

Presojevalci morajo izkazati zaupanje in neoporečnost ter spoštovati zaupnost in molčečnost. O svojih ugotovitvah in zaključkih poročajo verodostojno in točno.

3. SPOSOBNOSTI, KI SE ZAHTEVAJO OD PRESOJEVALCEV

- 3.1 Presoje lahko izvajajo le presojevalci z ustreznim tehničnim in administrativnim znanjem.
- 3.2 Presojevalci morajo biti usposobljeni posebej za dejavnosti presojanja. Poleg tega morajo imeti posebno znanje o tehničnem področju, na katerem bo tehnična služba izvajala svoje dejavnosti.
- 3.3 Brez poseganja v določbe točk 3.1 in 3.2 presojo homologacijskega organa, ki deluje kot tehnična služba, nujno izvedejo presojevalci, ki so neodvisni od dejavnosti, za katere se izvaja presoja.

4 VLOGA ZA IMENOVANJE

- 4.1 Ustrezno pooblaščen predstavnik tehnične službe, ki podaja vlogo, na pristojni organ uradno naslovi vlogo, ki vsebuje:
 - (a) splošne značilnosti tehnične službe, vključno z gospodarskim subjektom, imenom, naslovi, pravnim statusom ter človeškimi in tehničnimi viri;
 - (b) splošne podatke v zvezi s tehnično službo, npr. njene dejavnosti, njen položaj v večjem gospodarskem subjektu, če je del takšnega gospodarskega subjekta, in naslove vseh njenih fizičnih lokacij, ki bodo zajete v imenovanje;
 - (c) soglasje, da bo tehnična služba izpolnila zahteve za imenovanje in druge obveznosti, kakor so določene v ustreznih predpisih;
 - (d) opis storitev v zvezi s presojo skladnosti, ki jih tehnična služba izvaja v okviru ustreznih predpisov, in seznam predpisov, za katere je tehnična služba zaprosila za imenovanje, vključno z omejitvami zmogljivosti, kjer je to primerno;
 - (e) izvod priročnika kakovosti tehnične službe.
- 4.2 Pristojni organ mora podatke, ki mu jih je posredovala tehnična služba, preučiti glede njihove ustreznosti.

5 PREGLED VIROV

Pristojni organ mora pregledati svojo sposobnost, da izvede presojo tehnične službe, in sicer v smislu svoje lastne politike, pristojnosti ter razpoložljivosti ustreznih presojevalcev in strokovnjakov.

6 SKLEPANJE POGODB O PRESOJI S PODIZVAJALCI

- 6.1 Pristojni organ lahko za dele presoje sklene podpogodbo z drugim organom za imenovanje ali zaprosi za pomoč tehnične strokovnjake drugih pristojnih organov. Tehnična služba, ki je podala vlogo, se mora s temi podizvajalci in strokovnjaki strinjati.
- 6.2 Pristojni organ mora v ustreznem obsegu upoštevati certifikate o akreditaciji, da lahko izvede celovito presojo tehnične službe.

7 PRIPRAVE ZA PRESOJO

- 7.1 Pristojni organ uradno imenuje ocenjevalno ekipo. Pristojni organ zagotovi, da je strokovno znanje, ki se uporabi pri vsaki presoji, ustrezno. Zlasti mora ekipa kot celota imeti:
- (a) ustrezno znanje posebnega področja, za katerega se želi imenovanje, in
 - (b) zadostno razumevanje za zanesljivo presojo pristojnosti tehnične službe za delovanje na njenem področju imenovanja.
- 7.2 Pristojni organ jasno opredeli naloge, ki jih zaupa ocenjevalni ekipi. Naloga ocenjevalne ekipe je pregledati dokumente, prejete od tehnične službe, ki je podala vlogo, in voditi presojo na kraju samem.
- 7.3 Pristojni organ se mora skupaj s tehnično službo in imenovano ocenjevalno ekipo dogovoriti glede datuma in programa presoje. Vendar pa je pristojni organ odgovoren, da se drži datuma, ki je v skladu z načrtom nadzora in ponovne presoje.
- 7.4 Pristojni organ mora zagotoviti, da ocenjevalna ekipa razpolaga z ustreznimi dokumenti glede meril presoje, z dokumentacijo o prejšnjih presojah ter ustreznimi dokumenti in zapisi tehnične službe.

8 PRESOJA NA KRAJU SAMEM

Ocenjevalna ekipa presojo tehnične službe opravi v prostorih tehnične službe, kjer se izvaja ena oziroma več ključnih dejavnosti, in je po potrebi prisotna na drugih izbranih lokacijah, kjer deluje tehnična služba.

9 ANALIZA UGOTOVITEV IN POROČILO O PRESOJI

- 9.1 Ocenjevalna ekipa analizira vse potrebne podatke in dokazila, zbrana pri pregledu dokumentov in zapisov ter pri presoji na kraju samem. Analiza mora biti izvedena v takšnem obsegu, da ekipi omogoči določitev pristojnosti in skladnosti tehničnih služb glede zahtev za imenovanje.
- 9.2 Postopki poročanja pristojnega organa morajo zagotoviti, da so izpolnjene naslednje zahteve.
- 9.2.1 Preden ocenjevalna ekipa zapusti mesto presoje, se mora sestati s tehnično službo. Na tem sestanku ocenjevalna ekipa predloži pisno in/ali ustno poročilo o svojih ugotovitvah, dobljenih z analizo. Tehnični službi je treba omogočiti, da zastavi vprašanja v zvezi z ugotovitvami, vključno z morebitnimi neskladnostmi in njihovo osnovo.
- 9.2.2 Tehnično službo je treba takoj seznaniti s pisnim poročilom o izidu presoje. Poročilo o presoji mora vsebovati pojasnila o pristojnosti in skladnosti ter mora opredeljevati morebitne neskladnosti, ki jih je treba odpraviti zaradi uskladitve z vsemi zahtevami za imenovanje.
- 9.2.3 Tehnično službo je treba pozvati, da se v določenem roku odzove na poročilo o presoji in opiše posamezne ukrepe, ki jih je oziroma jih bo izvedla z namenom odprave morebitnih neskladnosti.
- 9.3 Pristojni organ mora preučiti odziv tehnične službe glede odprave neskladnosti, da se ugotovi, ali so ukrepi zadostni in učinkoviti. Če se ugotovi, da je odziv tehnične službe nezadosten, se zahtevajo dodatne informacije. Poleg tega se lahko zahtevajo dokazila o učinkovitem izvajanju sprejetih ukrepov ali pa se izvede naknadna presoja, ki preveri učinkovitost izvajanja korektivnih ukrepov.
- 9.4 Poročilo o presoji vsebuje najmanj

- (a) enoznačno identifikacijo tehnične službe;
- (b) datum(-e) presoje(-e) na kraju samem;
- (c) ime(-na) presojevalca (-ev) in/ali strokovnjakov, ki sodelujejo pri presoji;
- (d) enoznačno identifikacijo vseh ocenjenih prostorov;
- (e) predlagano področje imenovanja, ki se je ocenilo;
- (f) izjavo o primernosti notranje organizacije in postopkov, ki jih je sprejela tehnična služba, in sicer da se izrazi zaupanje v njeno usposobljenost glede izpolnjevanja zahtev za imenovanje;
- (g) informacije o odpravi vseh neskladnosti;
- (h) priporočilo, ali naj se vlagatelj imenuje oziroma potrdi kot tehnična služba, in področje imenovanja.

10 PODELITEV / POTRDITEV IMENOVANJA

- 10.1 Pristojni organ se mora brez nepotrebnih zamud odločiti, ali bo podelil, potrdil ali razširil imenovanje na podlagi poročila oziroma poročil in drugih ustreznih informacij.
- 10.2 Pristojni organ tehnični službi predloži certifikat. Ta certifikat mora vsebovati naslednje:
- (a) identiteto in logotip pristojnega organa;
 - (b) enoznačno identiteto imenovane tehnične službe;
 - (c) datum začetka veljavnosti odobritve imenovanja in datum poteka veljavnosti;
 - (d) kratko navedbo ali sklicevanje na področje imenovanja (ustrezni predpisi ali njihovi deli);
 - (e) izjavo o skladnosti in sklicevanje na ta pravilnik.

11 PONOVNA PRESOJA IN NADZOR

- 11.1 Ponovna presoja je podobna začetni presoji, vendar je treba upoštevati izkušnje, pridobljene s prejšnjimi presojami. Nadzorne presoje na kraju samem niso tako izčrpne, kot so ponovne presoje.
- 11.2 Pristojni organ mora oblikovati načrt za ponovno presojo in nadzor vseh imenovanih tehničnih služb, tako da se reprezentativni vzorci področja imenovanja redno ocenjujejo. Presledek med temi presojami na kraju samem, bodisi da gre za ponovno presojo bodisi za nadzor, je odvisen od dokazane stabilnosti, ki jo doseže tehnična služba.
- 11.3 Če se med nadzorom ali ponovno presojo odkrijejo neskladnosti, pristojni organ določi obvezujoče roke za izvedbo korektivnih ukrepov.
- 11.4 Če se korektivni ukrepi ali ukrepi za izboljšanje ne sprejmejo v dogovorjenem časovnem okviru oziroma veljajo za nezadostne, pristojni organ sprejme ustrezne ukrepe, npr. izvede nadaljnjo presojo ali začasno odloži / prekliče imenovanje za eno ali več dejavnosti, za katere je bila imenovana tehnična služba.
- 11.5 Če pristojni organ začasno odloži ali prekliče imenovanje tehnične službe, jo o tem obvesti s priporočeno pošto. V vsakem primeru pristojni organ sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev kontinuitete dejavnosti, ki so jih tehnične službe že vzpostavile.

12 EVIDENCA O IMENOVANIH TEHNIČNIH SLUŽBAH

- 12.1 Pristojni organ vodi evidenco o tehničnih službah, s čimer dokaže, da so bile zahteve za imenovanje, vključno z usposobljenostjo, učinkovito izpolnjene.
- 12.2 Pristojni organ mora evidenco o tehničnih službah hraniti na varnem, da se zagotovi zaupnost.
- 12.3 Evidence o tehničnih službah vključujejo najmanj:
- (a) ustrezna dopisovanja;
 - (b) dokumentacijo in poročila o presojah;
 - (c) kopije potrdil o imenovanju.
-

PRILOGA VI

VZORCI CERTIFIKATOV O ES-HOMOLOGACIJI VOZILA

(V informacijo glej Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

VZOREC A

(se uporabi za homologacijo vozila)

Največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI VOZILA

Ime homologacijskega
organa

Sporočilo o:

- ES-homologaciji ⁽¹⁾
- razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾
- preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾

za tip:

- dokončanega vozila ⁽¹⁾
- dodelanega vozila ⁽¹⁾
- nedodelanega vozila ⁽¹⁾
- vozila z dokončanimi in nedodelanimi variantami ⁽¹⁾
- vozila z dodelanimi in nedodelanimi variantami ⁽¹⁾

v skladu z Direktivo 2007/46/ES, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo .../.../ES / Uredbo (ES) št. .../...

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
- 0.2 Tip:
- 0.2.1 Trgovska(-e) oznaka(-e) ⁽²⁾:
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu:
- 0.3.1 Mesto oznake:
- 0.4 Kategorija vozila ⁽³⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca dokončanega vozila ^{(1) (4)}:
- Ime in naslov proizvajalca osnovnega vozila ^{(1) (4)}:
- Ime in naslov proizvajalca zadnje proizvodne stopnje nedodelanega vozila ^{(1) (4)}:
- Ime in naslov proizvajalca dodelanega vozila ^{(1) (4)}:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.⁽²⁾ Če ti podatki ob podelitvi homologacije niso na voljo, se dopolnijo najpozneje takrat, ko je vozilo dano na trg.⁽³⁾ Kot je določeno v Prilogi II.A.⁽⁴⁾ Glej stran 2

ODDELEK II

Spodaj podpisani s tem potrjujem točnost proizvajalčevih podatkov v priloženih opisnih listih zgoraj opisanega(-ih) vozil(-a) kot tudi veljavnost priloženih rezultatov preskusov za vsa vozila tega tipa. Homologacijski organ ES je izbral vzorčno(-a) vozilo(-a), ki ga (jih) je proizvajalec predložil v pregled kot prototip(e) za ta tip vozila.

1. Za dokončana in dodelana vozila/variante ⁽¹⁾:
Tip vozila ustreza/ne ustreza ⁽¹⁾ tehničnim zahtevam vseh ustreznih regulativnih aktov, kot je določeno v Prilogi IV in Prilogi XI ^{(1) (4)} k Direktivi 2007/46/ES (Pravilniku o ES-homologaciji vozila)
2. Za nedodelana vozila / variante ⁽¹⁾:
Tip vozila ustreza/ne ustreza ⁽¹⁾ tehničnim zahtevam regulativnih aktov, naštetih v seznamu na strani 2.
3. Homologacija se podeli / zavrne / prekliče ⁽¹⁾.
4. Homologacija se podeli na podlagi člena 20 Direktive 2007/46/ES (32. člena pravilnika), njena veljavnost je tako omejena do dd/mm/ll.

(Kraj)

(Podpis)

(Datum)

Priloge: Opisna dokumentacija.

Rezultati preskusov (glej Prilogo VIII).

Imena in vzorci podpisa(-ov) pooblaščen(-ih) oseb(-e) za podpis certifikatov o skladnosti ter njihov položaj v podjetju.

Opomba: Če je ta model uporabljen za homologacijo v skladu s členom 20, 22 ali 23 Direktive 2007/46/ES (32., 35. ali 36. členom pravilnika), ne more imeti naslova »Certifikat o ES-homologaciji vozila«, razen:

- v primeru iz člena 20 Direktive 2007/46/ES (32.člena pravilnika), ko Komisija odobri državi članici, da podeli homologacijo v skladu s to direktivo, ter
- v primeru vozil kategorije M₁, homologiranih v skladu s postopkom iz člena 22 Direktive 2007/46/ES (35. člena pravilnika).

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI VOZILA

Stran 2

Pri nedodelanih in pri dokončanih vozilih, variantah ali izvedenkah, temelji ta ES-homologacija na homologacijah spodaj naštetih nedodelanih vozil:

1. stopnja: Proizvajalec osnovnega vozila:
 Številka ES-homologacije:
 z dne:
 Velja za variante ali izvedenke (če je to primerno):
2. stopnja: Proizvajalec:
 Številka ES-homologacije:
 z dne:
 Velja za variante ali izvedenke (če je to primerno):
3. stopnja: Proizvajalec:
 Številka ES-homologacije:
 z dne:
 Velja za variante ali izvedenke (če je to primerno):

Če homologacija vključuje eno ali več nedodelanih variant ali izvedenk (če je to primerno), je treba naštetih variante ali izvedenke (če je to primerno), ki so dokončane ali dodelane.

Dokončane / dodelane variante:

Seznam zahtev, ki veljajo za homologirani nedodelani tip vozila, varianto ali izvedenko (če je to primerno, ob upoštevanju področja veljavnosti in zadnjega stanja sprememb in dopolnil vsake od spodaj naštetih regulativnih aktov).

Številka	Predmet	Sklic na predpis	Nazadnje spremenjen	Velja za varianto ali po potrebi izvedenko

(Navesti samo tiste postavke, za katere obstaja ES-homologacija.)

Za vozila za posebne namene, odobrene izjeme ali posebna določila, uporabljena v skladu s Prilogo XI, ter izjeme, odobrene na podlagi člena 20 Direktive 2007/46/ES (32. člena pravilnika):

Sklic na predpis	Številka	Vrsta homologacije in vrsta izjeme	Velja za varianto ali po potrebi izvedenko

Dodatek

Seznam predpisov, s katerimi mora biti skladen tip vozila
(se izpolni le ob homologaciji v enem delu)

Predmet		Sklic na predpis ⁽¹⁾				Velja za izvedenke
		Tehnična specifikacija		Direktiva ali Uredba ES		
		osnovna	št. izdaje	osnovna	spremenjena z	
1.	Dovoljena raven hrupa	TSV 101		Direktiva 70/157/EGS		
2.	Emisije	TSV 102		Direktiva 70/220/EGS		
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102		Uredba (ES) št. 715/2007		
3.	Posode za gorivo / naprave za zaščito pred podletom od zadaj	TSV 103		Direktiva 70/221/EGS		
4.	Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104		Direktiva 70/222/EGS		
5.	Krmilje	TSV 105		Direktiva 70/311/EGS		
6.	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106		Direktiva 70/387/EGS		
7.	Zvočni signal	TSV 107		Direktiva 70/388/EGS		
8.	Vzratna ogledala	TSV 108		Direktiva 71/127/EGS		
8a	Naprave za posredno gledanje	TSV 108		Direktiva 2003/97/ES		
9.	Zavore	TSV 109		Direktiva 71/320/EGS		
10.	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110		Direktiva 72/245/EGS		
11.	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111		Direktiva 72/306/EGS		
12.	Notranja oprema	TSV 112		Direktiva 74/60/EGS		
13.	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113		Direktiva 74/61/EGS		
14.	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114		Direktiva 74/297/EGS		
15.	Trdnost sedežev	TSV 115		Direktiva 74/408/EGS		
16.	Zunanji štrleči deli	TSV 116		Direktiva 74/483/EGS		
17.	Vzratna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117		Direktiva 75/443/EGS		

⁽¹⁾ Ali pravilniki UN/ECE, ki veljajo za enakovredne.

Predmet		Sklic na predpis ⁽¹⁾				Velja za izvedenke
		Tehnična specifikacija		Direktiva ali Uredba ES		
		osnovna	št. izdaje	osnovna	spremenjena z	
18.	Tablica proizvajalca	TSV 118		Direktiva 76/114/EGS		
19.	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119		Direktiva 76/115/EGS		
20.	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120		Direktiva 76/756/EGS		
21.	Odsevniki	TSV 121		Direktiva 76/757/EGS		
22.	Gabaritne, pozicijske, zavorne, bočne svetilke in svetilke za dnevno vožnjo	TSV 122		Direktiva 76/758/EGS		
23.	Smerne svetilke	TSV 123		Direktiva 76/759/EGS		
24.	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124		Direktiva 76/760/EGS		
25.	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125		Direktiva 76/761/EGS		
26.	Žarometi za meglo	TSV 126		Direktiva 76/762/EGS		
27.	Naprava za vleko vozila	TSV 127		Direktiva 77/389/EGS		
28.	Zadnje svetilke za meglo	TSV 128		Direktiva 77/538/EGS		
29.	Žarometi za vzvratno vožnjo	TSV 129		Direktiva 77/539/EGS		
30.	Parkirne svetilke	TSV 130		Direktiva 77/540/EGS		
31.	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131		Direktiva 77/541/EGS		
32.	Vidno polje voznika	TSV 132		Direktiva 77/649/EGS		
33.	Označevanje upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133		Direktiva 78/316/EGS		
34.	Odleditev in sušenje	TSV 134		Direktiva 78/317/EGS		
35.	Pranje / brisanje	TSV 135		Direktiva 78/318/EGS		
36.	Ogrevalni sistemi	TSV 136		Direktiva 2001/56/ES		
37.	Okrovi koles	TSV 137		Direktiva 78/549/EGS		
38.	Nasloni za glavo	TSV 138		Direktiva 78/932/EGS		
39.	Emisije CO ₂ / poraba goriva	TSV 139		Direktiva 80/1268/EGS		
40.	Moč motorja	TSV 140		Direktiva 80/1269/EGS		

⁽¹⁾ Ali pravilniki UN/ECE, ki veljajo za enakovredne.

Predmet		Sklic na predpis ⁽¹⁾				Velja za izvedenke
		Tehnična specifikacija		Direktiva ali Uredba ES		
		osnovna	št. izdaje	osnovna	spremenjena z	
41.	Emisije (Euro IV in V) – težka tovorna vozila	TSV 141		Direktiva 2005/55/ES		
42.	Bočna zaščita	TSV 142		Direktiva 89/297/EGS		
43.	Sistemi za preprečevanje škropljenja izpod koles	TSV 143		Direktiva 91/226/EGS		
44.	Mase in mere (osebna vozila)	TSV 144		Direktiva 92/21/EGS		
45.	Varnostna stekla	TSV 145		Direktiva 92/22/EGS		
46.	Pnevmatike	TSV 146		Direktiva 92/23/EGS		
47.	Naprave za omejevanje hitrosti	TSV 147		Direktiva 92/24/EGS		
48.	Mase in mere (razen vozil iz točke 44).	TSV 148		Direktiva 97/27/ES		
49.	Zunanji štrleči deli kabin	TSV 149		Direktiva 92/114/EGS		
50.	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150		Direktiva 94/20/ES		
51.	Vnetljivost materialov	TSV 151		Direktiva 95/28/ES		
52.	Avtobusi	TSV 152		Direktiva 2001/85/ES		
53.	Čelni trk	TSV 153		Direktiva 96/79/ES		
54.	Bočni trk	TSV 154		Direktiva 96/27/ES		
56.	Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga	TSV 156		Direktiva 98/91/ES		
57.	Zaščita pred podletom od spredaj	TSV 157		Direktiva 2000/40/ES		
58.	Zaščita pešcev	TSV 158		Direktiva 2003/102/ES		
59.	Možnost recikliranja	TSV 159		Direktiva 2005/64/ES		
60.	Prednji zaščitni sistem	TSV 160		Direktiva 2005/66/ES		
61.	Klimatske naprave	TSV 161		Direktiva 2006/40/ES		

⁽¹⁾ Ali pravilniki UN/ECE, ki veljajo za enakovredne.

VZOREC B

(se uporabi za homologacijo sistema ali homologacijo vozila glede na sistem)

Največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Ime homologacijskega
organa

Sporočilo o:

- ES-homologaciji ⁽¹⁾
- razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾ tipa sistema /
- zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾ tipa vozila glede na sistem ⁽¹⁾
- preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾

ob upoštevanju Direktive.../.../ES/Uredbe (ES) št..../... ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo.../.../ES/Uredbo (ES) št..../.../ES ⁽¹⁾

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
- 0.2 Tip:
- 0.2.1 Trgovsko ime (če obstaja):
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu ⁽²⁾:
- 0.3.1 Mesto oznake:
- 0.4 Kategorija vozila ⁽³⁾:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

ODDELEK II

1. Dodatni podatki (po potrebi): glej Dopolnilo
2. Tehnična služba, odgovorna za opravljanje preskusov:
3. Datum poročila o preskusu:
4. Številka poročila o preskusu:
5. Pripombe (po potrebi): glej Dopolnilo
6. Kraj:
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.

Poročilo o preskusu

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.⁽²⁾ Če oznake za identifikacijo tipa vsebujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, vsebovanih v tem opisnem listu, je treba te znake nadomestiti s simbolom ,?' (npr. ABC??123??).⁽³⁾ Kot je določeno v oddelku A Priloge II.

Dopolnilo
k certifikatu o ES-homologaciji št. ...

1. Dodatni podatki

1.1 [...]:

1.1.1 [...]:

[...]

2. Številka homologacije posameznega sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, ki se vgradi v tip vozila zaradi ustrežanja odgovarjajočemu predpisu.

2.1 [...]:

3. Opombe

3.1 [...]:

—

VZOREC C

(se uporabi za homologacijo sestavnega dela ali samostojne tehnične enote)

Največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Ime homologacijskega
organa

Sporočilo o:

- ES-homologaciji ⁽¹⁾
- razširitvi ES-homologacije ⁽¹⁾ tipa sestavnega dela /
- zavrnitvi ES-homologacije ⁽¹⁾ samostojne tehnične enote ⁽¹⁾
- preklicu ES-homologacije ⁽¹⁾

ob upoštevanju Direktive.../.../ES / Uredbe (ES) št..../... ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo.../.../ES / Uredbo (ES) št..../... ⁽¹⁾

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev:

ODDELEK I

- 0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
- 0.2 Tip:
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa, če je oznaka na sestavnem delu/samostojni tehnični enoti ⁽¹⁾⁽²⁾:
- 0.3.1 Mesto oznake:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca:
- 0.7 Za sestavne dele in samostojne tehnične enote mesto in način pritrditve oznake ES-homologacije:
- 0.8 Ime(-na) in naslov(-i) proizvodne(-ih) tovarne (tovarn):
- 0.9 Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

ODDELEK II

1. Dodatni podatki (po potrebi): glej Dopolnilo
2. Tehnična služba, odgovorna za opravljanje preskusov:
3. Datum poročila o preskusu:
4. Številka poročila o preskusu:
5. Pripombe (po potrebi): glej Dopolnilo
6. Kraj:
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.

Poročilo o preskusu

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.⁽²⁾ Če oznake za identifikacijo tipa vsebujejo znake, ki niso bistveni za opis vozila, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, vsebovanih v tem opisnem listu, je treba te znake nadomestiti s simbolom '?' (npr. ABC??123??).

Dopolnilo

k certifikatu o ES-homologaciji št. ...

1. Dodatni podatki
 - 1.1 [...]:
 - 1.1.1 [...]:
[...]
2. Omejitev uporabe, če obstaja
 - 2.1 [...]:
3. Opombe
 - 3.1 [...]:

VZOREC D

(se uporabi za posamično odobritev vozila – po 39. ali 40. členu)

Največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O POSAMIČNI ODOBRTVI

Št. SIA

Ime homologacijskega
organa

Na podlagi 39. ali 40. člena Pravilnika o ES-homologaciji (Uradni list RS, št.xx/yy) oziroma 25. člena Direktive 2007/46/ES potrjujemo, da vozilo, katerega podatki so navedeni v nadaljevanju, ustreza veljavnim predpisom:

- v popolnosti in se lahko registrira v kateri koli članici EU ⁽³⁾
- z delnim odstopanjem in se lahko registrira v Republiki Sloveniji ⁽³⁾

1 Podatki o vozilu

1.1 Splošni podatki vozila:

- D.1 – znamka:
- D.2 – tovarniška oznaka vozila:
- tip:
- varianta:
- izvedenka:
- D.3 – komercialna oznaka vozila:
- D.4 – proizvajalec vozila:
- D.4.1 – ime:
- D.4.2 – država:
- E – identifikacijska številka vozila (VIN):
- E.1 – identifikacijska koda (samo za traktorje):

1.2 Tehnični podatki vozila:

- K – homologacijska oznaka vozila:
- J – kategorija in vrsta vozila:
- X – oblika nadgradnje:
- X.1 – dodatni opis nadgradnje:
- X.2 – homologacijska oznaka zaščitne konstrukcije (samo za traktorje):
- Y – mere vozila:
- Y.1 – dolžina:
- Y.2 – širina:
- Y.3 – višina:
- L – število osi:
- M – medosje (mm):
- M.1 – zadnji previs (mm):
- F – mase:
- F.1 – največja tehnično dovoljena masa vozila (kg):
- F.2 – največja dovoljena masa vozila pri registraciji (kg):
- F.3 – največja dovoljena masa skupine vozil pri registraciji (kg):
- G – masa vozila (kg):
- N – razporeditev največje tehnično dovoljene mase na osi (za vozila nad 3.500 kg):
- N.1 – dovoljene osne obremenitve:
- O – največja tehnično dovoljena masa priklopnega vozila za:
- O.1 – zavirano priklopno vozilo:
- O.1.1 – priklopnik (kg):
- O.1.2 – polpriklopnik (kg):
- O.1.3 – priklopnik s centralno osjo (kg):
- O.2 – nezavirano priklopno vozilo (kg):

O.3	–	navpična obremenitev vlečne naprave / sedla (kg):
O.4	–	tlak v napajalnem vodu zavornega sistema (kPa):
P	–	motor
P.1	–	motor z notranjim zgorevanjem:
P.1.1	–	delovna prostornina (cm ³):
P.1.2	–	največja neto moč (kW):
P.1.3	–	vrsta goriva:
P.1.4	–	nazivna vrtilna frekvenca (min ⁻¹):
P.1.5	–	oznaka motorja:
P.2	–	elektromotor:
P.2.1	–	tip:
P.2.2	–	nazivna trajna moč (kW):
P.2.3	–	delovna napetost (V):
P.2.4	–	pogonske baterije (tip, število, napetost):
P.2.5	–	oznaka motorja:
Q	–	razmerje moč / masa (kW/kg) (samo za motorna kolesa):
R	–	barva vozila:
S	–	sedeži:
S.1	–	število sedežev (vključno z vozniškim):
S.2	–	število stojšč:
T	–	najvišja hitrost (km/h):
U	–	raven hrupa:
U.1	–	v mirovanju (dB/A):
U.2	–	pri vrtilni frekvenci motorja (min ⁻¹):
U.3	–	v vožnji (dB/A):
V	–	emisije izpušnih plinov:
V.1	–	CO (g/km ali g/kWh):
V.2	–	HC (g/km ali g/kWh):
V.3	–	NO _x (g/km ali g/kWh):
V.4	–	HC + NO _x (g/km):
V.5	–	delci pri dizel motorjih (g/km ali g/kWh):
V.7	–	CO ₂ (g/km):
V.8	–	kombinirana poraba goriva (l/100km):
V.9	–	podatek o okoljevarstveni kategoriji vozila glede na ES-homologacijo: (podatek o zadnji veljavni verziji direktive 70/220/EGS oziroma 88/77/EGS po kateri je bilo vozilo homologirano in EURO oznaka):

Podatki o emisijah, potrebni za tehnični pregled vozila:

motor na kompresijski vžig:

V.6	–	korigiran absorpcijski koeficient pri dizel motorjih (m ⁻¹):
V.6.1	–	vrtilna frekvenca prostega teka (min ⁻¹):
V.6.2	–	najvišja vrtilna frekvenca motorja (min ⁻¹):
V.6.3	–	temperatura olja (najvišja / najnižja) (°C):

motor na prisilni vžig:

V.10	–	nizka vrtilna frekvenca prostega teka (min ⁻¹):
V.10.1	–	vsečina CO (vol%):
V.10.2	–	temperatura olja (°C):
V.11	–	visoka vrtilna frekvenca prostega teka (min ⁻¹):
V.11.1	–	vsečina CO (vol%):
V.11.2	–	vrednost λ:
V.11.3	–	temperatura olja (°C):

Ostali podatki:

Z.1	–	dovoljene pnevmatike in platišča ⁽²⁾ :
Z.2	–	homologacijska oznaka vlečne naprave:

Z.2.1 – D – vrednost:.....
Z.3 – zračno ali temu enakovredno vzmetenje (da / ne)⁽³⁾
Opombe:

2. Tehnična služba, odgovorna za pregled vozila:
3. Datum poročila o pregledu:.....
4. Številka poročila o pregledu:.....
5. Pripombe (po potrebi):
6. Kraj:.....
7. Datum:
8. Podpis:

Priloge: Opisna dokumentacija.

Poročilo o preskusu

⁽¹⁾ vpisati samo tiste podatke, ki pridejo v poštev za posamezno kategorijo vozila

⁽²⁾ možnih več podatkov, vpisati mere, indeks nosilnosti, hitrostni razred

⁽³⁾ neustrezno črtati

PRILOGA VII

SISTEM ŠTEVILČNEGA OZNAČEVANJA CERTIFIKATOV O ES-HOMOLOGACIJI

(V informacijo glej tudi Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

1. Pri homologaciji celotnega vozila je številka ES-homologacije sestavljena iz štirih delov, pri homologaciji sistema, sestavnega dela ali posamezne tehnične enote pa iz petih delov, kakor je navedeno spodaj. V vseh primerih so deli ločeni z znakom »*«:

Oddelek 1: Mala črka »e« za njo pa številka »26« (številčna oznaka Slovenije).

Številčne oznake drugih držav članic EU:

1 za Nemčijo	11 za Združeno kraljestvo	24 za Irsko
2 za Francijo	12 za Avstrijo	26 za Slovenijo
3 za Italijo	13 za Luksemburg	27 za Slovaško
4 za Nizozemsko	17 za Finsko	29 za Estonijo
5 za Švedsko	18 za Dansko	32 za Latvijo
6 za Belgijo	19 za Romunijo	34 za Bolgarijo
7 za Madžarsko	20 za Poljsko	36 za Litvo
8 za Češko	21 za Portugalsko	49 za Ciper
9 za Španijo	23 za Grčijo	50 za Malto.

Oddelek 2: Številka osnovne direktive ali uredbe.

Oddelek 3: Številka zadnje direktive ali uredbe, ki je spremenila osnovno direktivo, vključno z izvedbenimi akti, in je bila uporabljena za ES-homologacijo.

- Pri homologacijah celotnih vozil to pomeni zadnjo direktivo ali uredbo, ki je spremenila člen (ali člene) Direktive 2007/46/ES.
- Pri homologacijah celotnih vozil, ki so bile dodeljene v skladu s postopkom iz člena 22 Direktive 2007/46/ES (35. člena pravilnika), to pomeni zadnjo direktivo ali uredbo, ki je spremenila člen (ali člene) Direktive 2007/46/ES, vendar pa se prvi dve številki (npr. 20) zamenjata z velikima črkama KS.
- To pomeni zadnjo direktivo ali uredbo, ki vsebuje veljavne določbe, s katerimi je skladen sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota.
- Kadar direktiva ali uredba, vključno z njenimi izvedbenimi akti, vsebuje različne tehnične predpise, ki se uporabljajo od določenih datumov, je treba oddečku 3 dodati črko, ki jasno določa tehnične predpise, na podlagi katerih je bila homologacija dodeljena. V primeru različnih kategorij vozil se lahko črka nanaša tudi na posamezno kategorijo vozila.

Oddelek 4: Štirimestna zaporedna številka (po potrebi z ničlami na začetku) za označitev ES-homologacije celotnega vozila ali štirimestna oziroma petmestna številka za homologacijo, dodeljeno na podlagi posamične direktive ali uredbe za označitev osnovne številke homologacije. Zaporedje se začne od 0001 za vsako osnovno direktivo ali uredbo.

Oddelek 5: Dvomestna zaporedna številka (po potrebi z ničlo na začetku) za označitev razširitve. Zaporedje se začne od 00 za vsako osnovno številko homologacije.

2. Pri homologaciji celotnega vozila se oddelek 2 izpusti.
Pri nacionalnih homologacijah, dodeljenih vozilom, izdelanim v majhnih serijah, v skladu s členom 23 Direktive 2007/46/ES (36. člena pravilnika), se oddelek 3 nadomesti z velikimi črkami NKS.
3. Oddelek 5 se izpusti le na predpisanih tablicah proizvajalca na vozilu.
4. Oblika številke homologacije

- 4.1 Primer tretje homologacije (še brez razširitve), ki jo je izdala Francija
(a) k Direktivi 71/320/EGS:
–e2*71/320*2002/78*00003*00
(b) k Direktivi 2005/55/ES:
–e2*2005/55*2006/51* D*00003*00 – v primeru direktive ali uredbe z drugačnimi tehničnimi predpisi (glej oddelek 3).
- 4.2 Primer za drugo razširitev četrte homologacije vozila, ki jo je izdalo Združeno kraljestvo:
–e11*2007/46*0004*2.
- 4.3 Primer za homologacijo celotnega vozila, ki je bila dodeljena vozilu, izdelanemu v majhnih serijah, in ki jo je izdal Luksemburg v skladu s členom 22:
–e13*KS 07/46*0001*0.
- 4.4 Primer za nacionalno homologacijo vozila, izdelanega v majhnih serijah, ki jo je izdala Nizozemska v skladu s členom 23:
–e4*NKS*0001*00.
- 4.5 Primer za številko homologacije, ki je vtisnjena na predpisani ploščici proizvajalca vozila:
–e11*2007/46*0004.
5. Priloga VII se ne uporablja za pravilnike UN/ECE iz Priloge IV. Za homologacije, dodeljene v skladu s pravilniki UN/ECE, se še naprej uporablja ustrezno številčenje, predvideno v zadevnih pravilnikih.
-

Dodatek

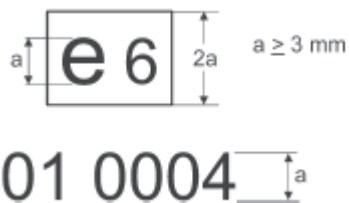
Oznaka ES-homologacije za sestavne dele in samostojne tehnične enote

1. Oznaka ES-homologacije za sestavne dele in samostojne tehnične enote je sestavljena iz:
 - 1.1 pravokotnika okrog male črke »e«, ki ji sledi številka »26« (številčna oznaka Slovenije)
 - 1.2 Zraven pravokotnika se nahaja »osnovna številka homologacije« iz oddelka 4 številke homologacije, pred katero stoji dvomestno število, ki označuje zaporedno številko zadnje večje tehnične spremembe ustrezne posamezne direktive ali uredbe.
 - 1.3 Nad pravokotnikom se nahaja dodaten simbol ali simboli, ki omogočajo prepoznavo nekaterih značilnosti. Ta dodatna informacija je razložena v ustreznih posameznih predpisih.
2. Oznaka homologacije sestavnega dela ali samostojne tehnične enote je nameščena na samostojno tehnično enoto ali sestavni del tako, da je neizbrisna in je jasno čitljiva.
3. V Dodatku je naveden primer oznake homologacije za sestavni del ali samostojno tehnično enoto.

—

Dopolnilo k Dodatku

Primer oznake homologacije za sestavni del ali samostojno tehnično enoto



Legenda: Zgoraj navedeno homologacijo za sestavni del je izdala Belgija pod številko 0004. 01 je zaporedna številka, s katero je označena raven tehničnih zahtev, ki jih ta sestavni del izpolnjuje. Zaporedna številka se dodeli v skladu z ustrezno posamično direktivo ali uredbo.

Opomba: V tem primeru niso prikazani dodatni simboli.

PRILOGA VIII

REZULTATI PRESKUSOV

(Izpolni homologacijski organ in priloži certifikatu o ES-homologaciji vozila)

Iz podatkov mora biti jasno razvidno, kateri varianti in izvedenki pripadajo. Ena izvedenka ima lahko samo en rezultat. Vendar je dovoljena kombinacija več rezultatov za izvedenko, če se navede, kateri rezultat je najslabši. V tem primeru je treba v opombi navesti, da so za predmete, označene z znakom ^(*), navedeni samo najslabši rezultati.

1 Rezultati meritev nivoja hrupa

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

Varianta / Izvedenka:	.....	.....	.....
Hrup med vožnjo (dB(A)/E):	.....	.....	.....
Hrup v mirovanju (dB(A)/E):	.....	.....	.....
pri (min ⁻¹):	.....	.....	.....

2 Rezultati meritev emisije izpušnih plinov

2.1 Emisije motornih vozil.

Navede se zadnji predpis, ki spreminja osnovnega in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

Gorivo(a) ⁽¹⁾: (dizelsko, bencin, LPG, NG, kombinacija dveh goriv: bencin/LPG, bencin/NG, etanol, itd.)

2.1.1 Preskus tipa I ⁽²⁾: emisije vozila pri preskusnem ciklu po hladnem zagonu

Varianta / izvedenka:	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
HC	.....	.....	.....
NO _x	.....	.....	.....
HC + NO _x	.....	.....	.....
Delci	.....	.....	.....

2.1.2 Preskus tipa II ⁽²⁾: podatki o emisijah, potrebni za tehnični pregled vozila

Tip II, preskus pri nizki vrtilni frekvenci prostega teka:

⁽¹⁾ Če pridejo v poštev omejitve za gorivo, navesti te omejitve (npr. za zemeljski plin L-range ali H-range).

⁽²⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vozila lahko uporabljajo za gorivo bencin in plinasto gorivo, vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerih posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, se pri preskusu štejejo za vozila, ki lahko uporabljajo samo plinasto gorivo.

Varianta / izvedenka	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Vrtilna frekvenca motorja	.....	.....	.....
Temperatura motornega olja	.....	.....	.....

Tip II, preskus pri visoki vrtilni frekvenci prostega teka:

Varianta / izvedenka	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Vrednost lambda	.....	.....	.....
Vrtilna frekvenca motorja	.....	.....	.....
Temperatura motornega olja	.....	.....	.....

2.1.3 Rezultat preskusa tipa III:

2.1.4 Rezultat preskusa tipa IV (preskus izhlapevanja):g/preskus

2.1.5 Rezultat preskusa tipa V - preskus vzdržljivosti:

- tip vzdržljivosti: 80000 km / 100000 km / ne pride v poštev ⁽¹⁾
- faktor poslabšanja DF: izračunan / določen ⁽¹⁾
- posamezne vrednosti:
 - CO:
 - HC:
 - NO_x:

2.1.6 Rezultat preskusa tipa VI - emisije pri nizki temperaturi okolja:

Varianta / izvedenka	.....	.....	.....
CO: g/km			
HC: g/km			

2.1.7 OBD: da/ne ⁽¹⁾

2.2 Emisije iz motorjev za uporabo v vozilih.

Navede se zadnji predpis, ki spreminja osnovnega in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

Gorivo(a) ⁽²⁾: (dizelsko, bencin, LPG, NG, etanol, itd.)

2.2.1 Rezultati preskusa ESC ⁽³⁾

CO: g/kWh
 THC: g/kWh
 NO_x: g/kWh
 PT: g/kWh

2.2.2 Rezultat preskusa ELR ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

⁽²⁾ Če pridejo v poštev omejitve za gorivo, navesti te omejitve (npr. za zemeljski plin L-range ali H-range).

⁽³⁾ Če pride v poštev

⁽⁴⁾ Če pride v poštev

Dimljenje:m⁻¹2.2.3 Rezultat preskusa ETC ⁽¹⁾

CO: g/kWh
 THC: g/kWh ⁽¹⁾
 NMHC: g/kWh ⁽¹⁾
 CH₄: g/kWh ⁽¹⁾
 NO_x: g/kWh ⁽¹⁾
 PT: g/kWh ⁽¹⁾

2.3 Dimljenje dizelskih motorjev.

Navede se zadnji predpis, ki spreminja osnovnega in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

2.3.1 Rezultati preskusa pri prostem pospeševanju

Varianta/izvedenka	.....	.....	.....
Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m ⁻¹)	.....	.....	.....
Običajna vrtilna frekvenca motorja pri prostem teku	.....	.....	.....
Najvišja vrtilna frekvenca motorja	.....	.....	.....
Temperatura olja (min./max.)	.....	.....	.....

3 Rezultati preskusov emisije CO₂ / porabe goriva ⁽¹⁾

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo:

Varianta / izvedenka	.....	.....	.....
Masa emisije CO ₂ (pri mestni vožnji) (g/km)	.....	.....	.....
Masa emisije CO ₂ (pri vožnji zunaj naselja) (g/km)	.....	.....	.....
Masa emisije CO ₂ (pri kombiniranih pogojih) (g/km)	.....	.....	.....
Poraba goriva (pri mestni vožnji) (l/100 km) ⁽²⁾			
Poraba goriva (pri vožnji zunaj naselja) (l/100 km) ⁽²⁾			
Poraba goriva (kombinirana) (l/100 km) ⁽²⁾			

⁽¹⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vozila lahko uporabljajo za gorivo bencin in plinasto gorivo, vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerih posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, se pri preskusu štejejo za vozila, ki lahko uporabljajo samo plinasto gorivo.

⁽²⁾ Za vozila, ki za gorivo uporabljajo zemeljski plin (NG) se »l/100 km« nadomesti z »m³/100 km«.

PRILOGA IX

ES-POTRDILO O SKLADNOSTI
Za dokončana / dodelana ⁽¹⁾ vozila

DEL I

(Največji format: A4 (210 x 297 mm) ali zloženo na format A4)

Stran 1

Spodaj podpisani:
(Ime in priimek)

s tem potrjujem, da vozilo:

- 0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
- 0.2 Tip:
 Varianta ⁽²⁾:
 Izvedenka ⁽²⁾:
- 0.2.1 Trgovska oznaka:
- 0.4 Kategorija:
- 0.5 Ime in naslov proizvajalca osnovnega vozila:
 Ime in naslov proizvajalca zadnje faze dodelave vozila ⁽¹⁾:
- 0.6 Mesto obveznih tablic proizvajalca:
 Identifikacijska številka vozila:
 Mesto identifikacijske številke vozila na šasiji:
 na podlagi v naslednji ES-homologaciji ⁽¹⁾ opisanega(ih) tipa(ov) vozil(a)
 Osnovno vozilo:
 Proizvajalec:
 Številka ES-homologacije:
 Datum:
 2. stopnja: Proizvajalec:
 Številka ES-homologacije:
 Datum:

ustreza v vseh pogledih dokončanemu / dodelanemu tipu vozila, ki je opisano v

ES-homologaciji št.:
z dne:Vozilo se lahko stalno registrira brez nadaljnjih ES-homologacij v državah članicah z vožnjo na desni / levi ⁽³⁾ strani in ki uporabljajo metrske / anglosaške ⁽⁴⁾ merske enote za merilnike hitrosti......
(Kraj).....
(Datum).....
(Podpis).....
(Položaj v podjetju)

Priloge (samo pri večstopenjski homologaciji): potrdilo o skladnosti za vsako stopnjo

⁽¹⁾ Neustrezno črtati⁽²⁾ Navesti tudi številčno ali kombinirano številčno-črkovno identifikacijsko kodo. Ta koda lahko vsebuje največ 25 znakov za varianto oziroma 35 znakov za izvedenko.⁽³⁾ Navesti ali je vozilo izdelano tako, da ustreza za vožnjo samo po desni ali samo po levi strani ali pa tako po desni kot po levi strani.⁽⁴⁾ Navesti ali ima vgrajeni merilnik hitrosti samo metrske ali metrske in anglosaške merske enote.

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorije M₁

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, kot so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih predpisih. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po metodah, določenih v ustreznih predpisih, in upoštevati dovoljena odstopanja, kot so določena v teh predpisih.)

- 1 Število osi: in koles:
- 2 Pogonske osi:
- 3 Medosna razdalja: mm
- 5 Kolotek osi: 1.mm 2.mm 3.mm
- 6.1 Dolžina: mm
- 7.1 Širina: mm
- 8 Višina: mm
- 11 Zadnji previs: mm
- 12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila: kg
- 14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg
- 14.3 Največja tehnično dovoljena masa na osi: 1. kg 2. kg 3. kg
- 16 Največja dovoljena obremenitev strehe: kg
- 17 Največja masa priklopnega vozila: (z zavoro):kg (brez zavore):kg
- 18 Največja masa skupine vozil: kg
- 19.1 Največja navpična obremenitev na vlečni sklopki: kg
- 20 Proizvajalec pogonskega motorja:
- 21 Koda motorja, kot je označena na motorju:
- 22 Način delovanja:
- 22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 23 Število in namestitve valjev:
- 24 Delovna prostornina: cm³
- 25 Gorivo:
- 26 Nazivna moč:kW primin⁻¹
- 27 Sklopka (tip):
- 28 Menjalnik (tip):
- 29 Prestavna razmerja: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
- 30 Stalno prestavno razmerje pogonske osi:
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3: (za pnevmatike kategorije Z, namenjene za vgradnjo na vozila, katerih največja hitrost presega 300 km/h, navesti bistvene značilnosti pnevmatik)
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:
- 37 Vrsta nadgradnje:
- 38 Barva vozila ⁽¹⁾:
- 41 Število in razporeditev vrat:
- 42.1 Število in razporeditev sedežev:
- 43.1 Oznaka ES-homologacije vlečne naprave, če je vgrajena:
- 44 Največja hitrost:km/h
- 45 Nivo hrupa

⁽¹⁾ Navesti samo osnovno(e) barvo(e), kot sledi: bela, rumena, oranžna, rdeča, vijolična, modra, zelena, siva, rjava ali črna.

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja: min⁻¹

pri vožnji: dB(A)

46.1 Emisija izpušnih plinov ⁽¹⁾:

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. preskusni postopek:

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m⁻¹)) Delci:

2. preskusni postopek (če pride v poštev)

CO: NO_x: THC: CH₄ : Delci:

46.2 Emisije CO₂/ poraba goriva ⁽¹⁾ :

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo.

	Emisije CO ₂	Poraba goriva
Mestna vožnja:	 g/km	... l/100 km / m ³ /100 km ⁽²⁾
Vožnja izven naselja:	 g/km	... l/100 km / m ³ /100 km ⁽²⁾
Kombinirana:	 g/km	... l/100 km / m ³ /100 km ⁽²⁾

47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

50 Opombe ⁽³⁾ :

51 Izjeme:

⁽¹⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vendar se vozilo, pri katerem je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerega posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, pri preskusu šteje za vozilo, ki lahko uporablja samo plinasto gorivo.

⁽²⁾ Neustrezno črtati.

⁽³⁾ Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: »Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz«.

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorije M₂ in M₃

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, kot so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih predpisih. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po metodah, določenih v ustreznih tehničnih specifikacijah, in upoštevati dovoljena odstopanja, kot so določena v teh predpisih.)

- 1 Število osi: in koles:
- 2 Pogonske osi:
- 3 Medosna razdalja: mm
- 5 Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.1 Dolžina: mm
- 6.3 Razdalja med prednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: mm
- 7.1 Širina: mm
- 8 Višina: mm
- 10.1 Površina tal, ki jo zajema vozilo: m²
- 11 Zadnji previs: mm
- 12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa vozila: kg
- 14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4 Tehnično dovoljena masa na vsako os / skupino osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 16 Največja dovoljena obremenitev strehe: kg
- 17 Največja masa priklopnega vozila (z zavoro): kg (brez zavore): kg
- 18 Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: kg
- 19.1 Največja navpična obremenitev na spojni točki motornega vozila: kg
- 20 Proizvajalec pogonskega motorja:
- 21 Koda motorja kot je označena na motorju:
- 22 Način delovanja:
- 22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 23 Število in namestitve valjev:
- 24 Delovna prostornina: cm³
- 25 Gorivo:
- 26 Nazivna moč: kW pri min⁻¹
- 27 Sklopka (tip):
- 28 Menjalnik (tip):
- 29 Prestavna razmerja: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
- 30 Stalno prestavno razmerje pogonske osi:
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3: Os 4:
- 33.1 Zračnemu vzmetenju enakovredno vzmetenje pogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:
- 36 Tlak v napajalnemvodu zavornega sistema priklopnega vozila: bar
- 37 Vrsta nadgradnje:
- 41 Število in razporeditev vrat:
- 42.2 Število sedežnih mest (razen voznikovega):
- 42.3 Število stojišč:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

43.1 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil, če je vgrajena:

44 Največja hitrost:km/h

45 Nivo hrupa

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpis, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja min⁻¹

pri vožnji:dB(A)

46.1 Emisija izpušnih plinov ⁽¹⁾:

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. postopek preskušanja:

CO:..... HC:..... NO_x:..... HC + NO_x:

Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m⁻¹)): Delci:

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Delci:

47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

50 Opombe ⁽²⁾ :

51 Izjeme:

⁽¹⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo, ponoviti tudi za drugo gorivo. Vendar če je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerih posoda za bencin ne more sprejeti več kot 15 litrov bencina, se pri preskusu štejejo za vozila, ki lahko uporabljajo samo plinasto gorivo.

⁽²⁾ Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: »Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz«.

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorije N₁, N₂ in N₃

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, kot so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih predpisih. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po metodah, določenih v ustreznih tehničnih specifikacijah, in upoštevati dovoljena odstopanja, kot so določena v teh predpisih.)

- 1 Število osi: in koles:
- 2 Pogonske osi:
- 3 Medosna razdalja: mm
- 4.1 Oddaljenost centra sedla (največja in najmanjša pri nastavljenem sedlu): mm
- 5 Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.1 Dolžina: mm
- 6.3 Razdalja med prednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: mm
- 6.5 Dolžina nakladalne površine: mm
- 7.1 Širina: mm
- 8 Višina: mm
- 10.2 Površina tal, ki jo zajema vozilo (samo N₂ in N₃): m²
- 11 Zadnji previs: mm
- 12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa vozila: kg
- 14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 15 Lega dvižne(ih) ali obremenljive(ih) osi:
- 17 Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:
- 17.1 priklopnik z ojesom:
- 17.2 polpriklopnik:
- 17.3 priklopnik s centralno osjo:
- 17.4 Največja tehnično dovoljena masa priklopnega vozila (brez zavore): kg
- 18 Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: kg
- 19.1 Največja navpična obremenitev na spojni točki: kg
- 20 Proizvajalec pogonskega motorja:
- 21 Koda motorja kot je označena na motorju:
- 22 Način delovanja:
- 22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 23 Število in namestitve valjev:
- 24 Delovna prostornina: cm³
- 25 Gorivo:
- 26 Nazivna moč: kW pri min⁻¹
- 27 Sklopka (tip):
- 28 Menjalnik (tip):
- 29 Prestavna razmerja: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
- 30 Stalno prestavno razmerje pogonske osi:
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3: Os 4:
- 33.1 Zračnemu vzmetenju enakovredna obsestev pogonske osi: da/ne ⁽¹⁾
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

- 36 Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema priklopnega vozila: bar
- 37 Vrsta nadgradnje:
- 38 Barva vozila ⁽¹⁾ (samo N₁):
- 39 Prostornina cisterne (samo cisterne): m³
- 40 Največji dvigni moment dvigala: kNm
- 41 Število in razporeditev vrat:
- 42.1 Število in lega sedežev:
- 43.1 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil, če je vgrajena:
- 44 Največja hitrost: km/h
- 45 Nivo hrupa
- Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:
na mestu: dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja min⁻¹
pri vožnji: dB(A)
- 46.1 Emisija izpušnih plinov ⁽²⁾:
- Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:
1. postopek preskušanja:
CO: HC: NO_x HC + NO_x:
Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m⁻¹)): Delci:
2. postopek preskušanja (če pride v poštev)
CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Delci:
- 46.2 Emisije CO₂/ poraba goriva ⁽²⁾ (samo N₁):
- Številka osnovne direktive in zadnje direktive, ki jo spreminja, ki velja za ES-homologacijo:

	Emisije CO ₂	Poraba goriva
Mestna vožnja	... g/km	 l/100 km ali pri plinastih gorivih m ³ /100 km ⁽¹⁾
Izvenmestna vožnja	... g/km	 l/100 km ali pri plinastih gorivih m ³ /100 km ⁽¹⁾
Kombinirano	... g/km	 l/100 km ali pri plinastih gorivih m ³ /100 km ⁽¹⁾

- 47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

(1) Navesti samo osnovno(e) barvo(e), kot sledi: bela, rumena, oranžna, rdeča, vijolična, modra, zelena, siva, rjava ali črna.

(2) Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vendar se vozilo, pri katerem je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerega posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, pri preskusu šteje za vozilo, ki lahko uporablja samo plinasto gorivo.

- 48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:
da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾
- 48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:
da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾
- 50 Opombe ⁽²⁾ :
- 51 Izjeme:
-

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: »Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz«.

Stran 2

Za dokončana ali dodelana vozila kategorije O₁, O₂, O₃ in O₄

- 1 Število osi: in koles:
 3 Medosna razdalja: mm
 5 Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm
 6.1 Dolžina: mm
 6.4 Razdalja med središčem naprave za spenjanje vozil in zadnjim delom vozila: mm
 6.5 Dolžina nakladalne površine: mm
 7.1 Širina: mm
 8 Višina: mm
 10.3 Površina tal, ki jo zajema vozilo (O₂, O₃ in O₄): m²
 11 Zadnji previs: mm
 12.1 Masa vozila z nadgradnjo, pripravljenega za vožnjo: kg
 14.1 Največja tehnično dovoljena masa vozila: kg
 14.5 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnih in priklopnih vozilih s centralno osjo, masa na točki spenjanja: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg točka spenjanja: kg
 14.6 Tehnično dovoljena masa na vsako os / skupino osi: 1. kg 2. kg 3. kg in pri polpriklopnih ali priklopnih vozilih s centralno osjo, masa na točki spenjanja: kg
 15 Lega dvižne(ih) ali obremenljive(ih) osi:
 19.2 Za naprave za spenjanje vozil, razreda B, D, E in H: največja masa vlečnega vozila (T) ali kombinacije vozil (če je T < 32.000 kg): kg
 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3:
 33.2 Zračnemu vzmetenju enakovredna obsestev osi: da / ne ⁽¹⁾
 34 Vrsta krmilja s pomočjo:
 35 Kratek opis naprave za zaviranje:
 37 Vrsta nadgradnje:
 39 Prostornina posode za gorivo (samo cisterne): m³
 43.2 Homologacijska oznaka naprave za spenjanje vozil:
 47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

- 48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:
 da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

- 48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:
da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾
- 50 Opombe:
- 51 Izjeme:
-

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

DEL II

ES-POTRDILO O SKLADNOSTI

za nedodelana vozila

(Največji format: A4 (210 x 297 mm) ali zloženo na format A4)

Stran 1

Spodaj podpisani:
 (Ime in priimek)

s tem potrjujem, da vozilo:

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):

0.2 Tip:

Varianta ⁽¹⁾:Izvedenka ⁽¹⁾:

0.2.1 Trgovska oznaka (po potrebi):

0.4 Kategorija:

0.5 Ime in naslov proizvajalca osnovnega vozila:

Ime in naslov proizvajalca zadnje faze dodelave vozila ⁽²⁾:

0.6 Mesto obveznih tablic proizvajalca:

Identifikacijska številka vozila:

Mesto identifikacijske številke vozila na šasiji:

na podlagi tipa(ov) vozil(a) opisanega(ih) v ES-homologaciji ⁽²⁾

Osnovno vozilo: Proizvajalec:

Številka ES-homologacije:

Datum:

2. stopnja: Proizvajalec:

Številka ES-homologacije:

Datum:

ustreza v vseh pogledih nedodelanemu tipu vozila, ki je opisano v:

ES-homologaciji št.:

z dne:

Vozilo ne more biti stalno registrirano brez nadaljnjih odobritev.

.....
(Kraj).....
(Datum).....
(Podpis).....
(Položaj v podjetju)

Priloge: potrdilo o skladnosti za vsako stopnjo.

⁽¹⁾ Navesti tudi številčno ali kombinirano številčno-črkovno identifikacijsko kodo. Ta koda lahko vsebuje največ 25 mest za varianto oziroma 35 mest za izvedenko.

⁽²⁾ Črtati, če ne pride v poštev.

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorije M₁

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, kot so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih predpisih. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po metodah, določenih v ustreznih tehničnih specifikacijah, in upoštevati dovoljena odstopanja, kot so določena v teh predpisih.)

- 1 Število osi: in koles:
- 2 Pogonske osi:
- 3 Medosna razdalja:mm
- 5 Kolotek osi: 1.mm 2.mm 3.mm
- 6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: mm
- 7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: mm
- 9.1 Višina težišča vozila: mm
- 9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila:kg
- 13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa :kg
- 14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1.kg 2. kg 3. kg
- 14.3 Tehnično dovoljena obremenitev vsake osi: 1. kg 2. kg 3.kg
- 16 Največja dovoljena obremenitev strehe:kg
- 17 Največja masa priklopnega vozila: (z zavoro): kg (brez zavore):kg
- 18 Največja masa skupine vozil:kg
- 19.1 Največja navpična obremenitev v spojni točki priklopnega vozila:kg
- 20 Proizvajalec pogonskega motorja:
- 21 Koda motorja, kot je označena na motorju:
- 22 Način delovanja:
- 22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 23 Število in namestitve valjev:
- 24 Delovna prostornina:cm³
- 25 Gorivo:
- 26 Nazivna moč:kW pri min⁻¹
- 27 Sklopka (tip):
- 28 Menjalnik (tip):
- 29 Prestavna razmerja: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
- 30 Stalno prestavno razmerje pogonske osi:
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3:
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:
- 41 Število in razporeditev vrat:
- 42.1 Število in razporeditev sedežev:
- 43.1 Oznaka ES-homologacijo vlečne naprave, če je vgrajena:
- 43.3 Tipi ali kategorije vlečnih naprav, ki se lahko vgradijo:
- 43.4 Karakteristične vrednosti: D / V / S / U
- 45 Nivo hrupa:

(1) Neustrezno črtati.

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu:dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja:min⁻¹

pri vožnji:dB(A)

46.1 Emisija izpušnih plinov ⁽¹⁾:

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. postopek preskušanja:

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m⁻¹)): Delci:

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Delci:

47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

49 Šasija, izdelana samo za terenska vozila: da/ne ⁽²⁾

50 Opombe ⁽³⁾ :

51 Izjeme:

⁽¹⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vendar se vozilo, pri katerem je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerega posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, pri preskusu šteje za vozilo, ki lahko uporablja samo plinasto gorivo.

⁽²⁾ Neustrezno črtati.

⁽³⁾ Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: »Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz.«

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorije M₂ in M₃

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, kot so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih predpisih. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po metodah, določenih v ustreznih tehničnih specifikacijah, in upoštevati dovoljena odstopanja, kot so določena v teh predpisih.)

- 1 Število osi: in koles:
- 2 Pogonske osi:
- 3 Medosna razdalja: mm
- 5 Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: mm
- 6.3 Razdalja med sprednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: mm
- 7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: mm
- 9.1 Višina težišča vozila: mm
- 9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 12.3 Masa šasije brez nadgradnje: kg
- 13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: kg
- 13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa : kg
- 14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4 Tehnično dovoljena obremenitev vsake os / skupine osi: 1. kg, 2. kg, 3. kg, 4. kg
- 16 Največja dovoljena obremenitev strehe: kg
- 17 Največja masa priklopnega vozila: (z zavoro): kg (brez zavore): kg
- 18 Največja masa skupine vozil: kg
- 19.1 Največja navpična obremenitev v spojni točki motornega vozila: kg
- 20 Proizvajalec pogonskega motorja:
- 21 Koda motorja, kot je označena na motorju:
- 22 Način delovanja:
- 22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 23 Število in namestitev valjev:
- 24 Delovna prostornina: cm³
- 25 Gorivo:
- 26 Nazivna moč:kW pri min⁻¹
- 27 Sklopka (tip):
- 28 Menjalnik (tip):
- 29 Prestavna razmerja: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
- 30 Stalno prestavno razmerje pogonske osi:
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3: Os 4:
- 33.1 Pogonska(e) os(i), opremljene z zračnim ali temu enakovrednim vzmetenjem: da/ne ⁽¹⁾
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:
- 36 Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema priklopnega vozila: bar
- 41 Število in razporeditev vrat:
- 43.1 Homologacijska oznaka vlečne naprave, če je vgrajena:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

43.3 Tipi ali kategorije vlečnih naprav, ki se lahko vgradijo:

43.4 Karakteristične vrednosti ⁽¹⁾ D / V / S / U

45 Nivo hrupa:

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu:dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja:min⁻¹

pri vožnji:dB(A)

46.1 Emisija izpušnih plinov ⁽²⁾:

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. postopek preskušanja:

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m⁻¹)): Delci:

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: NO_x: NMHC: THC: CH₄: Delci:

47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

49 Šasija, izdelana samo za terenska vozila: da/ne ⁽¹⁾

50 Opombe ⁽³⁾ :

51 Izjeme:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vendar se vozilo, pri katerem je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerega posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, pri preskusu šteje za vozilo, ki lahko uporablja samo plinasto gorivo.

⁽³⁾ Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: »Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz«.

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorije N₁, N₂ in N₃

(Spodaj navedene vrednosti in enote so tiste, kot so podane v dokumentaciji za ES-homologacijo v ustreznih predpisih. Pri preverjanju skladnosti proizvodnje je treba vrednosti preveriti po metodah, določenih v ustreznih tehničnih specifikacijah, in upoštevati dovoljena odstopanja, kot so določena v teh predpisih.)

- 1 Število osi: in koles:
- 2 Pogonske osi:
- 3 Medosna razdalja: mm
- 4.2 Oddaljenost centra sedla pri vlečnem vozilu polpriklopnika (največja in najmanjša): mm
- 5 Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm 4. mm
- 6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: mm
- 6.3 Razdalja med prednjim delom vozila in središčem naprave za spenjanje vozil: mm
- 7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: mm
- 9.1 Višina težišča vozila: mm
- 9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 12.3 Masa šasije brez nadgradnje: kg
- 13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: kg
- 13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa: kg
- 14.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 14.4 Tehnično dovoljena masa na vsako os/skupino osi: 1. kg 2. kg 3. kg 4. kg
- 15 Lega dvižne(ih) ali obremenljive(ih) osi:
- 17 Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:
- 17.1 priklopno vozilo z ojesom:
- 17.2 polpriklopnik:
- 17.3 priklopno vozilo s centralno osjo:
- 17.4 Največja tehnično dovoljena masa priklopnega vozila (brez zavore): kg
- 18 Največja tehnično dovoljena masa skupine vozil: kg
- 19.1 Največja navpična obremenitev na spojni točki priklopnega vozila: kg
- 20 Proizvajalec pogonskega motorja:
- 21 Koda motorja kot je označena na motorju:
- 22 Način delovanja:
- 22.1 Direktno vbrizgavanje: da/ne ⁽¹⁾
- 24 Delovna prostornina: cm³
- 25 Gorivo:
- 26 Nazivna moč: kW pri min⁻¹
- 27 Sklopka (tip):
- 28 Menjalnik (tip):
- 29 Prestavna razmerja: 1. 2. 3. 4. 5. 6.
- 30 Stalno prestavno razmerje pogonske osi:
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2: Os 3: Os 4:
- 33.1 Pogonska(e) os(i) opremljena z zračnim ali temu enakovrednim vzmetenjem: da/ne ⁽¹⁾
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:

(1) Neustrezno črtati

36 Tlak v napajalnem vodu zavornega sistema za priklopno vozilo: bar

41 Število in razporeditev vrat:

42.1 Število in lega sedežev:

43.1 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil, če je vgrajena:

43.3 Tipi ali kategorije naprav za spenjanje vozil, ki se lahko vgradijo:

43.4 Karakteristične vrednosti ⁽¹⁾: D / V / S..... / U.....

45 Nivo hrupa

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

na mestu: dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja min⁻¹

pri vožnji:dB(A)

46.1 Emisija izpušnih plinov ⁽²⁾:

Številka osnovnega predpisa in zadnjega predpisa, ki je spremenil osnovni predpis in ki je bil uporabljen za homologacijo. Pri predpisu z dvema ali več stopnjami zahtevnosti, je treba navesti tudi stopnjo zahtevnosti:

1. postopek preskušanja:

CO: HC: NO_x: HC + NO_x:

Dimljenje (korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta (m⁻¹)) Delci:

2. postopek preskušanja (če pride v poštev)

CO: NO_x: NMHC: CH₄: Delci:

47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:

da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾

48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:

da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾

49 Šasija konstruirana samo za terenska vozila: da/ne ⁽¹⁾

50 Opombe ⁽³⁾:

51 Izjeme:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

⁽²⁾ Pri vozilu, ki lahko uporablja za gorivo bodisi bencin bodisi plinasto gorivo je treba navesti rezultat za vsako gorivo posebej. Vendar se vozilo, pri katerem je bencinski sistem vgrajen samo za uporabo v sili ali za zagon in katerega posoda za bencin ne more vsebovati več kot 15 litrov bencina, pri preskusu šteje za vozilo, ki lahko uporablja samo plinasto gorivo.

⁽³⁾ Če je vozilo opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz v skladu z Odločbo 2005/50/ES, mora proizvajalec navesti: »Vozilo, opremljeno z radarsko opremo kratkega dosega 24 GHz«.

Stran 2

Za nedodelana vozila kategorije O₁, O₂, O₃ in O₄

- 1 Število osi: in koles:
- 3 Medosna razdalja: mm
- 5 Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm
- 6.2 Največja dovoljena dolžina dodelanega vozila: mm
- 6.4 Razdalja med središčem naprave za spenjanje vozil in zadnjim delom vozila: mm
- 7.2 Največja dovoljena širina dodelanega vozila: mm
- 9.1 Višina težišča: mm
- 9.2 Največja dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 9.3 Najmanjša dovoljena višina težišča dodelanega vozila: mm
- 12.3 Masa šasije brez nadgradnje: kg
- 13.1 Najmanjša dovoljena masa dodelanega vozila: kg
- 13.2 Porazdelitev te mase na osi: 1. kg 2. kg 3. kg
- 14.1 Največja tehnično dovoljena masa: kg
- 14.5 Porazdelitev te mase na osi in pri polpriklopnih ali priklopnih s centralno osjo obremenitev na točki spenjanja: 1. kg 2. kg 3. točka spenjanja: kg
- 15 Lega dvizne(ih) ali obremenljive(ih) osi:
- 19.2 Pri napravah za spajanje vozil, razredov B, D, E in H: največja masa vlečnega vozila (T) ali skupine vozil (če je T < 32.000 kg): kg
- 32 Pnevmatike in kolesa: Os 1: Os 2 Os 3:
- 33.2 Os(i), opremljene z zračnim ali temu enakovrednim vzmetenjem: da/ne ⁽¹⁾
- 34 Krmilje, vrsta pomoči:
- 35 Kratek opis naprave za zaviranje:
- 43.2 Oznaka ES-homologacije naprave za spenjanje vozil:
- 43.3 Tipi ali razredi naprav za spajanje vozil, ki se lahko vgradijo:
- 43.4 Karakteristične vrednosti ⁽¹⁾: D / V / S / U
- 47 Fiskalna moč ali številka nacionalne kode, če pride v poštev:

Belgija:	Bolgarija:	Češka republika:
Danska:	Nemčija:	Estonija:
Grčija:	Španija:	Francija:
Irska:	Italija:	Ciper:
Latvija:	Litva:	Luksemburg:
Madžarska:	Malta:	Nizozemska:
Avstrija:	Poljska:	Portugalska:
Romunija:	Slovenija:	Slovaška:
Finska:	Švedska:	Združeno kraljestvo:

- 48.1 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga:
da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾
- 48.2 ES-homologacija je bila podeljena skladno s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz določenih živali:
da / razred(-i): / ne ⁽¹⁾
- 50 Opombe:
- 51 Izjeme:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

PRILOGA X

SKLADNOST PROIZVODNJE

0 SKLADNOST PROIZVODNJE

Cilj skladnosti proizvodnje je zagotoviti, da so vsa izdelana vozila, sistemi, sestavni deli in samostojne tehnične enote skladni s homologiranim tipom.

Postopki neločljivo vključujejo presojo sistemov vodenja kakovosti v smislu spodaj opisane začetne presoje⁽¹⁾ ter preverjanje predmeta homologacije in proizvodnje v smislu spodaj opisanih ukrepov za skladnost proizvodnje.

1 ZAČETNA PRESOJA

1.1 Homologacijski organ mora pred podelitvijo ES-homologacije preveriti obstoj mehanizmov in postopkov za zagotovitev učinkovite kontrole skladnosti sestavnih delov, sistemov, samostojnih tehničnih enot ali vozil v proizvodnji s homologiranim tipom.

1.2 Zahteve iz točke 1.1 morajo biti preverjene in sprejemljive za organ, ki podeli ES-homologacijo.

Ta organ se zadovolji z začetno presojo in z začetnimi ukrepi za skladnost proizvodnje, navedenimi v točki 2 spodaj, ob upoštevanju, po potrebi, enega od ukrepov, navedenih v točkah od 1.2.1 do 1.2.3 ali pa kombinacije teh ukrepov v celoti ali delno.

1.2.1 Začetno presojo in/ali preverjanje ukrepov za skladnost proizvodnje opravi homologacijski organ, ki podeli ES-homologacijo, ali organ, ki deluje po pooblastilu homologacijskega organa.

1.2.1.1 Pri določanju obsega začetne presoje, ki jo je treba opraviti, lahko homologacijski organ upošteva razpoložljive podatke, ki se nanašajo na:

- potrditev proizvajalca, ki je navedena v točki 1.2.3, ki pa v tej točki ni podrobneje obravnavana,
- pri ES-homologaciji sestavnega dela ali samostojne tehnične enote: presoje sistemov zagotavljanja kakovosti, ki jih izvaja proizvajalec(lci) vozila v prostorih proizvajalca sestavnega dela ali samostojne tehnične enote skladno z enim ali več predpisi za področje industrije, ki ustrezajo zahtevam iz usklajenega standarda EN ISO 9002:1994 ali SIST EN ISO 9001:2000, z dovoljenim neupoštevanjem zahtev glede načrtovanja konstrukcije in razvoja, točka 7.3 »Zadovoljstvo potrošnikov in stalne izboljšave«.

1.2.2 Začetno presojo in/ali preverjanje ukrepov za skladnost proizvodnje lahko opravi tudi homologacijski organ druge države članice ali pooblaščen organ, ki ga določi homologacijski organ. V tem primeru izda homologacijski organ druge države članice izjavo o skladnosti, v kateri navede področja in proizvodne obrate, ki so pomembni za proizvod(e), ki ga (jih) je treba homologirati, kot tudi direktivo ali uredbo, na podlagi katere bodo ti proizvodi homologirani⁽²⁾. Po prejemu zahteve za izjavo o skladnosti od homologacijskega organa države članice, ki podeljuje ES-homologacijo, homologacijski organ druge države članice nemudoma pošlje izjavo o skladnosti ali pa sporoči, da te izjave ne more izdati. Izjava o skladnosti mora vsebovati vsaj naslednje:

Grupacija ali firma:	(npr. XYZ Automotive)
Določena organizacija:	(npr. enota za Evropo)
Obrati/lokacije	(npr. Obrat 1 motorji (Združeno kraljestvo) Obrat 2 vozila (Nemčija))

⁽¹⁾ Smernice za načrtovanje in izvajanje ocenitve se nahajajo v usklajenem standardu SIST ISO 10011 – 1., 2. in 3. del, 1995.

⁽²⁾ Na primer ustrezno posamično direktivo, če je treba homologirati sistem, sestavni del ali samostojno tehnično enoto, ali pa direktivo 2007/46/ES, če je treba homologirati celotno vozilo.

Vozila/sestavni deli:	(npr. vsi modeli kategorije M ₁)
Ocenjena področja:	(npr. sklop motorja, izdelava nadgradnje, izdelava vozila)
Pregledani dokumenti:	(npr. Poslovnik za kakovost in postopki, tako za celotno podjetje kot tudi za proizvodni obrat)
Presoja:	(npr. Opravljena: 18 - 30/9/2001) (npr. Načrtovan kontrolni obisk: marca 2002)

1.2.3 Homologacijski organ mora upoštevati tudi ustrezen certifikat, ki si ga je pridobil proizvajalec po usklajenem standardu EN ISO 9002:1994 (katerega področje zajema tudi lokacije tovarn in proizvode, ki jih je treba homologirati) ali SIST EN ISO 9001:2000, z dovoljenim neupoštevanjem zahtev glede načrtovanja konstrukcije in razvoja, točka 7.3 »Zadovoljstvo potrošnikov in stalne izboljšave«, ali po enakovrednem usklajenem standardu za izpolnitev zahtev začetne presoje iz točke 1.2. Proizvajalec mora dostaviti podrobne podatke o certifikatu in se obvezati, da bo ob spremembi veljavnosti ali področja obvestil homologacijski organ.

1.3 Za ES-homologacijo celotnega vozila ni treba ponavljati začetnih presoj, opravljenih zaradi podelitve homologacije sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot vozila, vendar jih je treba dopolniti z ocenitvijo, ki se nanaša na lokacijo in dejavnost v zvezi s sestavljanjem celotnega vozila, ki ni bila zajeta v prejšnjih presojah.

2 UKREPI ZA SKLADNOST PROIZVODNJE

2.1 Vsako vozilo, sistem, sestavni del ali samostojna tehnična enota, homologirana skladno s tem pravilnikom ali z neko posamično tehnično specifikacijo, morajo biti izdelani tako, da so skladni s homologiranim tipom, to je, da izpolnjujejo vse zahteve tega pravilnika ali neke posamične tehnične specifikacije, navedene v seznamu v prilogi IV ali XI.

2.2 Homologacijski organ mora ob podelitvi ES-homologacije preveriti, ali obstajajo primerni ukrepi in pisno določeni postopki kontrole, ki morajo biti dogovorjeni s proizvajalcem za vsako ES-homologacijo, po katerih je mogoče v določenih časovnih presledkih opraviti preskuse ali ustrezne kontrole, potrebne za zagotovitev stalne skladnosti s homologiranim tipom. Ti postopki po potrebi vključujejo tudi preskuse, opredeljene v posamičnih tehničnih specifikacijah.

2.3 Imetnik ES-homologacije mora še posebej:

2.3.1 zagotoviti, da obstajajo in da se uporabljajo postopki za učinkovito kontrolo skladnosti proizvodov (vozil, sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot) s homologiranim tipom;

2.3.2 imeti dostop do preskusne ali druge ustrezne opreme, potrebne za preverjanje skladnosti z vsakim homologiranim tipom,

2.3.3 poskrbeti za zapis rezultatov preskusov ali preverjanj in za to, da ti zapiski s potrebnimi prilogami ostanejo na voljo za obdobje, dogovorjeno s homologacijskim organom. To obdobje ne sme biti daljše od 10 let,

2.3.4 analizirati rezultate vseh vrst preskusov in preverjanj zaradi potrditve in zagotovitve stabilnosti lastnosti proizvoda ob upoštevanju običajnih odstopanj pri serijski proizvodnji,

2.3.5 zagotoviti, da so za vsak tip proizvoda opravljena vsaj tista preverjanja, ki so predpisana v tem pravilniku, kot tudi preskusi, predpisani v posamičnih tehničnih specifikacijah, ki so našteje v seznamu, navedenem v prilogi IV ali XI,

- 2.3.6 zagotoviti, da se po vsaki seriji vzorcev ali preskušancev, ki je pri določenem preskusu dala neustrezne rezultate, preskusijo novi vzorci. Pri tem je treba uporabiti vse potrebne ukrepe, da se proizvodnja teh izdelkov vrne v meje skladnosti,
- 2.3.7 za ES-homologacijo celotnega vozila se preverjanja, opisana v točki 2.3.5, omejijo na tista, ki potrjujejo pravilno proizvodno specifikacijo glede na homologacijsko dokumentacijo, zlasti na opisni list, določen v Prilogi III, ter na podatke ki so potrebni za potrdila o skladnosti, kot je navedeno v Prilogi IX tega pravilnika.
- 3 DOLOČBE ZA STALNO PREVERJANJE**
- 3.1 Organ, ki je podelil ES-homologacijo, lahko vedno preveri postopke kontrole skladnosti, ki se uporabljajo v vsakem proizvodnem obratu.
- 3.1.1 Med običajne ukrepe se šteje spremljanje nespremenjene učinkovitosti postopkov, določenih v točki 1.2 te Priloge (začetna presoja in skladnost proizvodnje).
- 3.1.1.1 Nadzor, ki ga izvaja certifikacijski organ (kvalificiran ali priznan, kot je predpisano v točki 1.2.3 te Priloge), je treba upoštevati kot izpolnjevanje zahtev točke 3.1.1 glede na postopke, uvedene pri začetni presoji (točka 1.2.3).
- 3.1.1.2 Običajna pogostnost preverjanj, ki jih opravi homologacijski organ (razen tistih iz točke 3.1.1.1), mora zagotoviti, da se ustrezno preverjanje, skladno s točkama 1 in 2 te Priloge, ponavlja v presledkih, kot jih določi homologacijski organ na podlagi pridobljenih izkušenj.
- 3.2 Pri vsaki kontroli se kontrolorju dajo na voljo zapiski o preskusih ali preverjanjih ter dokumenti o proizvodnji, zlasti zapisi tistih preskusov ali preverjanj, ki so bili na podlagi točke 2.2 te priloge označeni kot potrebni.
- 3.3 Če to ustreza vrsti preskusov, lahko kontrolor izbere naključne vzorce za preskus v laboratoriju proizvajalca (ali pri tehnični službi, če je tako določeno v posamični tehnični specifikaciji). Najmanjše število vzorcev se lahko določi na podlagi rezultatov preverjanj pri proizvajalcu.
- 3.4 Če se kakovost kontrole pokaže za nezadovoljivo ali če se zdi, da je treba preveriti veljavnost preskusov, opravljenih na podlagi točke 3.2, mora kontrolor izbrati vzorce, ki jih je treba poslati tehnični službi, ki je opravila preskuse za ES-homologacijo.
- 3.5 Če so rezultati nadzora oziroma kontrole nezadovoljivi, mora homologacijski organ zagotoviti, da bodo sprejeti vsi potrebni ukrepi za čimprejšnjo vzpostavitev skladnosti proizvodnje.
-

PRILOGA XI

SEZNAM PREDPISOV, KI DOLOČAJO ZAHTEVE ZA
ES-HOMOLOGACIJO VOZIL ZA POSEBNE NAMENE
(V informacijo glej tudi Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

Dodatek 1

Bivalna vozila, reševalna vozila in pogrebna vozila

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₁ ≤ 2500 ⁽²⁾ kg	M ₁ > 2500 ⁽²⁾ kg	M ₂	M ₃
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	H	G + H	G + H	G + H
2	Emisije	TSV 102	Q	G + Q	G + Q	G + Q
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102	Q	G + Q	G + Q	
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	F	F	F	F
4	Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	X	X	X	X
5	Krmilje	TSV 105	X	G	G	G
6	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106	B	G + B		
7	Zvočni signal	TSV 107	X	X	X	X
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	X	G	G	G
9	Zavore	TSV 109	X	G	G	G
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	X	X	X	X
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	H	H	H	H
12	Notranja oprema	TSV 112	C	G + C		
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	X	G	G	G
14	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114	X	G		
15	Trdnost sedežev	TSV 115	D	G + D	G + D	G + D
16	Zunanji štrleči deli	TSV 116	X za kabino; A za preostali del	G za kabino; A za preostali del		
17	Vzratna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	X	X	X	X
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	X	X	X	X
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	D	G + L	G + L	G + L
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	A + N	A + G + N za kabino; A + N za preostali del	A + G + N za kabino; A + N za preostali del	A + G + N za kabino; A + N za preostali del
21	Odsevniki	TSV 121	X	X	X	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, dnevne, bočne svetilke	TSV 122	X	X	X	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	X	X	X	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	X	X	X	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	X	X	X	X

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.⁽²⁾ Največja tehnično dovoljena masa.

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₁ ≤ 2500 ⁽²⁾ kg	M ₁ > 2500 ⁽²⁾ kg	M ₂	M ₃
26	Žarometi za meglo	TSV 126	X	X	X	X
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	E	E	E	E
28	Zadnja svetilka za meglo	TSV 128	X	X	X	X
29	Žaromet za vzvratno vožnjo	TSV 129	X	X	X	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	X	X	X	X
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	D	G + M	G + M	G + M
32	Vidno polje voznika	TSV 132	X	G		
33	Oznaka upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	X	X	X	X
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	X	G + O	O	O
35	Pranje / brisanje vetrobrana	TSV 135	X	G + O	O	O
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	X	X	X	X
37	Okrovi koles	TSV 137	X	G		
38	Nasloni za glavo	TSV 138	D	G + D		
39	Emisije CO ₂ / poraba goriva	TSV 139	N/A	N/A		
40	Moč motorja	TSV 140	X	X	X	X
41	Emisije (Euro IV in V) – težka vozila	TSV 141	H	G + H	G + H	G + H
44	Mase in mere (osebna vozila)	TSV 144	X	X		
45	Varnostna stekla	TSV 145	J	G + J	G + J	G + J
46	Pnevmatike	TSV 146	X	G	G	G
47	Naprave za omejevanje hitrosti	TSV 147				X
48	Mase in mere (razen vozil iz točke 44.)	TSV 148			X	X
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	X	G	G	G
51	Vnetljivost materialov	TSV 151				G za kabino; X za preostali del
52	Avtobusi	TSV 152			A	A
53	Prednji trk	TSV 153	N/A	N/A		
54	Bočni trk	TSV 154	N/A	N/A		
58	Zaščita pešcev	TSV 158	X			
59	Možnost recikliranja	TSV 159	N/A	N/A		
60	Prednji zaščitni sistem	TSV 160	X	X ⁽³⁾		
61	Klimatska naprava.	TSV 161	X	X		

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.⁽²⁾ Največja tehnično dovoljena masa.⁽³⁾ Za vozila, kjer največja dovoljena masa ne presega 3,5 t.

PRILOGA XI – Dodatek 2

Neprebojna vozila

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	X	X	X	X	X	X				
2	Emisije	TSV 102	A	A	A	A	A	A				
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102	A	A		A	A					
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Krmilje	TSV 105	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106	X			X	X	X				
7	Zvočni signal	TSV 107	A + K	A + K	A + K	A + K	A + K	A + K				
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	A	A	A	A	A	A				
9	Zavore	TSV 109	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	X	X	X	X	X	X				
12	Notranja oprema	TSV 112	A									
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	X	X	X	X	X	X				
14	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114	N/A			N/A						
15	Trdnost sedežev	TSV 115	X	D	D	D	D	D				
16	Zunanji štrleči deli	TSV 116	A									
17	Vzvratna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	X	X	X	X	X	X				
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	A	A	A	A	A	A				
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N
21	Odsevniki	TSV 121	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, dnevne, bočne svetilke	TSV 122	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	X	X	X	X	X	X				
26	Žarometi za meglo	TSV 126	X	X	X	X	X	X				
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	A	A	A	A	A	A				
28	Zadnja svetilka za meglo	TSV 128	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Žaromet za vzvratno vožnjo	TSV 129	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	X	X	X	X	X	X				
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	A	A	A	A	A	A				

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
32	Vidno polje voznika	TSV 132	S									
33	Oznaka upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	X	X	X	X	X	X				
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	A	O	O	O	O	O				
35	Pranje / brisanje vetrobrana	TSV 135	A	O	O	O	O	O				
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37	Okrovi koles	TSV 137	X									
38	Nasloni za glavo	TSV 138	X									
39	Emisije CO ₂ / poraba goriva	TSV 139	N/A									
40	Moč motorja	TSV 140	X	X	X	X	X	X				
41	Emisije (Euro IV in V) – težka vozila	TSV 141	A	X	X	X	X	X				
42	Bočna zaščita	TSV 142					X	X			X	X
43	Zaščita pred škropljenjem	TSV 143					X	X			X	X
44	Mase in mere (osebna vozila)	TSV 144	X									
45	Varnostna stekla	TSV 145	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
46	Pnevmatike	TSV 146	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47	Naprave za omejevanje hitrosti	TSV 147		X	X		X	X				
48	Mase in mere (razen vozil iz tč. 44)	TSV 148		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Zunanji štrleči deli kabin	TSV 149				A	A	A				
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Vnetljivost materialov	TSV 151			X							
52	Avtobusi	TSV 152		A	A							
53	Prednji trk	TSV 153	N/A									
54	Bočni trk	TSV 154	N/A			N/A						
56	Vozila za prevoz nevarnega blaga	TSV 156				X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾
57	Zaščita pred podletom - spredaj	TSV 141					X	X				
58	Zaščita pešcev	TSV 158	N/A			N/A						
59	Možnost recikliranja	TSV 159	N/A			N/A						
60	Prednji zaščitni sistem	TSV 160	N/A			N/A						
61	Klimatska naprava.	TSV 161	X			Z						

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

⁽²⁾ Zahteve Direktive 98/91/ES veljajo le, če proizvajalec zaprosi za ES-homologacijo vozila, namenjenega za prevoz nevarnega blaga.

PRILOGA XI – Dodatek 3

Vozila, dostopna z invalidskim vozičkom

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₁
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	X
2	Emisije	TSV 102	G + W ₁
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102	G + W ₁
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	X + W ₂
4	Prostor za pritrnitev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	X
5	Krmilje	TSV 105	X
6	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106	X
7	Zvočni signal	TSV 107	X
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	X
9	Zavore	TSV 109	X
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	X
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	X
12	Notranja oprema	TSV 112	X
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	X
14	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114	X
15	Trdnost sedežev	TSV 115	X + W ₃
16	Zunanji štrleči deli	TSV 116	X + W ₄
17	Vzvrtna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	X
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	X
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	X + W ₅
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	X
21	Odsevnik	TSV 121	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, dnevne, bočne svetilke	TSV 122	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	X
26	Žarometi za meglo	TSV 126	X
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	X
28	Zadnja svetilka za meglo	TSV 128	X
29	Žaromet za vzvratno vožnjo	TSV 129	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	X
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	X + W ₆
32	Vidno polje voznika	TSV 132	X
33	Oznaka upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	X
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	X

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₁
35	Pranje / brisanje vetrobrana	TSV 135	X
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	X
37	Okrovi koles	TSV 137	X
39	Emisije CO ₂ / poraba goriva	TSV 139	X + W ₇
40	Moč motorja	TSV 140	X
41	Emisije (Euro IV in V) – težka vozila	TSV 141	X
44	Mase in mere (osebna vozila)	TSV 144	X + W ₈
45	Varnostna stekla	TSV 145	X
46	Pnevmatike	TSV 146	X
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	X
53	Čelni trk	TSV 153	X + W ₉
54	Bočni trk	TSV 154	X + W ₁₀
58	Zaščita pešcev	TSV 158	X
59	Možnost recikliranja	TSV 146	N/A
60	Čelni zaščitni sistem	TSV 160	X
61	Klimatske naprave	TSV 161	X

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

PRILOGA XI – Dodatek 4

Druga vozila za posebne namene (vključno z bivalnimi prikolicami)

Uporaba izjem je dovoljena le, če proizvajalec dokaže homologacijskemu organu, da vozilo zaradi svojega posebnega namena ne more ustrezati vsem zahtevam.

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	H	H	H	H	H				
2	Emisije	TSV 102	Q	Q	Q	Q	Q				
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102	Q		Q	Q					
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	F	F	F	F	F	X	X	X	X
4	Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	A + R	A + R	A + R	A + R	A + R	A + R	A + R	A + R	A + R
5	Krmilje	TSV 105	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Zapahi in tečaji vrat	TSV 106			B	B	B				
7	Zvočni signal	TSV 107	X	X	X	X	X				
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	X	X	X	X	X				
9	Zavore	TSV 109	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	H	H	H	H	H				
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	X	X	X	X	X				
14	Zaščita voznika pred volanom pri trčenju	TSV 114			X						
15	Trdnost sedežev	TSV 115	D	D	D	D	D				
17	Vzvrtna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	X	X	X	X	X				
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	D	D	D	D	D				
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N	A + N
21	Odsevniki	TSV 121	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, dnevne, bočne svetilke	TSV 122	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	X	X	X	X	X				
26	Žarometi za meglo	TSV 126	X	X	X	X	X				
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	A	A	A	A	A				
28	Zadnja svetilka za meglo	TSV 128	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Žaromet za vzvratno vožnjo	TSV 129	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	X	X	X	X	X				
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	D	D	D	D	D				
33	Oznaka upravljal, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	X	X	X	X	X				

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	O	O	O	O	O				
35	Pranje / brisanje vetrobrana	TSV 135	O	O	O	O	O				
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	X	X	X	X	X	X	X	X	X
40	Moč motorja	TSV 140	X	X	X	X	X				
41	Emisije (Euro IV in V) – težka vozila	TSV 141	H	H	H	H	H				
42	Bočna zaščita	TSV 142				X	X			X	X
43	Sistem za zaščito pred škropljenjem	TSV 143				X	X			X	X
45	Varnostna stekla	TSV 145	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Pnevmatike	TSV 146	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Naprave za omejevanje hitrosti	TSV 147	X	X		X	X				
48	Mase in mere	TSV 148	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Zunanji štrleči deli kabin	TSV 149			X	X	X				
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Vnetljivost materialov	TSV 151		X							
52	Avtobusi	TSV 152	X	X							
54	Bočni trk	TSV 154			A						
56	Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga	TSV 156				X	X	X	X	X	X
57	Zaščita pred podletom od spredaj	TSV 157				X	X				
58	Zaščita pešcev	TSV 158			N/A						
59	Možnost recikliranja	TSV 159			N/A						
60	Prednji zaščitni sistem	TSV 160			A						
61	Klimatska naprava	TSV 161			Z						

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

PRILOGA XI – Dodatek 5

Avto-dvigala

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	Avto-dvigalo kategorije N ₃
1	Dovoljena raven hrupa	TSV 101	T
2	Emisije	TSV 102	X
2a	Emisije (Euro 5 in 6) – lahka tovorna vozila / dostop do informacij	TSV 102	N/A
3	Posode za gorivo / zaščita pred podletom	TSV 103	X
4	Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani	TSV 104	X
5	Krmilje	TSV 105	X - poševno krmiljenje dovoljeno
6	Zapahi in tečajji vrat	TSV 106	A
7	Zvočni signal	TSV 107	X
8	Naprave za posredno gledanje	TSV 108	X
9	Zavore	TSV 109	U
10	Radijske motnje (elektromagnetna združljivost)	TSV 110	X
11	Dimljenje dizelskih motorjev	TSV 111	X
12	Notranja oprema	TSV 112	X
13	Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo	TSV 113	X
15	Trdnost sedežev	TSV 115	D
17	Vzratna prestava in merilnik hitrosti	TSV 117	X
18	Tablica proizvajalca	TSV 118	X
19	Pritrdišča varnostnih pasov	TSV 119	D
20	Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav	TSV 120	A + Y
21	Odsevniki	TSV 121	X
22	Gabaritne, pozicijske, zavorne, dnevne, bočne svetilke	TSV 122	X
23	Smerne svetilke	TSV 123	X
24	Osvetlitev zadnje registrske tablice	TSV 124	X
25	Žarometi (vključno z žarnicami)	TSV 125	X
26	Žarometi za meglo	TSV 126	X
27	Naprava za vleko vozila	TSV 127	A
28	Zadnja svetilka za meglo	TSV 128	X
29	Žaromet za vzratno vožnjo	TSV 129	X
30	Parkirne svetilke	TSV 130	X
31	Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje	TSV 131	D
33	Oznaka upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov	TSV 133	X
34	Odleditev in sušenje vetrobrana	TSV 134	O
35	Pranje / brisanje vetrobrana	TSV 135	O
36	Ogrevalni sistemi	TSV 136	X

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

Št.	Predmet	Sklic na predpis ⁽¹⁾	Avto-dvigalo kategorije N ₃
40	Moč motorja	TSV 140	X
41	Emisije (Euro IV in V) – težka vozila	TSV 141	V
42	Bočna zaščita	TSV 142	X
43	Sistemi za preprečevanje škropljenja	TSV 143	X
45	Varnostna stekla	TSV 145	J
46	Pnevmatike	TSV 146	A (pod pogojem, da so izpolnjene zahteve ISO 10571–1995 (Pnevmatike za avto-dvigala in podobne specializirane stroje) ali priročnika ETRTO standardov).
47	Naprave za omejevanje hitrosti	TSV 147	X
48	Mase in mere	TSV 148	X
49	Zunanji štrleči deli kabin	TSV 149	X
50	Naprave za spenjanje vozil	TSV 150	X
57	Zaščita pred podletom od spredaj	TSV157	X

Pomen črk:

- X Ni izjem, razen določenih v predpisu.
- N/A Ta predpis ne velja za to vozilo (ni predpisa).
- A Izjeme so dovoljene, kjer teh zahtev zaradi posebnega namena vozila ni mogoče izpolniti v celoti. Proizvajalec mora homologacijskemu organu zadovoljivo dokazati, da zahtev zaradi posebnega namena vozila ni mogoče izpolniti.
- B Uporaba je omejena samo na vrata za dostop do sedežev, namenjenih normalni uporabi med vožnjo, in če razdalja med točko R sedeža in ravno srednje površine vrat, merjena pravokotno na vzdolžno srednjico vozila, ni daljša od 500 mm.
- C Uporaba je omejena samo na tisti del vozila pred skrajnim zadnjim sedežem, namenjenem normalni uporabi med vožnjo; omejena je tudi na cono trčenja glave, kakor je določeno v tehnični specifikaciji TSV 112.
- D Uporaba je omejena samo na sedeže za normalno uporabo med vožnjo. Sedeži, ki se ne uporabljajo med vožnjo, morajo biti jasno označeni za uporabnike bodisi s piktogramom ali znakom z ustreznim besedilom.
- E Samo spredaj.
- F Dovoljeni sta sprememba položitve in dolžine cevi za polnjenje vozila z gorivom in tudi prestavljanje posode za gorivo znotraj vozila.
- G Zahteve skladno s kategorijo osnovnega / nedodelanega vozila (katerega šasija je bila uporabljena za izdelavo vozila za posebne namene). Pri nedodelanih / dodelanih vozilih je sprejemljivo, če so izpolnjene zahteve za vozila ustreznih kategorij N (na osnovi največje mase).
- H Brez dodatnih preskusov je dovoljena sprememba dolžine izpušnega sistema za zadnjim dušilnikom zvoka, ki ne presega 2 m.
- J Za vsa okenska stekla razen stekel vozniške kabine (vetrobransko steklo in bočna stekla) je lahko material bodisi varnostno steklo ali toga plastika.
- K Dovoljene so dodatne alarmne naprave za priklic pomoči v sili.
- L Uporaba je omejena samo na sedeže za normalno uporabo med vožnjo. Na zadnjih sedežih so predpisani vsaj pritrdišča trebušnih pasov. Sedeži, ki se uporabljajo med vožnjo, morajo biti jasno označeni za uporabnike bodisi s piktogramom ali znakom z ustreznim besedilom.
- M Uporaba je omejena samo na sedeže za normalno uporabo med vožnjo. Na vseh zadnjih sedežih so predpisani vsaj trebušni varnostni pasovi. Sedeži, ki se ne uporabljajo med vožnjo, morajo biti jasno označeni za uporabnike bodisi s piktogramom ali znakom z ustreznim besedilom.
- N Če so vgrajene vse obvezne svetlobne naprave in če ne vpliva na geometrijsko vidnost.
- O Vozilo mora biti spredaj opremljeno z ustreznim sistemom.
- Q Brez dodatnih preskusov je dovoljena sprememba dolžine izpušnega sistema za zadnjim dušilnikom zvoka, ki ne presega 2 m. ES-homologacija, izdana za najbolj značilno osnovno vzorčno vozilo, ostane veljavna ne glede na spremenjeno referenčno maso.
- R Če se lahko namestijo in ostanejo vidne registrske tablice vseh držav članic.

⁽¹⁾ Za enakovredne predpise glej Prilogo IV.

- S Faktor prepuščanja svetlobe mora biti vsaj 60 %, kot zaslanjanja stebrička „A“ ne sme presegati 10 °.
- T Preskušati je treba samo dokončana / dodelana vozila. Vozilo se lahko preskuša po tehnični specifikaciji TSV 101. Ob upoštevanju točke 5.2.2.1 Priloge I k TSV 101 se uporabljajo naslednje mejne vrednosti:
- (a) 81 dB(A) za vozila z močjo motorja manjšo od 75 kW;
 - (b) 83 dB(A) za vozila z močjo motorja ne manjšo od 75 kW, vendar manjšo od 150 kW;
 - (c) 84 dB(A) za vozila z močjo motorja ne manjšo od 150 kW
- U Preskušati je treba samo dokončana / dodelana vozila. Vozila z največ 4 osmi morajo ustrezati vsem zahtevam, opredeljenim v tehnični specifikaciji TSV 109. Odstopanja so dovoljena pri vozilih z več kot 4 osmi:
- če tako zahteva posebna konstrukcija;
- če so izpolnjene vse učinkovitosti zavornega sistema, ki veljajo za parkirno, delovno in pomožno zavoro, kakor je opredeljeno v TSV 109.
- V Sprejemljivo je izpolnjevanje zahtev emisijskih predpisov za necestno mobilno mehanizacijo.
- W₁ Zahteve je treba izpolniti, vendar so spremembe v izpušnem sistemu dovoljene brez nadaljnjih preskusov, če to ne vpliva na naprave za zmanjševanje emisij, vključno s filtrom za delce (če je na voljo). Na spremenjenem vozilu ni treba izvesti novih preskusov izhlapevanja, če naprave za zmanjšanje emisij zaradi izhlapevanja goriva ostanejo take, kot jih je vgradil proizvajalec osnovnega vozila.
- ES-homologacija, izdana za najbolj značilno vzorčno osnovno vozilo, ostane veljavna ne glede na spremenjeno referenčno maso.
- W₂ Zahteve je treba izpolniti, vendar so dovoljene spremembe položitve in dolžine cevi za polnjenje vozila z gorivom, gibke cevi za gorivo in cevi za hlape goriva. Dovoljeno je premestiti originalno posodo za gorivo.
- W₃ Mesto za invalidski voziček se šteje kot sedež. Za vsak invalidski voziček mora biti na voljo dovolj prostora. Vzdolžna ravnina posebne površine je vzporedna vzdolžni ravnini vozila.
- Lastnika vozila je treba ustrezno obvestiti, da mora invalidski voziček, ki se uporablja kot sedež v vozilu, zdržati obremenitve zaradi mehanizma za pritrditev, v različnih voznih razmerah.
- Sedeže vozila je mogoče ustrezno spremeniti, če pritrdišča, mehanizmi in nasloni za glavo zagotavljajo enako raven učinkovitosti, kot jo določa predpis.
- W₄ Skladnost s predpisom se zahteva za pomoč pri vstopu v položaju mirovanja vozila.
- W₅ Vsako mesto za invalidski voziček mora biti opremljeno z vgrajenim sistemom za zadrževanje potnikov, ki ga sestavljata sistema za zadrževanje invalidskega vozička in uporabnika vozička.
- Pritrdišča sistema za zadrževanje potnikov morajo vzdržati sile, predpisane v tehnični specifikaciji TSV 119 in Standardu ISO 10542-1: 2001.
- Tkanine in kovinski deli, namenjeni za zavarovanje invalidskega vozička (mehanizmi za pritrditev), morajo izpolnjevati zahteve tehnične specifikacije TSV 131 in zadevnega dela Standarda ISO 10542.
- Preskuse izvaja tehnična služba, imenovana za preskušanje in preverjanje v skladu z omenjenima predpisoma.
- Merila so opredeljena v omenjenih predpisih. Preskusi se izvajajo z nadomestnim invalidskim vozičkom, opisanim v Standardu ISO 10542.
- W₆ Če je treba zaradi prilagoditve premestiti pritrdilne točke za varnostne pasove zunaj predpisanega dovoljenega odstopanja iz točke 2.7.8.1 Priloge I tehnične specifikacije TSV 131, tehnična služba preveri, ali sprememba pomeni poslabšanje ali ne. Če je tako, se izvede preskus, določen v Prilogi VII tehnične specifikacije TSV 131. Razširitve ES- homologacije ni treba izdati.
- W₇ Emisij CO₂ ni treba znova izmeriti, kadar pri uporabi določb iz točke W1 ni treba izvesti novih preskusov emisij iz izpušne cevi.
- W₈ Za namene izračuna se predvidi, da je masa invalidskega vozička skupaj z uporabnikom 100 kg. Masa je strnjena v točki H tridimenzionalne naprave.
- Tehnična služba upošteva tudi možnost uporabe električnih invalidskih vozičkov, katerih predvidena masa skupaj z uporabnikom je 250 kg. Morebitna omejitve števila potnikov zaradi uporabe električnih invalidskih vozičkov se vnese v certifikat o homologaciji in tudi v certifikat o skladnosti.
- W₉ Spremenjenega vozila ni treba znova preskusiti, če predelava vozila ni vplivala na sprednji del karoserije pred točko R voznika in ni bil odstranjen ali deaktiviran noben del dodatnega sistema za zadrževanje potnikov (zračne blazine).
- W₁₀ Spremenjenega vozila ni treba znova preskusiti, če niso bile spremenjene stranske ojačitve in ni bil odstranjen ali deaktiviran noben del dodatnega sistema za zadrževanje potnikov (stranske zračne blazine).
- Y Če so vgrajene vse obvezne svetlobne naprave.
- Z Samo za vozila kategorije N1, razreda I, kot je določen v prvi razpredelnici v točki 5.3.1.4 Priloge I k tehnični specifikaciji TSV 102.

PRILOGA XII

OMEJITVE ŠTEVILA VOZIL ZA MAJHNE SERIJE IN ZA ZAKLJUČEK SERIJE

A. OMEJITVE ŠTEVILA VOZIL ZA MAJHNE SERIJE

(1) Število enot posameznega tipa vozila, ki so namenjene registraciji, prodaji ali dane v uporabo v enem letu v Skupnosti, naj ne bi preseglo števila, prikazanega spodaj za določeno kategorijo vozil.

Kategorija	Število enot
M ₁	1000
M ₂ , M ₃	-
N ₁	-
N ₂ , N ₃ ^(*)	-
O ₁ , O ₂	-
O ₃ , O ₄	-

(2) Število enot posameznega tipa vozila, ki so namenjene registraciji, prodaji ali dane v uporabo v enem letu v Republiki Sloveniji, naj ne bi preseglo števila, prikazanega spodaj za določeno kategorijo vozil.

Kategorija	Število enot
M ₁	50
M ₂ , M ₃	25
N ₁	50
N ₂ , N ₃ ^(*)	25
O ₁ , O ₂	50
O ₃ , O ₄	25
^(*) Za avto-dvigala 20 enot	

B. OMEJITVE ZA ZAKLJUČEK SERIJE (glej 43. člen tega pravilnika)

Največje število dokončanih in dodelanih vozil, ki se začnejo uporabljati v Republiki Sloveniji po postopku opredeljenem v 43. členu določi homologacijski organ na enega od naslednjih načinov:
ali

- 1) največje število vozil enega ali več tipov ne sme presegati 10 % pri kategoriji M₁ oziroma 30 % pri vseh drugih kategorijah vozil vseh zadevnih tipov, danih v uporabo v tej državi članici v preteklem letu.

Če 10 % oziroma 30 % znaša manj kot 50 vozil, lahko homologacijski organ dovoli začetek uporabe za največ 50 vozil;

ali pa

- 2) vozila kateregakoli tipa je treba omejiti na tista, za katera je bilo izdano veljavno potrdilo o skladnosti na dan izdelave ali po njem in ki je bilo veljavno vsaj tri mesece po datumu, ko je bilo izdano, vendar je pozneje postalo neveljavno zaradi začetka veljavnosti nekega posamičnega predpisa.

Potrdilo o skladnosti vozil, ki so dana v uporabo po tem postopku, mora vključevati posebno opombo o tem.

PRILOGA XIII

SEZNAM DELOV IN OPREME, KI LAHKO PREDSTAVLJAJO VELIKO TVEGANJE ZA PRAVILNO DELOVANJE SISTEMOV, KI SO BISTVENI ZA VARNOST VOZILA ALI NJEGOVO OKOLJSKO UČINKOVITOST, ZAHTEVE GLEDE NJIHOVE UČINKOVITOSTI, USTREZNI PRESKUSNI POSTOPKI, DOLOČBE O OZNAČEVANJU IN PAKIRANJU

1 Deli ali oprema, ki imajo velik vpliv na varnost vozila

Zap. št.	Opis dela	Zahteve glede učinkovitosti	Preskusni postopek	Zahteve glede označevanja	Zahteve glede pakiranja
1	...				
2					
3					
4					

2 Deli in oprema, ki imajo velik vpliv na okoljsko učinkovitost vozila

Zap. št.	Opis dela	Zahteve glede učinkovitosti	Preskusni postopek	Zahteve glede označevanja	Zahteve glede pakiranja
1	...				
2					
3					
4					

PRILOGA XIV

SEZNAM ES-HOMOLOGACIJ, PODELJENIH PO POSAMIČNIH PREDPISIH

Ime homologacijskega organa

Številka seznama:

Za obdobje od: do:

Za vsako ES-homologacijo, podeljeno, zavrnjeno ali preklicano v zgoraj navedenem obdobju, je treba navesti naslednje podatke:

Proizvajalec:

Številka ES-homologacije:

Razlog za razširitev (kjer to pride v poštev):

Znamka:

Tip:

Datum izdaje:

Prvi datum izdaje (pri razširitvi):

PRILOGA XV

SEZNAM PREDPISOV, ZA KATERE JE PROIZVAJALEC
LAHKO IMENOVAN KOT TEHNIČNA SLUŽBA
(V informacijo glej Uredbo Komisije (ES) št. 1060/2008)

Št.	Predmet	Sklic na predpis		
		Tehnična specifikacija	Direktiva ali uredba	Enakovreden pravilnik UN/ECE ⁽¹⁾
46.	Pnevmatike	TSV 146	Direktiva 92/23/EGS	30, 54, 117
61.	Klimatska naprava	TSV 161	Direktiva 2006/40/ES	—
⁽¹⁾ Za podrobnosti glej del II Priloge IV.				

⁽¹⁾ Za podrobnosti glej del II Priloge IV.

PRILOGA XVI

SEZNAM PREDPISOV, ZA KATERE LAHKO PROIZVAJALEC
OZIROMA TEHNIČNA SLUŽBA UPORABI VIRTUALNE PRESKUSNE METODE

Št.	Predmet	Sklic na predpis		
		Tehnična specifikacija	Direktiva ali uredba	Enakovreden pravilnik UN/ECE ⁽⁺⁾
	[...]			

(+) Za podrobnosti glej del II Priloge IV.

Dodatek 1

SPLOŠNI POGOJI ZA VIRTUALNE PRESKUSNE METODE

- 1 Virtualni preskusni model

Za opis in izvedbo virtualnega preskušanja se kot osnovna struktura uporabi naslednji sistem:

 - (a) namen;
 - (b) strukturni model;
 - (c) robni pogoji;
 - (d) predvidene obremenitve;
 - (e) izračun;
 - (f) presoja;
 - (g) dokumentacija.
- 2 Temelji računalniške simulacije in izračuna
 - 2.1 Matematični model

Simulacijski / računski model, ki ga predloži vlagatelj, mora odražati kompleksnost vozila in/ali konstrukcijskega elementa v povezavi z zahtevami predpisa in njegovih robnih pogojev.

Model se predloži tehnični službi.
 - 2.2 Potrditev modela

Model je treba potrditi v povezavi z dejanskimi preskusnimi pogoji. Treba je dokazati primerljivost rezultatov modela z rezultati konvencionalnih preskusnih postopkov.
 - 2.3 Dokumentacija

Vlagatelj obvezno da na razpolago podatke in pomožna orodja, ki se uporabijo za simulacijo in izračun, jih ustrezno dokumentira in evidentira.

PRILOGA XVI – Dodatek 2

POSEBNI POGOJI V ZVEZI Z VIRTUALNIMI PRESKUSNIMI METODAMI

	Sklic na predpis		Pogoji preskusov in administrativne določbe
	Sklic	Odstavek	
	[...] (za vsak predpis, naštet v Prilogi XVI)	[...]	[...]

PRILOGA XVII

POSTOPKI ZA VEČSTOPENJSKO ES-HOMOLOGACIJO

1 SPLOŠNO

- 1.1 Za uspešno delovanje postopka večstopenjske ES-homologacije je potrebno sodelovanje vseh udeležениh proizvajalcev. Zato se mora homologacijski organ pred izdajo prve ali naslednje stopnje homologacije prepričati, da med proizvajalci obstajajo dogovori za dobavo in izmenjavo dokumentov in informacij tako, da tip dodelanega vozila izpolnjuje tehnične zahteve vseh zahtevanih tehničnih specifikacij, kot je to določeno v Prilogi IV ali v Prilogi XI. Te informacije morajo vsebovati tudi podrobnosti iz podeljenih homologacij za sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote kot tudi o delih vozila, ki so vgrajeni v nedodelano vozilo, a še niso homologirani.
- 1.2 ES-homologacije vozila v skladu s to Prilogo se podelijo na podlagi trenutne stopnje dodelave tipa vozila in morajo vsebovati vse homologacije, podeljene na prejšnjih stopnjah.
- 1.3 Vsak proizvajalec v večstopenjskem postopku ES-homologacije je odgovoren za homologacijo in skladnost proizvodnje vseh sistemov, sestavnih delov ali samostojnih tehničnih enot, ki jih je izdelal ali jih je dodal prejšnji stopnji dodelave. Ni pa odgovoren za predmete, ki so bili homologirani v prejšnjih stopnjah, razen za tiste, ki jih je modificiral do te mere, da prejšnja homologacija ni več veljavna.

2 POSTOPKI

Homologacijski organ mora :

- (a) preveriti, ali vsi certifikati o ES-homologaciji, izdani na podlagi predpisov, ki se uporabljajo za homologacijo vozil, veljajo za tip vozila na stopnji njegove dodelave in ustrezajo predpisanim zahtevam;
- (b) se prepričati, ali so vsi potrebni podatki, upoštevajoč stopnjo dodelave vozila, vključeni v opisno mapo;
- (c) se na podlagi prejete dokumentacije prepričati, ali so podatki o vozilu in podatki iz Dela I opisne mape vozila vključeni v opisni dokumentaciji in/ali certifikatih o ES-homologaciji po ustreznih predpisih. Če za dodelano vozilo določen podatek iz Dela I opisne mape ni vključen v opisno dokumentacijo kateregakoli predpisa, mora preveriti, ali je ta del ali značilnost skladen s podatki v opisni mapi;
- (d) na izbranem vzorcu vozil tipa, ki ga je treba homologirati, pregledati oziroma organizirati pregled sestavnih delov in sistemov vozila, da bi zagotovil, da je (so) vozilo(a) izdelana skladno z ustreznimi podatki iz overjene opisne dokumentacije in skladno z ES-homologacijami po posamičnih predpisih;
- (e) po potrebi pregledati ali organizirati ustrezne preglede vgradnje samostojnih tehničnih enot.

- 3 Število vozil, ki jih je treba pregledati po odstavku 2(d), mora biti dovolj veliko, da omogoča ustrezen nadzor različnih kombinacij, ki jim je treba podeliti ES-homologacijo glede na stopnjo dodelave vozila in naslednje kriterije:

- motor
- menjalnik
- pogonske osi (število, položaj, medsebojna povezava),
- krmiljene osi (število in položaj),
- vrste nadgradnje,
- število vrat,
- stran vožnje,
- število sedežev,
- nivo opreme.

4 IDENTIFIKACIJA VOZILA

4.1 Identifikacijska številka vozila

- (a) Identifikacijska številka osnovnega vozila (VIN), ki jo predpisuje Tehnična specifikacija TSV 118 se ohrani med vsemi zaporednimi stopnjami postopka ES-homologacije z namenom zagotovitve »sledljivosti« postopka.
- (b) Vendar pa v končni fazi dodelave lahko zadevni proizvajalec v dogovoru z homologacijskim organom nadomesti prvi in drugi del identifikacijske številke vozila s svojo lastno kodo proizvajalca in identifikacijsko kodo vozila, vendar samo v primeru, če mora biti vozilo registrirano pod lastnim tovarniškim imenom. V takem primeru se celotna identifikacijska številka osnovnega vozila ne odstrani.

4.2 Dodatna tablica proizvajalca

Na drugi in naslednjih stopnjah mora vsak proizvajalec poleg obvezne tablice proizvajalca, ki jo predpisuje Tehnična specifikacija TSV 118, na vozilo pritrčiti dodatno tablico, katere vzorec je prikazan v dodatku k tej Prilogi. Ta tablica mora biti trdno pritrjena na opaznem in lahko dostopnem kraju na delu, ki ga med normalno uporabo vozila ni treba menjati. Zahtevani podatki morajo biti vpisani jasno in neizbrisno ter si morajo slediti v naslednjem vrstnem redu:

- ime proizvajalca,
- deli 1, 3 in 4 številke ES-homologacije,
- stopnja homologacije,
- identifikacijska številka vozila,
- največja dovoljena skupna masa vozila ⁽¹⁾
- največja dovoljena masa skupine vozil (kadar vozilo lahko vleče priklopno vozilo) ⁽¹⁾,
- največja dovoljena obremenitev za vsako os, razvrščena od prednje osi proti zadnji ⁽¹⁾,
- pri polpriklopniku ali priklopniku s centralno osjo največja dovoljena obremenitev naprave za spajanje vozil ⁽¹⁾.

Če zgoraj ni predvideno drugače, mora tablica ustrezati zahtevam Tehnične specifikacije TSV 118.

Dodatek

VZOREC DODATNE TABLICE PROIZVAJALCA

Spodnji vzorec je prikazan le kot vodilo.

IME PROIZVAJALCA (stopnja 3)
e2*98/14*2609
Stopnja 3
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1 - 700 kg
2 - 800 kg

⁽¹⁾ Navesti samo v primeru, da je podatek spremenjen glede na prejšnjo stopnjo homologacije.

PRILOGA XVIII

POTRDILO O POREKLU VOZILA

Izjava proizvajalca osnovnega / nedodelanega^(*) vozila, ki nima certifikata o skladnosti

Podpisani izjavljam, da je bilo spodaj opisano vozilo izdelano v lastni tovarni in da je to novo vozilo.

- 0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):
- 0.2 Tip vozila:
- 0.2.1 Trgovsko ime:
- 0.3 Podatki za identifikacijo tipa vozila:
- 0.6 Identifikacijska številka vozila:
- 0.8 Naslov tovarne, ki je izdelala vozilo:

Nadalje podpisani izjavljam, da vozilo pri dobavi ustreza naslednjim predpisom:

Predmet	Oznaka predpisa	Številka homologacije	Država članica ali država pogodbenica ⁽¹⁾ , ki je podelila homologacijo ES ⁽²⁾
1. Nivo hrupa			
2. Emisije			
3.			
itd.			
⁽¹⁾ Države pogodbenice revidiranega Sporazuma iz leta 1958			
⁽²⁾ Navesti, če ni razvidno iz številke ES-homologacije.			

Ta izjava je izdana skladno z določili iz Priloge XI tega pravilnika.

(Kraj)

(Podpis)

(Datum)

^(*) Nepotrebno črtati

PRILOGA XIX

ČASOVNI RAZPORED UPORABE TEGA PRAVILNIKA ZA HOMOLOGACIJO

Kategorije vozil	Datum uveljavitve		
	Novi tipi vozil - neobvezno	Novi tipi vozil -obvezno	Obstoječi tipi vozil - obvezno
M ₁	ne pride v poštev	29. april 2009	ne pride v poštev
Vozila za posebne namene kategorije M ₁	29. april 2009	29. april 2011	29. april 2012
Nedodelana in dokončana vozila kategorije N ₁	29. april 2009	29. oktober 2010	29. oktober 2011
Dodelana vozila kategorije N ₁	29. april 2009	29. oktober 2011	29. april 2013
Nedodelana in dokončana vozila kategorij N ₂ , N ₃ , O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	29. april 2009	29. oktober 2010	29. oktober 2012
Nedodelana in dokončana vozila kategorij M ₂ , M ₃	29. april 2009	29. april 2009 ⁽¹⁾	29. oktober 2010
Vozila za posebne namene kategorij N ₁ , N ₂ , N ₃ , M ₂ , M ₃ , O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	29. april 2009	29. oktober 2012	29. oktober 2014
Dodelana vozila kategorij N ₂ , N ₃	29. april 2009	29. oktober 2012	29. oktober 2014
Dodelana vozila kategorij M ₂ , M ₃	29. april 2009	29. april 2010 ⁽¹⁾	29. oktober 2011
Dodelana vozila kategorij O ₁ , O ₂ , O ₃ , O ₄	29. april 2009	29. oktober 2011	29. oktober 2013
⁽¹⁾ Na zahtevo proizvajalca se lahko ta rok podaljša za 12 mesecev.			

1385. Pravilnik o monitoringu podzemnih voda

Na podlagi petega in šestega odstavka 97. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06 – uradno prečiščeno besedilo, 49/06 – ZMetD, 66/06 – Odl. US, 33/07 – ZPNačrt, 57/08 – ZFO-1A in 70/08) izdaja minister za okolje in prostor

P R A V I L N I K o monitoringu podzemnih voda

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(vsebina)

Ta pravilnik določa način in obseg izvajanja monitoringa podzemnih voda, pogostost vzorčenja, analiz ali meritev v skladu z 8. členom in 2. točko Priloge V Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L št. 327 z dne 22. 12. 2000, str. 1) in Direktivo 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem (UL L št. 372 z dne 27. 12. 2006, str. 19; v nadaljnjem besedilu: Direktiva 2006/118/ES) ter pogoje za izvajalce monitoringa podzemnih voda.

2. člen

(izrazi)

Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo naslednji pomen:

1. merilno mesto je mesto vzorčenja ali izvajanja meritev za spremljanje parametrov monitoringa podzemne vode. Merilno mesto je v programu monitoringa podzemnih voda določeno kot vodnjak, vrtina ali izvir podzemne vode ali merski profil vodotoka;

2. mreža merilnih mest je v merilni sistem povezanih več merilnih mest, ki omogočajo ugotavljanje monitoringa podzemnih voda;

3. analizna metoda je zaporedje postopkov, ki se uporabljajo pri merjenju posameznega parametra;

4. meja zaznavnosti je izhodni merilni signal ali vrednost koncentracije, nad katero je mogoče z opredeljeno ravno zaupanja potrditi, da se vzorec razlikuje od slepega vzorca, ki ne vsebuje zadevnega parametra;

5. meja določljivosti je opredeljeni mnogokratnik meje zaznavnosti pri koncentraciji parametra, ki ga je mogoče določiti s sprejemljivo ravno natančnosti. Mejo določljivosti je mogoče izračunati z uporabo ustreznega standarda ali vzorca in jo je mogoče določiti s pomočjo najnižje kalibracijske točke na kalibracijski krivulji z izključitvijo slepega vzorca;

6. merilna negotovost je nenegativen parameter, ki označuje sipanje kvantitativnih vrednosti, ki jih je na podlagi opravljenih informacij mogoče pripisati merjeni veličini;

7. razširjena merilna negotovost rezultata meritve označuje interval okoli tega rezultata, v katerem z določeno statistično verjetnostjo pričakujemo pravo vrednost merjene veličine.

3. člen

(vrste monitoringa podzemnih voda)

Monitoring podzemnih voda vključuje monitoring kemijskega stanja in monitoring hidroloških pojavov v delu, ki vključuje parametre količinskega stanja podzemnih voda (v nadaljnjem besedilu: monitoring količinskega stanja).

4. člen

(izvajanje monitoringa)

(1) Monitoring podzemnih voda se izvaja na vodnih telesih ali skupinah vodnih teles podzemnih voda.

(2) Izvajanje monitoringa podzemnih voda obsega:

- zbiranje in vodenje podatkov o merilnih mestih,
- vzpostavitev in vzdrževanje mreže merilnih mest,
- izvajanje meritev in vzorčenja na merilnih mestih,
- osnovno obdelavo podatkov in vodenje podatkovnih zbirk,
- ugotavljanje kemijskega oziroma količinskega stanja,
- obveščanje pristojnih institucij o preseganju standardov kakovosti oziroma vrednosti praga,
- pripravo programa monitoringa podzemnih voda in
- pripravo poročila o stanju podzemnih voda.

5. člen

(vzpostavitev mreže merilnih mest)

Vzpostavitev mreže merilnih mest za izvajanje meritev in vzorčenja podzemne vode vključuje:

- načrtovanje, postavitve in vzdrževanje merilnih mest za ugotavljanje kemijskega in količinskega stanja podzemnih voda,
- zagotavljanje tehničnih možnosti za izvajanje meritev in odvzem vzorcev na merilnem mestu ter
- opremljanje merilnih mest z napravami za zbiranje in prenos podatkov, če je to potrebno.

II. MONITORING KEMIJSKEGA STANJA

6. člen

(vrsti monitoringa kemijskega stanja)

(1) Monitoringa kemijskega stanja sta nadzorni in operativni.

(2) Nadzorni monitoring kemijskega stanja se izvaja eno leto na vsakem merilnem mestu v obdobju veljavnosti načrta upravljanja voda, tako da je na podlagi ugotovitev monitoringa mogoče:

- dopolniti in ovrednotiti dosedanja prikaz vpliva človekovega delovanja na stanje podzemnih voda,
- ugotavljati dolgoročne naravne spremembe in dolgoročne spremembe, ki so posledica človekovih dejavnosti, in
- načrtovati pripravo naslednjega programa monitoringa stanja podzemnih voda.

(3) Operativni monitoring kemijskega stanja se izvaja v celotnem obdobju veljavnosti načrta upravljanja voda, tako da je na podlagi ugotovitev monitoringa mogoče:

- ugotavljati kemijsko stanje vodnih teles ali skupin vodnih teles podzemnih voda, za katere obstaja tveganje, da ne bodo dosegle ciljev za podzemne vode v skladu s predpisi, ki urejajo vode, in
- ugotavljajo pomembni in stalno naraščajoči trendi onesnaževanja, ki so posledica človekovih dejavnosti.

7. člen

(izbira merilnih mest)

Merilna mesta morajo biti izbrana tako, da omogočajo skladen in izčrpen pregled kemijskega stanja podzemne vode v vsakem povodju ali porečju in da se zazna pojav dolgoročnih trendov naraščanja vsebnosti onesnaževal, ki jih povzroči človek.

8. člen

(izvedba meritev)

(1) Izvedba meritev monitoringa kemijskega stanja vključuje:

- ugotavljanje sprememb na merilnem mestu glede na stanje, dokumentirano v evidenci merilnih mest za posamezno vodno telo podzemne vode,
- predčrpanje vode iz vodnjaka ali opazovalne vrtine,
- meritve na merilnem mestu,
- merjenje gladine podzemnih voda na merilnem mestu, kadar je to izvedljivo,

– oceno pretoka vode, če je merilno mesto izvir podzemne vode,

- merjenje terenskih fizikalno-kemijskih parametrov,
- vzorčenje podzemne vode,
- kemijsko stabilizacijo in prevoz vzorcev,
- prevzem in shranjevanje vzorcev v laboratoriju,
- pripravo vzorcev v laboratoriju in analizo ter
- kontrolo rezultatov.

(2) Izvedba meritev monitoringa kemijskega stanja v vodnem telesu površinske vode, ki umetno ali naravno bogati vodonosnik, vključuje:

- merjenje terenskih fizikalno-kemijskih parametrov na merilnem mestu,
- vzorčenje površinske vode,
- kemijsko stabilizacijo in prevoz vzorcev,
- prevzem in shranjevanje vzorcev v laboratoriju,
- pripravo vzorcev v laboratoriju in analizo vzorcev površinske vode ter
- kontrolo rezultatov.

9. člen

(parametri, za katere se izvajajo meritve)

Meritve monitoringa kemijskega stanja se izvajajo za:

- fizikalno-kemijske parametre: pH, raztopljeni kisik, električno prevodnost in amonij,
- parametre kemijskega stanja, določene s predpisom, ki ureja stanje podzemnih voda, in
- druge parametre, pomembne za ugotavljanje naravnih sprememb kakovosti podzemne vode in sprememb, ki so posledica človekovih dejavnosti.

10. člen

(pogostost in merilna mesta)

(1) Pogostost izvajanja meritev monitoringa kemijskega stanja se določi tako, da se zaznajo vplivi pomembnih obremenitev in da so rezultati meritev značilni za kemijsko stanje podzemnih voda v celotnem obdobju posameznega hidrološkega leta, pri čemer se:

- nadzorni monitoring kemijskega stanja izvaja najmanj eno leto v šestletnem obdobju, tako da se meritve izvajajo v enakomernih presledkih najmanj dvakrat v letu;
- operativni monitoring kemijskega stanja izvaja v celotnem obdobju veljavnosti načrta upravljanja voda dovolj pogosto, da se zaznajo vplivi pomembnih obremenitev, najmanj pa dvakrat letno.

(2) Pogostost izvajanja meritev monitoringa kemijskega stanja se določi v programu monitoringa podzemnih voda.

11. člen

(vzorčenje in analizne metode)

(1) Za analize vzorcev se uporabljajo analizne metode, vključno z laboratorijskimi, terenskimi in on-line metodami, ki:

- so validirane in dokumentirane v skladu s standardom ISO/IEC-17025, ki je na vpogled pri organu, pristojnem za standardizacijo, ali drugim enakovrednim mednarodno priznanim standardom in

– ustrezajo minimalnim izvedbenim merilom za analizne metode.

(2) Standardni postopki za vzorčenje, prevoz in hranjenje vzorcev podzemne in površinske vode morajo potekati v skladu s standardi SIST ISO 5667-11, SIST ISO 5667-06 in SIST ISO 5667-03.

12. člen

(minimalna izvedbena merila za analizne metode)

(1) Analizne metode morajo temeljiti na merilni negotovosti 50 odstotkov ali manj ($k = 2$), ocenjeni na ravni ustreznih standardov kakovosti oziroma vrednosti praga v skladu s predpisom, ki ureja stanje podzemnih voda, in meji določljivosti, ki znaša 30 odstotkov vrednosti ustreznega standarda kakovosti oziroma vrednosti praga ali manj.

(2) Če za dani parameter standardi kakovosti oziroma vrednosti praga niso na voljo ali če niso na voljo analizne metode, ki izpolnjujejo minimalna izvedbena merila iz prejšnjega odstavka, se uporabijo najboljše razpoložljive tehnike, ki ne povzročajo nesorazmerno visokih stroškov.

13. člen

(pogoji za izvajalce monitoringa kemijskega stanja)

(1) Izvajalec posameznih nalog monitoringa kemijskega stanja, ki se nanašajo na vzorčenje in analize parametrov kemijskega stanja po tem pravilniku, mora:

1. imeti veljavno akreditacijsko listino v skladu s standardom, ki vsebuje splošne zahteve za usposobljenost preskusnih in umerjevalnih laboratorijev, za tiste parametre, katerih meritve izvaja,

2. dokazovati svojo usposobljenost za analizo parametrov kemijskega stanja, katerih meritve izvaja na naslednji način:

- z udeležbo pri programih preizkušanja strokovne usposobljenosti, ki zajemajo analizne metode iz drugega odstavka prejšnjega člena za parametre kemijskega stanja pri koncentracijah, značilnih za programe monitoringa kemijskega stanja v skladu s tem pravilnikom, in
- z analizo dostopnih referenčnih materialov, ki so reprezentativni za zbrane vzorce in vsebujejo ustrezne ravni koncentracij glede na okoljske standarde kakovosti v skladu s predpisom, ki ureja stanje površinskih voda.

(2) Programe preizkušanja strokovne usposobljenosti iz prve alineje prejšnjega odstavka organizirajo akreditirane mednarodno ali nacionalno priznane organizacije, ki izpolnjujejo zahteve navodila 43-1 ISO/IEC ali drugega enakovrednega mednarodno priznanega standarda. Udeležba pri teh programih se oceni na podlagi sistemov točkovanja, določenih v navodilu 43-1 ISO/IEC, standardu ISO-13528 ali drugem enakovrednem mednarodno priznanem standardu.

III. MONITORING KOLIČINSKEGA STANJA

14. člen

(način izvajanja)

(1) Monitoring količinskega stanja se izvaja v celotnem obdobju veljavnosti načrta upravljanja voda zaradi spremljanja režima gladine oziroma količin podzemne vode, da se ugotovi količinsko stanje vseh vodnih teles ali skupin vodnih teles podzemnih voda.

(2) Monitoring količinskega stanja se lahko dopolni z dodatnimi sočasnimi meritvami parametrov količinskega stanja podzemnih voda, ki se izvajajo vsaj enkrat v obdobju veljavnosti načrta upravljanja voda zato, da je mogoče:

- ugotavljati dolgoročne spremembe v napajanju,
- dopolniti in ovrednotiti dosedanja prikaz vpliva človekovega delovanja na stanje podzemnih voda.

(3) Na skupnih vodnih telesih podzemnih voda, v katerih teče pomemben tok podzemne vode čez državno mejo, je treba zagotoviti tudi vzpostavitev merilnih mest, da se ugotovi smer in hitrost toka podzemne vode.

15. člen

(parametri, za katere se izvajajo meritve)

Osnovni parameter monitoringa količinskega stanja je režim gladine podzemne vode, ki se glede na prevladujoči tip vodonosnika ugotavlja neposredno ali posredno na podlagi naslednjih dopolnilnih parametrov:

- pretokov izvirov,
- pretokov rek,
- gladine površinske vode,
- spremembe smeri in hitrosti toka podzemne vode,
- količine odvzete vode,
- količine vode za umetno napajanje in dreniranje vodonosnikov,
- količine padavin, infiltracije in izhlapevanja,

- temperature vode,
- specifične električne prevodnosti in drugih parametrov za ugotavljanje vdorov slane vode ali drugih vdorov.

16. člen

(pogostost in merilna mesta)

(1) Pogostost monitoringa količinskega stanja se določi tako, da je:

- mogoče ugotoviti količinsko stanje vsakega vodnega telesa ali skupine vodnih teles podzemne vode ob upoštevanju kratkoročnih in dolgoročnih sprememb pri obnavljanju in oceniti vpliv na gladino podzemne vode zaradi odvzemanja in odvajanja vanjo, najmanj pa enkrat mesečno, če gre za meritve gladin oziroma štirikrat letno, če gre za meritve pretokov;
- za skupna vodna telesa podzemne vode v katerih teče pomemben tok podzemne vode čez državno mejo mogoče oceniti smer in hitrost toka podzemne vode čez državno mejo.

(2) Pogostost monitoringa količinskega stanja se določi v programu monitoringa podzemnih voda.

17. člen

(pogoji za izvajalce monitoringa količinskega stanja)

Izvajalec posameznih nalog monitoringa količinskega stanja, ki se nanašajo na meritve parametrov količinskega stanja po tem pravilniku, mora upoštevati mednarodno priznane standarde kakovosti ISO 4373:1995, ISO 2537:1988, ISO ITS 15769:2000 ali druge enakovredne mednarodno priznane standarde.

IV. PROGRAM MONITORINGA PODZEMNIH VODA

18. člen

(program monitoringa podzemnih voda)

(1) Monitoring podzemnih voda se izvaja na podlagi programa monitoringa kemijskega stanja in programa monitoringa količinskega stanja podzemnih voda, ki ju pripravi ministrstvo, pristojno za okolje (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo).

(2) Program monitoringa kemijskega stanja podzemnih voda mora vsebovati:

- seznam vodnih teles podzemne vode, za katera se ugotavlja kemijsko stanje,
- seznam vodnih teles površinske vode, ki umetno ali naravno bogatijo vodonosnike,
- izbor merilnih mest za izvajanje monitoringa kemijskega stanja in njihovo določitev s koordinatami v državnem koordinatnem sistemu,
- določitev globine vzorčenja ter opis predčrpavanja, postopkov in opreme vzorčenja,
- letni načrt pogostosti vzorčenja in obseg analiz parametrov kemijskega stanja in
- opredelitev metod vzorčenja in analiznih metod parametrov kemijskega stanja.

(3) Program monitoringa količinskega stanja podzemnih voda mora vsebovati:

- opis konceptualnega modela vodnega telesa podzemne vode, za katero se ugotavlja količinsko stanje,
- seznam vodnih teles podzemne vode, za katera se ugotavlja količinsko stanje,
- seznam vodnih teles površinske vode, ki so pomembna za ugotavljanje količinskega stanja podzemne vode,
- izbor merilnih mest za izvajanje monitoringa količinskega stanja in njihovo določitev s koordinatami v državnem koordinatnem sistemu,
- izbor in opis parametrov monitoringa količinskega stanja,
- načrt obdelave in hranjenja podatkov,
- letni načrt pogostosti meritev parametrov količinskega stanja,
- opredelitev metod in načina meritev količinskega stanja.

(4) Program monitoringa podzemnih voda se pripravi najmanj en mesec pred obdobjem izvajanja monitoringa podzemnih voda na katerega se nanaša in se objavi na spletni strani Agencije Republike Slovenije za okolje (v nadaljnjem besedilu: agencija).

V. POROČILO O STANJU PODZEMNIH VODA

19. člen

(poročilo o stanju podzemnih voda)

(1) Glede pogojev meritev in vzorčenja ter rezultatov terenskih meritev in laboratorijskih analiz, ki so predmet monitoringa podzemnih voda, ministrstvo za vsako koledarsko leto pripravi poročilo o kemijskem stanju podzemnih voda in poročilo o količinskem stanju podzemnih voda.

(2) Poročilo o kemijskem stanju podzemnih voda mora vsebovati podatke o:

- izvajalcih posameznih nalog monitoringa podzemnih voda,
- pogostosti in obsegu meritev in analiz,
- merilnem mestu in načinu vzorčenja ter uporabljenih metodah vzorčenja in analiz in
- vrednotenju rezultatov analiz vzorcev in oceni kemijskega stanja podzemne vode ter ugotovljenih pomembnih in stalno naraščajočih trendih.

(3) Poročilo o količinskem stanju podzemnih voda mora vsebovati podatke o:

- izvajalcih posameznih nalog monitoringa,
- pogostosti in obsegu meritev,
- mestu, času in načinu merjenja,
- vrednotenju podatkov monitoringa količinskega stanja,
- uporabljenem primerjalnem, obravnavanem in napovedanem obdobju, na katerih temelji vrednotenje podatkov parametrov monitoringa količinskega stanja in
- oceni smeri in hitrosti toka podzemne vode čez državno mejo na skupnih vodnih telesih podzemnih voda, v katerih teče pomemben tok podzemne vode čez državno mejo.

20. člen

(prikaz stanja podzemnih voda)

(1) Kemijsko in količinsko stanje podzemnih voda se prikaže na karti za vsako vodno telo ali skupino vodnih teles podzemne vode z barvno lestvico. Karta je sestavni del poročila o monitoringu podzemnih voda.

(2) Na karti se prikaže tudi mreža monitoringa kemijskega in količinskega stanja.

(3) Kemijsko stanje vodnega telesa ali skupine vodnih teles podzemne vode se prikaže na karti tako, da se:

- dobro stanje označi z zeleno barvo,
- slabo stanje z rdečo barvo.

(4) S črno piko se na karti označijo tudi vodna telesa podzemne vode, ki so pod vplivom pomembnega in stalno naraščajočega trenda onesnaženja zaradi vpliva človekovih dejavnosti.

(5) Obrat pomembnega in stalno naraščajočega trenda se označi z modro piko. Obrat pomembnega in stalno naraščajočega trenda je treba prikazati ob upoštevanju ustreznih določb o spremljanju stanja.

(6) Kadar je to ustrezno in mogoče, se na karti označijo tudi vsa merilna mesta, na katerih so standardi kakovosti podzemne vode ali vrednosti praga preseženi.

(7) Količinsko stanje vodnega telesa ali skupine vodnih teles podzemne vode se prikaže na karti tako, da se:

- dobro stanje označi z zeleno barvo,
- slabo stanje z rdečo barvo.

21. člen

(roki za oddajo poročil o stanju podzemnih voda)

(1) Poročilo o stanju podzemnih voda se pripravi vsako leto do 31. oktobra za preteklo leto in se ga objavi na spletni strani agencije.

(2) Podatki monitoringa podzemnih voda se trajno shranjujejo v podatkovni zbirki pri ministrstvu.

VI. PREHODNA IN KONČNI DOLOČBI

22. člen

(prvi program monitoringa podzemnih voda)

Prvi program monitoringa podzemnih voda po tem pravilniku pripravi ministrstvo najpozneje do 30. novembra 2009.

23. člen

(prenehanje veljavnosti)

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o imisijskem monitoringu podzemne vode (Uradni list RS, št. 42/02).

24. člen

(začetek veljavnosti)

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0071-67/2008

Ljubljana, dne 31. marca 2009

EVA 2009-2511-0034

Karl Erjavec l.r.

Minister

za okolje in prostor

1386. Pravilnik o sodelovanju organov ter o delovanju centrov za socialno delo, multidisciplinarnih timov in regijskih služb pri obravnavi nasilja v družini

Na podlagi 10. in 14. člena ter za izvedbo 16. člena Zakona o preprečevanju nasilja v družini (Uradni list RS, št. 16/08) izdaja minister za delo, družino in socialne zadeve

P R A V I L N I K**o sodelovanju organov ter o delovanju centrov za socialno delo, multidisciplinarnih timov in regijskih služb pri obravnavi nasilja v družini****I. UVODNA DOLOČBA**

1. člen

Ta pravilnik določa postopke medsebojnega obveščanja in nudenja pomoči med državnimi organi, nosilci javnih pooblastil, izvajalci javnih služb, organi samoupravnih lokalnih skupnosti ter nevladnimi organizacijami (v nadaljnjem besedilu: organi), organiziranost, sestavo in način dela multidisciplinarnih timov za obravnavanje nasilja v družini pri centrih za socialno delo, vlogo centrov za socialno delo pri obravnavi nasilja v družini, organiziranost regijskih služb za koordinacijo in pomoč žrtvam nasilja ter izobraževanje strokovnih delavcev socialno-varstvenih zavodov.

II. POSTOPKI MEDSEBOJNEGA OBVEŠČANJA IN NUDENJA POMOČI

2. člen

Koordinacijo medinstitucionalnega sodelovanja vodi center za socialno delo, ki je krajevno pristojen za obravnavo konkretnega primera nasilja v družini (v nadaljnjem besedilu: CSD). Oblika medinstitucionalnega sodelovanja je tudi obravnavanje primera nasilja v multidisciplinarnem timu za obravnavanje nasilja v družini.

3. člen

Z žrtvami nasilja je treba ravnati obzirno in spoštovati njihovo dostojanstvo.

4. člen

(1) Vsi organi so ob zaznavi nasilja v družini dolžni v štiriindvajsetih urah od seznanitve z okoliščinami obvestiti CSD.

(2) Kadar gre za okoliščine, na podlagi katerih je mogoče sklepati, da je žrtev nasilja otrok, so organi v roku iz prejšnjega odstavka dolžni obvestiti CSD, policijo ali državno tožilstvo.

(3) Informacijo o nasilju se posreduje v pisni ali elektronski obliki oziroma po telefonu. Informacijo, dano po telefonu, je potrebno posredovati tudi pisno, najkasneje v treh dneh. V informaciji je potrebno navesti vsa strokovna opažanja, iz katerih je mogoče sklepati, da se izvaja nasilje v družini.

(4) Po prejemu obvestila CSD:

– izvede vse potrebno za zaščito žrtve in pomoči v okviru svojih pristojnosti;

– zbira informacije o ogroženosti žrtve od vseh organov, od katerih se pričakuje, da bi s takimi informacijami razpolagali;

– če pri zbiranju informacij ugotovi obstoj okoliščin, ki kažejo na storitev kaznivega dejanja ali to izhaja iz obvestila, CSD obvesti policijo, s katero uskladi začetne aktivnosti in delovanje skladno s pristojnostmi in pravili stroke;

– v roku petih dni je organu, ki je posredoval obvestilo o zaznavi nasilja, dolžan posredovati povratno informacijo o opravljenih začetnih aktivnostih.

5. člen

(1) V primeru neposredne ogroženosti, ko je potrebna takojšnja zaščita žrtve, so vsi organi dolžni takoj po telefonu obvestiti CSD oziroma policijo. Informacijo po telefonu je potrebno posredovati tudi pisno, najkasneje v štiriindvajsetih urah.

(2) CSD in policija takoj medsebojno izmenjata informacije o obvestilu iz prejšnjega odstavka v pisni oziroma elektronski obliki ali po telefonu in se informirata ter se skladno s pristojnostmi in pravili stroke uskladi o začetnih aktivnostih.

III. VLOGA IN DELOVANJE CSD TER ORGANIZIRANOST IN DELO MULTIDISCIPLINARNIH TIMOV IN REGIJSKIH SLUŽB**1. Vloga in delovanje CSD pri obravnavi nasilja v družini**

6. člen

(1) Pri obravnavi nasilja v družini CSD deluje z namenom povečanja varnosti žrtve nasilja, preprečevanja novega nasilja, motiviranja žrtve za vključitev v pomoč in sprejemanja ukrepov za zaščito pravic in koristi žrtve. CSD pri obravnavi nasilja v družini sodeluje z organi.

(2) CSD takoj po prejemu informacije o nasilju v družini prouči okoliščine primera ter zbere vse že znane informacije v okviru CSD. Na podlagi tako zbranih informacij izdela oceno ogroženosti žrtve in oceni potrebo po pripravi načrta pomoči žrtvi. Če oceni, da je pri tem potrebno sodelovanje drugih organov, se pri CSD oblikuje multidisciplinarni tim v skladu z 8. členom tega pravilnika. Pobudo za oblikovanje tima lahko da CSD tudi vsak organ iz 1. člena tega pravilnika.

(3) V primeru potrebe po takojšnji intervenciji se takoj poskrbi za varnost žrtve, nato pa se izvedejo aktivnosti iz prejšnjega odstavka.

(4) Kadar je o nasilju v družini obveščen samo CSD, odgovorni strokovni delavec informacijo o zaznanem nasilju takoj posreduje policiji. Kadar gre za sum storitve kaznivega dejanja, kjer je žrtev nasilja otrok, se takoj poda prijava na policijo ali državno tožilstvo, CSD pa izvede vse ukrepe za zaščito žrtve skladno s strokovnimi smernicami za delo z žrtvami nasilja.

2. Vloga, sestava in način dela multidisciplinarnega tima za obravnavanje nasilja v družini

7. člen

Naloge multidisciplinarnega tima za obravnavanje nasilja v družini, ki so usmerjene v zagotovitev dolgoročne varnosti žrtve, so:

– izmenjava informacij za razjasnitev okoliščin, potrebnih za zaščito in pomoč žrtvi po telefonu, elektronski pošti in na sejah, ki jih sklicuje CSD;

- usklajevanje aktivnosti;
- seznanitev žrtve z vsemi oblikami pomoči, ki jih nudijo organi;
- izdelava načrta pomoči žrtvi in spremljanje njegovega izvajanja, če je to glede na izdelano oceno ogroženosti žrtve potrebno;
- nudenje najustreznejše zaščite žrtvi;
- sprejemanje odločitev z namenom izvajanja pomoči.

8. člen

(1) Multidisciplinarni tim za obravnavanje nasilja v družini (v nadaljnjem besedilu: tim) sestavlja skupina strokovnjakov z namenom zagotoviti celovito pomoč in zaščito posamezni žrtvi. Oblikuje se, če strokovni delavec CSD, ki je nosilec primera, presodi, da je za sprejem ocene o potrebnosti izdelave načrta pomoči žrtvi ali za njegovo oblikovanje in izvajanje potrebno sodelovanje drugih organov. CSD te organe pozove k sodelovanju v timu.

(2) CSD poleg nosilca primera določi še najmanj enega člana tima izmed delavcev CSD. Član tima je lahko tudi regijski koordinator za preprečevanje nasilja.

(3) Organi, ki jih CSD pozove k sodelovanju v timu v konkretnem primeru, so se na vabilo CSD dolžni odzvati in določiti predstavnika, ki bo član tima. Člani so za svoje delo v timu odgovorni organom, ki so jih določili v tim.

(4) Tim vodi strokovni delavec CSD, ki je nosilec primera.

9. člen

(1) Tim je ustanovljen, ko se sestane na svoji prvi seji. Sejo se skliče v najkrajšem možnem času, oziroma najkasneje v treh dneh po določitvi njegovih članov. Člani tima so se dolžni udeleževati sej na podlagi vabila, ki ga pošlje CSD. Tim se sestaja na sejah, kjer sprejema sklepe o svojih odločitvah v obravnavanem primeru, glede na okoliščine primera pa lahko člani tima komunicirajo tudi na drug primeren način (preko telefona, elektronske pošte ...).

(2) Na sejah se o delu tima piše zapisnik, ki vsebuje mnenje tima in sprejete sklepe. Če člani tima komunicirajo na drug primeren način, o poteku dogovorov naredi zapisnik vodja tima. Zapisnik je uradni dokument, varovan v skladu s predpisi, ki urejajo zbiranje in varstvo osebnih podatkov ter vodenje in hranjenje dokumentacije. Zapisnik se posreduje članom tima. Na sejah tima je javnost izključena.

(3) Tim zagotavlja usklajeno, enotno in učinkovito delovanje sodelujočih organov. Organi, katerih predstavniki sodelujejo kot člani tima, morajo zagotoviti, da se bodo sklepi, sprejeti na sejah tima, uresničevali. Skupaj z žrtvijo se na podlagi sprejetih odločitev aktivno izvajajo vključitve v razpoložljive oblike pomoči.

(4) Na določeno sejo tima se lahko povabi tudi strokovnjak s posebnimi znanji, ki lahko pripomore k boljši obravnavi žrtve ali razjasnitvi določenih vprašanj, ni pa član tima.

10. člen

(1) Tim na podlagi ocene ogroženosti pripravi načrt pomoči žrtvi, ki mora biti usklajen z njenimi sposobnostmi in željami. Načrt pomoči je seznam aktivnosti in ukrepov, ki ga v sodelovanju z žrtvijo oblikujejo člani tima. Na sejo tima, na kateri se sprejme načrt pomoči, se povabi žrtev, ki jo lahko spremlja spremljevalec. V načrtu pomoči žrtvi je potrebno jasno opredeliti oblike pomoči, način spremljanja, trajanje in cilje obravnave. Tim opredeli naloge in vloge vključenih organov pri izvedbi načrta pomoči. Tim lahko v sodelovanju z žrtvijo spremeni načrt pomoči, če je to potrebno zaradi novih oziroma spremenjenih okoliščin. Če je žrtev nasilja otrok, se na sejo tima za izdelavo načrta pomoči povabi roditelj, ki otroka ne ogroža, če je njegova udeležba v otrokovo korist, oziroma otrokovega skrbnika.

(2) V okviru načrta pomoči žrtvi se posebej za otroka naredi ocena ogroženosti in predvidijo ustrezni ukrepi, tako za delo z družino kot za delo z otrokom, kjer je najprej potrebno poskrbeti za otrokovo varnost. V načrtu pomoči žrtvi je potrebno določiti, kako trajno zaščititi otroka in nuditi pomoč družini za spremembe v ravnanju.

11. člen

(1) Tim na vsaki seji preveri potek in spremlja uresničevanje svojih sklepov, ki so bili sprejeti z načrtom pomoči žrtvi in pomaga pri usmerjanju nadaljnjega dela organov. Na sejah se člani tima med seboj obveščajo o vseh aktivnostih, ki jih sami in njihovi organi izvajajo za pomoč žrtvi ter opravijo evalvacijo načrta in učinkovitosti postopkov, pri čemer ves čas obravnave primera spremljajo morebitne nastale spremembe in jih ustrezno upoštevajo pri svojem delu.

(2) Odgovorni strokovni delavec na CSD o izrečenih ukrepih za zaščito otrok žrtev nasilja obvešča tim. Na timu se opravi evalvacija doseženega nivoja sprememb v družini in položaja otroka, ponovno se pripravi ocena ogroženosti, preverijo se potrebe po nadaljevanju procesa obravnave in pomoči oziroma po trajanju ukrepov za zaščito otroka.

12. člen

Člani tima morajo vse podatke, ki jih pridobijo pri obravnavanju posameznega primera, varovati kot zaupne. Delo tima se v določeni zadevi zaključuje, ko je načrt pomoči žrtvi realiziran oziroma, ko je žrtvi zagotovljena varnost. O tem pošlje CSD vsem članom tima obvestilo.

3. Organiziranje regijske službe za koordinacijo in pomoč žrtvam nasilja

13. člen

(1) Regijska služba za koordinacijo in pomoč žrtvam nasilja (v nadaljnjem besedilu: regijska služba) koordinira in izvaja naloge za ugotavljanje in preprečevanje nasilja v družini, povezuje dejavnosti organov in organizacij ter spremlja in analizira pojave nasilja v družini v regiji.

(2) Regijska služba vključuje interventno službo, krizni center ter regijskega koordinatorja za preprečevanje nasilja (v nadaljnjem besedilu: regijski koordinator).

14. člen

Število regijskih služb v Republiki Sloveniji in območja njihovega delovanja določi s sklepom Vlada Republike Slovenije.

15. člen

(1) Regijski koordinator vodi in organizira delo regijske službe, pripravlja in načrtuje izvajanje nalog interventne službe.

(2) Regijski koordinator opravlja naloge strokovne podpore ter naloge organizacije in vzdrževanja mreže socialno varstvenih storitev. Sodeluje pri usposabljanju strokovnih delavcev ter pri razvojnih nalogah na področju nasilja v družini.

(3) Regijski koordinator na podlagi predloga CSD in v sodelovanju s strokovnimi delavci CSD zagotovi povzročitelju nasilja v družini storitev prve socialne pomoči v primerih izreka ukrepa prepovedi približevanja.

(4) Regijski koordinatorji analizirajo podatke glede obsega pojava nasilja v družini na regijski ravni, ki jih zbirajo CSD-ji na podlagi zakona, ki ureja preprečevanje nasilja v družini, ter na tem področju sodelujejo pri načrtovanju politike na državni ravni.

16. člen

(1) Regijska služba sodeluje z organi, ki delujejo na območju delovanja regijske službe, ter sodelujejo pri reševanju problematike nasilja v družini v določenem okolju tako, da najmanj enkrat letno povabi na delovni sestanek njihove predstojnike, v skladu s predhodnim dogovorom med regijskim koordinatorjem in predstojniki.

(2) Na delovnem sestanku se obravnava aktualna vprašanja medsebojnega sodelovanja in načrtujejo skupne potrebe postavljanja programov.

17. člen

(1) Interventna služba izvaja naloge posredovanja v vseh nujnih in neodložljivih primerih izven poslovnega časa

CSD. V tistem času mora interventna služba poskrbeti za vsa nujna opravila, ki zmanjšujejo ogroženost žrtev nasilja in žrtve takoj krizno namestiti na za njih varne lokacije, če je to potrebno.

(2) Za izvajanje interventne službe v posamezni regijski službi se pripravi lista delavcev, regijski koordinator pa s temi delavci organizira delo interventne službe. Na listo delavcev za izvajanje interventne službe se vpišejo strokovni delavci tistih CSD-jev, ki spadajo v to regijo, na podlagi danega soglasja, in sicer za dobo treh let. Razpored strokovnih delavcev CSD za izvajanje interventne službe na določenem območju pripravi regijski koordinator.

(3) Interventna služba takoj po posredovanju pisno obvesti CSD po elektronski pošti ali po telefaksu.

18. člen

Krizni centri morajo zagotoviti krizno namestitev žrtev nasilja ter jim nuditi pomoč, prav tako pa jim morajo ponuditi vključitev v programe, ki so zanje najbolj primerni. Krizni centri zagotavljajo namestitev oseb glede na namen njihovega organiziranja oziroma po potrebi tudi drugih oseb, ki zaradi svoje varnosti potrebujejo nujno namestitev, na podlagi strokovne ocene delavca kriznega centra in združljivosti njihove namestitve z že nameščenimi uporabniki. Strokovni delavci kriznih centrov se po potrebi vključujejo v delo tima.

IV. IZOBRAŽEVANJE

19. člen

(1) Strokovni delavci v socialno-varstvenih zavodih, ki se v okviru svojega dela srečujejo z žrtvami oziroma povzročitelji nasilja, oziroma so zadoženi za opravljanje nalog na področju nasilja, se morajo redno izobraževati s področja nasilja v obsegu najmanj treh dni na leto. Vsebinsko tega izobraževanja vsako leto določi minister za delo, družino in socialne zadeve.

(2) Socialno-varstveni zavodi morajo strokovnim delavcem omogočiti izobraževanje iz prejšnjega odstavka.

20. člen

Izvajalca izobraževanja iz prejšnjega člena sta Skupnost CSD Slovenije in Socialna zbornica Slovenije.

V. KONČNA DOLOČBA

21. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 0072-1/2009-13

Ljubljana, dne 14. aprila 2009

EVA 2009-2611-0027

dr. Ivan Svetlik l.r.

Minister

za delo, družino in socialne zadeve

1387. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o službeni izkaznici in znački inšpektorja ter izkaznici inšpektorja za sistem javnih uslužbencev

Na podlagi tretjega odstavka 18. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 43/07 – uradno prečiščeno besedilo) in 181. člena Zakona o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 63/07 – uradno prečiščeno besedilo, 65/08, 69/08 – ZTFI-A in 69/08 – ZZavar-E) izdaja ministrica za javno upravo

P R A V I L N I K

o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o službeni izkaznici in znački inšpektorja ter izkaznici inšpektorja za sistem javnih uslužbencev

1. člen

V Pravilniku o službeni izkaznici in znački inšpektorja ter izkaznici inšpektorja za sistem javnih uslužbencev (Uradni list RS, št. 88/03) se v 2. členu beseda »knjižice« nadomesti z besedo »izkaznice«.

2. člen

4. člen se spremeni tako, da se glasi:

»4. člen

Obrazec izkaznice inšpektorja je izdelan iz polikarbonata z vgrajenimi varnostnimi in zaščitnimi elementi v velikosti 85,6 x 54 mm in debeline 0,76 mm v barvah slovenske trobojnice.

Na njeni prednji strani je zgoraj grb Republike Slovenije in poleg njega napis »Republika Slovenija« in spodaj naziv inšpektorata oziroma inšpekcije. Na spodnji levi strani je črno-bela fotografija inšpektorja, izdelana s pomočjo laserja, na desni strani pa ime in priimek inšpektorja, podpis inšpektorja, registrska številka izkaznice, datum izdaje ter žig in podpis ministra, ki izda izkaznico.

Na zadnji strani izkaznice je zgoraj grb Republike Slovenije, pod njim pa navedba, da se pooblastilo za opravljanje nalog inšpekcijskega nadzora izkazuje z izkaznico in značko. Pod tem besedilom se izpiše predpis, ki je podlaga za izdajo pooblastila inšpektorju za opravljanje inšpekcijskega nadzorstva. »

Obrazec službene izkaznice inšpektorja je v prilogi 1 in je sestavni del tega pravilnika. »

3. člen

V 8. členu se 7. točka spremeni tako, da se glasi:

»o izkaznicah in značkah v hranjenju, zaradi hude kršitve obveznosti iz delovnega razmerja.«

4. člen

V 9. členu se v 2. točki prvega odstavka beseda »razporeditve« nadomesti z besedo »premetitve«.

5. člen

11. člen se spremeni tako, da se glasi:

»11. člen

Izkaznica in značka se inšpektorju odvzame do zaključka postopka ugotavljanja odgovornosti inšpektorja za kršenje pogodbenih ali druge obveznosti iz delovnega razmerja. »

6. člen

Dosedanja priloga 1 se nadomesti z novo prilogo 1 iz 2. člena tega pravilnika.

PREHODNA IN KONČNA DOLOČBA

7. člen

Izkaznice, ki jih uporabljajo inšpektorji do uveljavitve tega pravilnika, ostanejo v veljavi in uporabi.

8. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 007-89/2009-40

Ljubljana, dne 31. marca 2009

EVA 2009-3111-0055

Irma Pavlinič Krebs l.r.

Ministrica

za javno upravo

PRILOGA 1

OBRAZEC SLUŽBENE IZKAZNICE INŠPEKTORJA

Prva stran izkaznice:

	REPUBLIKA SLOVENIJA		
	 Naziv Inšpektorata oz. Inšpekcije		
		 Ime, Priimek	
		 Podpis inšpektorja	
		 Reg. številka izkaznice	
..... Datum izdaje izkaznice			
		 Podpis ministra	
Žig			

Zadnja stran izkaznice:


Imetnik te izkaznice skupaj z značko izkazuje pooblastilo za opravljanje inšpekcijskega nadzora na delovnem področju na podlagi (materialni predpis).

**1388. Sklep o veljavnosti revidiranih monografij
Evropske farmakopeje Natrijev heparinat
(0333) in Kalcijev heparinat (0332)**

Na podlagi prvega odstavka 20. člena Zakona o zdravilih
(Uradni list RS, št. 31/06 in 45/08) izdaja minister za zdravje

S K L E P**o veljavnosti revidiranih monografij Evropske
farmakopeje Natrijev heparinat (0333) in Kalcijev
heparinat (0332)****I**

V skladu z »Resolucijo AP-CPH (08) 5«, ki jo je sprejel
Evropski odbor za farmacevtske izdelke in farmacevtsko skrb
(Delni sporazum) (CD-P-PH) dne 18. julija 2008, sta 1. avgusta
2008 začeli v Republiki Sloveniji veljati revidirani monografiji
Natrijev heparinat (0333) in Kalcijev heparinat (0332), ki jo je na
spletnih straneh EDQM objavila Evropska direkcija za kakovost
zdravil (European Directorate for the Quality of Medicines) pri
Svetu Evrope v Strasbourgu.

II

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 715-2002/2008

Ljubljana, dne 16. marca 2009

EVA 2008-2711-0101

Borut Miklavčič l.r.

Minister
za zdravje

USTAVNO SODIŠČE**1389. Odločba o ugotovitvi, da Zakon o revidiranju
ni bil v neskladju z Ustavo; Odločba o zavrnitvi
ustavne pritožbe**

Številka: U-I-308/07-31
Up-1094/06-31

Datum: 2. 4. 2009

O D L O Č B A

Ustavno sodišče je v postopku za preizkus pobude, v po-
stopku za oceno ustavnosti, začetem na pobudo, in v postopku
odločanja o ustavni pritožbi dr. Živka Berganta, Ljubljana, ki ga
zastopa Odvetniška pisarna Mayr & Pavlovič, o. p., d. n. o., na
seji 2. aprila 2009

o d l o č i l o:

1. Zakon o revidiranju (Uradni list RS, št. 11/01) ni bil v
neskladju z Ustavo.

2. Pobuda za začetek postopka za oceno ustavnosti
36. člena Zakona o revidiranju se zavrne.

3. Pobuda za začetek postopka za oceno ustavnosti
2. točke drugega odstavka 34. člena Zakona o revidiranju se
zavrže.

4. Ustavna pritožba zoper sodbo Vrhovnega sodišča št. G
18/2003 z dne 14. 2. 2006 v zvezi z odločbama Slovenske-
ga inštituta za revizijo št. OP-PR-07/03-1 z dne 4. 9. 2003
in št. OZP-OP-08/03-1 z dne 8. 5. 2003 se zavrne.

O b r a z l o ž i t e v**A.**

1. Pobudnik oziroma pritožnik (v nadaljevanju pobudnik) je
pooblaščen revizor, ki izpodbija Zakon o revidiranju (ZRev-1),
in predlaga, naj Ustavno sodišče ugotovi njegovo neskladje z
Ustavo, ker ne določa relativnih in absolutnih zastaralnih rokov
za vodenje postopkov in izrekanje ukrepov proti revizijskim
družbam in revizorjem. Svoj pravni interes utemeljuje s tem, da
mu je Slovenski inštitut za revizijo (v nadaljevanju Inštitut) na
podlagi 36. člena ZRev-1 izrekel opomin zaradi kršitve pravil
revidiranja, Vrhovno sodišče pa mu je vročilo sodbo, s katero
je odločba Inštituta postala pravnomočna, po poteku štirih let
od očitanih kršitev. Navaja, da imajo sankcije, ki jih je mogoče
izreči revizorju in revizijski družbi, naravo disciplinskih ukrepov,
postopek, v katerem jih je mogoče izreči, pa naravo disciplin-
skega postopka. Pobudnik meni, da je opustitev ureditve
zastaralnih rokov v ZRev-1 v neskladju z 2. členom Ustave. Iz
načela pravne države naj bi izhajala omejenost časa, v katerem
lahko traja negotovost pravnega položaja posameznika glede
poseganja v ta položaj z oblastnimi akti. Sklicuje se na predpi-
se na številnih pravnih področjih, ki urejajo institut zastaranja.
ZRev-1 naj bi bil v neskladju tudi s 14. in z 22. členom Ustave.
Pobudnik ne vidi razloga za to, da je položaj pooblaščenih
revizorjev slabši od položaja odvetnikov ali drugih »primerljivih
poklicev« v disciplinskih postopkih ter od položaja obdolžencev
v postopkih o prekršku in obtožencev v kazenskih postopkih.
Za to razlikovanje naj zakonodajalec ne bi imel razumne pod-
lage. Pobudnik predlaga, naj Ustavno sodišče odloči, da se do
uskladitve ZRev-1 z Ustavo v postopkih izrekanja ukrepov proti
revizorjem in revizijskim družbam uporabljajo zastaralni roki iz
Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03 in nasl. – v nada-
ljevanju ZP-1). Pobudnik je pobudo naknadno dopolnil. Z do-
polnitvijo pobude izpodbija 2. točko drugega odstavka 34. člena
in 36. člen ZRev-1. Sklicuje se na odločbo Ustavnega sodi-
šča št. U-I-65/08 z dne 25. 9. 2008 (Uradni list RS, št. 96/08).
Meni, da sta določbi omogočali izrekanje ukrepov na podlagi
nedoločnega pojma kršitev standardov revidiranja, pri čemer ni
bilo natančno določeno kršitev katerih standardov revidiranja je
lahko razlog za odvzem dovoljenja ali izrek opomina. Zato naj
bi bili določbi v neskladju z 2. členom Ustave.

2. Državni zbor je v odgovoru na pobudo navedel, da
pobudnik izhaja iz napačne primerjave sankcij po ZRev-1 s ka-
znovalnimi sankcijami. Načelo pravne države iz 2. člena Ustave
naj bi zahtevalo določitev zastaranja pregona le za sankci-
je kaznovalnega prava. Državni zbor se sklicuje na odločbo
Ustavnega sodišča št. U-I-219/03 z dne 1. 12. 2005 (Uradni
list RS, št. 118/05 in OdlUS XIV, 88) in na njene ugotovitve o
pomenu učinkovitega nadzora nad delom pooblaščenih revizo-
rov. Meni, da je analogne argumente mogoče uporabiti tudi pri
presoji zadevne pobude. Državni zbor navaja, da je revidiranje
pomembna družbena dejavnost, saj revizorji opravljajo funkcijo
zunanjega nadzora nad zagotavljanjem nadzorne in informacij-
ske funkcije računovodskih izkazov. Investitorji naj bi na podlagi
revizorjevega mnenja sprejemali odločitve o vlaganju ali skle-
panju poslov z družbo, zato naj bi bilo revidiranje ključni člen
sodobnega gospodarstva in učinkovitih kapitalskih trgov. Po
mnenju Državnega zbora naj bi sistem sankcij po ZRev-1 zago-
tavljal uspešno opravljanje navedenih funkcij revidiranja in naj
ne bi služil kaznovalnim smotrom. Ta sistem naj bi zagotavljal
integriteto finančnega trga kot dela gospodarskega sistema,
in sicer tako, da se zagotavlja verodostojnost informacij o vre-
dnosti in poslovanju gospodarskih družb. Šlo naj bi za podobno
situacijo, kot jo je Ustavno sodišče presojalo v zvezi z ureditvijo
odvzema dovoljenja borznega posrednika in člana uprave bor-
ze v odločbi št. U-I-220/03 z dne 13. 10. 2004 (Uradni list RS,
št. 117/03, 16/04, 123/04 in 11/06 – popr. in OdlUS XIII, 61).
Državni zbor zavrača očitke o neskladju s 14. in z 22. členom
Ustave, saj naj ne bi šlo za enake položaje.

3. Vlada meni, da zatrevana neskladja z Ustavo niso
podana. Poudarja, da je opravljanje dejavnosti revidiranja ve-

zato na pridobitev dovoljenja Inštituta, ki tudi opravlja nadzor nad delom revizorjev. Revizijska dejavnost naj bi bila zaradi posebnega javnega interesa podvržena zahtevam glede izpolnjevanja posebnih pogojev, pridobitve dovoljenja in stalnega nadzora. Ker imajo nepravilni računovodski izkazi lahko za posledico nastanek velike škode poslovnim subjektom, naj bi bilo v javnem interesu, da revizorsko delo opravljajo osebe z visokim strokovnim znanjem, ki izpolnjujejo tudi strokovno-etične kriterije. Po oceni Vlade je za zagotovitev kakovosti nujen stalen nadzor nad delom revizorjev in možnost učinkovitega ukrepanja v primeru kršitev. Ukrepi nadzora, ki jih Inštitut izreka po ZRev-1, naj ne bi imeli kaznovalne narave, saj je njihov namen le odprava ugotovljenih nepravilnosti s ciljem zagotavljanja kakovosti revidiranja. Vlada priznava, da bi bilo ukrepanje s kaznovalnimi sankcijami po poteku določenega časa v neskladju z načelom pravne države iz 2. člena Ustave, kar pa naj ne bi pomenilo, da ni dopustno drugačno ukrepanje, ki zagotavlja usklajenost delovanja z zakonom in s pravili revidiranja. Vlada opozarja na posredno omejitev pravne negotovosti, ki izhaja iz tretjega odstavka 23. člena ZRev-1. Poleg navedenega naj ne bi bilo mogoče sprejeti pobudnikove posplošene primerjave s položajem odvetnikov in notarjev, saj naj bi šlo za neprimerljive načine izvajanja dejavnosti. Vlada tako opozarja po eni strani na posebnosti navedenih dveh svobodnih poklicev (združevanje v zbornice, nadzor, ki se v praksi izvaja predvsem na pobudo prizadetih strank), po drugi strani pa na podobnost pravnega urejanja revizijske dejavnosti s sektorskimi ureditvami na področju finančnega prava (bančništvo, zavarovalništvo, trg finančnih instrumentov), za katere naj bi bil značilen kontinuiran nadzor, ki ga izvaja poseben organ.

4. Pobudnik ni odgovoril na mnenje Vlade, pač pa se je opredelil od odgovora Državnega zbora. Meni, da je šlo pri odločbi Ustavnega sodišča št. U-I-220/03 za drugačen primer, ki nima precedenčnega pomena za konkretni postopek. Navaja, da imajo ukrepi nadzora po ZRev-1 posledice, ki naredijo te ukrepe hujše od sankcij za prekrške po istem zakonu. Opomin naj bi povzročil upad ugleda revizorja in števila njegovih strank, kar naj bi bilo ekonomsko huje kot enkratno plačilo globe. Zato naj bi iz 2. člena Ustave glede ukrepov nadzora pooblaščenih revizorjev izhajala zahteva po roku, znotraj katerega bi prizadete osebe lahko računale s posegi v svoje človekove pravice (predvsem v svobodo dela iz 49. člena Ustave). Pobudnik meni, da pri presoji potrebe določitve zastaralnega roka ni pomemben le namen norme, temveč tudi njen učinek, ki naj bi bil v konkretnem primeru hujši od učinka dela kaznovanih norm. Navaja, da je treba v koliziji pravice uporabnikov do zagotavljanja resničnih in verodostojnih računovodskih informacij in pravice revizorjev, da niso v nedogled izpostavljeni pravni negotovosti in da so enako obravnavani kot primerljivi poklici, obe pravici vsebinsko omejiti, pri čemer naj bi imeli prednost pravici revizorjev, ki sta ustavno varovani. Po oceni pobudnika institut zastaranja ni lasten le kaznovalnemu pravu.

5. Z ustavno pritožbo, ki jo je vložil hkrati s pobudo, pobudnik izpodbija sodbo Ustavnega sodišča, ki je zavrnilo njegovo tožbo zoper odločbo, s katero je Inštitut odločil o začetku postopka izreka opomina, in zoper odločbo, s katero mu je Inštitut izrekel opomin zaradi kršitve mednarodnih standardov revidiranja (v nadaljevanju MSR). Meni, da je Vrhovno sodišče kršilo 2. člen v zvezi s 154. členom Ustave, ker je potrdilo odločbo sektorskega regulatorja, ki je temeljila na ugotovljeni kršitvi MSR, ki niso bili nikoli objavljeni v Uradnem listu, niti ni bil objavljen kakršenkoli sklep o začetku njihove veljavnosti in uporabe. Navedeni ustavni določbi naj bi bili prekršeni tudi s tem, da Inštitut in Vrhovno sodišče nista po vsebini navedla domnevnih kršenih pravil MSR. Vrhovno sodišče naj bi kršilo pravico do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave s tem, da naj ne bi odgovorilo na nekatere bistvene trditve pobudnika, in s tem, da naj mu ne bi vročilo prilog odgovora na tožbo Inštituta, zaradi česar naj se pobudnik o njih ne bi mogel izjaviti. Pobudnik vidi kršitev 2. člena v zvezi z drugim odstavkom 14. člena Ustave v tem, da postopek izreka opomina ni bil končan v štirih letih po

storjenem dejanju. V tej zvezi opozarja na stališča Ustavnega sodišča, iz katerih naj bi izhajalo, da je postopek končan, ko sodišče opravi vsa dejanja, potrebna za to, da stranka njegovo odločbo prejme, torej ko jo odpravi na pošto. V tem delu ustavne pritožbe pobudnik podaja vsebinsko enake argumente kot v pobudi o potrebni omejitvi ustavno nedopustne pravne negotovosti in o ustavno nedopustni neenakosti pooblaščenih revizorjev v primerjavi s »primerljivimi poklici«.

6. Ustavno sodišče je s sklepom št. Up-1094/06 z dne 27. 11. 2008 ustavno pritožbo sprejelo v obravnavo. Vrhovno sodišče je bilo v skladu s prvim odstavkom 56. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 64/07 – ur. p. b. – v nadaljevanju ZUstS) obveščeno o sprejemu ustavne pritožbe v obravnavo. V skladu z drugim odstavkom 56. člena ZUstS je bila ustavna pritožba poslana Inštitutu. Inštitut v odgovoru na ustavno pritožbo navaja, da so MSR uvrščeni v slovenski pravni red na podlagi 2. člena ZRev-1. Inštitut naj MSR ne bi sprejemal, niti naj ne bi imel nobenih pravic ali dolžnosti v zvezi z njimi (čeprav naj bi kljub temu pravočasno zagotovil njihov prevod). Pobudnik naj bi se k uporabi MSR prostovoljno zavezal s pogodbo o revidiranju, poleg tega naj bi njihovo uporabo omenil tudi v poročilu o revidiranju. Inštitut opozarja, da je tudi iz pobudnikove tožbe v upravnem sporu vidno, da mu MSR niso bili neznani. Prepisovanje vsebine obsežnih in kompleksnih računovodskih in revizijskih strokovnih pravil v odločbo naj ne bi bilo potrebno. Inštitut dalje zavrača trditve pobudnika o kršitvi 2. člena v zvezi z drugim odstavkom 14. člena Ustave. Po oceni Inštituta pobudnik (ko opozarja na to, da v postopku izrekanja opomina ni zastaranja) namerno prezre, da je ZRev-1 postopek nadzora urejal ločeno od prekrškovnega postopka. Postopek pred Inštitutom naj bi bil zaključen prej kot v dveh letih od storjene napake pritožnika.

7. Pobudnik v odgovoru odreka Inštitutu pravico do izjave o ustavni pritožbi, ker naj Vrhovno sodišče z izpodbijano sodbo ne bi odločalo o njegovi pravici, obveznosti ali pravni koristi. Podrejeno navaja tudi razloge, iz katerih naj argumenti Inštituta ne bi bili tehtni. Izrekanje sankcij na podlagi neobjavljenih predpisov naj ne bi bilo dopustno. Določba 154. člena Ustave naj bi bila jasna in naj ne bi dopuščala izjem. Pobudnik meni, da bi bilo konec pravne države, če bi ustavne določbe uporabljali glede na strokovnost in seznanjenost s predpisi naslovljenec. Odločbe naj bi bilo treba utemeljevati tudi pravno, ne le dejansko. Pobudnik navaja, da prav zato, ker je izrek opomina blažja sankcija od kazni za prekršek, ni ustavno sprejemljiva ureditev, po kateri je odločanje o opominu časovno neomejeno. Pravo Evropske skupnosti (v nadaljevanju – pravo Skupnosti) naj ne bi nalagalo državam, da revizorjem omogočijo izrekanje časovno neomejenih sankcij.

B. – I.

8. Izpodbijani ZRev-1 je med postopkom nehal veljati z uveljavitvijo Zakona o revidiranju (Uradni list RS, št. 65/08 – v nadaljevanju ZRev-2). O ustavnosti zakona, ki je med postopkom prenehal veljati, lahko Ustavno sodišče odloča samo pod pogoji, določenimi v drugem odstavku 47. člena ZUstS. To pomeni, da lahko presoja tak zakon, če niso bile odpravljene posledice neustavnosti. Vsebinsko enako velja glede določb, izpodbijanih z dopolnitvijo pobude, ki je bila vložena po prenehanju veljavnosti ZRev-1. O njihovi ustavnosti lahko Ustavno sodišče odloča pod pogoji, določenimi v prvem odstavku 47. člena ZUstS. Morebitna ugotovitev neustavnosti ZRev-1 bi lahko učinkovala le na postopke, ki še niso pravnomočno končani oziroma v primeru pravnomočno končanega postopka, če je bila zoper pravnomočno odločitev sodišča pravočasno vložena ustavna pritožba. Pobudnik je skupaj s pobudo vložil ustavno pritožbo zoper pravnomočno sodbo, s katero je Vrhovno sodišče zavrnilo njegovo tožbo zoper odločbo o opominu, ki mu ga je na podlagi določb ZRev-1 izrekel Inštitut, in zoper odločbo o začetku postopka izreka opomina. Tako ustavno pritožbo kot (prvotno) vloženo pobudo pobudnik (med drugim) utemeljuje z domnevnim obstojem z Ustavo neskladne pravne praznine v ZRev-1. V dopolnitvi pobude izpodbija 36. člen

ZRev-1, ki je določal pogoje za izrek opomina pooblaščenim revizorjem in revizorjem. Ker bi zatrjevana ugotovitev neustavnosti predpisa lahko še vplivala na položaj pobudnika, so izpolnjeni pogoji za vsebinsko obravnavo pobude v delu, v katerem pobudnik uveljavlja obstoj z Ustavo neskladne pravne praznine in izpodbija 36. člen ZRev-1. Ker pobudnik tudi v tem delu izkazuje pravni interes za presojo ZRev-1 le, kolikor je ta predpis urejal izrekanje opomina pooblaščenim revizorjem, je Ustavno sodišče svojo presojo temu ustrezno omejilo.

9. Ustavno sodišče je pobudnika pozvalo, naj pojasni, ali vztraja pri pobudi glede določbe 2. točke drugega odstavka 34. člena ZRev-1, in v primeru, da vztraja, izkaže izpolnjenost pogojev iz prvega odstavka 47. člena ZUstS. Pobudnik je odgovoril, da pri pobudi vztraja, vendar ni izkazal obstoja neodpravljenih posledic neustavnosti, zato je Ustavno sodišče pobudo v tem delu zavrglo (3. točka izreka).

10. Ustavno sodišče je pobudo za začetek postopka za oceno ustavnosti ZRev-1 v delu, v katerem pobudnik uveljavlja obstoj z Ustavo neskladne pravne praznine, sprejelo in glede na izpolnjene pogoje iz četrtega odstavka 26. člena ZUstS nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

B. – II.

Presoja argumentov pobudnika v zvezi s trajnim vzdrževanjem pravne negotovosti pooblaščenih revizorjev (2. člen Ustave)

11. S tem, ko pobudnik trdi, da bi moral ZRev-1 določiti relativne in absolutne zastaralne roke za vodenje postopkov in izrekanje ukrepov proti pooblaščenim revizorjem, uveljavlja, da je zakon protiustaven zato, ker določenega vprašanja, ki bi ga moral urediti, ne ureja (prvi odstavek 48. člena ZUstS). Po pobudnikovem mnenju je »v neskončnost« podaljšana negotovost pravnega položaja pooblaščenega revizorja glede mogočega začetka postopka nadzora in mogočega izreka ukrepa nadzora v tem postopku v neskladju z 2. členom Ustave, zato naj bi moral ZRev-1 glede teh postopkov urejati zastaranje.

12. Pravna varnost je eden od elementov pravne države iz 2. člena Ustave.¹ Pravna varnost (gotovost, predvidljivost pravnega položaja posameznika) je v pomembnih vidikih zagotovljena že prek dveh drugih načel pravne države, s katerima se po vsebini deloma prekriva: prek načela zaupanja v pravo in načela jasnosti in določnosti predpisov.² Vendar zahteva po pravni varnosti učinkuje tudi na način, ki ga ni mogoče v celoti podrediti navedenima dvema načeloma – kot splošna prepoved nerazumne in stvarno neupravičene pravne negotovosti.³

13. V tej zvezi je Ustavno sodišče v dosedanji presoji odločilo, da ima institut zastaranja v kaznovalnih postopkih ustavnopravni pomen (tudi) z vidika pravne varnosti in načela zaupanja posameznika v pravo. Z vidika teh ustavnih načel je

namreč pomembno, da se odpravi negotovost posameznika glede tega, v kakšnem časovnem obdobju lahko država posega v njegove pravice, posebej v človekove pravice.⁴ To stališče je Ustavno sodišče potrdilo v odločbi št. U-I-25/07 z dne 18. 9. 2008 (Uradni list RS, št. 89/08), v kateri je poudarilo, da je zastaranje kazenskega pregona institut kazenskega prava, ki ščiti posameznika pred samovoljnimi posegi države po tem, ko je po storitvi kaznivega dejanja potekel določen čas. Po mnenju Ustavnega sodišča zato načeli pravne varnosti in zaupanja posameznika v pravo (2. člen Ustave) zahtevata, da zakonodajalec določi rok, v katerem mora biti postopek nove razsoje (po razveljavitvi pravnomočne kazenske sodbe na podlagi zahteve za varstvo zakonitosti) pravnomočno zaključen.

14. Ustavno sodišče se je dosedaj do ustavnopravnega pomena zastaranja opredelilo le glede kaznovalnih postopkov. Zastaranje je v kazenskem pravu, kjer ga urejajo členi 90 do 95 Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 55/08 – v nadaljevanju KZ-1), po svoji vsebini povezano z (ne)upravičenjem države za pregon ali izvršitev kazenske sankcije.⁵ Poleg ustavnopravnih razlogov govorijo za zastaranje kazenskega pregona tudi razlogi kriminalitetopolitične in praktične narave.⁶ Pregon prekrškov zastara v dveh (izjemoma petih) letih od dneva, ko je bil prekršek storjen, ne glede na morebitna pretrganja zastaranja pa postopek o prekršku ni več mogoč, ko poteče dvakrat toliko časa, kolikor ga zahteva zakon za zastaranje postopka o prekršku (42. člen ZP-1). Kot navaja pobudnik, institut zastaranja ni lasten le kaznovalnemu pravu. Poznajo ga tudi nekatere druge pravne panoge. Pravila o zastaranju obligacijskih terjatev so tako urejena v členih 335 do 370 Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 83/01 in nasl. – OZ).⁷ Zastarajo tudi uvedba in vodenje disciplinskega postopka ter izvršitev disciplinske sankcije v delovnem razmerju, kar določa 181. člen Zakona o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 42/02 in nasl. – v nadaljevanju ZDR).⁸ Kot navaja pobudnik, zastara tudi pregon odvetniških disciplinskih kršitev, enako pa velja za notarske disciplinske kršitve.⁹

15. ZRev-1 je v 1. členu opredeljeval revidiranje računovodskih izkazov (v nadaljevanju – revidiranje) kot »preizkušanje in ocenjevanje računovodskih izkazov ter podatkov in metod,

⁴ Odločba Ustavnega sodišča št. Up-762/03 z dne 7. 4. 2005 (Uradni list RS, št. 46/05 in OdlUS XIV, 39).

⁵ »Upravičenje države do kaznovanja nastane s storitvijo kaznivega dejanja, zato je to upravičenje preko zastaranja tudi omejeno s potekom časa od storitve kaznivega dejanja« (K. Filipčič, Časovna odmerjenost učinkov kaznovanja v KZ-1, Pravna praksa, št. 46/07).

⁶ Kazen, izrečena za kaznivo dejanje po daljšem časovnem obdobju, nima več posebnega generalnega preventivnega učinka. Razlog praktične narave, ki govori za zastaranje, so težave, ki lahko nastanejo v zvezi z dokazovanjem. Povzeto po A. Šelih v: L. Bavcon, A. Šelih, K. Filipčič, V. Jakulin, D. Korošec, Kazensko pravo, splošni del, 4. izdaja, Uradni list Republike Slovenije, Ljubljana 2003, str. 514–515.

⁷ Z nastopom zastaranja v obligacijskem pravu preneha le pravica sodno zahtevati izpolnitev (pravovarstveni zahtev), ne preneha pa sama pravica (temeljno materialnopravno upravičenje). Pravica zahtevati prisilno izpolnitev preneha zaradi poteka določenega časa in zaradi pasivnosti upravičenca. Povzeto po V. Kranjc, Komentar k 335. členu; v: M. Juhart, N. Plavšak (red.), Obligacijski zakonik s komentarjem (splošni del), 2. knjiga, GV Založba, Ljubljana 2003, str. 445.

⁸ Po stališčih pravne teorije je zastaranje na področju disciplinske odgovornosti delavcev namenjeno zavarovanju obdolženčeve osebe. Povzeto po M. Novak, Komentar k 181. členu; v: D. Senčur Peček, N. Belopavlovič, M. Kalčič (red.), Zakon o delovnih razmerjih s komentarjem, GV Založba, Ljubljana 2008, str. 820.

⁹ Za odvetnike absolutno in relativno zastaranje disciplinskega pregona določa 69. člen Zakona o odvetništvu (Uradni list RS, št. 18/93 in nasl. – v nadaljevanju ZOdv), s katerim Statut Odvetniške zbornice Slovenije (Uradni list RS, št. 15/94 in nasl. – v nadaljevanju Statut OZS) v tem delu ni usklajen. Za notarje je ta institut urejen v 123. členu Zakona o notariatu (Uradni list RS, št. 13/94 in nasl. – v nadaljevanju ZN).

¹ L. Šturm, Člen 2 (pravna in socialna država); v: L. Šturm (ur.), Komentar Ustave Republike Slovenije, Fakulteta za podiplomske študije in evropske študije, Ljubljana 2002, str. 54.

² Prvo načelo posamezniku zagotavlja, da mu država pravnega položaja ne bo poslabšala arbitrarno, torej brez stvarnega razloga, utemeljenega v prevladujočem in legitimnem javnem interesu. Drugo načelo zahteva, da so predpisi jasni in določni, tako da je mogoče ugotoviti vsebino in namen norme.

³ Ustavno sodišče je z odločbo št. U-I-356/02 z dne 23. 9. 2003 (Uradni list RS, št. 109/04 in OdlUS XIII, 58) ugotovilo neskladje zakona, ki je urejal davčni postopek, z načelom pravne varnosti iz 2. člena Ustave. Predpis je omogočal, da davčni organ v inšpekcijskem postopku davčnemu zavezanecu z odločbo naknadno naloži plačilo neplačane davčne obveznosti, skupaj z zamudnimi obrestmi, ki so bile tako naložene tudi za čas, ko davčna obveznost še ni bila ugotovljena. Do tega je prihajalo tudi v primeru nejasnih predpisov, ki so omogočali več razlag, pri čemer je bil davčni zavezanec z razlago davčnega organa, pogosto vsebovano v neobjavljenem internem navodilu, seznanjen šele, ko je bila uporabljena v konkretnem postopku. Zavezanec je bil v pravno negotovem položaju, saj je bila višina bremena, ki so ga zanj pomenile zamudne obresti, odvisna od tega, kdaj je davčni organ ugotovil, da zavezanec neke davčne obveznosti ni izpolnil.

uporabljenih pri njihovem sestavljanju, in na podlagi tega dajanje neodvisnega strokovnega mnenja o tem, ali računovodski izkazi v vseh pomembnejših pogledih podajajo resničen in pošten prikaz finančnega stanja in poslovni izid pravne osebe v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi.¹⁰ Določeno je bilo, da mora revidiranje potekati na način, določen s pravili revidiranja, kot jih je opredeljeval prvi odstavek 2. člena ZRev-1. Nadzor nad revidiranjem je opravljal Inštitut (3. člen ZRev-1) kot pravna oseba zasebnega prava z javnim pooblastilom na podlagi 121. člena Ustave. Storitve revidiranja so lahko na podlagi dovoljenja Inštituta opravljali le revizijske družbe, samostojni revizorji in (pri revidiranju zadržu) združne zveze (prvi in drugi odstavek 4. člena ZRev-1). Pri teh osebah (ali kot samostojni revizorji) so lahko po tretjem odstavku 4. člena ZRev-1 naloge revidiranja opravljale le osebe, ki so izpolnjevale pogoje, določene z zakonom. To so bili pooblaščenici revizorji¹¹ in revizorji. Dejavnost revizorjev torej že v času veljavnosti ZRev-1 ni bila neurejena in vstop vanjo ni bil svoboden, pač pa je bil zaradi zaščite javnega interesa podvržen zahtevi po pridobitvi ustreznega dovoljenja, ki ga je v primeru izpolnjevanja predpisanih pogojev izdal pristojni organ. Tak pristop zakonodajalca je razumljiv glede na to, da imajo lahko napake pri opravljanju revizijskih nalog zelo resne posledice. Pooblaščenici revizorji po ZRev-1 so nadzirali pravilnost računovodskih izkazov kot temeljne informacijske podlage za odločanje poslovnih subjektov v tržnem gospodarstvu. Njihovo nepravilno delo je lahko imelo za posledico sprejem napačnih poslovnih odločitev in nastanek potencialno izjemno velike premoženjske škode. Ustavno sodišče je v 24. točki obrazložitve odločbe št. U-I-219/03 zapisalo: »Revidiranje računovodskih izkazov zagotavlja resničen in pošten prikaz finančnega stanja in poslovnega izida pravne osebe. Ta prikaz je najhitreje dosegljiv in najcelovitejši vir informacij o delovanju gospodarskega subjekta na trgu. Tako je podlaga za odločanje gospodarskih subjektov in s tem posledično podlaga za določanje velikosti ponudbe in povpraševanja oziroma tržne vrednosti gospodarskega subjekta. Zato pomenijo revizijski podatki v bistvu varnostni mehanizem, s katerim se zagotavlja zaupanje uporabnikov podatkov (npr. vlagateljev, zaposlenih, dobaviteljev, kupcev). S tem se zmanjšuje poslovno tveganje oziroma zagotavlja razvoj v zeleni smeri. Hkrati se s tem posameznemu gospodarskemu subjektu zagotavlja tudi določen in varen položaj na konkurenčnem trgu. Revidiranje računovodskih izkazov je tako pomemben mehanizem v tržnem gospodarskem sistemu ...«.

16. Velik pomen in teža revizijske dejavnosti sta razvidna tako iz vsebine ZRev-1 kot iz potrebe po njenem načelnem urejanju s pravom Skupnosti. Kot pojasnjuje predlagatelj ZRev-1,¹² je bil cilj predloga ZRev-1 »na sistemsko zaokrožen način urediti področje revidiranja v Republiki Sloveniji, ki bi v čim večji meri upoštevala ureditev, ki jo poznajo države članice EU«. V času sprejemanja ZRev-1 je to področje urejala Osmo direktiva Sveta 84/253/EGS z dne 10. aprila 1984, ki temelji na členu 54(3) (g) Pogodbe o dovoljenjih za osebe pooblaščenice za izvajanje obvezne revizije računovodskih listin (UL L 126, 12. 5. 1984 – v nadaljevanju Osmo direktiva). Osmo direktivo je razveljavila Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS (UL L 157, 9. 6. 2006 – v nadaljevanju Direktiva).¹³ Tako Osmo direktiva kot (v še bistveno večji meri) Direktiva vsebujeta stroga in

zahtevna pravila o potrebnih strokovnih kvalifikacijah oseb, ki se ukvarjajo z revidiranjem, o njihovi dolžni skrbnosti ter o nadzoru nad njimi in zagotavljanju kakovosti njihovega dela.¹⁴ Po tretjem odstavku 249. člena Pogodbe o ustanovitvi Evropskih skupnosti (prečiščeno besedilo, UL C, 321E/06, 29. 12. 2006 in Uradni list RS, št. 27/04, MP, št. 7/04 – PES) so direktive za države članice zavezujoče glede cilja, ki ga je treba doseči, vendar prepuščajo nacionalnim organom izbiro oblike in metod za doseganje tega cilja. Nacionalno zakonodajo, ki ureja revidiranje, oziroma tiste njene določbe, ki so posledica izvedbe direktiv, je treba razlagati v luči prava Skupnosti.¹⁵

17. Ustavno sodišče se je do bistvenih značilnosti pravne narave revidiranja opredelilo v že navedeni odločbi št. U-I-219/03. V njej je poudarilo, da je glede na pomen, ki ga ima revidiranje, bistveno zaupanje v to, da je delo revizorjev opravljeno strokovno in na visoki ravni kakovosti. Ključni element, da se visoka raven kakovosti doseže, pa je prav učinkovit nadzor, ki tekoče opozarja na napake oziroma odpravlja njihove vzroke. Ustavno sodišče je poudarilo, da je za učinkovit nadzor potrebno, da subjekt, ki ga opravlja, razpolaga s primernimi in z učinkovitimi sredstvi, s katerimi ohranja visoko raven zaupanja v delo revizorjev.¹⁶ Glede pravne narave opomina, ki se izreče pooblaščenemu revizorju, je v 12. točki obrazložitve iste odločbe navedlo, da gre za poseben ukrep, ki se izreče zaradi kršitve pravil, ki so rezultat strokovnih dognanj.¹⁷ Ustavno sodišče mora v okviru, ki ga zarisuje pravica do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave, upoštevati svoje prejšnje odločitve oziroma sme od njih odstopiti le, če ustrezno obrazloži ustavnopravne razloge, ki so ga do tega pripeljali.

18. Nadzor nad pooblaščenimi revizorji je po ZRev-1 opravljal Inštitut, zanj pa so se na podlagi drugega odstavka 33. člena ZRev-1 smiselno uporabljale nekatere določbe ZRev-1 o nadzoru nad revizijskimi družbami. Specifičen pojem »ukrepov nadzora« je uvedla 3. točka 52. člena ZRev-1,¹⁸ ki se je uporabljala tudi za nadzor pooblaščenih revizorjev. Pri opravljanju nadzora je Inštitut lahko izrekel tri ukrepe, urejene v 34., 35. in 36. členu ZRev-1: odvzem dovoljenja za opravljanje nalog, pogojni odvzem dovoljenja in opomin. Odločbi o odvzemu dovoljenja in o izreku opomina sta učinkovali šele s pravomočnostjo (prvi in tretji odstavek 122. člena ZRev-1). Podatki o izrečenih ukrepih nadzora so se vpisovali v register pooblaščenih revizorjev (3. točka 125. člena v zvezi s tretjim odstavkom 123. člena ZRev-1). Po smislu, vsebini in funkciji vodenja postopkov nadzora nad pooblaščenimi revizorji ni mogoče enačiti – kot to počne pobudnik – z disciplinskimi (ali drugimi kaznovalnimi) postopki, izrekanja zakonsko določenih ukrepov v teh postopkih pa ni mogoče enačiti z izrekanjem disciplinskih (ali drugih kaznovalnih) sankcij. Disciplinska odgovornost je namreč po svoji naravi kaznovalna odgovornost.¹⁹ To

¹⁴ V deveti uvodni izjavi Direktive je zapisano: »Zakoniti revizorji bi se morali držati najvišjih etičnih standardov. Zato bi morali delovati v skladu s poklicno etiko, ki pokriva vsaj njihovo funkcijo zastopanja javnega interesa, neoporečnost in nepristranskost, strokovno usposobljenost in primerno skrbnost ...«. Prvi stavek trinajste uvodne izjave Direktive določa, da je pomembno zagotoviti stalno visoko kakovost vseh obveznih revizij, ki jih zahteva zakonodaja Skupnosti.

¹⁵ R. Knez, Narava prava Skupnosti – evropsko pravoznanstvo; v: Evropsko pravo, zbirka gradiv šole evropskega prava, Založniška hiša Primath, Ljubljana 2004, str. 67.

¹⁶ Točka 16 obrazložitve odločbe št. U-I-219/03.

¹⁷ ZRev-1 je v 9. poglavju (Kazenske določbe) vrsto kršitev zakona opredeljeval tudi kot prekrške, kar je treba dosledno ločevati od možnosti izreka opomina.

¹⁸ Norma je določala, da Inštitut opravlja nadzor nad revizijskimi družbami tudi z izrekanjem ukrepov nadzora po tem zakonu.

¹⁹ Za disciplinsko odgovornost delavca za kršitev delovnih obveznosti tako izrecno Ustavno sodišče v sklepu št. U-I-250/01 z dne 11. 9. 2003,

<<http://odlocitve.us-rs.si/usrs/us-odl.nsf/o/FE041F09BA0A-48A4C125717200288C73>>.

¹⁰ Podobno revidiranje opredeljuje 2. točka 3. člena ZRev-2.

¹¹ Pooblaščenici revizor je bila fizična oseba, ki je pridobila dovoljenje Inštituta za opravljanje nalog pooblaščenega revizorja (prvi odstavek 29. člena ZRev-1).

¹² Predlog zakona o revidiranju - EPA 773 – II – prva obravnava (Poročevalec DZ, št. 24/99, str. 104).

¹³ Direktiva je bila spremenjena z Direktivo 2008/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o spremembah Direktive 2006/43/ES o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 81, 20. 3. 2008).

je med drugim razvidno iz načela individualizacije disciplinskih sankcij (178. člen ZDR), po katerem je treba upoštevati tudi stopnjo krivde, subjektivne okoliščine, v katerih je bila kršitev storjena, in individualne lastnosti delavca. To načelo je značilno za kaznovalne vrste odgovornosti,²⁰ ki težijo v smer subjektivne obravnave storilca in temeljijo na krivdi kot temelju za moralni očitek storilcu določenega protipravnega dejanja.²¹ Sistem nadzora nad pooblaščenimi revizorji po ZRev-1 ni temeljil na takih premislekih in predvsem ni bil kaznovalne narave, podobno kot po presoji Ustavnega sodišča niso bile kaznovalne narave določbe tedaj veljavnega Zakona o trgu vrednostnih papirjev (Uradni list RS, št. 56/99 – ZTVP-1), ki so predpisovale pogoje za odvzem dovoljenja za opravljanje funkcije člana uprave borzno-posredniške družbe in borze ter za opravljanje poslov borznega posrednika.²² Pri nadzoru pravilnosti in kakovosti dela pooblaščenih revizorjev po ZRev-1 namreč v temelju ni šlo za ugotavljanje obstoja predpostavk za njihovo kaznovanje v primeru kršitev pravil revidiranja. Tega sklepa ne more spremeniti niti naziv enega izmed ukrepov nadzora (opomin),²³ saj je za pravno naravo posameznega ukrepa pomembnejša celovita vsebinska presoja njegove funkcije in pomena v pravnem sistemu. Funkcijo ukrepov nadzora nad pooblaščenimi revizorji je, ob uporabi načela lojalne razlage, mogoče med drugim ugotoviti iz 17. uvodne izjave Direktive, ki jasno določa, da »morajo biti zakoniti revizorji in revizijska podjetja podvrženi sistemu zagotavljanja kakovosti«. Dovoljenje za opravljanje nalog pooblaščenega revizorja je Inštitut izdal samo, če je predhodno ugotovil obstoj pogojev iz 30. člena ZRev-1. Ti pogoji naj bi zagotavljali, da bodo naloge pooblaščenega revizorja opravljale le primerno strokovno usposobljene osebe z visokimi etičnimi kriteriji. Dovoljenje je torej pomenilo določeno jamstvo uporabnikom revizorjevih storitev in (širše) vsem poslovnim subjektom, da lahko zaupajo strokovnosti opravljenega dela in pravilnosti pregledanih računovodskih izkazov. Da bi zaupanje v revizorjevo strokovnost, poštenost in ugled držalo preizkus časa, je Inštitut kot nosilec javnega pooblastila moral z učinkovitim nadzorom zagotavljati, da bo njegovo ravnanje ustrezalo zahtevanim kriterijem ves čas učinkovanja dovoljenja oziroma da bo pooblaščen revizor imetnik dovoljenja le toliko časa, dokler je vreden javnega zaupanja. Nezanemarljivega pomena je tudi dejstvo, da Inštitut z izvajanjem nadzora pomaaga razvijati revizijsko stroko in odstranjevati nejasnosti v razlagah strokovnih pravil ter o tem seznanjati javnost, s čimer se zagotavlja primeren strokovni napredek in dodatno krepi

²⁰ Prvi odstavek 49. člena KZ-1 določa, da storilcu kaznivega dejanja odmeri sodišče kazen v mejah, ki so z zakonom predpisane za to dejanje glede na težo storjenega dejanja in storilčevo krivdo. Pri tem mora upoštevati olajševalne in obteževalne okoliščine, primeroma navedene v drugem odstavku istega člena, od katerih se jih večji del nanaša na subjektivne okoliščine storilca. Podobno izhaja v postopku o prekrških iz prvih dveh odstavkov 26. člena ZP-1, za disciplinsko odgovornost odvetnikov iz 83. člena Statuta OZS, za disciplinsko odgovornost notarjev pa iz 113.b člena ZN.

²¹ »Kazenska odgovornost storilca pa pomeni, da se je storilec v trenutku storitve kaznivega dejanja zavedal, da dela nekaj, česar ne bi smel, nekaj, kar je v nasprotju z njegovimi človeškimi, moralnimi, družbenimi ali pravnimi obveznostmi, oziroma da bi se bil tega vsaj moral in mogel zavedati« (L. Bavcon v: L. Bavcon, A. Šelih, K. Filipčič, V. Jakulin, D. Korošec, navedeno delo, str. 144).

²² Ustavno sodišče je v odločbi št. U-I-220/03 izrecno poudarilo, da zato s primerjavo s predpisi, ki urejajo kazniva ravnanja in sankcije zanje, ni mogoče utemeljiti kršitev Ustave, ki naj bi bile v tem, da zakon ne določa zastaralnega roka za izrek odvzema dovoljenja. Nastanek razlogov za odvzem dovoljenja je po vsebini pomenil, da oseba ni več izpolnjevala pogojev za opravljanje funkcije ali dela. Namen teh določb (in tistih, ki so predpisale pogoje za pridobitev dovoljenja) je bil zagotoviti, da te funkcije ali dela opravljajo osebe, ki ves čas izpolnjujejo pogoje za njihovo opravljanje in ki s svojim znanjem in z izkušnjami ter dobrim ugledom uživajo zaupanje investitorjev.

²³ Opomin je tudi opozorilna kazenska sankcija, ki se v kazenskem postopku izreka pod pogoji iz 68. člena KZ-1.

zaupanje poslovnih subjektov v delo pooblaščenih revizorjev. Kršitve, ki so utemeljevale izrek kakšnega od ukrepov nadzora nad pooblaščenim revizorjem, med njimi zlasti kršitve pravil revidiranja, posebej tiste, ki so bile ponavljajoče ali ki so imele za posledico pomanjkljivo ali zavajajoče poročilo o revidiranju (2. in 4. točka drugega odstavka 34. člena ZRev-1), so že po naravi stvari pomenile najbolj zanesljiv indic, da oseba ni bila (več) sposobna pravilno in strokovno opravljati revizorskih nalog. Zaradi njih je bilo namreč mogoče odvzeti (ali pogojno odvzeti) dovoljenje za opravljanje nalog pooblaščenega revizorja. Izrek opomina (36. člen ZRev-1) zaradi »drugih« kršitev pravil revidiranja je imel predvsem preventiven namen preprečiti morebitne prihodnje kršitve, zaradi katerih bi lahko prišlo do resnejših posledic. Iz namena nadzora nad pooblaščenimi revizorji zato izhaja, da so ukrepi nadzora tvorili smiselno celoto s 30. členom ZRev-1, ki je določal pogoje za izdajo dovoljenja za opravljanje nalog. Njihov namen je bil predvsem zagotoviti, da bodo naloge pooblaščenega revizorja ves čas opravljale samo osebe, ki s strokovnostjo in z etičnostjo upravičujejo javno zaupanje, potrebno za opravljanje tega poklica. Osebe, za katere se je pokazal sum, da teh zahtev ne izpolnjujejo, je moral regulator (Inštitut) posebej natančno nadzirati in po potrebi z odvzemom dovoljenja izločiti iz revizorskega poklica, če želenega cilja ni bilo mogoče doseči z blažjimi ukrepi nadzora, to je s pogojnim odvzemom dovoljenja ali z opominom. Tovrstne odgovornosti pooblaščenih revizorjev za pravilno in kvalitetno opravljanje njihovih nalog ni mogoče enačiti z njihovo prekrškovno odgovornostjo v primeru storitve katerega izmed prekrškov iz 9. poglavja ZRev-1.

19. Ustavno sodišče je v odločbi št. U-I-219/03 ocenilo, da tedaj izpodbijane postopkovne določbe ZRev-1 niso bile v neskladju z Ustavo. Po drugem odstavku 70. člena ZRev-1 so se za postopek odločanja Inštituta uporabljale določbe Zakona o upravnem postopku (Uradni list RS, št. 80/99 in nasl. – v nadaljevanju ZUP), če ni ZRev-1 določal drugače. Posamezna vprašanja upravnega postopka, v katerem je odločal Inštitut, je zakonodajalec dejansko vsebinsko uredil drugače kot v ZUP. V postopkovnem smislu so bile za izvajanje nadzora ključne določbe oddelka 7.3. ZRev-1 (postopek nadzora), ki so se uporabljale, če zakon za posamezen postopek ni določal drugače, v vseh postopkih nadzora po ZRev-1 (prvi odstavek 85. člena ZRev-1). Določbe podrazdelka o odvzemu dovoljenja so se smiselno uporabljale tudi za postopek izreka opomina pooblaščenemu revizorju (drugi odstavek 85. člena ZRev-1). Ureditev ukrepov nadzora po ZRev-1 ni poznala niti absolutnega niti relativnega zastaranja postopka, v katerem so se ti ukrepi izrekli, prav tako pa ne prekluzivnih ali drugih rokov s podobnim učinkom. Zato je lahko teoretično potekel neomejeno dolg čas med nastopom pravno pomembnih dejstev (kršitvijo pravil revidiranja), ki so omogočala izrek opomina, in med uvedbo postopka nadzora ter izrekom takega ukrepa pred Inštitutom oziroma pravnomočnim zaključkom postopka izreka opomina. Dejansko bi bilo v postopku nadzora nad pooblaščenim revizorjem zastaralne ali podobne roke težko določiti, saj bi se pojavile težave s točno opredelitvijo trenutka nastanka kršitve, od katere bi tekel rok (v pošteb bi lahko prišli npr.: datum podpisa poročila o revidiranju; datum zaključka računovodskega leta, za katerega so bili pripravljeni revidirani računovodski izkazi; trenutek, ko je pooblaščen revizor izrazil določeno stališče ali pristal nanj oziroma ko bi moral poslovodstvo opozoriti na določeno pomanjkljivost; trenutek, ko je pooblaščen revizor poslovodstvu izročil revizijsko poročilo, itd.).

20. Inštitut je z odločbo začel postopek izreka opomina, če je iz podatkov, s katerimi je razpolagal, izhajal utemeljen sum, da je podan zakonit razlog za izrek tega ukrepa (prvi in drugi odstavek 107. člena ZRev-1 v zvezi z drugim odstavkom 85. člena ZRev-1). V roku 30 dni od prejema izjave subjekta nadzora o razlogih za izrek opomina oziroma od izteka roka za takšno izjavo je moral odločiti ali bo izrekel opomin, ali pa bo postopek ustavil (prvi odstavek 109. člena in 110. člen ZRev-1 v zvezi z drugim odstavkom 85. člena ZRev-1). Tako, kot velja

za splošne roke za odločanje pristojnega organa v upravnem postopku,²⁴ je tudi navedeni rok v postopku izreka opomina pooblaščenemu revizorju po ZRev-1 inštrukcijski. Njegova prekoračitev v posameznem primeru ni povzročila, da je Inštitut izgubil upravičenje za nadaljnje vodenje upravnega postopka. Noben predpis ni vseboval določb, ki bi zapovedovale sodišču, v kakšnem roku mora odločiti v postopku sodnega varstva proti odločbi o izreku opomina pooblaščenemu revizorju, izrečeni na podlagi ZRev-1 (še toliko manj torej določb o roku, ki bi imel učinke podobne zastaranju ali prekluziji). Dejstvo, da je Ustavno sodišče z odločbo št. U-I-219/03 razveljavilo prvi odstavek 80. člena ZRev-1 (ki je določal, da je treba tožbo vložiti v roku osmih dni), ker je nesorazmerno posegal v pravico do sodnega varstva iz prvega odstavka 23. člena Ustave, ni pomembno za sedanjí primer (čeprav je Ustavno sodišče upoštevalo tudi to, da zakonodajalec ni zavezal pristojnega sodišča, da bi v sproženem postopku postopalo hitro). Morebitna določba, ki bi sodišču nalagala hitro stopanje, bi po ustavnopravnih kriterijih iz odločbe št. U-I-219/03 delovala kot protiutež kratkemu roku za vložitev tožbe, ne pa kot obramba pred predolgo pravno negotovostjo.

21. Glede na izjemen pomen učinkovitega nadzora nad delom pooblaščenih revizorjev, ki nima kaznovalne narave, pravna negotovost, ki je izvirala iz dejstva, da ZRev-1 za vodenje navedenih postopkov in izrekanje ukrepa opomina ni določal zastaralnega roka, ni bila nerazumna in stvarno neupravičena. To velja ne glede na to, da ima izrek opomina v določenih primerih lahko za posledico zmanjšanje ugleda in izgubo strank pooblaščenega revizorja. Zato je očitke o neskladju ZRev-1 z 2. členom Ustave neutemeljen.

Presoja argumentov pobudnika v zvezi z neenakostjo pooblaščenih revizorjev v primerjavi z drugimi poklici (drugi odstavek 14. člena Ustave)

22. Pobudnik je neskladje ZRev-1 z Ustavo utemeljeval tudi z argumentom, da je zakonodajalec z opustitvijo določitve zastaralnih rokov v ZRev-1 brez razumnega razloga povzročil razlikovanje med pooblaščenimi revizorji in odvetniki, drugimi primerljivimi poklici, obdolženci v postopkih o prekršku ter obtoženci v kazenskih postopkih. Pobudnik se je skliceval na 14. in 22. člen Ustave. Drugi odstavek 14. člena Ustave se na področju postopkov pred sodišči, drugimi državnimi organi, organi lokalnih skupnosti in nosilci javnih pooblastil izraža kot pravica do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave. Ker imajo določbe o zastaranju v različnih postopkih – kljub svojim procesnopравnim učinkom – v temelju materialnopравno naravo, je Ustavno sodišče očitke pobudnika presojalo v okviru zatrdjanega posega v pravico do enakosti pred zakonom iz drugega odstavka 14. člena Ustave. Ta pravica zavezuje zakonodajalca, da v bistvenem enake primere obravnava enako, razen če obstajajo za razlikovanje razumni in stvarni razlogi.

23. Pobudnik primerja položaj pooblaščenih revizorjev s položajem obdolžencev v postopkih o prekršku in obtožencev v kazenskih postopkih. V obeh postopkih so urejeni zastaralni roki. Vendar postopka izrekanja ukrepov nadzora po ZRev-1 ni mogoče enačiti s kaznovalnimi postopki. Ti postopki imajo povsem različen cilj in namen. Pri nadzoru po ZRev-1 je šlo za zagotavljanje visoke kakovosti revizijskih storitev in za varovanje poslovnih subjektov pred nastankom visoke gospodarske škode. Pravilnost dela pooblaščenih revizorjev se je presojala po strogih objektivnih merilih. Pri kazenskem postopku in postopku o prekršku gre za izrekanje kaznovalnih sankcij zaradi storjenih kaznivih dejanj ali prekrškov po krivdnem načelu (24. člen KZ-1 in 9. člen ZP-1). Ker ne gre za v bistvenem enake primere, so navedeni očitki pobudnika o neskladju z drugim odstavkom 14. člena Ustave neutemeljeni.

24. Pri presoji očitkov o razlikovanju položajev pooblaščenih revizorjev in odvetnikov ter »primerljivih poklicev« v disciplinskih postopkih, ki naj bi bilo ustavno neskladno,²⁵ je treba uvodoma ponoviti stališče o pravni naravi postopka nadzora nad pooblaščenimi revizorji (18. točka obrazložitve te odločbe). Postopek nadzora po ZRev-1 ni bil disciplinski postopek, izrekanje zakonsko določenih ukrepov v teh postopkih pa ni bilo enako izrekanju disciplinskih sankcij. Vlada utemeljeno opozarja, da je enačenje pooblaščenih revizorjev z odvetniki in notarji preveč splošno. Ureditvi disciplinske odgovornosti odvetnikov in notarjev imata vse značilnosti te (subjektivne) vrste pravne odgovornosti, s to posebnostjo, da gre pri odvetnikih in notarjih za odgovornost za kršitev posebnih zakonskih, strokovnih in etičnih pravil, ki jih vežejo že na podlagi dejstva, da opravljajo navedena poklica.²⁶ Glede na vrste opredeljenih disciplinskih kršitev²⁷ Ustavno sodišče ugotavlja, da je nedvomno tudi sistem disciplinske odgovornosti odvetnikov in notarjev deloma namenjen zagotavljanju, da ta poklica opravljajo samo visoko strokovne osebe in da se uporabniki njihovih storitev obvarujejo pred škodo. Ta cilj je sicer podoben cilju nadzora nad pooblaščenimi revizorji, vendar nedvomno ni edini.²⁸ Po eni strani zato nameni in cilji teh oblik formalnega nadzora niso povsem enaki tistim iz sistema nadzora nad pooblaščenimi revizorji po ZRev-1. Ta je bil v celoti (kot opozarja tudi Vlada) po področju, strukturi, smotru in naboru mogočih ukrepov bolj podoben oblikam formalnega nadzora opravljanja nekaterih funkcij in del na finančnopравnem področju, kjer zastaralni ali prekluzivni roki, znotraj katerih bi bilo treba končati postopek nadzora, tudi niso urejeni.²⁹ Po drugi strani pri oceni strogosti pravnih režimov, ki veljata za odvetnike in notarje, ni mogoče ostati le pri oceni instituta disciplinske odgovornosti z njegovimi zastaralnimi roki. Odvetniška zbornica Slovenije lahko v upravnem postopku izbriše odvetnika iz imenika odvetnikov (tudi zaradi določenih subjektivnih okoliščin, ki kažejo na to, da ni več primeren za opravljanje odvetniškega poklica (5. točka 30. člena in 7. točka 30. člena v zvezi s 6. točko 25. člena ZOdv). Podobno velja za odločanje ministra, pristojnega za pravosodje, o razrešitvi notarja (5. točka 19. člena in 7. točka 19. člena v zvezi s 6. točko prvega odstavka 8. člena ZN). Zastaralni ali prekluzivni roki za te postopke, ki v širšem smislu nedvomno pomenijo obliko nadzora nad opravljanjem odvetniškega in notarskega poklica, niso predpisani. To pa formaliziran nadzor nad opravljanjem teh dveh poklicev v določenem smislu približuje pravnemu režimu nadzora pooblaščenih revizorjev po ZRev-1.

²⁵ V ustavni pritožbi, vloženi skupaj s pobudo, pobudnik omejuje od podobnih poklicev še notarje.

²⁶ Odvetnik je disciplinsko odgovoren za kršitev obveznosti pri svojem delu ravnati zakonito in svoje delo opravljati vestno ter v skladu s pravili stroke (59. člen ZOdv). Notar je disciplinsko odgovoren, če pri poslovanju krši določbe ZN oziroma drugih predpisov ali če s katerimkoli svojim ravnanjem krni ugled ali verodostojnost notariata (112. člen ZN).

²⁷ Člen 60 ZOdv in 113.a člen ZN.

²⁸ Glej npr. disciplinsko kršitev iz tretje alineje prvega odstavka 60. člena ZOdv, ki je namenjena predvsem ohranjanju avtoritete sodstva, ali kršitev iz četrte alineje istega odstavka istega člena, ki varuje vrednoto lojalnega konkuriranja med odvetniki. Tudi disciplinske kršitve iz šeste alineje prvega odstavka 113.a člena ZN (neplačevanje članarine Notarski zbornici Slovenije) ni mogoče uvrstiti med tiste, ki so namenjene zagotavljanju primerne ravni kakovosti poklica.

²⁹ Po 68. členu Zakona o bančništvu (Uradni list RS, št. 131/06 in nasl. – v nadaljevanju ZBan-1) Banka Slovenije odvzame dovoljenje za opravljanje funkcije člana uprave banke v primeru zakonsko določenih kršitev. Mogoča sta tudi pogojni odvzem dovoljenja in opomin (69. in 70. člen ZBan-1). Po 28. členu Zakona o zavarovalništvu (Uradni list RS, št. 13/2000 in nasl. – ZZavar) Agencija za zavarovalni nadzor iz podobnih razlogov odvzame dovoljenje za opravljanje funkcije člana uprave zavarovalne delniške družbe. V 189., 190. in 191. členu Zakona o trgu finančnih instrumentov (Uradni list RS, št. 67/07 in nasl. – ZTFI) so urejeni ukrepi odvzema dovoljenja za opravljanje poslov borznega posrednika, pogojnega odvzema dovoljenja in opomina.

²⁴ J. Breznik, Komentar 222. člena v: J. Breznik (red.), Zakon o splošnem upravnem postopku s komentarjem, 3. spremenjena in dopolnjena izdaja, GV Založba, Ljubljana 2008, str. 581.

25. Nadzor opravljanja nalog pooblaščenih revizorjev po ZRev-1 se je po področju, cilju in namenu zadostno vsebinsko razlikoval od nadzora nad opravljanjem odvetniškega in notar-skega poklica, da so bili podani razumni in stvarni razlogi za različno ureditev ustreznih postopkov glede vprašanja zastaral-nih rokov. Hkrati – upošteva celoto upoštevanih pravil ZOdV in ZN – razlike med navedenimi pravnimi režimi tudi niso bile tako velike, kot je poskušal prikazati pobudnik. Zato so tudi ti očitki pobudnika o neskladju ZRev-1 z drugim odstavkom 14. člena Ustave neutemeljeni.

26. Ustavno sodišče je na podlagi navedenega ugotovilo, da so očitki o obstoju neustavne pravne praznine neutemeljeni, in je odločilo, da ZRev-1 ni bil v neskladju z Ustavo, ker ni dolo-čal roka, v katerem mora biti končan postopek izreka opomina pooblaščenemu revizorju (1. točka izreka).

Očitki o neskladju 36. člena ZRev-1 z Ustavo

B. – III.

27. Pobudnik s sklicevanjem na odločbo Ustavnega so-dišča št. U-I-65/08 utemeljuje, da je bil 36. člen ZRev-1, ki je določal, v katerih primerih lahko Inštitut izreče pooblaščenemu revizorju opomin, v neskladju z 2. členom Ustave. Predvsem naj iz določbe ne bi natančno izhajalo, o katerih »standardih revidiranja« govori. Po izpodbijani določbi je Inštitut izrekel opomin, če je pooblaščen revizor kršil pravila revidiranja in ni bilo pogojev za odvzem dovoljenja oziroma pogojni odvzem dovoljenja. Njeno skladnost z 2. členom Ustave je Ustavno sodišče že presojalo v odločbi št. U-I-219/03 in očitke o ne-določnosti zavrnilo. V navedeni odločbi je poudarilo, da je z razlago mogoče ugotoviti, kdaj Inštitut izreče opomin (ko pride do kršitev pravil revidiranja, ki ne vplivajo toliko na poročilo o revidiranju, da je to pomanjkljivo oziroma zavajajoče). Ustavno sodišče je tudi zavzelo stališče, da je zakonodajalec – glede na naravo pravil revidiranja, ki so rezultat strokovnih dognanj – smel ravnati tako, da vsebine pravil revidiranja ni predpisal že v zakonskem besedilu, pač pa je pravne naslovnike zgolj napotil na določno opredeljena strokovna pravila. Ta stališča Ustav-nega sodišča niso bila spremenjena z odločbo št. U-I-65/08, ki se nanaša na bistveno drugačen primer. V tej odločbi je Ustavno sodišče namreč presojalo zakonodajo o zasebnem varovanju, ki je začasen ali trajen odvzem licence vezala na ugotovljeno kršitev standardov varovanja. Izpodbijani določbi je v spornem delu razveljavilo. Razveljavljena ureditev je bila nedvomno znatno manj jasna in določna kot ureditev v ZRev-1, saj je Ustavno sodišče lahko šele iz mnenja Vlade ugotovilo, da so »standardi varovanja« tisti, ki jih predpisuje Slovenski inštitut za standardizacijo.³⁰ Poleg tega standardov varovanja ne sprejemajo nacionalna in mednarodna stanovska zdru-ženja, kar (v pretežni meri) velja za pravila revidiranja, ko je toliko bolj sprejemljiva zahteva, da mora posamezen strokov-njak poskrbeti, da je s takimi pravili seznanjen in da se je po njih sposoben ravnati. Pobudnik svojih trditev o neskladnosti 36. člena ZRev-1 z 2. členom Ustave ne utemeljuje z razlogi, ki jih Ustavno sodišče ne bi upoštevalo v odločbi št. U-I-219/03. Zato je Ustavno sodišče pobudo v tem delu zavrnilo kot očitno neutemeljeno (2. točka izreka).

Odločitev o ustavni pritožbi

B. – IV.

28. Pobudnik z ustavno pritožbo izpodbija sodbo Vrhov-nega sodišča, ki je zavrnilo njegovo tožbo zoper odločbo, s katero je Inštitut odločil o začetku postopka izreka opomina, in zoper odločbo, s katero mu je Inštitut izrekel opomin, po 36. členu ZRev-1.

29. Pobudnik ustavne pritožbe ne more utemeljiti s sklice-vanjem na kršitev 2. člena v zvezi s 154. členom Ustave, ker ta člena ne vsebujeta človekovih pravic ali temeljnih svoboščin,

³⁰ V nasprotju s tem je prvi odstavek 2. člena ZRev-1 nedvo-umno določal, kaj so pravila revidiranja in kdo jih sprejema.

temveč načela pravne države in ustavna pravila o veljavnosti predpisov in njihovem objavljanju.

30. Ustavna pritožba glede navedbe, da postopek izreka opomina ni bil končan v štirih letih po storjenem dejanju, te-melji na stališču pobudnika, da je uporaba domnevno ustavno neskladnega zakona povzročila kršitev njegovih človekovih pravic. O očitku, da je bil ZRev-1, ker ni določal roka, v katerem mora biti končan postopek izreka opomina pooblaščenemu re-vizorju, v neskladju z Ustavo, se je Ustavno sodišče izreklo že ob odločanju o pobudi. Samostojnih argumentov, torej takšnih, ki trditev o domnevnih kršitvah človekovih pravic v konkretni zadevi ne bi povezovali z vprašanjem ustavne skladnosti za-kona, v tem delu ustavne pritožbe ni. Zato je razumljivo, da ob neuspehu pobude za začetek postopka za oceno ustavnosti tudi ustavna pritožba glede istih vprašanj ne more uspeti.

31. Pobudnik je v ustavni pritožbi navedel, da Vrhovno sodišče ni odgovorilo na njegove tožbene trditve o dopustnosti odmika od uporabe zakonskih določb in določb MSR ter od računovodskih standardov. S tem naj bi mu kršilo pravico iz 22. člena Ustave. Ta pobudnikov očitek ni utemeljen. Na te nje-gove trditve je Vrhovno sodišče splošno odgovorilo v 11. točki obrazložitve izpodbijane sodbe, konkretnije pa je stališča o možnosti »elastične razlage« posameznih pravil zavrnilo tudi v 12. in 14. točki obrazložitve.

32. Ustavno sodišče ni moglo vsebinsko obravnavati po-budnikovih trditev o kršitvi pravice iz 22. člena, ker naj mu priloge odgovora na tožbo Inštituta ne bi bile vročene in se zato o njih ni mogel izjaviti. Pobudnik je po prejemu odgovora na tožbo vložil dve pripravljalni vlogi, ki ju je Vrhovno sodišče vsebinsko obravnavalo. V njih tega očitka ni uveljavljal. Po pr-vem odstavku 51. člena ZUstS se ustavna pritožba lahko vloži šele, ko so izčrpana vsa pravna sredstva. Zahteva po izčrpanju vseh pravnih sredstev ne pomeni samo formalnega izčrpanja (tj. vložitve pravnega sredstva), temveč pomeni tudi materialno izčrpanje (tj. vsebinsko uveljavljanje kršitev človekovih pravic že v vloženi rednih in izrednih pravnih sredstvih). Pobudnik je domnevni napaki Vrhovnega sodišča pri vročanju prvič ugovar-jal šele v ustavni pritožbi.

33. Ustavno sodišče je zato ustavno pritožbo pobudnika zavrnilo (4. točka izreka).

C.

34. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podla-gi 21. člena, tretjega odstavka 25. člena, drugega odstavka 26. člena in prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: pred-sednik Jože Tratnik ter sodnice in sodniki dr. Mitja Deisinger, mag. Marija Krisper Kramberger, mag. Miroslav Mozetič, dr. Ernest Petrič, Jasna Pogačar, dr. Ciril Ribičič in Jan Zobec. Sodnica mag. Marta Klampfer je bila pri odločanju v tej zadevi izločena. Prvo točko izreka je sprejelo s sedmimi glasovi proti enemu. Proti je glasoval sodnik Ribičič. Drugo, tretjo in četrto točko izreka je sprejelo soglasno.

Jože Tratnik i.r.
Predsednik

1390. Odločba o zavrnitvi ustavne pritožbe

Številka: Up-1057/08-20
Datum: 2. 4. 2009

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pri-tožbi in v postopku za preizkus ustavne pritožbe Nevenke Brezigar, Argentina, ki jo zastopa dr. Jorg Sladič, odvetnik v Ljubljani, na seji 2. aprila 2009

o d l o č i l o:

1. Ustavna pritožba zoper sklep Vrhovnega sodišča št. X Ips 791/2007 z dne 12. 3. 2008 se zavrne.

2. Ustavna pritožba zoper sodbo Upravnega sodišča št. U 482/2007 z dne 24. 10. 2007 se ne sprejme.

O b r a z l o ž i t e v

A.

1. Upravno sodišče je zavrnilo tožbo zoper odločitev o zavrnitvi zahteve za denacionalizacijo, ker ni izpolnjen pogoj vzajemnosti (prejšnja lastnica se ni štela za državljanke Republike Slovenije, temveč se je štela za državljanke Republike Srbije). Zavrnilo je tudi pritožnično sklicevanje na poravnavo, ki naj bi bila sklenjena pred uveljavitvijo Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o denacionalizaciji (Uradni list RS, št. 65/98 – v nadaljevanju ZDen-B), ki je uveljavil pogoj vzajemnosti. Vrhovno sodišče je zavrglo revizijo zoper navedeno sodbo Upravnega sodišča, ker da ne gre za pravico, izraženo v denarni vrednosti, drugih pogojev za dovoljenost revizije pa po mnenju Vrhovnega sodišča pritožnica ni uveljavljala. Vrhovno sodišče zato ni opravilo presoje, ali so morda izpolnjeni pogoji za dovoljenost revizije po 2. oziroma 3. točki drugega odstavka 83. člena Zakona o upravnem sporu (Uradni list RS, št. 105/06 – v nadaljevanju ZUS-1).

2. Pritožnica vloga ustavno pritožbo tako zoper sodbo Upravnega sodišča kot tudi zoper sklep Vrhovnega sodišča o zavrnjenju revizije. Sklepu Vrhovnega sodišča očita kršitev 22. in 23. člena Ustave, sodbi Upravnega sodišča pa kršitev 22. in 33. člena Ustave ter 1. člena Prvega protokola h Konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin (Uradni list RS, št. 33/94, MP, št. 7/94 – EKČP). Vrhovno sodišče naj bi samovoljno razlagalo procesne predpostavke po ZUS-1 in s tem neenako, nesorazmerno in arbitrarno omejilo dostop do Vrhovnega sodišča. Pritožnico naj bi s tem prikrajšalo za meritorno odločitev. Navajanje procesnih predpostavk naj ne bi bila obvezna sestavina vloge in se pri tem sklicuje na odločbo Ustavnega sodišča št. Up-1048/05 z dne 13. 3. 2008, Uradni list RS, št. 33/08 in OdlUS XVII, 27). Pritožnica meni, da bi sodišče moralo preizkus procesnih predpostavk za dovoljenost revizije opraviti po uradni dolžnosti, in navaja argumente, iz katerih naj bi bilo razvidno, da so izpolnjeni tudi drugi pogoji za dovoljenost revizije. Ustavno pritožbo zoper sodbo Upravnega sodišča pritožnica utemeljuje na trditvi o sklenjeni poravnavi. Zavrnitev zahteve za denacionalizacijo naj bi ji odvzela »pričakovano pravico«, ki naj bi jo imela pred uveljavitvijo ZDen-B. Kršitev 22. člena Ustave pa utemeljuje z očitkom o počasnem postopanju in odločanju upravnih organov in se pri tem sklicuje na odločbo št. Up-304/01 z dne 20. 5. 2004 (Uradni list RS, št. 60/04).

3. Ustavno sodišče je 20. 11. 2008 sklenilo, da ustavno pritožbo zoper sklep Vrhovnega sodišča sprejme v obravnavo in da bo o preizkusu ustavne pritožbe zoper sodbo Upravnega sodišča senat Ustavnega sodišča odločal po odločitvi o ustavni pritožbi zoper sklep Vrhovnega sodišča. V skladu s prvim odstavkom 56. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 64/07 – ur. p. b. – v nadaljevanju ZUstS) je bilo o tem obveščeno Vrhovno sodišče.

B. – I.

Ustavna pritožba zoper sklep Vrhovnega sodišča

4. Pritožnica je izrecno uveljavljala dovoljenost revizije po 1. točki drugega odstavka 83. člena ZUS-1, vendar je Vrhovno sodišče presodilo, da ta pogoj v obravnavanem primeru ne pride v poštev. Pritožnica temu stališču ne očita ničesar. Ustavno pritožbo zoper sklep Vrhovnega sodišča vloga, ker je to sodišče revizijo zavrglo, ne da bi po uradni dolžnosti presodilo, ali so izpolnjeni pogoji za dovoljenost revizije iz 2. in 3. točke drugega odstavka 83. člena ZUS-1.

5. Pritožnica zakonski ureditvi pogojev za dovoljenost revizije ne očita ničesar. Zato je treba odgovoriti na vprašanje, ali je morda v konkretnem postopku Vrhovno sodišče z razlago določbam o procesnih predpostavkah za dovoljenost revizije dalo vsebino, ki je nezdržljiva z ustavnoprocenimi jamstvi, ki jih zagotavljata 22. in 23. člen Ustave.

6. Kršitve pravice do sodnega varstva iz prvega odstavka 23. člena Ustave zoper odločitev o zavrnjenju revizije ni mogoče utemeljiti zgolj s sklicevanjem na stališče, po katerem iz te pravice izhaja pravica do meritorne odločitve. Pritožnici je bila namreč ta pravica zagotovljena že s sodbo Upravnega sodišča. Ustava pa pravice do revizije ne zagotavlja.

7. Ustavno sodišče je sicer že sprejelo stališče, po katerem niti zakon, ki neko pravno sredstvo dopušča, niti sodišče, ki ta zakon uporablja, ne smeta postavljati pretežkih formalnih ovir, ki onemogočajo meritoren preizkus pravnega sredstva (odločba št. Up-736/04 z dne 9. 11. 2006, Uradni list RS, št. 127/06). Da omejitve ne smejo učinkovati na prost dostop do sodišča tako, da se na določeni točki pravica do sodišča okrni v svojem bistvu, je v več svojih sodbah v zvezi z izrednimi pravnimi sredstvi poudarilo tudi Evropsko sodišče za človekove pravice.¹

8. Določbe ZUS-1, ki urejajo postopek z revizijo, jasno razmejujejo pogoje za dovoljenost revizije in razloge, s katerimi je mogoče v reviziji izpodbijati zakonitost pravnomočne sodbe Upravnega sodišča. To pomeni, da mora sodišče najprej presojati, ali je revizija dovoljena ali ne; in šele, če je dovoljena, presoja utemeljenost revizijskih razlogov. ZUS-1 ne določa formalne dvofaznosti postopka tako kot Zakon o pravdnem postopku (Uradni list RS, št. 73/07 – ur. p. b. in 45/08 – ZPP). Kot je že bilo navedeno, iz pravice do sodnega varstva iz prvega odstavka 23. člena Ustave ne izhaja pravica do meritornega odločanja o reviziji, zato iz pravice do sodnega varstva tudi ne more izhajati obveznost sodišča, da bi o reviziji odločalo po uradni dolžnosti. Iz te pravice torej tudi ne izhaja obveznost Vrhovnega sodišča, da po uradni dolžnosti presoja, ali so izpolnjeni pogoji za dovoljenost revizije. To, da morajo biti argumenti za dovoljenost revizije in argumenti za njeno utemeljenost uveljavljani v eni vlogi, pa ne pomeni ovire, ki bi otežila dostop do Vrhovnega sodišča.

9. Iz narave pravnega sredstva, še posebej izrednega, izhaja, da mora vlagatelj tega sredstva – revident izkazati obstoj predpisanih pogojev za njegovo obravnavo. To pomeni, da sta tako trditveno kot dokazno breme za dokazovanje izpolnjenosti pogojev za dovolitev revizije na strani revidenta. Takšen pristop pri presoji stališč v zvezi z uporabo določb o dovoljenosti revizije izhaja tudi iz dosedanje ustavnosodne presoje (npr. sklep št. Up-858/08 z dne 3. 6. 2008, Uradni list RS, št. 62/08), ki ji stališče iz odločbe št. Up-1048/05 ne nasprotuje. Ustavno sodišče je ustavno pritožbo v zadevi št. Up-1048/05 sprejelo zaradi pomembnosti vprašanja. Ali gre za sprejem v obravnavo po tretjem odstavku 55.a člena ali po drugem odstavku 55.b člena ZUstS, je vprašanje pravne kvalifikacije in ne preizkusa ustavne pritožbe po uradni dolžnosti. Izpolnjevanje pogoja pomembnosti pravnega vprašanja pa mora jasno izhajati iz navedb v ustavni pritožbi.

10. Zato zgolj z argumentom, da sodišče ni odločalo po uradni dolžnosti o obstoju pogojev za dovoljenost revizije, ni mogoče utemeljiti očitka o nesorazmernem omejevanju dostopa do Vrhovnega sodišča. Tudi z drugimi navedbami v ustavni pritožbi pritožnica ne izkaže, da bi sodišče postavljalo pretežke formalne ovire za uveljavljanje pogojev za dovoljenost revizije ali da bi samovoljno razlagalo procesne predpostavke. Kadar ne gre za omejitev človekove pravice, temveč za način njenega uresničevanja, lahko Ustavno sodišče preizkuša le razumnost stališč, na katerih temelji izpodbijana odločitev. Če odločitev

¹ Sodbi Evropskega sodišča za človekove pravice v zadevi Edificaciones March Gallego S. A. proti Španiji, sodba z dne 19. 2. 1998, Recueil 1998–I, str. 290, tč. 34, ter v zadevi Liakopoulou proti Grčiji, št. 20627/04, sodba z dne 24. 5. 2006.

ni očitno napačna, ji tudi kršitve pravice iz 22. člena Ustave ni mogoče očitati.

11. Po 2. točki drugega odstavka 83. člena ZUS-1 je revizija dovoljena, če gre po vsebini zadeve za odločitev o pomembnem pravnem vprašanju, če odločitev sodišča prve stopnje odstopa od sodne prakse Vrhovnega sodišča ali če v sodni praksi sodišča prve stopnje ni enotnosti o pravnem vprašanju, Vrhovno sodišče pa o tem še ni odločilo. Po vsebini sta med temi tremi možnostmi obe, ki se nanašata na sodno prakso, taki, da terjata posebno utemeljevanje. Pritožnica v ustavni pritožbi ne navaja, da je v reviziji uveljavljala odstop od sodne prakse.

12. V obstoj pomembnega pravnega vprašanja bi Vrhovno sodišče prepričala le vsebina argumentov, s katerimi se utemeljuje pomembnost pravnega vprašanja. Pritožnica v ustavni pritožbi ne navaja, katerih navedb v reviziji, ki naj bi utemeljevale pomembnost pravnega vprašanja, Vrhovno sodišče ni upoštevalo.

13. Pogoja hudih posledic za stranko iz 3. točke drugega odstavka 83. člena ZUS-1 ni mogoče enačiti s pravnim interesom za odločanje o upravni stvari, tudi če ima ta odločitev premoženjske posledice. Kako naj bi uporaba besede »poseg« v obrazložitvi revizije opredelila škoda, pritožnica ne pojasni. Vsaka posledica ni nujno tudi huda, poleg tega zakon določa, da mora biti posledica huda za stranko. Če stranka tega pogoja ne uveljavlja, ji sodišče ne more samo pripisati, da bi imela izpodbijana odločitev zanjo hude posledice. Ker pritožnica v ustavni pritožbi niti ne trdi, da bi izpolnjevanje tega pogoja izhajalo iz kakšnih drugih navedb v reviziji, je neutemeljen tudi pritožničin očitek o kršitvah človekovih pravic zaradi neupoštevanja hudih posledic iz 3. točke drugega odstavka 83. člena ZUS-1.

14. Ker po navedenem izpodbijana odločitev ni očitno napačna, očitki pritožnice o samovoljni razlagi procesnih predpostavk, ki jih določa ZUS-1, in o nesorazmernem omejevanju dostopa do Vrhovnega sodišča pa niso utemeljeni, je Ustavno sodišče ustavno pritožbo zoper sklep Vrhovnega sodišča o zavrnjenju pritožničine revizije zavrnilo (1. točka izreka).

B. – II.

Preizkus ustavne pritožbe zoper sodbo Upravnega sodišča

15. Iz navedb, s katerimi pritožnica utemeljuje ustavno pritožbo zoper sodbo Upravnega sodišča, ne izhaja niti, da bi bile pritožnici kršene človekove pravice, kot jih zatrjuje, niti da bi šlo za pomembno ustavnopravno vprašanje, ki bi presegalo pomen konkretne zadeve.

16. O posegu v pravni položaj prejšnjih lastnikov podržavljenega premoženja z določitvijo pogoja vzajemnosti, uveljavljenega z ZDen-B, je Ustavno sodišče presojalo že z odločbo št. U-I-326/98 z dne 14. 10. 1998 (Uradni list RS, št. 76/98 in OdlUS VII, 190). Nestrinjanje pritožnice s presojo Ustavnega sodišča o sorazmernosti tega posega samo po sebi še ne utemeljuje pomembnosti ustavnopravnega vprašanja. Zatrjevanih kršitev človekovih pravic ne more utemeljiti niti s sklicevanjem na odločbo Ustavnega sodišča št. Up-304/01. Res je Ustavno sodišče v več odločbah opozorilo na dolgotrajnost denacionalizacijskih postopkov, vendar to samo po sebi še ne pomeni, da je zaradi te dolgotrajnosti postopka pritožnici kršena pravica iz 22. člena Ustave, ki bi utemeljevala drugačno odločitev, tako kot v navedeni zadevi.² Tako stališče niti ni logično, saj bi izničilo učinek presoje o ustavni skladnosti omenjene določitve pogoja vzajemnosti.

17. Zakaj v obravnavani zadevi ni bilo mogoče upoštevati poravnave, na katero se pritožnica sklicuje, je pojasnilo že Upravno sodišče. Stališčem Upravnega sodišča v zvezi s

tem pritožnica ne oporeka. Zgolj njeno drugačno mnenje, tj. da je bila poravnava sklenjena, pa še ne more utemeljiti trditve, da bi bilo treba njen položaj ob uveljavitvi ZDen-B primerjati s položajem prejšnjih lastnikov podržavljenega premoženja v tistih primerih, v katerih je bil postopek denacionalizacije pravnomočno končan.

18. Ker po navedenem zatrjevane kršitve človekovih pravic očitno niso podane, je Ustavno sodišče hkrati z odločitvijo o ustavni pritožbi zoper sklep Vrhovnega sodišča odločilo tudi o nesprejemu ustavne pritožbe zoper sodbo Upravnega sodišča (2. točka izreka).

C.

19. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena, drugega odstavka 55.b člena ZUstS ter tretje alineje tretjega odstavka 46. člena Poslovnika Ustavnega sodišča (Uradni list RS, št. 86/07) v sestavi: predsednik Jože Tratnik ter sodnice in sodniki dr. Mitja Deisinger, mag. Marta Klampfer, mag. Marija Krisper Kramberger, mag. Miroslav Mozetič, dr. Ernest Petrič, Jasna Pogačar in Jan Zobec. Odločbo je sprejelo s šestimi glasovi proti dvema. Proti sta glasovala sodnika Deisinger in Mozetič.

Jože Tratnik l.r.
Predsednik

1391. Odločba o zavrnitvi ustavne pritožbe

Številka: Up-1859/07-21
Datum: 2. 4. 2009

ODLOČBA

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi Hazirija Osmana, Republika Kosovo, ki ga zastopa mag. Matvez Krivic, Spodnje Pirniče, na seji 2. aprila 2009

o d l o č i l o:

Ustavna pritožba zoper sklep Vrhovnega sodišča št. I Up 368/2007 z dne 11. 4. 2007 in sklep Upravnega sodišča št. U 2963/2006 z dne 9. 3. 2007 se zavrne.

O b r a z l o ž i t e v

A.

1. Ministrstvo za notranje zadeve (v nadaljevanju MNZ) je z odločbo zavrnilo prošnjo pritožnika za priznanje azila v Republiki Sloveniji in odločilo, da mora pritožnik Republiko Slovenijo zapustiti nemudoma po pravnomočnosti odločbe. Upravno sodišče je pritožnikovo tožbo zavrnilo. Zoper navedeno sodbo je pritožnik vložil pritožbo. Upravno sodišče je na podlagi prvega odstavka 343. člena Zakona o pravnem postopku (Uradni list RS, št. 26/99 in nasl. – v nadaljevanju ZPP) pritožbo zavrglo kot nedovoljeno, ker je pritožbo kot pooblaščenec (pritožnika vložila oseba, ki ni izkazala izpolnjevanja pogoja (opravljen pravniški državni izpit) iz drugega odstavka 22. člena Zakona o upravnem sporu (Uradni list RS, št. 105/06 – v nadaljevanju ZUS-1). Pritožnik je prek pooblaščenca vložil pritožbo zoper navedeno odločitev. Vrhovno sodišče je z izpodbijanim sklepom pritožbo zavrnilo in izpodbijani sklep Upravnega sodišča potrdilo.

2. Pritožnik navaja, da je v obravnavanem primeru prišlo do analognega položaja, kot ga ureja 89. člen ZPP, ki se primerno uporablja tudi v upravnem sporu. Pritožnik naj bi bil v položaju, ko je pred prvostopenjskim sodiščem stranko še lahko

² Z odločbo št. Up-304/01 je Ustavno sodišče presojalo odločitev, ki je temeljila na predpisu, ki je za sprejem v državljanstvo določal strožji pogoj glede znanja jezika v primerjavi s predpisom, ki je veljal v času vložitve vloge za sprejem v državljanstvo.

zastopal pooblaščenec brez državnega pravniškega izpita, pri pritožbi pa to po zakonu ni bilo več dopustno. Zato bi bilo treba stranko v pravnem pouku »opozoriti, da mora biti v primeru, če pritožbo vložijo po pooblaščenju, pooblaščenec oseba iz tretjega odstavka 87. člena ZPP«. Šele po opozorilu pa naj bi bilo mogoče na podlagi drugega odstavka 89. člena ZPP pritožbo zavreči kot nedovoljeno. Ker v konkretnem primeru to pravilo ni bilo spoštovano, naj bi bilo pritožniku z zavrnjenjem pritožbe onemogočeno sodno varstvo po načelu enakega varstva pravic v sodnem postopku (22. člen Ustave).

3. Pritožnik je vložil tudi pobudo za začetek postopka za oceno ustavnosti prvega odstavka 22. člena in drugega stavka drugega odstavka 22. člena ZUS-1. Zatrjuje, da je prvi odstavek 22. člena ZUS-1 v neskladju s 14. členom Ustave, ker zakonodajalec ni upošteval posebnosti upravnega spora, ki je spor med državo in posameznikom. Meni, da navedena določba onemogoča svobodno izbiro pooblaščenca. Drugi stavek drugega odstavka 22. člena ZUS-1 naj bi bil v delu, ki se nanaša na pritožbo, v neskladju s 14., z 22. in s 25. členom Ustave.

4. Senat Ustavnega sodišča je ustavno pritožbo s sklepom št. Up-1859/07 z dne 19. 6. 2007 sprejel v obravnavo in določil način izvršitve prvega odločitve. Določil je, da se izvršitev odločbe MNZ do končne odločitve Ustavnega sodišča zadrži. Na podlagi 56. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94) je bila ustavna pritožba poslana Vrhovnemu sodišču. Vrhovno sodišče je v odgovoru navedlo, da je v pritožbi zatrjeval samo, da so bile napačno uporabljene procesne določbe ZUS-1. V pritožbi ni zatrjeval, da ni bil pravilno opozorjen na posebnosti glede zastopanja. Zato Vrhovno sodišče ne sprejema povsem novih navedb v ustavni pritožbi glede kršitve 22. člena Ustave zaradi opustitve opozorila. Vrhovno sodišče meni, da so neugodne posledice pooblaščenčeve napačne pravne razlage procesnih pravil za stranko vprašanje njunega razmerja in jih sodišče ne more odpraviti.

5. Pritožnik v odgovoru na navedbe Vrhovnega sodišča nasprotuje stališču Vrhovnega sodišča, da ni navedel, da bi prišlo do njegovega zastopanja zaradi pomote pooblaščenca. Navaja, da pooblaščenec tega res ni izrecno zatrjeval, je pa izrecno dopuščal možnost svoje zmote. Navedel naj bi tudi, da pričakuje enako ravnanje kot v prejšnjih primerih svojih podobnih pomot, ko naj bi na podlagi prvega odstavka 88. člena ZPP dobil poziv sodišča, naj vprašanje zastopanja v določenem roku uredi v skladu z zakonom. Meni, da ni pomembno, ali je uporaba prvega odstavka 88. člena ZPP v takšnem primeru pravilna, temveč je pomembno, da je tudi v tem primeru pričakoval enako ravnanje sodišča. Pojasnjuje tudi, da je procesno kršitev 89. člena ZPP prvič navedel šele v ustavni pritožbi. Vendar meni, da gre pri tem za kršitev 8. točke drugega odstavka 339. člena ZPP, na katero mora sodišče paziti po uradni dolžnosti. Meni, da je z nezakonito opustitvijo opozorila pritožniku, da mora imeti njegov pooblaščenec za vložitev pritožbe opravljen pravniški državni izpit, pritožniku ni bila dana možnost obravnavanja pred sodiščem. Meni, da pri tem ni pomembno, ali pooblaščenec sam ve za pogoje, ki jih mora izpolnjevati. Pomembno naj bi bilo, da je na to opozorjena sama stranka, saj gre za njene pravice.

B.

6. Pritožnik izpodbija sklep Vrhovnega sodišča, s katerim je zavrnilo pritožbo zoper sklep Upravnega sodišča. Upravno sodišče je s sklepom na podlagi prvega in drugega odstavka 22. člena ZUS-1 zavrglo pritožbo, ker jo je pritožnik vložil po pooblaščenju, ki ni izpolnjeval ustreznih strokovnih kvalifikacij. Ustavno sodišče je v odločbi št. U-I-69/07 z dne 4. 12. 2008 (Uradni list RS, št. 119/08) ugotovilo, da drugi stavek drugega odstavka 22. člena ZUS-1 v delu, ki se nanaša na pritožbo, ni v neskladju z Ustavo. Z navedeno odločbo je tudi kot očitno neutemeljeno zavrnilo pobudo pritožnika za začetek postopka za oceno ustavnosti prvega odstavka 22. člena in drugega stavka drugega odstavka 22. člena ZUS-1. Zato z vidika skladnosti s človekovimi pravicami ali temeljnimi svo-

boščinami ne more biti sporno, če sta Upravno in Vrhovno sodišče pri odločanju o pritožbi uporabili prvi in drugi odstavek 22. člena ZUS-1.

7. Pritožnik izpodbija sklep Vrhovnega sodišča in sklep Upravnega sodišča tudi z drugimi argumenti. Navaja, da bi moral biti pred zavrnjenjem pritožbe v pravnem pouku sodbe Upravnega sodišča ali z naknadnim pozivom po vložitvi pritožbe opozorjen, da njegov pooblaščenec ne izpolnjuje zakonskih zahtev za zastopanje. Šele potem bi lahko Upravno sodišče pritožbo zavrglo. Ker naj Upravno sodišče ne bi upoštevalo 89. člena ZPP v zvezi s prvim odstavkom 22. člena ZUS-1, naj bi bil s to kršitvijo procesnih pravil pritožniku onemogočen dostop do sodnega varstva po načelu enakega varstva pravic v sodnem postopku.

8. V skladu s prvim odstavkom 51. člena ZUstS je treba pred vložitvijo ustavne pritožbe izčrpati vsa pravna sredstva. Zahteva po izčrpanju vseh pravnih sredstev pa ne pomeni samo formalnega izčrpanja (to je vložitev pravnega sredstva), ampak pomeni tudi materialno izčrpanje (to je vsebinsko uveljavljanje kršitev človekovih pravic že v vloženi redni in izredni pravnih sredstvih).

9. Iz ustavne pritožbe izhaja, da je za pritožnika sporno, ker naj bi mu bil zaradi napačne uporabe določb ZPP onemogočen dostop do sodnega varstva po načelu enakega varstva pravic v sodnem postopku. Vendar pritožnik konkretnih trditev o tem, da je sodišče s svojim ravnanjem kršilo njegove ustavne pravice, kot jih sedaj uveljavlja v ustavni pritožbi, v pritožbi zoper sklep Upravnega sodišča ni uveljavljal. Uveljavljal je le napačno uporabo materialnega prava. To pomeni, da pravnih sredstev po vsebini ni izčrpal. Iz navedenih razlogov teh očitkov Ustavno sodišče ne more preizkusiti.

10. Na drugačno stališče Ustavnega sodišča ne morejo vplivati niti navedbe pritožnika, da bi morala sodišča na navedeno kršitev procesnih določb paziti po uradni dolžnosti. S temi navedbami pritožnik zatrjuje napačno uporabo procesnega prava. S tem pa ne more utemeljiti ustavne pritožbe. V skladu s prvim odstavkom 50. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 64/07 – ur. p. b. – v nadaljevanju ZUstS) Ustavno sodišče preizkusi le, ali so bile z izpodbijano sodno odločbo kršene človekove pravice ali temeljne svoboščine.

11. Ker ustavna pritožba ni utemeljena, jo je Ustavno sodišče zavrnilo.

C.

12. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS ter prve alineje drugega odstavka 46. člena Poslovnika Ustavnega sodišča (Uradni list RS, št. 86/07) v sestavi: predsednik Jože Tratnik ter sodnici in sodniki dr. Mitja Deisinger, mag. Marta Klampfer, mag. Marija Krisper Kramberger, mag. Miroslav Mozetič, dr. Ernest Petrič, dr. Ciril Ribičič in Jan Zobec. Sodnica Jasna Pogačar je bila pri odločanju v zadevi izločena. Odločbo je sprejelo s petimi glasovi proti trem. Proti so glasovali sodnica Krisper Kramberger ter sodnika Ribičič in Tratnik.

Jože Tratnik l.r.
Predsednik

DRUGI ORGANI IN ORGANIZACIJE

1392. Pravilnik o napredovanju v plačne razrede na Univerzi na Primorskem

Na podlagi četrtega odstavka 17. člena Zakona o sistemu plač v javnem sektorju (v nadaljevanju ZSPJS, Uradni list RS, št. 56/02 in spremembe) in 50. člena Statuta Univerze na Primorskem (Uradni list RS, št. 73/03 in spremembe) je Upravni odbor Univerze na Primorskem na 11. redni seji dne 8. 12. 2008 sprejel

P R A V I L N I K
o napredovanju v plačne razrede
na Univerzi na Primorskem

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(Predmet urejanja)

(1) S tem pravilnikom se določata način in postopek preverjanja izpolnjevanja pogojev za napredovanje na delovnem mestu v višji plačni razred za javne uslužbenke, zaposlene na Univerzi na Primorskem (v nadaljevanju: UP).

(2) Javni uslužbenci zaposleni na UP (v nadaljevanju: javni uslužbeneci) po določbah tega pravilnika so rektor, dekan, direktor in glavni tajnik (plačna skupina B), visokošolski učitelji in sodelavci ter znanstveni delavci in raziskovalni sodelavci (plačne podskupine D1 in H1) ter strokovno-tehnično osebje (plačne podskupine J1-J3).

(3) Napredovanje javnega uslužbenca v plačne razrede po tem pravilniku ne izključuje hkratnega napredovanja javnega uslužbenca v višji naziv, če javni uslužbenec izpolnjuje predpisane pogoje za izvolitev v višji naziv v skladu z Merili za volitve v nazive visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcev in sodelavcev UP.

(4) Javni uslužbeneci, ki so z uredbo ali aktom državnega organa razvrščeni na delovna mesta v plačni skupini B, ne napredujejo v višji plačni razred skladno s tem pravilnikom, se pa ocenjujejo.

(5) Javni uslužbenec oziroma zaposleni na UP lahko na delovnem mestu oziroma znotraj istega naziva napredujejo v višji plačni razred vsaka tri leta, če izpolnjujejo predpisane pogoje.

2. člen

(Pomen izrazov)

(1) Odgovorna oseba po tem pravilniku je pristojni organ, ki po pooblastilu rektorja UP nastopa v imenu delodajalca pri urejanju delovnih razmerij zaposlenih na članicah in na rektoratu (tajništvo) UP ter je pooblaščen za podajo predloga za spremembo pogodbe o zaposlitvi.

(2) Napredovalno obdobje je čas od zadnjega napredovanja v višji plačni razred oziroma prve zaposlitve v javnem sektorju, v katerem javni uslužbenec pridobi tri letne ocene delovne uspešnosti, ki mu omogočajo napredovanje.

(3) Uporabljene izrazi, zapisani v moški spolni slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za moške in ženske.

3. člen

(Pogoj za napredovanje)

(1) Pogoj za napredovanje v višji plačni razred je delovna uspešnost, izkazana v napredovalnem obdobju.

(2) Delovna uspešnost, izkazana v napredovalnem obdobju, se ocenjuje glede na elemente iz prvega odstavka 17. člena ZSPJS:

- rezultate dela,
- samostojnost, ustvarjalnost in natančnost pri opravljanju dela,
- zanesljivost pri opravljanju dela,
- kvaliteto sodelovanja in organizacijo dela,
- druge sposobnosti v zvezi z opravljanjem dela.

4. člen

(Smiselna uporaba ZSPJS)

Za vprašanja, ki jih ta pravilnik ne ureja, se smiselno uporabljajo določbe ZSPJS in kolektivne pogodbe dejavnosti.

II. NAČIN IN POSTOPEK PREVERJANJA
IZPOLNJEVANJA POGOJEV

5. člen

(Način preverjanja izpolnjevanja pogojev)

(1) Preverjanje izpolnjevanja pogojev se izvede na osnovi ocene elementov delovne uspešnosti v napredovalnem obdobju. Pri oceni se upoštevajo kriteriji po elementih delovne uspešnosti, ki so podrobneje opredeljeni v nadaljevanju tega pravilnika.

(2) Vsak element delovne uspešnosti se lahko oceni z oceno:

- odlično,
- zelo dobro,
- dobro,
- zadovoljivo,
- nezadovoljivo.

(3) Elementi delovne uspešnosti se ocenjujejo primerjalno glede na pričakovano povprečno opravljeno delo, v okviru posamezne organizacijske enote članice ali tajništva UP, na delovnih mestih, ki so uvrščena v isti tarifni razred.

6. člen

(Rezultati dela)

(1) Pri oceni elementa »rezultati dela« se upoštevajo naslednji kriteriji:

- strokovnost opravljenega dela,
- obseg opravljenega dela,
- pravočasnost opravljenega dela.

(2) Pri oceni elementa »rezultati dela« plačne skupine D se upošteva tudi kriterij – rezultati študentskih anket. Negativno mnenje o pedagoškem delu, pridobljeno v postopku obnovitve oziroma pridobitve pedagoškega naziva na podlagi študentske ankete o pedagoškem delu zaposlenega na delovnih mestih skupine D pomeni, da si zaposleni ne more pridobiti odlične ocene rezultatov dela.

(3) Pri kriteriju strokovnost opravljenega dela se za plačno skupino D in H upošteva kvaliteta znanstveno raziskovalnega dela.

7. člen

(Samostojnost, ustvarjalnost in natančnost pri opravljanju dela)

Kriteriji iz elementa »samostojnost, ustvarjalnost in natančnost pri opravljanju dela« vključujejo:

- samostojno opravljanje dela,
- natančno opravljanje dela brez strokovne pomoči in brez potrebe po dajanju natančnih navodil ter nadzoru opravljenega dela,
- razvijanje novih uporabnih idej v okviru UP,
- dajanje koristnih pobud in predlogov, ki prispevajo k boljšemu delu na UP ali k njenemu ugledu v javnosti,
- priprava strokovnih gradiv.

8. člen

(Zanesljivost pri opravljanju dela)

Kriteriji po elementu »zanesljivost pri opravljanju dela« so zlasti:

- izpolnjevanje dogovorjenih obveznosti,
- popoln in točen prenos informacij,
- strokovno utemeljen in racionalen pristop pri opravljanju delovnih nalog ter korekten odnos pri morebitnem delu s straniki oziroma študenti.

9. člen

(Kvaliteta sodelovanja in organizacija)

Element »kvaliteta sodelovanja in organizacija dela« vključuje izvajanje nalog zlasti v smislu:

- medsebojnega sodelovanja in skupinskega dela,
- prenosa znanja,

- mentorstva,
- vodenja projektov ali znanstveno raziskovalnih skupin,
- organiziranega in načrtovanega izkoriščanja delovnega časa glede na vsebino nalog in postavljene roke,
- prilagoditve nepredvidenim situacijam.

10. člen

(Element druge sposobnosti v zvezi z opravljanjem dela)

Pri oceni elementa »druge sposobnosti v zvezi z opravljanjem dela« se upoštevajo:

- interdisciplinarnost, ki vključuje povezovanje znanja z različnih delovnih področij in pregled nad svojim delovnim področjem,
- odnos do strank oziroma študentov,
- komuniciranje, ki vključuje pisno in ustno izražanje ter ustvarjanje notranjega in socialnega omrežja,
- pridobljena višja stopnja izobrazbe, več zaključenih javno veljavnih izobraževalnih programov iste stopnje ali višji habilitacijski naziv, kot se zahteva za zasedbo delovnega mesta.

11. člen

(Postopek ocenjevanja)

(1) Ocenjevalno obdobje je obdobje od 1. januarja do 31. decembra, v katerem se javnega uslužbenca oceni.

(2) Postopek ocenjevanja javnega uslužbenca se izvede enkrat letno najkasneje do 15. marca.

(3) Pri postopku ocenjevanja se ocenijo javni uslužbenci, ki so v prejšnjem koledarskem letu opravljali delo najmanj šest mesecev.

(4) Ne glede na določbo iz prejšnjega odstavka se ocenijo javni uslužbenci, ki so odsotni več kot šest mesecev iz naslednjih razlogov:

- zaradi napotitve s strani delodajalca na izobraževanje, raziskovanje ali drugo delo;
- zaradi poškodb pri delu;
- zaradi poklicne bolezni;
- zaradi starševskega dopusta.

Če v navedenih primerih javnega uslužbenca zaradi celoletne ali daljše odsotnosti ni mogoče oceniti, se mu pri ocenjevanju izpolnjevanja pogojev za napredovanje upošteva povprečna ocena napredovalnega obdobja. V primeru, ko ima ta povprečna ocena vmesno vrednost med eno in drugo oceno, se upošteva tista, ki je za delavca ugodnejša.

(5) Odgovorna oseba ali nadrejeni javnega uslužbenca, ki ga za ocenjevanje lahko določi odgovorna oseba, oceni elemente delovne uspešnosti zaposlenega v roku iz drugega odstavka tega člena.

(6) Kadrovske službe članic in rektorata (tajništva) UP so dolžne pravočasno, najmanj 15 dni pred iztekom roka za ocenitev, opozoriti odgovorno osebo oziroma nadrejenega, ki ga določi odgovorna oseba, da za javnega uslužbenca izpolni ocenjevalni list.

(7) Odgovorna oseba ali od nje določena pristojna oseba po ocenitvi elementov delovne uspešnosti preveri izpolnjevanje pogojev javnega uslužbenca za napredovanje v višji plačni razred.

(8) Javnega uslužbenca se nemudoma, najkasneje pa v do 15. marca, pisno seznani z oceno delovne uspešnosti in utemeljitvijo, na obrazcu »ocenjevalni list«. Vsebinsko in obliko obrazca »ocenjevalni list za oceno delovne uspešnosti javnega uslužbenca v ocenjevalnem obdobju« določi rektor UP. Ocenjevalni list se shrani v personalni mapi zaposlenega.

(9) Javni uslužbenec lahko zahteva preizkus ocene v skladu z določbami 17.a člena ZSPJS.

(10) Javnega uslužbenca, ki na podlagi določb tretjega odstavka tega člena ni ocenjen, se oceni ob naslednjem roku ocenjevanja iz drugega odstavka tega člena.

(11) Zbirni podatki o ocenah v napredovalnem obdobju se vpisujejo v evidenčni list napredovanja javnega uslužbenca. Vsebinsko in obliko obrazca »evidenčni list napredovanja javnega uslužbenca v napredovalnem obdobju« določi rektor UP.

12. člen

(Postopek preverjanja izpolnjevanja pogojev)

(1) Javni uslužbenec, ki je v napredovalnem obdobju ocenjen z oceno odlično ali zelo dobro vsaj po treh elementih delovne uspešnosti, po ostalih pa z oceno dobro, lahko napreduje za dva plačna razreda.

(2) Za en plačni razred napreduje javni uslužbenec, ki je v napredovalnem obdobju ocenjen z oceno odlično ali zelo dobro vsaj po dveh elementih delovne uspešnosti, pri čemer mora biti za ostale tri elemente ocenjen z oceno dobro.

(3) Za javnega uslužbenca, ki ni izpolnil pogojev za napredovanje v skladu s tem pravilnikom, se izpolnjevanje pogojev za napredovanje ponovno preveri pri naslednjem ocenjevanju. Predlog za ponovno oceno in preverjanje izpolnjevanje pogojev mora podati javni uslužbenec ali njegov nadrejeni, ki je pristojen za podajo ocen.

(4) Ne glede na določbe prejšnjih odstavkov tega člena javni uslužbenec napreduje za en plačni razred, če je v času od zadnjega napredovanja oziroma prve zaposlitve v javnem sektorju preteklo najmanj 6 let in če je vsaj po treh elementih delovne uspešnosti dosegel oceno dobro.

13. člen

(Ugotavljanje izpolnjevanja pogojev in napredovanje)

(1) Ugotavljanje pogojev za napredovanje ugotovi odgovorna oseba.

(2) Ob izpolnjevanju pogojev za napredovanje se javnega uslužbenca obvesti s pisnim obvestilom o napredovanju, o številu plačnih razredov napredovanja in plačnem razredu osnovne plače. Odgovorna oseba hkrati z obvestilom javnemu uslužbencu izroči pisni predlog aneksa h pogodbi o zaposlitvi najkasneje 30 dni po roku iz drugega odstavka 11. člena.

(3) V primeru, da rektor ob sklenitvi aneksa za napredovanje javnega uslužbenca na delovnem mestu ugotovi nepravilnosti v postopku ugotavljanja pogojev za napredovanje, podpis aneksa odkloni ter odgovorni osebi na članici oziroma dekanu predlaga ponovitev postopka preverjanja izpolnjevanje pogojev za napredovanje javnega uslužbenca.

14. člen

(Napredovanje)

(1) Javnemu uslužbencu pripada plača na osnovi plačnega razreda, pridobljenega z napredovanjem, od 1. aprila v letu, ko izpolni pogoje za napredovanje.

(2) V primeru sklenitve pogodbe o zaposlitvi na UP se javnemu uslužbencu, ki je do tedaj opravljal dela na drugem delovnem mestu v okviru javnega sektorja, napredovalno obdobje ne prekine, če zasede delovno mesto v istem ali nižjem tarifnem razredu v isti plačni podskupini ali na istovrstnih oziroma sorodnih delovnih mestih v različnih plačnih podskupinah.

(3) V primeru iz prejšnjega odstavka, mora javni uslužbenec od odgovorne osebe delodajalca, pri katerem je bil zaposlen večji del ocenjevalnega obdobja, pridobiti ocene tekočega napredovalnega obdobja. V nasprotnem primeru se napredovalno obdobje za javnega uslužbenca začne z dnem prve zaposlitve na UP.

(4) V primeru, da ocenjevanje delovne uspešnosti in preverjanje pogojev za napredovanje ni bilo pravočasno izvedeno, to ne vpliva na upravičenost do napredovanja javnega uslužbenca v skladu z določbami tega pravilnika.

15. člen

(Napredovanje javnega uslužbenca iz plačne skupine B po prenehanju mandata)

(1) Skladno z določbami šestega odstavka 16. člena ZSPJS javni uslužbenci iz plačne skupine B ne napredujejo v višji plačni razred, se pa ocenjujejo.

(2) Za zaposlene iz plačne skupine B se ob razporeditvi na novo delovno mesto zaradi prenehanja mandata upošteva število napredovanj, ki bi jih lahko dosegel, če bi na tem delovnem mestu napredoval vsaka tri leta.

(3) Delovno uspešnost rektorja, izkazano v napredovalnem obdobju, oceni Upravni odbor UP. Delovno uspešnost ostalih javnih uslužbencev iz prvega odstavka tega člena, izkazano v napredovalnem obdobju, oceni rektor na podlagi kriterija izpolnjevanja vizije in poslanstva UP oziroma članice UP.

(4) Pri ocenjevanju iz prejšnjega odstavka tega člena se smiselno upoštevajo določbe tega pravilnika.

16. člen

(Določitev plačnega razreda ob zaposlitvi, premestitvi na drugo delovno mesto oziroma imenovanju v naziv)

Ob zaposlitvi, premestitvi na drugo delovno mesto oziroma imenovanju v naziv ali višji naziv se javni uslužbenec uvrsti v plačni razred, v katerega je uvrščeno delovno mesto, za katerega je javni uslužbenec sklenil delovno razmerje, oziroma na katerega je bil premeščen, oziroma v plačni razred, v katerega je uvrščen naziv, v katerega je imenovan. Če bi bil javni uslužbenec zaradi premestitve na delovno mesto oziroma v naziv v višjem tarifnem razredu uvrščen v nižji ali isti plačni razred kot ga je dosegel z napredovanjem na delovnem mestu oziroma v nazivu pred to premestitvijo, se mu plačni razred na novem delovnem mestu oziroma v nazivu določi tako, da se že doseženi plačni razred na delovnem mestu oziroma v nazivu pred premestitvijo oziroma imenovanjem poveča za en plačni razred.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka javnega uslužbenca ni možno uvrstiti v višji plačni razred, kot znaša najvišji plačni razred delovnega mesta oziroma naziva, na oziroma v katerega je javni uslužbenec premeščen oziroma imenovan, ki ga je možno doseči z napredovanjem.

Če obstajajo za to utemeljeni razlogi, se lahko javnega uslužbenca ob zaposlitvi, premestitvi na drugo delovno mesto oziroma imenovanju v naziv ali višji naziv, uvrsti v plačni razred, ki je za največ pet plačnih razredov višji od plačnega razreda delovnega mesta oziroma naziva, vendar ne v višji plačni razred kot ga je možno doseči z napredovanjem, vendar šele po predhodno pridobljenem soglasju ministra, pristojnega za visoko šolstvo.

17. člen

(Prenos oziroma ohranitev plačnih razredov napredovanj)

(1) Če je javni uslužbenec premeščen na drugo delovno mesto oziroma je sklenil pogodbo o zaposlitvi na drugem delovnem mestu v nižjem ali istem tarifnem razredu, obdrži število plačnih razredov napredovanj, ki jih je dosegel na prejšnjem delovnem mestu. Ohranitev plačnih razredov napredovanja je možna pri istem ali drugem delodajalcu v isti plačni podskupini ali na istovrstnih oziroma sorodnih delovnih mestih v različnih plačnih podskupinah.

(2) Javni uslužbenec, ki napreduje v naziv ali višji naziv, prenese že dosežena napredovanja v plačne razrede na delovnem mestu ali v nižjem nazivu v nov naziv tako, da se doseženi razred pred napredovanjem v naziv ali višji naziv poveča za največ tri plačne razrede.

(3) Ne glede na določbo iz prejšnjega odstavka javnega uslužbenca ni možno uvrstiti v višji plačni razred, kot ga je možno doseči z napredovanjem.

III. VARSTVO PRAVIC

18. člen

(Varstvo pravic)

Zaposleni lahko uveljavljajo varstvo pravic v zvezi z napredovanjem po postopku in na način, kot ga določa ZSPJS ter delovno-pravna zakonodaja.

IV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

19. člen

(Nadaljevanje napredovalnega obdobja in napredovanje javnih uslužbencev)

(1) Javnim uslužbencem, ki so imeli pravico do napredovanja po predpisih, ki so se uporabljali v obdobju pred začetkom izplačila plač po ZSPJS in pred začetkom uporabe tega pravilnika, in javnim uslužbencem, ki so že dosegli najvišje število napredovanj, ki jih je bilo možno doseči po teh predpisih, se napredovalno obdobje z dnem začetka uporabe tega pravilnika ne prekine. Ti javni uslužbenci lahko napredujejo s 1. 10. 2008, če je preteklo najmanj tri leta od njihovega zadnjega napredovanja. S tem datumom napredujejo tudi javni uslužbenci plačne podskupine D in H, pri katerih je od zadnjega napredovanja preteklo več kot tri leta in ki do prvega izplačila plač po ZSPJS niso napredovali, če vsaj po treh elementih delovne uspešnosti dosežejo oceno dobro.

(2) Za javne uslužbence iz prejšnjega odstavka, ki izpolnijo pogoje za napredovanje do prvega izplačila plač po ZSPJS, se izpolnjevanje pogojev za napredovanje preverja po predpisih, ki so se uporabljali do izplačila plač po ZSPJS.

(3) Za javne uslužbence, katerih napredovalno obdobje je pričelo teči v obdobju pred začetkom izplačila plač po ZSPJS in pred začetkom uporabe tega pravilnika, se za ocenjevanje javnega uslužbenca v obdobju do začetka uporabe tega pravilnika uporabljajo predpisi, ki so se uporabljali do začetka izplačila plač po ZSPJS in na njihovi osnovi izpolnijo ocenjevalni listi. Za obdobje po začetku izplačila plač se zanje uporablja ta pravilnik.

(4) V letu 2009 se za leto 2008 ocenijo v skladu s tem pravilnikom vsi javni uslužbenci, razen tistih, ki so napredovali s 1. 10. 2008. Javni uslužbenci, ki so napredovali s 1. 10. 2008, se prvič ocenijo v skladu s tem pravilnikom v letu 2010 za leto 2009.

(5) V letu 2009 se najkasneje do roka iz drugega odstavka 11. člena tega pravilnika za vse javne uslužbence, razen tistih, ki so napredovali v letu 2008, ugotovi število doseženih točk iz doseženega (pretečenega) napredovalnega obdobja v skladu s pravilnikom, ki se je uporabljal do začetka izplačila plač po ZSPJS. Tem javnim uslužbencem se na podlagi ugotovljenih pisnih ocen določi ocena na naslednji način:

– če bi javni uslužbenec na podlagi ugotovljenega števila točk na podlagi pravilnika, ki se je uporabljal do začetka izplačila plač po ZSPJS, imel pravico napredovati za tri oziroma dva plačna razreda, se mu določi ocena odlično ali zelo dobro vsaj po treh elementih delovne uspešnosti, po ostalih pa ocena dobro;

– če bi javni uslužbenec na podlagi ugotovljenega števila točk na podlagi pravilnika, ki se je uporabljal do začetka izplačila plač po ZSPJS, imel pravico napredovati za en plačni razred, se mu določi ocena odlično ali zelo dobro vsaj po dveh elementih delovne uspešnosti, za ostale pa ocena dobro;

– če javni uslužbenec na podlagi ugotovljenega števila točk na podlagi pravilnika, ki se je uporabljal do začetka izplačila plač po ZSPJS, ne bi imel pravice za napredovanje, se mu določi ocena dobro po vseh elementih.

20. člen

(1) Javnim uslužbencem, ki v letu 2009 izpolnijo pogoje za napredovanje, se na podlagi petega odstavka prejšnjega člena za leto 2006 in leto 2007 določi ocena in vpiše v evidenčni list napredovanja javnega uslužbenca. Obliko in vsebino obrazca »evidenčni list napredovanja javnega uslužbenca v letih 2006 in 2007« določi rektor UP. Ocena, pridobljena za leto 2008 v skladu s 11. in 12. členom tega pravilnika, se vpiše v ocenjevalni list. Vsebinsko in obliko obrazca »ocenjevalni list za oceno delovne uspešnosti javnega uslužbenca v ocenjevalnem obdobju« določi rektor UP.

(2) Javnim uslužbencem, ki v letu 2010 izpolnijo pogoje za napredovanje, se na podlagi petega odstavka prejšnjega člena za leto 2007 določi ocena in vpiše v evidenčni list. Vsebino in obliko obrazca »»evidenčni list napredovanja javnega uslužbenca v letu 2007« določi rektor UP. Ocena, pridobljena za leto 2008 in 2009 v skladu z 11. in 12. členom tega pravilnika, se vpiše v ocenjevalni list. Vsebino in obliko obrazca »»ocenjevalni list za oceno delovne uspešnosti javnega uslužbenca v ocenjevalnem obdobju« določi rektor UP.

(3) Javni uslužbenec, ki v letih 2009 in 2010 izpolni pogoje za napredovanje, določene v 11. in 12. členu tega pravilnika, lahko napreduje v skladu s tem pravilnikom, če v tekočem letu izpolni pogoj treh let od zadnjega napredovanja.

21. člen

(Možna napredovanja)

Na podlagi tega pravilnika lahko javni uslužbenci napredujejo samo za razliko med plačnim razredom, doseženim s prevedbo plač v skladu z ZSPJS, in najvišjim plačnim razredom istega delovnega mesta oziroma naziva, ki ga je mogoče doseči z napredovanjem.

22. člen

(1) Z dnem, ko začne veljati ta pravilnik, preneha veljati Pravilnik o napredovanju delavcev v plačilne razrede UP FM (potrjen na UO UP dne 17. 1. 2008).

(2) Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se z dnem prvega izplačila plač na podlagi ZSPJS.

(3) Pravilnik se javno objavi na spletnih straneh Univerze na Primorskem.

Št. 0221-25/08

Koper, dne 8. decembra 2008

mag. Marjan Tkalčič l.r.
predsednik Upravnega odbora UP

OBČINE

BOVEC

1393. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o občinskih cestah

Na podlagi 82. člena Zakona o javnih cestah (Uradni list RS, št. 33/06 – UPB), 16. člena Statuta Občine Bovec (Uradni list RS, št. 72/06) je Občinski svet Občine Bovec na nadaljevanju svoje 20. redne seji dne 9. 4. 2009 sprejel

O D L O K

o spremembah in dopolnitvah Odloka o občinskih cestah

1. člen

V Odloku o občinskih cestah (Uradno glasilo, št. 8/2000) se 13. člen spremeni in se glasi:

»(1) Strokovno-tehnične, razvojne, organizacijske in upravne naloge za graditev, vzdrževanje in varstvo občinskih cest opravlja pristojna služba občinske uprave za ceste in javno podjetje.

(2) Naloge, ki jih opravlja pristojna služba občinske uprave za ceste, so naslednje:

- izdelavo strokovnih podlag za načrtovanje razvoja in vzdrževanja občinskih cest in izdelavo osnutkov teh planov;
- naloge nadzora nad stanjem občinskih cest;
- naloge v zvezi z investicijami v občinske ceste;
- vodenje predpisanih evidenc o občinskih cestah in zagotavljanje podatkov za potrebe izračuna zagotovljene porabe občine in vodenje združene evidence o javnih cestah;
- organiziranje štetja prometa na občinskih cestah in obdelave zbranih podatkov;
- spremljanje prometnih tokov na občinskih cestah in prava predlogov sprememb njihove prometne ureditve ali prometne ureditve na državnih cestah, ki potekajo skozi Občino Bovec;

– izdajanje dovoljenj in soglasij, določenih z ukrepi za varstvo občinskih cest in za zavarovanje prometa na njih;

– priprava programov in organizacija izdelave raziskovalnih in razvojnih nalog za občinske ceste ter sodelovanje z Direkcijo Republike Slovenije za ceste in drugimi občinami pri pripravi in uresničevanju teh programov;

– izvajanje drugih nalog, določenih s tem odlokom in drugimi predpisi.

(3) Naloge, ki jih opravlja javno podjetje, so naslednje:

- naloge v zvezi z rednim vzdrževanjem občinskih cest;
- izvajanje postopkov za oddajanje vzdrževalnih del na občinskih cestah, za katere je predpisana izbira izvajalca na podlagi javnega razpisa;
- izvajanje postopkov za izbiro izvajalca rednega vzdrževanja občinskih cest (če je tak postopek potreben glede na rešitev iz 26. člena tega odloka);
- naloge obveščanja javnosti o stanju občinskih cest in prometa na njih.«

2. člen

Za prvim odstavkom 26. člena se doda naslednje besedilo:

»Naloge vzdrževanja občinskih cest opravlja izvajalec gospodarske javne službe Komunala Tolmin, javno podjetje d.d.«

3. člen

V 51. členu (prometna signalizacija na občinskih cestah) se spremeni prvi odstavek tako, da se glasi:

»Prometno signalizacijo na občinskih cestah določa s sklepom župan na predlog strokovne službe za ceste in občinske redarske službe.«

4. člen

V 57. členu (prekrški) se v prvem odstavku besede »z denarno kaznijo najmanj 300.000,00 tolarjev« nadomestijo z besedilom »z globo 2.000 EUR« in v drugem odstavku besede »z denarno kaznijo najmanj 30.000,00 tolarjev« nadomestijo z besedilom »z globo 200 EUR«.

5. člen

V 58. členu Odloka se besede »z denarno kaznijo najmanj 15.000,00 tolarjev« nadomestijo z besedilom »z globo 200 EUR.«

6. člen

V 59. členu Odloka se besede »z denarno kaznijo 10.000,00 tolarjev« nadomestijo z besedilom »z globo 200 EUR.«

7. člen

V prvem odstavku 60. člena odloka se besede »z denarno kaznijo najmanj 300.000,00 tolarjev« nadomestijo z besedilom »z globo 2.000 EUR.«

V drugem in tretjem odstavku istega člena se besede »z denarno kaznijo najmanj 30.000,00 tolarjev« nadomestijo z besedilom »z globo 200 EUR.«

8. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 007-01/2009

Bovec, dne 9. aprila 2009

Župan
Občine Bovec
Danijel Krivec l.r.

1394. Sklep o začasnem financiranju Občine Bovec v obdobju april–maj 2009

Na podlagi 32. in 33. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU) in Statuta Občine Bovec (Uradni list RS, št. 72/06) je Občinski svet Občine Bovec na 20. redni seji dne 8. 4. 2009 sprejel

S K L E P

o začasnem financiranju Občine Bovec v obdobju april–maj 2009

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

S tem sklepom se določa in ureja začasno financiranje Občine Bovec (v nadaljevanju: občina) v obdobju od 1. aprila do 31. maja 2009 (v nadaljnjem besedilu: obdobje začasnega financiranja).

2. člen

Začasno financiranje temelji na proračunu občine za leto 2008. Obseg prihodkov in drugih prejemkov ter odhodkov in drugih izdatkov občine je določen v skladu z Zakonom o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU, 127/06 – TJZP, 14/07 – ZSPDPO; v nadaljevanju: ZJF) in Odlokom o rebalansu proračuna Občine Bovec za leto 2008 (18. redna seja Občinskega sveta Občine Bovec, sprejet 4. 12. 2008).

2. OBSEG ZAČASNEGA FINANCIRANJA

3. člen

V obdobju začasnega financiranja se financiranje nalog občine ter drugih s predpisi določenih namenov nadaljuje na podlagi proračuna občine za leto 2008 in za iste programe kot v letu 2008.

V obdobju začasnega financiranja od 1. aprila 2009 do 31. maja 2009 se smejo porabiti sredstva do višine porabljenih sredstev (tj. realiziranih odhodkov in drugih izdatkov proračuna občine) v enakem obdobju leta 2008.

Po preteku začasnega financiranja se v tem obdobju plačane obveznosti vključijo v proračun občine za leto 2009.

4. člen

V obdobju začasnega financiranja se lahko prejemki in izdatki občine povečajo za namenske prejemke in izdatke, ki so tako opredeljeni s 43. členom ZJF oziroma odlokom o proračunu, če niso načrtovani v začasnem financiranju.

3. IZVRŠEVANJE ZAČASNEGA FINANCIRANJA

5. člen

V obdobju začasnega financiranja se za izvrševanje začasnega financiranja uporabljajo ZJF, pravilnik, ki ureja postopke za izvrševanje proračuna Republike Slovenije, zakon, ki ureja izvrševanje proračuna Republike Slovenije in odlok o proračunu.

6. člen

V obdobju začasnega financiranja lahko neposredni uporabniki prevzemajo in plačujejo obveznosti iz istih proračunskih postavk kot v proračunu leta 2008.

Nove proračunske postavke lahko neposredni uporabnik odpre le na podlagi 41., 43. in 44. člena ZJF.

4. OBSEG ZADOLŽEVANJA OBČINE V OBDOBJU ZAČASNEGA FINANCIRANJA

7. člen

V obdobju začasnega financiranja se občina lahko likvidnostno zadolži v primeru, da bo obseg prihodkov in drugih prejemkov v obdobju začasnega financiranja manjši od obsega odhodkov in drugih izdatkov, kot je omenjen v drugem odstavku 3. člena tega sklepa.

5. KONČNE DOLOČBE

8. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. januarja 2009 dalje.

Št. 410-01/2009
Bovec, dne 8. aprila 2009

Župan
Občine Bovec
Danijel Krivec l.r.

ČRNOMELJ

1395. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra

Na podlagi 16. in 94. člena Statuta Občine Črnomelj (Uradni list RS, št. 35/03, 106/05 in 65/07) je Občinski svet Občine Črnomelj na 17. redni seji dne 7. 4. 2008 sprejel naslednji

S K L E P

I.

Na nepremičnini parc. št. 2440/2, pot v izmeri 132 m², vpisana v vl. št. 1637 k.o. Loka se ukine status javnega dobra in postane last Občine Črnomelj, Trg svobode 3, 8340 Črnomelj, matična št. 5880254.

II.

Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra stopi v veljavo z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 465-03-42/2005
Črnomelj, dne 8. aprila 2009

Župan
Občine Črnomelj
Andrej Fabjan l.r.

1396. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra

Na podlagi 16. in 94. člena Statuta Občine Črnomelj (Uradni list RS, št. 35/03, 106/05 in 65/07) je Občinski svet Občine Črnomelj na 17. redni seji dne 7. 4. 2008 sprejel naslednji

S K L E P

I.

Na nepremičnini parc št. 1713/694, pot v izmeri 385 m² k.o. Vinica se ukine status javnega dobra in postane last Občine Črnomelj, Trg svobode 3, 8340 Črnomelj, matična št. 5880254.

II.

Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra stopi v veljavo z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 478-505/2008
Črnomelj, dne 8. aprila 2009

Župan
Občine Črnomelj
Andrej Fabjan l.r.

IVANČNA GORICA

1397. Sklep o javni razgrnitvi sprememb in dopolnitev občinskega lokacijskega načrta S3/c – Kojina

Na podlagi 60. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07) in 30. člena Statuta Občine Ivančna Gorica (Uradni list RS, št. 89/04) župan Občine Ivančna Gorica izdaja

S K L E P

o javni razgrnitvi sprememb in dopolnitev občinskega lokacijskega načrta S3/c – Kojina

I.

Javno se razgrne dopolnjen osnutek sprememb in dopolnitev občinskega lokacijskega načrta S3/c – Kojina, ki ga je izdelalo podjetje Arch linea Novo mesto d.o.o.

II.

Dokumentacija bo javno razgrnjena v prostorih Občine Ivančna Gorica, Sokolska ulica 8, v delovnem času Občine Ivančna Gorica in na spletnem naslovu www.ivancna-gorica.si. Javna razgrnitev bo trajala trideset dni in se začne teden dni po objavi. V času javne razgrnitve bo organizirana javna obravnava, in sicer 13. 5. 2009 ob 17.00 uri v sejni dvorani Občine Ivančna Gorica v PC Žolnir, Sokolska ulica 5.

III.

V času javne razgrnitve lahko k dopolnjenemu osnutku sprememb in dopolnitev občinskega lokacijskega načrta S3/c – Kojina dajo pisne pripombe in predloge vse pravne in fizične osebe oziroma vsi zainteresirani in prizadeti, ki jih vpišejo v knjigo pripomb na kraju javne razgrnitve, ali pismeno pošljejo na Občino Ivančna Gorica s pripisom: »Pripombe na dopolnjen osnutek sprememb in dopolnitev občinskega lokacijskega načrta S3/c – Kojina«.

IV.

Ta sklep začne veljati z dnem objave.

Št. 35003-0073/2005

Ivančna Gorica, dne 10. aprila 2009

Župan
Občine Ivančna Gorica
Jernej Lampret l.r.

KOPER**1398. Sklep o začetku priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin Dolgoročnega in Družbenega plana Mestne občine Koper**

Na podlagi 46. in 96. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07, 70/08 – ZVO-1B) in 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/2000, 30/01, 29/03 ter Uradni list RS, št. 90/05, 67/06 in 39/08) je župan Mestne občine Koper dne 1. 4. 2009 sprejel

S K L E P**o začetku priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin Dolgoročnega in Družbenega plana Mestne občine Koper**

1. Ocena stanja in razlogi za pripravo sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin Dolgoročnega in Družbenega plana Mestne občine Koper (v nadaljevanju: prostorske sestavine plana):

4. Roki za pripravo sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana

Faza	Nosilci	Rok
Sklep o začetku priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana	Župan	Marec 2009
Izdelava osnutka	načrtovalec	30 dni
Pridobitev smernic nosilcev urejanja prostora	MOP	30 dni
Oblikovanje dopolnjenega osnutka sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana	načrtovalec	30 dni
Izdelava okoljskega poročila (če bo potrebno izvesti CPVO)	izdelovalec	30 dni
Javno naznanilo	župan	7 dni pred razgrnitvijo

Regionalna cesta R3-624, odsek 3721, dolžine 15,513 km, poteka od odcepa R1-209 Rižana–Mostičje v smeri proti meji z Republiko Hrvaško skozi naselja Loka, Podpeč, Zazid in Rakitovec. V naselju Podpeč strnjena pozidava ter podvoz pod železniško progo Koper–Prešnica onemogočata uporabo ceste avtobusom, tovornim ter interventnim vozilom, namenjenim do naselja Zazid in Rakitovec. Ker je naselje Podpeč opredeljeno kot naselbinska dediščina s pomembno stavbno dediščino in zato posegi v stavbni fond niso dopustni, rekonstrukcija te ceste skozi naselje ni mogoča. Speljati je potrebno povsem novo traso mimo naselja, za kar je potrebno spremeniti namembnost zemljišč v prostorskih sestavinah plana.

Prav tako je potrebno novo cesto urediti za dostop do dela naselja Spodnje Škofije (Forteca). V naselju so še obsežne površine, namenjene stanovanjski zazidavi, vendar je obstoječ dostop do teh površin neustrezen (poteka neposredno ob šoli). Izdelane idejne zasnove poteka nove dostopne ceste so pokazale, da je najustreznejša trasa, ki v delu poteka po kmetijskih zemljiščih, zato je na tem odseku potrebno spremeniti namembnost zemljišč.

Predvidena je tudi sprememba oziroma dopolnitev poglavja 6.2. »Merila za ugotavljanje odstopanj od sprejetega dolgoročnega plana« z namenom, da se natančneje določijo merila za ugotavljanje odstopanj od plana, ki ne pogojujejo postopka spremembe plana.

2. Območje sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana

Območje predvidene spremembe namembnosti zemljišč v prostorskih sestavinah plana je območje predvidenih obvoznih cest v naselju Podpeč in Spodnje Škofije.

3. Način pridobitve strokovnih rešitev

Za strokovno rešitev za prestavitev dela regionalne ceste R3-624 (obvoznica Podpeč) se uporabi že izdelane variantne rešitve možnih cestnih povezav vasi Zazid in Rakitovec z občinskim središčem (Investburo Koper, št. proj. 98-43, januar 1999 in dopolnitev, št. proj. 2000-43, avgust 2000) in na podlagi vrednotenja in primerjave variantnih rešitev izbrano najustreznejšo varianto. Izbrana varianta »A« se od obstoječe regionalne ceste odcepi v km 4,000, neposredno pred podvozom pod glavno železniško progo E-69 Divača–Koper, poteka po sedanji kolovozni poti ob južni strani železniške proge vse do pokopališča in cerkve Sv. Helene, ki ju obide še bolj južno ter nato prečka železniško progo nad predorom Zanimgrad in se priključi na obstoječo traso R3-624 v km 5,200. Dolžina trase obvozne ceste znaša cca 1300 m.

Za predviden odsek lokalne ceste v naselju Spodnje Škofije je bila že izdelana idejna rešitev, ki se jo v postopku priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana preveri in po potrebi ustrezno dopolni.

Za strokovno rešitev prostorske ureditve se izdelajo tudi morebitne druge strokovne podlage, ki bodo izhajale iz smernic nosilcev urejanja prostora ali druge strokovne podlage, za katere bi se v postopku priprave sprememb prostorskih sestavin plana izkazalo, da so potrebne.

Faza	Nosilci	Rok
Javna razgrnitev in javna obravnava	UOP, načrtovalec	30 dni
Stališča do pripomb iz javne razgrnitve, objava stališč	UOP, načrtovalec, župan	30 dni
Priprava predloga sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin	načrtovalec	30 dni
Pridobitev mnenj nosilcev urejanja prostora o upoštevanju smernic, vključno z mnenjem o ustreznosti okoljskega poročila	MOP, nosilci UP	75 dni
Sklep ministrstva o potrditvi predloga sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana in potrdilo, da so vplivi njegove izvedbe na okolje sprejemljivi	pristojno ministrstvo	
Spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin plana sprejme občinski svet	Občinski svet	november 2009

5. Nosilci urejanja prostora, ki podajo smernice in mnenja k spremembam in dopolnitvam prostorskih sestavin plana so:

- Ministrstvo za okolje in prostor, Direktorat za okolje,
- Ministrstvo za okolje in prostor, Direktorat za prostor,
- Agencija RS za okolje,
- Ministrstvo za obrambo, Direktorat za obrambne zadeve, Sektor za civilno obrambo,
- Ministrstvo za obrambo, Uprava RS za zaščito in reševanje,
- Ministrstvo za promet, Direktorat za letalstvo,
- Ministrstvo za promet, Direktorat za železnice,
- Ministrstvo za promet, Direktorat za pomorstvo,
- Uprava za pomorstvo,
- Direkcija RS za ceste,
- Družba za avtoceste Republike Slovenije,
- Ministrstvo za notranje zadeve, generalna policijska uprava,
- Ministrstvo za gospodarstvo, Direktorat za energijo, Sektor za rudarstvo,
- Ministrstvo za gospodarstvo, Direktorat za turizem,
- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Direktorat za kmetijstvo,
- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Direktorat za gozdarstvo, lovstvo in ribištvo,
- Ministrstvo za kulturo, Direktorat za kulturno dediščino,
- Zavod RS za varstvo narave,
- Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije,
- Zavod za ribištvo Slovenije,
- Zavod za gozdove Slovenije,
- Rižanski vodovod, Koper,
- Komunala Koper,
- Telekom Slovenije, PE Koper,
- ELES Elektro – Slovenija, d.o.o. Ljubljana,
- Elektro Primorska, PE Koper, Koper,
- Geoplin plinovodi d.o.o.,
- Istrabenz plini, Koper.

V postopek se vključijo tudi druge nosilce urejanja prostora, če se v okviru priprave dokumenta ugotovi, da upravljajo ali so odgovorni za posamezno področje.

6. Veljavnost sklepa

Sklep o začetku priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin plana začne veljati z dnem objave v Uradnem listu RS.

Sklep se pošlje Ministrstvu za okolje in prostor ter sosednjim občinam in se objavi na spletni strani Mestne občine Koper.

Št. 3505-3/2009

Koper, dne 1. aprila 2009

Župan
Mestne občine Koper
Boris Popovič l.r.

Ai sensi degli articoli 46 e 96 della Legge sulla pianificazione del territorio (G. U. della RS, n. 33/07, 70/08 – ZVO-1B), per effetto dell'articolo 27 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino uff. n. 40/2000, 30/01, 29/03 e G. U. della RS, n. 90/05, 67/06 e 39/08), il Sindaco del Comune città di Capodistria ha accolto, in data del 1. 4. 2009,

LA DELIBERA

sull'avvio della predisposizione delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del Piano a lungo termine e del Piano sociale del Comune città di Capodistria

1. Stato di cose presenti e finalità della predisposizione delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano a lungo termine e del piano sociale del Comune città di Capodistria (di seguito denominati: elementi territoriali del piano):

Il tratto 3721 della strada regionale R3-624, lungo 15,513 km, che scorre dalla diramazione R1-209 Rižana–Mostičje verso il confine con la Repubblica di Croazia, attraversa gli abitati di Loka, Podpeč, Zazid e Rakitovec. L'edificio compatto dell'abitato di Podpeč ed il sottopassaggio alla linea ferroviaria Capodistria–Prešnica, impediscono il transito degli autobus, dei camion e dei veicoli di pronto intervento, in direzione degli abitati Zazid e Rakitovec. Essendo l'abitato di Podpeč caratterizzato da un ricco patrimonio architettonico e quindi soggetto al vincolo in materia di beni culturali, non sono ammessi interventi nell'edificio con l'impossibilità di effettuare la ricostruzione della strada che attraversa l'abitato. Occorre prevedere un nuovo tracciato che eviterà l'abitato. Ciò comporterà un mutamento della destinazione d'uso dei terreni, riportato negli elementi territoriali del piano.

La nuova strada dovrà altresì consentire l'accesso alla parte dell'abitato di Spodnje Škofije (Forteca), nel quale si trovano ampie zone di espansione destinate all'edilizia residenziale che necessitano di un accesso adeguato, diverso da quello esistente che risulta improprio (immediate vicinanze dell'edificio scolastico). Dai progetti di massima, elaborati ai fini di individuare il tracciato della nuova strada di accesso, scaturisce quale localizzazione migliore di tale strada l'attraversamento dei terreni agricoli la cui destinazione d'uso va modificata.

È altresì prevista una modifica ovvero un'integrazione al capitolo 6.2. "Criteri di individuazione delle difformità dal piano a lungo termine" allo scopo di dare una definizione più dettagliata delle difformità dal piano tale da non imporre la procedura di variazione del piano.

2. Zona interessata dalle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano

I previsti mutamenti di destinazione d'uso dei terreni interessano la zona delle future tangenziali degli abitati di Podpeč e Spodnje Škofije, come delineato negli elementi territoriali del piano.

3. Modalità di acquisizione delle soluzioni tecniche

Lo spostamento della strada regionale R3-624 (tangenziale Podpeč) avviene in considerazione delle varianti già disponibili dei collegamenti stradali dei villaggi Zazid e Rakitovec con il capoluogo comunale (Investbiro Koper, prog. n. 98-43, gennaio 1999 e integrazione, prog. n. 2000-43, agosto 2000). Le dette varianti sono state valutate e messe a confronto per selezionarne la più idonea. La variante prescelta contrassegnata »A«, si dirama dall'attuale strada regionale all'altezza del km 4,000, immediatamente prima del sottopassaggio alla linea ferroviaria principale E-69 Divača–Capodistria, prosegue lungo la carraia a sud dei binari ferroviari, costeggia il cimitero e la chiesa di S. Elena, attraversa la ferrovia sopra la

galleria Zanigrad e si ricollega all'attuale tracciato R3-624 al km 5,200. La lunghezza del tracciato della strada tangenziale è di 1300 m.

Il progetto di massima per la realizzazione del tratto previsto della strada locale nell'abitato di Spodnje Škofije è stato redatto in precedenza e va verificato ed, all'occorrenza, integrato nel corso della procedura di predisposizione delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano.

L'intervento previsto potrebbe richiedere l'effettuazione di approfondimenti tecnici aggiuntivi, allorquando lo imponessero gli orientamenti forniti dagli enti preposti alla pianificazione territoriale o la procedura stessa delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano..

4. Fasi e tempi di predisposizione delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano

Fase	Amministrazione procedente	Termine previsto
Delibera sull'avvio della predisposizione delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano	Sindaco	Marzo 2009
Compilazione della bozza	Progettista	30 giorni
Acquisizione delle direttrici da parte degli enti preposti alla pianificazione territoriale	MAT	30 giorni
Compilazione della proposta integrata delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano	Progettista	30 giorni
Stesura della relazione ambientale (se si richiede lo svolgimento della VIA)	Progettista	30 giorni
Avviso al pubblico	Sindaco	7 giorni precedenti l'esposizione al pubblico
Esposizione al pubblico e dibattito pubblico	UAT, Progettista	30 giorni
Prese di posizione nei confronti delle osservazioni scaturite dall'esposizione al pubblico, pubblicazione di tali prese di posizione	UAT, Progettista, Sindaco	30 giorni
Compilazione della proposta di modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano	Progettista	30 giorni
Acquisizione dei pareri degli enti preposti alla pianificazione territoriale in materia del recepimento degli orientamenti forniti, oltre al parere in merito alla conformità della relazione ambientale	MAT, enti preposti alla pianificazione territoriale	75 giorni
Delibera del ministero sull'approvazione della proposta di modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano e decisione riguardo all'accettabilità ambientale dell'intervento previsto	Ministero competente	
Approvazione da parte del consiglio comunale delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano	Consiglio comunale	Novembre 2009

5. Enti preposti alla pianificazione del territorio che forniscono le linee guida e pareri alle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano

– Ministero per l'ambiente ed il territorio, Dipartimento per l'ambiente,
– Ministero per l'ambiente ed il territorio, Dipartimento per il territorio,
– Agenzia nazionale per l'ambiente,
– Ministero della difesa, Dipartimento affari della difesa, Settore difesa civile,
– Ministero della difesa, Amministrazione nazionale per la protezione ed il soccorso,
– Ministero dei trasporti, Dipartimento per il trasporto aereo,
– Ministero dei trasporti, Dipartimento per il trasporto ferroviario,
– Ministero dei trasporti, Dipartimento per il trasporto marittimo,
– Amministrazione marittima,
– Direzione della RS per le infrastrutture stradali,

– Società per le autostrade della Repubblica di Slovenia,
– Ministero degli affari interni, Amministrazione generale della pubblica sicurezza,
– Ministero dell'economia, Dipartimento per l'energia, Settore minerario,
– Ministero dell'economia, Dipartimento per il turismo,
– Ministero dell'agricoltura, foreste e alimentazione, Dipartimento per l'agricoltura,
– Ministero dell'agricoltura, foreste e alimentazione, Dipartimento per le foreste, la caccia e la pesca,
– Ministero per i beni e le attività culturali, Dipartimenti per i beni culturali,
– Istituto nazionale per la tutela dei beni naturalistici,
– Istituto nazionale per la tutela dei beni culturali,
– Istituto nazionale per la pesca,
– Istituto nazionale per le foreste,
– Rižanski vodovod, Capodistria,
– Komunala Koper,
– Telekom Slovenije, UO di Capodistria,

- ELES Elektro – Slovenija, d.o.o. Ljubljana,
- Elektro Primorska, UO di Capodistria,
- Geoplin plinovodi d.o.o.,
- Istrabenz plini, Capodistria.

Partecipano al procedimento anche altri enti competenti per la sistemazione del territorio qualora si accerti, nel corso della procedura preparatoria dell'atto, che amministrano o sono responsabili per il singolo settore.

6. Validità della delibera

La delibera sull'avvio delle modifiche ed integrazioni agli elementi territoriali del piano entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale della RS.

La delibera viene pubblicata anche sul sito web del Comune città di Capodistria ed inviata per conoscenza al Ministero per l'ambiente ed il territorio della RS, come pure ai comuni limitrofi.

Numero 3505-3/2009
Capodistria, li 1. aprile 2009

Il Sindaco
Comune città di Capodistria
Boris Popovič m.p.

KRIŽEVCI

1399. Odlok o proračunu Občine Križevci za leto 2009

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 in dopolnitve), 29. člena Zakona o javnih finan-
cah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU,
110/02 – ZDT-B in 127/06 – ZJZP) ter 15. člena Statuta Občine
Križevci (Uradni list RS, št. 27/99, 17/01 in 74/02) je Občinski
svet Občine Križevci na 19. redni seji dne 9. 4. 2009 sprejel

ODLOK

o proračunu Občine Križevci za leto 2009

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

(vsebina odloka)

Z Odlokom o proračunu Občine Križevci se ureja način izvrševanja proračuna Občine Križevci za leto 2009 (v nadaljnjem besedilu: proračun občine), upravljanje s prihodki in odhodki proračuna ter premoženjem.

Proračun občine zagotavlja sredstva za financiranje nalog, ki jih v skladu z ustavo in zakonom opravlja občina Križevci.

2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

2. člen

(sestava proračuna in višina splošnega dela proračuna)

V splošnem delu proračuna so prikazani prejemki in izdatki po ekonomski klasifikaciji do ravni podkontov.

Splošni del proračuna Občine Križevci za leto 2009 se na ravni podskupin določa v naslednjih zneskih:

A)	BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	V EUR
	Skupina/ Podskupina kontov Proračun leta	
I.	SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	2.905.551
	TEKOČI PRIHODKI (70+71)	2.303.563

70	DAVČNI PRIHODKI	2.037.812
	700 Davki na dohodek in dobiček	1.861.602
	703 Davki na premoženje	78.160
	704 Domači davki na blago in storitve	98.050
71	NEDAVČNI PRIHODKI	265.751
	710 Udeležba na dobičku in dohodkih od premoženja	81.281
	711 Takse in pristojbine	8.600
	712 Globe in denarne kazni	1.170
	713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	250
	714 Drugi nedavčni prihodki	174.450
72	KAPITALSKI PRIHODKI	105.900
	720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	900
	722 Prihodki od prodaje zemljišč in nemat. premož.	105.000
74	TRANSFERNI PRIHODKI	452.751
	740 Transferni prihodki iz drugih javnofin. instit.	168.554
	741 Prejeta sreds. iz drž. proračuna iz sredstev proračuna EU	284.197
78	PREJETA SREDSTVA IZ EVROPSKE UNIJE	43.337
	781 Prejeta sred. iz prorač. EU za izvajanje skupne kmet. politike	43.337
II.	SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43+45)	3.463.230
40	TEKOČI ODHODKI	431.407
	400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	116.162
	401 Prispevki delodajalcev za soc. varnost	18.170
	402 Izdatki za blago in storitve	260.625
	403 Plačila domačih obresti	22.450
	409 Rezerve	7.000
41	TEKOČI TRANSFERI	1.029.477
	410 Subvencije	1.650
	411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	650.772
	412 Transferi neprofitnim org. in ustanovam	90.986
	413 Drugi tekoči domači transferi	286.069
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	1.645.767
	420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	1.647.767
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	356.579
	431 Investic. transferi pravnim in fiz. osebam, ki niso pror. uporab.	224.409
	432 Investic. transferi prorač. uporabnikom	132.170
III.	PRORAČUNSKI PRESEŽEK (PRIMANJKLJAJ) (I.-II.)	-557.679
B)	RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
IV.	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	
73	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	4.500
	750 Prejeta vračila danih posojil	4.500
	751 Prodaja kapitalskih deležev	
	752 Kupnine iz naslova privatizacije	
V.	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442)	20.000
44	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	20.000
	440 Dana posojila	
	441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb	20.000
	442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	

VI.	PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	-15.500
C)	RAČUN FINANCIRANJA	
VII.	ZADOLŽEVANJE (500)	
50	ZADOLŽEVANJE	
	500 Domače zadolževanje	
VIII.	ODPLAČILO DOLGA (550)	39.920
55	ODPLAČILA DOLGA	39.920
	550 Odplačila domačega dolga	39.920
IX.	POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II-V-VIII)	-613.099
X.	NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII)	-39.920
XI.	NETO FINANCIRANJE (VI.+X.-IX)	557.679
	STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31.12. PRETEKLEGA LETA	613.099
	9009 Splošni sklad za drugo	

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na naslednje programske dele: področja proračunske porabe, glavne programe in podprograme, predpisane s programsko klasifikacijo izdatkov občinskih proračunov. Podprogram je razdeljen na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in podkonte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna do ravni proračunskih postavk – podskupin kontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Križevci.

Načrt razvojnih programov sestavljajo projekti.

3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

3. člen

(izvrševanje proračuna)

Proračun se izvršuje na ravni proračunske postavke – podkonta.

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. Skrbi, da se sredstva proračuna delijo med letom enakomerno med vse uporabnike v okviru doseženih prihodkov. Odredbodajalec proračuna je župan oziroma od njega pooblaščen oseba.

4. člen

(namenski prihodki in odhodki proračuna)

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

- prihodki požarne takse po 59. členu Zakona o varstvu pred požarom,
- ostanek sredstev vasi,
- sredstva proračunskega stan. sklada.

5. člen

(proračunski skladi)

Proračunski skladi so:

- proračunska rezerva, oblikovana po ZJF,
- proračunski stanovanjski sklad.

Proračunska rezerva se v letu 2009 oblikuje v višini 1.000 EUR.

O porabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF do višini 500 EUR odloča župan in o tem s pisnimi poročili obvešča občinski svet. O porabi nad tem zneskom odloča občinski svet s posebnim odlokom.

6. člen

(splošna proračunska rezervacija)

Splošna proračunska rezervacija se oblikuje v višini 6.000 EUR. O uporabi sredstev splošne proračunske rezervacije odloča župan.

Dodeljena sredstva proračunske rezervacije se razporedijo v finančni načrt posameznega porabnika.

7. člen

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan dolžniku do višine 100 EUR odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga, če bi bili stroški postopka izterjave v nesorazmerju z višino terjatve.

8. člen

Uporabniki sredstev občinskega proračuna so dolžni uporabljati sredstva občinskega proračuna le za namene opredeljene v proračunu in ne smejo prevzemati na račun občinskega proračuna obveznosti, ki bi presegle sredstva odobrena s proračunom.

9. člen

Uporabniki sredstev občinskega proračuna morajo nabavo opreme, vzdrževalna dela in storitve oddajati s pogodbo in v skladu s predpisi, ki veljajo za državni proračun in v skladu s zakonom o javnih naročilih. Poraba sredstev za te namene mora biti po virih in dinamiki usklajena s planiranimi finančnimi sredstvi tekočega obračunskega obdobja.

Uporabniki morajo pri dogovarjanju o pogojih za izpolnjevanje obveznosti, ki se poravnajo iz proračuna, upoštevati roke plačil, ki so za posamezne namene predpisani za državni proračun. Uporabniki uporabljajo sredstva za plačevanje že opravljenih storitev in nabav.

10. člen

(obseg zadolževanja občine in izdanih poroštev občine)

Zaradi kritja presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačila dolgov v računu financiranja se občina lahko zadolži.

O zadolžitvi odloča Občinski svet Občine Križevci. Pogodbo o zadolževanju podpisuje župan le ob predhodnem soglasju Ministrstva za finance RS in je sestavni del pogodbe.

Javno podjetje ali javni zavod, katerega ustanoviteljica je občina, se sme zadolževati le s soglasjem ustanovitelja. O soglasju odloča občinski svet.

O dajanju poroštev določenih v 19. členu Zakona o financiranju občin odloča občinski svet.

11. člen

Župan lahko v okviru zakonskih določil izda soglasje za izplačilo povečanega obsega delovne uspešnosti javnim zavodom oziroma pravnim osebam, katerih ustanoviteljica je občina, in imajo med prihodki poleg javnih sredstev od prispevkov in dotacij tudi sredstva od prodaje storitev na trgu, v breme katerih se pokrivajo tako nastali višji stroški.

12. člen

Nadzor nad poslovanjem uporabnikov proračunskih sredstev ter smotrnost in namembnost porabe teh sredstev opravlja Nadzorni odbor Občine Križevci v skladu z zakonom in statutom.

13. člen

V primeru neenakomernega pritekanja prihodkov proračuna se lahko za začasno kritje odhodkov uporabijo sredstva za rezerve občine ali najame posojilo največ do višine 5% vseh prihodkov sprejetega proračuna za tekoče obračunsko obdobje, ki mora biti odplačano do zaključka proračunskega leta. O najetju posojila iz tega člena odloča župan.

14. člen

(prerazporejanje pravic porabe)

Če se med proračunskim letom zaradi nastanka novih obveznosti za proračun ali zmanjšanja prihodkov proračuna

ugotovi, da proračuna ne bo mogoče realizirati, lahko župan za-
drži izvrševanje posameznih odhodkov proračuna, če s tem ne
ogrozi plačevanja zapadlih zakonskih in pogodbenih obvezno-
sti, ki dospejo v plačilo ali prerazporedi proračunska sredstva.
Predlagatelj finančnih načrtov neposrednega uporabnika lahko
samostojno prerazporeja proračunska sredstva med podkonti
izdatkov v okviru proračunske postavke v posebnem delu pro-
računa in po potrebi odpira nove podkonte.

Na predlog predlagateljev finančnih načrtov neposre-
dnega uporabnika župan odloča o prerazporeditvah pravic
porabe med proračunskimi postavkami v okviru posameznega
področja proračunske porabe v posebnem delu proračuna s
sklepom, če nastanejo za to utemeljeni razlogi oziroma se po-
javijo okoliščine, ki jih pri načrtovanju proračuna iz objektivnih
in subjektivnih razlogov ni bilo mogoče predvidevati.

Župan odloča o prerazporeditvi pravic porabe med pro-
računskimi postavkami tudi med programskimi področji pro-
računske porabe v posebnem delu proračuna, če je to potrebno
za pridobivanje sredstev iz nacionalnih in evropskih razpisov,
ter zaradi drugih utemeljenih razlogov.

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji spreje-
ti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

O odločitvi prejšnjega odstavka župan obvesti občinski
svet.

Če proračuna ni možno uravnovesiti, mora župan predla-
gati rebalans proračuna.

15. člen

(spreminjanje načrta razvojnih programov)

Župan lahko spreminja vrednost projektov v načrtu razvoj-
nih programov. Projekte, katerih vrednost se spremeni za več
kot 20% mora predhodno potrditi občinski svet.

Projekti, za katere se zaradi prenosa plačil v tekoče leto,
zaključek financiranja prestavi iz predhodnega v tekoče leto, se
uvrstijo v načrt razvojnih programov po uveljavitvi proračuna.

Novi projekti se uvrstijo v načrt razvojnih programov na
podlagi odločitve občinskega sveta.

16. člen

(največji dovoljeni obseg prevzetih obveznosti v breme
proračunov prihodnjih let)

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu razpiše javno
naročilo za celotno vrednost projekta, ki je vključen v načrt
razvojnih programov, če so zanj načrtovane pravice porabe na
proračunskih postavkah v sprejetem proračunu.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega upo-
rabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investi-
cijske odhodke in investicijske transfere, ne sme presegati 70%
pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega
uporabnika, od tega:

1. v letu 2010 40% navedenih pravic porabe in

2. v ostalih prihodnjih letih 30% navedenih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega upo-
rabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in
storitve in za tekoče transfere, ne sme presegati 25% pravic
porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega upo-
rabnika.

Prevzete obveznosti iz drugega in tretjega odstavka tega
člena se načrtujejo v finančnem načrtu neposrednega upo-
rabnika in načrtu razvojnih programov.

17. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem
listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 2009 dalje.

Št. 032-01-09/120

Križevci, dne 10. aprila 2009

Podžupan
Občine Križevci
mag. Branko Belec l.r.

1400. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ravnanju s komunalnimi odpadki v Občini Križevci

Na podlagi 3. in 7. člena Zakona o gospodarskih javnih
službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98), 157. a člena Zakona o
varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06, ZVO-1-UPB1), 5. člena
Odloka o gospodarskih javnih službah na območju Občine
Križevci (Uradni list RS, št. 74/02) ter 15. člena Statuta Občine
Križevci (Uradni list RS, št. 27/99, 17/01, 74/02) je Občinski
svet Občine Križevci na 19. redni seji dne 9. 4. 2009 sprejel

ODLOK

o spremembah in dopolnitvah Odloka o ravnanju s komunalnimi odpadki v Občini Križevci

1. člen

V Odloku o ravnanju s komunalnimi odpadki v Občini
Križevci (Uradni list RS, št. 91/00, 52/03) se spremenijo in
dopolnijo:

2. člen

19. člen, se na novo glasi:

»Organizatorji kulturnih, športnih in drugih javnih priredit-
ev aktivnosti na prostem, pri katerih nastajajo odpadki, morajo v času
trajanja prireditve prostor opremiti z ustreznimi zabojniki, oziroma
z registriranimi vrečami, po končani prireditvi pa najkasneje v
12. urah poskrbeti, da se prireditveni prostor očisti in da odpadke
odpeljejo na odlagališče pooblaščenim izvajalcem za ravnanje z od-
padki, najkasneje v 24 urah oziroma naslednji delovni dan.

Inšpekcijski organi lahko organizatorjem javnih priredit-
ev in aktivnosti na prostem z odločbo naložijo, da se ravna po
določilih prvega odstavka tega člena.«

3. člen

30. člen se na novo glasi:

»Odlaganje odpadkov izven odlagališča

Izven odlagališča odpadkov je prepovedano odlaganje
odpadkov.

Za odpadke, ki so odloženi izven odlagališča je odgovo-
ren lastnik zemljišča, v primeru, da izvaja posest druga oseba,
pa oseba, ki izvaja posest.

Stroške odstranitve odpadkov iz prejšnjega odstavka nosi
lastnik zemljišča oziroma oseba, ki izvaja posest.

Če policija ali pristojna inšpekcija odkrije povzročitelja
nezakonito odloženih odpadkov ima občina pravico in dolžnost,
da od njega izterja vračilo stroškov sanacije odpadkov.

Dovoljeno je sežiganje suhih odpadkov iz vrtov in vejevja
v manjših količinah. Kurjenje teh odpadkov je dovoljeno samo
podnevi do 18. ure, ob nedeljah in praznikih sežiganje takih
odpadkov ni dovoljeno.

Pri sežiganju teh odpadkov je treba preprečiti nevarnosti
in neprijetnosti, ki nastanejo zaradi dima, širjenja ognja in lete-
nja isker izven mesta sežiganja.

Sežiganje ostalih vrst odpadkov ni dovoljeno.«

4. člen

38., 39., 40. členi se spremenijo v določbah, ki vsebujejo
določila denarnih kazni, in sicer tako, da se denarne kazni iz-
ražene v tolarjih ustrezno preračunajo in izrazijo v evrih. Druga
določila ostanejo nespremenjena.

5. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu
Republike Slovenije.

Št. 352-06/03-123

Križevci, dne 9. aprila 2009

Podžupan
Občine Križevci
mag. Branko Belec l.r.

1401. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o priznanjih Občine Križevci

Na podlagi 15. člena Statuta Občine Križevci (Uradni list RS, št. 27/99, 17/01, 74/02) je Občinski svet Občine Križevci na 19. redni seji dne 9. 4. 2009 sprejel

O D L O K**o spremembah in dopolnitvah Odloka o priznanjih Občine Križevci****1. člen**

V Odloku o priznanjih Občine Križevci (Uradni list RS, št. 26/04, 61/05) se spremeni in dopolni 2. člen odloka, in sicer tako, da se doda novi odstavek, ki se glasi:

»Do priznanj, razen priznanja župana, niso upravičeni člani občinskega sveta in drugi funkcionarji Občine Križevci v času trajanja njihovega mandata.«

2. člen

Ta odlok se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 099/09-122

Križevci, dne 9. aprila 2009

Podžupan
Občine Križevci
mag. Branko Belec l.r.

1402. Ugotovitveni sklep Občinske volilne komisije Občine Križevci

Na podlagi 38. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 22/06 – ZLV-UPB2), ugotovitvenega sklepa Občinskega sveta Občine Križevci z dne 9. 4. 2009, št. 032-02-19/09-121 ter na podlagi rezultatov glasovanja na volitvah za člane Občinskega sveta Občine Križevci, ki so bile 22. 10. 2006, je Občinska volilna komisija Občine Križevci na seji dne 15. 4. 2009 sprejela

U G O T O V I T V E N I S K L E P

Občinska volilna komisija Občine Križevci ugotavlja:

– da je Občinski svet Občine Križevci na seji dne 9. 4. 2009 sprejel sklep, da so nastali zakonski razlogi za prenehanje mandata članu občinskega sveta Vekoslavu Lovrenčiču;

– da mandat člana Občinskega sveta Občine Križevci preide na naslednjega kandidata z liste Demokratična stranka upokoencev Slovenije DeSUS v II. volilni enoti;

– da je naslednji kandidat na listi Demokratična stranka upokoencev Slovenije v II. volilni enoti Frančiška Rakuša, roj. 23. 11. 1946, stanujoč Križevci 26 a, Križevci pri Ljutomu;

– da je kandidatka podala pisno izjavo, da sprejema mandat člana Občinskega sveta Občine Križevci.

Št. 032-02-OVK/09-1

Križevci, dne 15. aprila 2009

Predsednica
Občinske volilne komisije
Občine Križevci
Vlasta Osterc Kuhanec l.r.

METLIKA**1403. Pravilnik o spremembi Pravilnika o dodeljevanju sredstev iz občinskega proračuna za pospeševanje razvoja malega gospodarstva v Občini Metlika**

Na podlagi 11., 12., 13., 14. in 19. člena Statuta Občine Metlika (Uradni list RS, št. 14/09), Zakona o spremljanju državnih pomoči (Uradni list RS, št. 37/04) in Uredbe o posredovanju podatkov in poročanju o dodeljenih državnih pomočeh in pomočeh po pravilu »de minimis« (Uradni list RS, št. 61/04) je Občinski svet Občine Metlika na 18. redni seji dne 2. 4. 2009 sprejel

P R A V I L N I K**o spremembi Pravilnika o dodeljevanju sredstev iz občinskega proračuna za pospeševanje razvoja malega gospodarstva v Občini Metlika****1. člen**

V 1. in 23. členu se v tekstu za besedo namenskih doda beseda »dolgoročnih«.

2. člen

V 2. členu se na koncu stavka črta tekst »1% sprejetega proračuna« in se doda nov tekst »2,5% primerne porabe Občine Metlika za posamezno proračunsko leto«.

3. člen

V 3. členu se v tekstu za besedo namenske doda beseda »dolgoročne«, za besedo kredite pa se doda tekst »(finančni najem in krediti za obratna sredstva niso predmet sofinanciranja) najete za osnovna sredstva (razen osebnih avtomobilov in luksuzne opreme poslovnih objektov) za dobo najmanj 3 leta«.

V 3. členu se na koncu prve alineje doda tekst »razen luksuzne opreme«, na koncu druge alineje pa tekst »razen osebnih avtomobilov«.

4. člen

4. člen se spremeni in se po novem glasi:

»Subvencionira se del stroškov svetovalnih storitev za izdelavo investicijske (kadar se le-ta zahteva v razpisu za pridobitev sofinancerskih sredstev) in razpisne dokumentacije za prijave na razpise za pridobitev sredstev iz državnih ali mednarodnih virov.

Upravičenci za ta namen so prosilci, navedeni v 5. členu tega Pravilnika, ki so projekt/investicijo prijavili na državne ali mednarodne razpise, v skladu z razpisnimi pogoji in so bili administrativno ustrezni (dokazilo – potrdilo razpisovalca). Stroški navedenih svetovalnih storitev, ki jih prijavitelj lahko uveljavlja kot upravičene stroške ob prijavi projekta/investicije, niso predmet sofinanciranja. Posamezen projekt/investicija je opravičena do subvencioniranja stroškov prijave le enkrat.«

5. člen

V 5. členu se v drugi alineji v oklepaju črta »15/05« in se doda »42/06 in 68/08«.

Na koncu zadnjega odstavka 5. člena pa se črta tekst »Zakonu o podpornem okolju za podjetništvo; ZPOP-UPB1 (Uradni list RS, št. 2/07), ki velja za področje državnih pomoči« in se ga nadomesti s tekstom »Zakonu o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 42/06 in 68/08)«.

6. člen

V 7. členu se pred besedo bančne doda beseda »dolgoročne«.

7. člen

10. člen se spremeni in se po novem glasi:

»Višina sredstev subvencioniranja obrestne mere ter stroškov priprave investicijske in razpisne dokumentacije se razpiše z vsakokratnim letnim razpisom v skladu s proračunskimi možnostmi.

Obrestna mera se lahko subvencionira v višini 50% izhodiščne obrestne mere za posamezen kredit, kar ne sme presežati višino veljavne referenčne obrestne mere. Višina subvencioniranja obrestne mere se dodeli maksimalno v višini 20% kvote razpisanih sredstev v posameznem proračunskem letu, subvencija do višini 1% kvote razpisanih sredstev v posameznem proračunskem letu se ne dodeli. Ne glede na to pa subvencija obrestne mere ne sme presežati 7% najetega kredita.

Stroškov priprave razpisne in investicijske dokumentacije se lahko subvencionira v višini 50% stroškov (neto vrednost brez DDV) in ne več kot 12,5% kvote razpisanih sredstev v posameznem proračunskem letu, subvencija do višine 1% kvote razpisanih sredstev v posameznem proračunskem letu se ne dodeli.«

8. člen

V 13. členu se v prvem odstavku v oklepaju črta »15/05« in doda »42/06 in 68/08«.

Na koncu zadnjega odstavka 13. člena pa se črta tekst »Zakonu o podpornem okolju za podjetništvo; ZPOP-UPB1 (Uradni list RS, št. 2/07), ki velja za področje državnih pomoči« in se ga nadomesti s tekstom »Zakonu o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 42/06 in 68/08)«.

9. člen

V 19. členu se v drugem oklepaju v prvem odstavku črta »15/05« in doda »42/06 in 68/08«. V istem členu se v drugem odstavku se številka 52 nadomesti s 55, v oklepaju pa se črta »15/05« in doda »42/06 in 68/08«.

Na koncu zadnjega odstavka 19. člena pa se črta tekst »Zakonu o podpornem okolju za podjetništvo; ZPOP-UPB1 (Uradni list RS, št. 2/07), ki velja za področje državnih pomoči« in se ga nadomesti s tekstom »Zakonu o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 42/06 in 68/08)«.

10. člen

V 21. členu se v zadnjem odstavku na koncu doda stavek »Do pomoči po tem Pravilniku tudi niso upravičeni tisti, ki imajo neporavnane obveznosti do Občine Metlika«.

11. člen

V 22. členu se v zadnjem odstavku za besedo obrestmi doda tekst »od dneva prejema nakazila«.

12. člen

Ta pravilnik se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati osmi dan po objavi.

Št. 302-1/2009

Metlika, dne 2. aprila 2009

Županja
Občine Metlika
Renata Brunskole l.r.

1404. Pravilnik o spremembi Pravilnika o podaljšanju obratovalnega časa v gostinskih obratih

Na podlagi 19. člena Statuta Občine Metlika (Uradni list RS, št. 14/09), v skladu z 12. členom Zakona o gostinstvu (ZGos-UPB1; Uradni list RS, št. 4/06), v skladu s Pravilnikom o merilih za določitev obratovalnega časa gostinskih obratov

in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost (Uradni list RS, št. 78/99 in 30/06) je Občinski svet Občine Metlika na 18. redni seji dne 2. 4. 2009 sprejel

P R A V I L N I K

o spremembi Pravilnika o podaljšanju obratovalnega časa v gostinskih obratih

1. člen

V 3. členu se v 3. točki prvega odstavka za besedo s plesiščem doda vejica in besedilo »ki nudijo gostom mehansko ali živo glasbo za ples«.

V istem odstavku 3. člena se točka 4 spremeni in se po novem glasi:

»4. gostinske terase in gostinski vrtovi v okviru nastanitvenih gostinskih obratov in v okviru gostinskih obratov do 24. ure, zvočne naprave na teh terasah in vrtovih gostinskih obratov morajo biti po 23. uri izključene«.

2. člen

V 2. členu in drugem odstavku 3. člena se številka 6 zamenja s 5.30.

3. člen

V tretjem odstavku 3. člena se za tekstom stanovanjskih naselij doda vejica in tekst »najmanj 100 m od prvega stanovanjskega objekta«.

4. člen

Peti odstavek 3. člena se spremeni in se po novem glasi:

»Gostinski obrati ali kmetija lahko zaprosi ne glede na že izdano soglasje o podaljšanem obratovalnem času za enkratno dovoljenje za obratovanje v dodatnem podaljšanem času. Dovoljenje je možno pridobiti, kadar se v gostinskem lokalu odvija prireditve zaprtega tipa (poroke, proslave, praznovanja osebnih praznikov, srečanja in druge), in sicer neomejeno. Gostinec je dolžan poskrbeti, da v dodatnem podaljšanem obratovalnem času zunanji obiskovalci nimajo vstopa v gostinski obrat oziroma kmetijo.

Ne glede na prejšnji odstavek se lahko obratovalni čas gostinskih obratov in kmetije izjemoma podaljša, in sicer največ do 4. ure naslednjega dne, ko se v obratu oziroma kmetiji ali izven le-teh izvajajo prireditve širšega pomena (lokalni prazniki, proslave, ipd.), ki je priglašena s strani organizatorja in so zanje pridobljena vsa potrebna dovoljenja in soglasja.«

5. člen

Ta pravilnik začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 321-13/2009

Metlika, dne 2. aprila 2009

Županja
Občine Metlika
Renata Brunskole l.r.

MISLINJA

1405. Pravilnik o sprejemu otrok v Vzgojno varstveni zavod Slovenj Gradec

Na podlagi določil 20. člena Zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 100/05 – UPB2, 25/08) in 16. člena Statuta Mestne občine Slovenj Gradec (Uradni list RS, št. 43/08 – UPB) ter 20. člena Statuta Občine Mislinja (Uradni list RS, št. 8/00 – prečiščeno besedilo, 115/00, 60/02, 114/04 in 43/07) sta Občinski svet Mestne občine Slovenj Gradec na 24. seji dne 23. 3. 2009 in Občinski svet Občine Mislinja na 22. seji dne 16. 4. 2009 sprejela

P R A V I L N I K

o sprejemu otrok v Vzgojno varstveni zavod Slovenj Gradec

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

S tem pravilnikom se določa način in postopek za sprejem otrok novincev v VVZ Slovenj Gradec (v nadaljevanju: vrtec), sestavo in način dela komisije za sprejem otrok v vrtec, kriteriji za sprejem otrok ter trajanje vključitve in izpis otrok.

II. VPIS IN SPREJEM OTROK

2. člen

Vrtec vpisuje in sprejema v svoje programe otroke od enega leta starosti, oziroma, ko je otrok dopolnil starost najmanj enajst mesecev, pa do njihove vključitve v osnovno šolo.

3. člen

Redni vpis otrok v programe vrtca se izvede na podlagi razpisa za vpis otrok v vrtec, praviloma do konca meseca marca za naslednje šolsko leto.

Razpis za vpis otrok v vrtec se objavi v sredstvih javnega obveščanja, na spletni strani vrtca in na oglasnih deskah v enotah zavoda.

Med šolskim letom vrtec vpisuje in sprejema otroke le v primeru razpoložljivih mest.

4. člen

Starši morajo ob sprejemu otroka v vrtec predložiti potrdilo pediatra o zdravstvenem stanju otroka.

Vrtec sprejme tudi otroka s posebnimi potrebami v skladu z veljavnimi predpisi.

5. člen

Vpis se opravi osebno na upravi vrtca ali po elektronski pošti.

Prijavo za sprejem otrok v vrtec izpolnijo starši otrok ali zakoniti zastopniki (v nadaljevanju: starši) na posebnem obrazcu, ki je na razpolago na upravi vrtca ali na spletni strani vrtca.

Prijava za sprejem otroka mora vsebovati potrebne podatke o starših.

Komisija za sprejem otrok ima pravico preveriti posamezna dejstva navedena v prijavi za sprejem, če obstaja dvom o njihovi verodostojnosti.

Pooblaščen oseba (pomočnik/ca ravnatelja/ice) staršem po potrebi svetuje glede izbire enote vrtca, programa, primerne starosti otroka za vstop v vrtec, ter pomaga pri drugih odločitvah staršev v zvezi z vstopom otrok v vrtec.

Sprejeta prijava se vpiše v posebno evidenco prijav.

6. člen

Vrtec starše pisмено obvesti o datumu vključitve otroka v vrtec in o drugih pogojih za sprejem otroka v vrtec.

Vrtec o vpisu in vključitvi otroka obvesti tudi občini ustanoviteljici in občine zavezanke za plačilo.

7. člen

Če je število prijav za sprejem otrok v vrtec manjše od števila prostih mest, odloča o sprejemu otrok ravnatelj/ica ali pooblaščen oseba vrtca.

Če je v vrtec vpisanih več otrok, kot je v vrtcu prostih mest, odloča o sprejemu komisija za sprejem otrok v vrtec (v nadaljevanju: komisija).

III. SESTAVA IN NAČIN DELA KOMISIJE

8. člen

Sestavo komisije za sprejem otrok v vrtec določita občini ustanoviteljici na predlog sveta zavoda vrtca.

Komisija šteje 7 članov in jo sestavljajo:

- 2 predstavnika/ci vrtca, ki ju predlaga ravnatelj/ica,
- 3 predstavniki/ce ustanoviteljic, ki ju imenujeta ustanoviteljici, in sicer 2 predstavnika/ci iz Mestne občine Slovenj Gradec in 1 predstavnik/ca iz Občine Mislinja,
- 2 predstavnika/ci staršev, ki ju predlaga svet staršev vrtca.

Komisija izmed svojih članov imenuje predsednika/co, ki je praviloma predstavnik/ca delavcev vrtca.

Člani/ce komisije so imenovani za 2 leti. Isti/a član/ica je lahko imenovan/a zaporedoma največ dvakrat.

Mandat predstavnika/ce sveta staršev je povezan s statusom otroka v vrtcu.

9. člen

Predsednik/ca komisije sklicuje in vodi delo komisije.

Komisija dela na sejah, ki so javne.

Komisija lahko izključi javnost, kadar obravnava prijave z mnenjem strokovnih služb in je mnenje take narave ali vsebuje podatke, ki so po svoji naravi zaupni.

Na komisiji sta lahko prisotna ravnatelj/ica in njegov pomočnik/ca ali vodja enote, v katero je vpisanih preveč otrok (če ni član/ica komisije).

Komisija je sklepčna, če je na seji navzočih vsaj 2/3 članov/ic.

Komisija sprejema svoje odločitve s sklepi, ki jih sprejme z večino glasov vseh članov/ic.

Ravnatelj/ica ali pooblaščen oseba vrtca, ki pripravi postopek za delo komisije, nima pravice glasovanja.

10. člen

Na sejah komisija vodi zapisnik, iz katerega mora biti razvidno:

- ime in sedež vrtca, kjer komisija deluje,
- datum in ura seje komisije, na kateri se odloča o sprejemu otrok v vrtec,
- poimenska prisotnost članov/ic komisije in vabljenih, ki so se udeležili seje,
- ugotovitev števila prostih mest v posameznih enotah in oddelkih glede na stanje že vpisanih otrok in normativnih pogojev za oblikovanje oddelkov,
- kratek potek postopka z navedbo listin, ki so podlaga za odločanje,
- seznam otrok, ki so bili sprejeti v vrtec,
- seznam otrok, ki niso bili sprejeti v vrtec,
- prioritetni vrstni red za sprejem otrok med šolskim letom za primer novonastalih prostih mest.

Zapisnik podpiše predsednik/ca komisije za sprejem otrok v vrtec.

Zapisnik se mora hraniti v dokumentaciji vrtca najmanj za čas hrambe gradiva šolskega leta, za katerega je bilo odločeno o sprejemu otrok v vrtec.

11. člen

Komisija najkasneje v osmih dneh po seji izda vsem staršem odločbo o sprejemu ali zavrnitvi sprejema otroka v vrtec.

Za otroke, ki niso bili sprejeti v vrtec, mora v odločbi biti razvidno število točk, ki so jih dosegli in informacija o tem, na katero mesto so uvrščeni na čakalni listi.

Zoper sklep lahko starši v petnajstih dneh po vročitvi vložijo pritožbo na svet zavoda.

Svet zavoda odloča o pritožbi v skladu z Zakonom o splošnem upravnem postopku v tridesetih dneh po prejemu pritožbe. Zoper odločitev sveta zavoda je dovoljen spor pred pristojnim upravnim sodiščem.

Vrtec je dolžan staršem na njihovo zahtevo omogočiti vpogled v zapisnik komisije, ki je odločala o sprejemu otrok v vrtec.

Za otroke, ki so bili sprejeti v vrtec, odločba določa datum vključitve otroka v vrtec in rok za sklenitev medsebojne pogodbe med vrtcem in starši.

Če starši ne podpišejo pogodbe z vrtcem v roku, ki ga določi vrtec, se šteje, da so umaknili vlogo za vpis otroka v vrtec.

V tem primeru vrtec izda sklep o ustavitvi postopka vpisa otroka v vrtec.

IV. KRITERIJI ZA SPREJEM OTROK V VRTEC

12. člen

Komisija odloča o sprejemu otrok v vrtec na podlagi kriterijev za sprejem otrok v vrtec.

Prednost pri sprejemu v vrtec imajo otroci s posebnimi potrebami in otroci ogroženi zaradi socialnega položaja družine.

Komisija najprej izmed vseh vpisanih otrok izbere:

1. otroke, katerih starši predložijo potrdilo centra za socialno delo o ogroženosti zaradi socialnega položaja družine (odločba o dodelitvi denarnega dodatka po Zakonu o socialnem varstvu, ne pa otroškega dodatka in druga potrdila, ki jih izstavi center za socialno delo),

2. otroke s posebnimi potrebami (8. člen Zakona o vrtcih, Uradni list RS, št. 100/05 – UPB2, 25/08), če starši priložijo izvide, mnenja ali odločbo o usmeritvi.

Preostale vpisane otroke komisija izbere po kriterijih, ki se upoštevajo po naslednjem vrstnem redu:

Zap. št.	Kriteriji	Točke
1.	Otroci, ki jim je bil odložen vpis v osnovno šolo	10
2.	Zaposlena oba starša, zaposlen starš enoroditeljske družine, oba starša sta dijaka ali študenta, oba starša imata status kmeta	10
3.	Zaposlen en starš, en izmed staršev je dijak ali študent, en starš ima status kmeta	5
4.	Stalno prebivališče družine na območju MO Slovenj Gradec in Občine Mislinja	10
5.	Začasno prebivališče družine na območju MO Slovenj Gradec in Občine Mislinja	5
6.	Družina, ki ima vključenega že katerega otroka v vrtec in bo tam še ostal v prihodnjem šolskem letu	10
7.	Otrok, ki je bil že v preteklem šolskem letu na listi odklonjenih otrok na osnovi prednostnega vrstnega reda, ki ga je izdelala komisija za sprejem otrok	10
8.	Število nepreskrbljenih otrok v družini: 1 otrok, 2 otroka, 3 otroci in več	5, 10, 20

V primeru, da ima več otrok enako število točk, ima prednost tisti, ki je v okviru kriterijev pod zaporedno številko 6 dosegel večje število točk, po dodatnem kriteriju pa tisti, ki je dosegel višje število točk iz kriterija pod zaporedno št. 8.

V primeru, da so starši otroka v tožbi zaradi neplačevanja oskrbnine za že vpisane otroke, se pri sprejemu novega otroka ne upoštevajo prednostnih kriterijev.

V. TRAJANJE VKLJUČITVE IN IZPIS

13. člen

Otroci se vključijo v vrtec z dnem, ki je določen v Pogodbi o določitvi medsebojnih pravic in obveznosti staršev in vrtca.

Začasen izpis otroka med trajanjem šolskega leta (od 1. 9. tekočega leta do 31. 8. naslednje leto) praviloma ni mogoč.

Začasen izpis je mogoč le na podlagi pisnega zdravstvenega poročila.

Starši imajo pravico otroka trajno izpisati iz vrtca, vendar morajo to storiti vsaj 15 dni pred želenim izpisom na posebnem obrazcu, ki ga dobijo na upravi ali na spletni strani vrtca.

Izpis se upošteva s prvim dnevom naslednjega meseca.

VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

14. člen

Spremembe in dopolnitve tega pravilnika se sprejemajo po postopku in na način, ki velja za sprejem tega pravilnika.

15. člen

Pravilnik za sprejem otrok v VVZ Slovenj Gradec se objavi v Uradnem listu, ko ga sprejmeta občinska sveta občin ustanoviteljic.

Pravilnik začne veljati in se uporablja z naslednjim dnem po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Z dnem, ko začne veljati ta pravilnik, preneha veljati Pravilnik o sprejemu otrok v Vzgojno varstveni zavod Slovenj Gradec in o plačevanju oskrbnine, ki je bil sprejet 15. 6. 2000.

Št. 603-1/2009

Slovenj Gradec, dne 23. marca 2009

Župan

Mestne občine Slovenj Gradec

Matjaž Zanoškar l.r.

Št. 602-1/2006

Mislinja, dne 16. aprila 2009

Župan

Občine Mislinja

Viktor Robnik l.r.

PIVKA

1406. Sklep o začetku priprave Občinskega podrobnega prostorskega načrta Vrtec Pivka

Na podlagi 46. in 57. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07) in 30. člena Statuta Občine Pivka (Uradni list RS, št. 58/99, 77/00, 24/01, 110/05, 52/07) je župan Občine Pivka dne 10. 4. 2009 sprejel

S K L E P

o začetku priprave Občinskega podrobnega prostorskega načrta Vrtec Pivka

1. člen

(ocena stanja in razlogi za pripravo prostorskega načrta)

(1) S tem sklepom se v skladu z Zakonom o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07) – v nadalj.: ZPN, določa pripravo občinskega podrobnega prostorskega načrta Vrtec Pivka (v nadalj.: OPPN Vrtec Pivka), in sicer območje, način pridobitev strokovnih rešitev, roke za pripravo OPPN Vrtec Pivka, nosilce urejanja prostora in obveznosti v zvezi s financiranjem priprave OPPN Vrtec Pivka.

(2) Z OPPN Vrtec Pivka se ureja območje, ki se nahaja na območju planske enote:

– P1-S10-CS se ureja z Odlokom o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega

plana Občine Pivka (Uradni list RS, št. 82/98, 75/04); Odlokom o podrobnih merilih in pogojih prostorsko ureditvenih pogojev za območje Pivke z Radohovo vasjo, Petelinjami in Hrastjem (Uradni list RS, št. 7/04, 28/05) in Odlokom o splošnih merilih prostorsko ureditvenih pogojev za naselja v Občini Pivka (Uradni list RS, št. 117/03, 28/05).

– P1-S10-S1 se ureja z Odlokom o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Pivka (Uradni list RS, št. 82/98, 75/04); Odlokom o podrobnih merilih in pogojih prostorsko ureditvenih pogojev za območje Pivke z Radohovo vasjo, Petelinjami in Hrastjem (Uradni list RS, št. 7/04, 28/05) in Odlokom o splošnih merilih prostorsko ureditvenih pogojev za naselja v Občini Pivka (Uradni list RS, št. 117/03, 28/05).

– P1-S9-C1 se ureja z Odlokom o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Pivka (Uradni list RS, št. 82/98, 75/04) in Odlokom o ureditvenem načrtu Center Pivke (Uradni list RS, št. 20/98, 81/04).

(3) ZPN določa, da je občinski podrobni prostorski načrt prostorski akt, s katerim se podrobneje načrtuje prostorske ureditve:

– na območjih določenih za urejanje z občinskim podrobnim prostorskim načrtom z občinskim prostorskim načrtom,
– na drugih območjih, če se za to izkaže potreba po tem, ko je bil sprejet občinski prostorski načrt.

(4) Razlog za pripravo OPPN Vrtec Pivka je zagotavljanje zadostnih kapacitet za otroško varstvo v občini Pivka glede na naraščajoče potrebe po vpisu v vrtec in veljavne normative.

(5) OPPN se pripravlja na pobudo občine Pivka na območju planske enote P1-S10-CS in na delu planskih enot P1-S9-C1 in P1-S10-S1, z namenom določiti pogoje in rešitve za umeščanje objektov za potrebe izvajanja javnih služb na področju vzgoje in šolstva ter prostorskih ureditev za šport in rekreacijo na prostem in za potek objektov in omrežij gospodarske infrastrukture.

2. člen

(območje urejanja OPPN)

(1) Območje OPPN Vrtec Pivka je na severni strani omejeno z Vilharjevim naseljem, na južni strani z območjem osnovne šole Pivka vključno s športno dvorana Skala, na vzhodu s stadionom in otroškim igriščem ter na zahodu z javno potjo oziroma železniško progo.

(2) Območje OPPN Vrtec Pivka leži na reliefno razgibanem terenu.

(3) Obravnavano območje obsega ca. 12 ha in zajema parcele št. 1361, 1354, 1352/1, 1371, 1355, 1358/1, 1358/2, 1359, 1379, 1058/2, 1080/4, 1080/8, vse k.o. Petelinje in dele parcel št. 1199/1, 1367, 1373, 1384/5, 1367, 4387/2, 1621/6, 1058/1, 1056/1, 1053/1, 1080/9, 1067, vse k.o. Petelinje.

(4) V območje urejanja bodo, kolikor bo potrebno zaradi izvedbe gospodarske javne infrastrukture, vključene tudi druge parcele.

3. člen

(način pridobitve strokovnih rešitev)

(1) Potrebne strokovne podlage se izdelajo z upoštevanjem veljavnih predpisov, ki določajo vsebino, obliko in način priprave OPPN. Strokovno rešitev izdela izvajalec OPPN, izbran skladno z zakonom o javnih naročilih, s tem, da poleg smernic upošteva predhodno izdelane strokovne podlage.

(2) Za predmetno ureditev so bili v predhodni fazi izdelani:

- Geodetski posnetek,
- Strokovna podlaga IDZ za novogradnjo Vrtca v Pivki, št. projekta: 06/09, izdelovalca AGA – Atelje za geodezijo in arhitekturo, Kazarje 3 iz Postojne, februar 2009,
- Strokovne podlage z analizo poselitve za urbanistično zasnovo Pivke, izvajalec Locus d.o.o. iz Domžal, februar 2008,

– Dopolnitev analize poselitve za urbanistično zasnovo za naselje Pivka, izvajalec V Prostoru d.o.o. iz Ilirske Bistrice, april 2009.

(3) Poleg naštetih strokovnih podlag se pri pripravi upošteva veljavne prostorske planske in izvedbene akte, regionalne razvojne programe, vse druge že izdelane strokovne podlage, operativne programe, zbirke katastrov GJI ter evidence stavbnih zemljišč.

4. člen

(roki za pripravo in posamezne faze)

Postopek priprave in sprejem OPPN Vrtca v Pivki bo potekal po naslednjem terminskem planu:

	Faza	Predvideni termini
1.	Sprejem in objava sklepa o začetku priprave OPPN	April 2009
2.	Priprava osnutka OPPN	Maj 2009
3.	Pridobitev smernic NUP in obvestila MOP ali je potrebna izvedba celovite presoje vplivov na okolje	Maj, Junij 2009
4.	Priprava dopolnjenega osnutka OPPN za javno razgrnitev*	Junij, Julij, Avgust 2009
5.	Javna razgrnitev in javna obravnava	Avugst, September 2009
6.	Opredelitev občine do stališč, pripomb in predlogov	September 2009
7.	Priprava predloga OPPN	September 2009
8.	Pridobitev mnenj NUP **	Oktober 2009
9.	Priprava usklajenega predloga OPPN	November 2009
10.	Obravnava in sprejem usklajenega predloga OPPN na OS	November 2009
11.	Objava odloka OPPN v Uradnem listu RS	November 2009

* vsi predvideni termini od faze št. 3 naprej so določeni ob hipotezi, da izvedba celovite presoje vplivov na okolje ne bo potrebna

** kolikor izvedbe celovite presoje vplivov na okolje ne bo potrebna, potrdila MOP o sprejemljivosti vplivov na okolje ni potrebno.

5. člen

(nosilci urejanja prostora in drugi udeleženci, ki sodelujejo pri pripravi OPPN)

(1) Državni organi oziroma organi lokalnih skupnosti ter nosilci javnih pooblastil, ki v skladu s področno zakonodajo predstavljajo nosilce urejanja prostora, ki sodelujejo v postopku priprave OPPN in odločajo v zadevah predmetnega urejanja prostora so:

- Ministrstvo za obrambo, Uprava RS za zaščito in reševanje, Kardeljeva ploščad 21, Ljubljana;
- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, ARSO, Sektor za vodno gospodarstvo, Območna pisarna Koper, Pristaniška 12, Koper;
- Ministrstvo za kulturo, Maistrova ulica 10, Ljubljana;
- Zavod za varstvo kulturne dediščine, OE Nova Gorica, Delpinova 16, Nova Gorica;
- Zavod za varstvo narave, OE Nova Gorica, Delpinova 16, Nova Gorica;
- Javno podjetje Kovod Postojna, vodovod, kanalizacija, d.o.o., Jeršice 3, Postojna;
- Elektro Primorska, PE Sežana, Partizanska 47, Sežana;
- Telekom Slovenije, PE Koper, Kolodvorska 9, Koper;
- Občina Pivka, Kolodvorska cesta 5, Pivka (za področje občinskih cest);

– Ministrstvo za obrambo, Direktorat za obrambne zadeve, Sektor za civilno obrambo, Kardeljeva ploščad 29, Ljubljana;

– Ministrstvo za promet, Direkcija RS za ceste, Tržaška 19, Ljubljana;

– Zavod za gozdove Slovenije, Področna enota Postojna, Krajevna enota Postojna, Vojkova ulica 9, Postojna;

– ELES Elektro – Slovenija, d.o.o., Ljubljana, Hajdrihova 2, Ljubljana;

– druge občinske gospodarske javne službe ter drugi organi in organizacije, kolikor bi se v postopku priprave OPPN izkazalo, da so tangirani.

(2) Navedeni nosilci urejanja prostora morajo na vlogo pripravljavca v 30 dneh po prejemu vloge podati smernice za pripravo OPPN. V primeru molka nosilca urejanja prostora se šteje, da nima smernic, ki bi jih bilo potrebno upoštevati pri čemer mora pripravljavec upoštevati vse zahteve, ki jih za načrtovanje predvidene prostorske ureditve določajo veljavni predpisi in drugi pravni akti.

(3) Na dopolnjen predlog OPPN pa morajo nosilci urejanja prostora v 30 dneh po prejemu vloge izdati ali utemeljeno zavrniti izdajo mnenja, sicer se šteje, da je mnenje podano.

6. člen

(financiranje)

Obveznosti v zvezi s financiranjem priprave OPPN Vrtec Pivka gredo iz proračuna Občine Pivka za leto 2009.

7. člen

(določitev objave)

Sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije ter na spletnem naslovu <http://www.pivka.si>. Po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije se ga posreduje Ministrstvu za okolje in prostor.

8. člen

(uveljavitev sklepa)

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 031-01/2009

Pivka, dne 10. aprila 2009

Župan

Občine Pivka

Robert Smrdelj i.r.

PODLEHNIK

1407. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi skupne občinske uprave občin

Na podlagi 49.a člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – UPB2, 27/08 Odl. US in 76/08) je Občinski svet Občine Podlehnik na podlagi 15. člena Statuta Občine Podlehnik (Uradni list RS, št. 39/99 in naslednji) na 13. redni seji dne 4. 3. 2009 sprejel

ODLOK

o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi skupne občinske uprave občin

1. člen

V Odloku o ustanovitvi skupne občinske uprave občin (Uradni list RS, št. 57/99), se v 1. členu besedilo dopolni tako, da glasi:

»S tem odlokom občine Cirkulane, Destrnik, Dornava, Gorišnica, Hajdina, Juršinci, Kidričevo, Majšperk, Markovci, Podlehnik, Starše, Sv. Andraž v Slovenskih goricah, Trnovska vas, Videm, Zavrch, Žetale in Mestna občina Ptuj (v nadaljevanju: občine ustanoviteljice) ustanavljajo "Skupno občinsko upravo" (v nadaljevanju: uprava), kot organ skupne občinske uprave za skupno opravljanje nalog na področju prostorskega načrtovanja, varstva okolja, medobčinske inšpekcije in medobčinskega redarstva, gospodarske infrastrukture in notranje revizije.«.

2. člen

V tretjem odstavku 2. člena se beseda »pečat« nadomesti z besedo »žig«.

3. člen

Spremeni se 3. člen odloka tako, da glasi:

»Uprava opravlja upravne, strokovne, pospeševalne in razvojne naloge na naslednjih področjih:

1. prostorsko načrtovanje:

– priprava občinskih prostorskih aktov ter njihovih sprememb in dopolnitev,

– strokovna pomoč pravnim in fizičnim osebam pri urejanju prostora,

– informacije iz uradnih evidenc,

– naloge službe mestnega/podeželskega arhitekta ali občinskega urbanista,

– druge naloge s področja urejanja prostora v skladu z veljavnimi predpisi;

2. varstvo okolja:

– priprava predpisov s področja varstva okolja in strokovna pomoč pri njihovem izvajanju,

– izvedba projekta regijske deponije komunalnih odpadkov,

– nadzorna služba za varstvo okolja;

3. medobčinska inšpekcija in medobčinsko redarstvo:

– izvajanje inšpekcijskega nadzorstva iz pristojnosti lokalne skupnosti,

– izvajanje nalog medobčinskega redarstva skladno z veljavno zakonodajo;

4. gospodarska infrastruktura;

5. notranja revizija.«.

4. člen

V prvem odstavku 4. člena se besedna zveza »izvrševanju upravnih nalog« črta in nadomesti z besedno zvezo »odločanju v upravnih zadevah iz občinske pristojnosti«.

V tretjem odstavku 4. člena ter v prvem in drugem odstavku 8. člena se za besedo »tajnika« doda »občine oziroma direktorja občinske uprave«, povsod v ustreznem sklonu in številu.

5. člen

Za 4. členom se doda nov člen 4.a, ki glasi:

»Medobčinska inšpekcija in medobčinsko redarstvo sta prekrškovna organa v to dejavnost vključenih občin ustanoviteljic skupne občinske uprave.

Plačane globe za prekrške, ki jih izreče medobčinska inšpekcija in medobčinsko redarstvo, so prihodek proračuna občine, na območju katere je bil prekršek storjen oziroma katere predpis je bil kršen.«.

6. člen

Spremeni se 5. člen odloka tako, da glasi:

»Upravo vodi vodja skupne občinske uprave, ki ga imenujejo in razrešujejo župani občin ustanoviteljic v skladu z Zakonom o javnih uslužbencih. Vodja skupne občinske uprave je imenovan, če ga potrdita najmanj dve tretjini županov občin ustanoviteljic.

Vodja skupne občinske uprave ima status uradnika na položaju.

Vodja skupne občinske uprave mora imeti univerzitetno izobrazbo ali najmanj visoko strokovno izobrazbo s specializacijo ali magisterijem in najmanj sedem let delovnih izkušenj.».

7. člen

V celotnem odloku se beseda »predstojnik« in besedna zveza »predstojnik uprave« črta in nadomesti z besedno zvezo »vodja skupne občinske uprave« v ustreznem sklonu in številu.

8. člen

Spremeni se 7. člen odloka tako, da glasi:

»Župani občin ustanoviteljic sprejmejo akt o sistemizaciji delovnih mest v skupni občinski upravi na predlog vodje skupne občinske uprave.

Župani občin ustanoviteljic za odločanje o sklenitvi in prenehanju delovnih razmerij ter o drugih delovnopравnih institutih pisno pooblastijo vodjo skupne občinske uprave, ki mora za to izpolnjevati pogoje po Zakonu o javnih uslužbencih.».

9. člen

Spremeni se 9. člen odloka tako, da glasi:

»Skupna občinska uprava je neposredni uporabnik proračuna občine, v kateri ima sedež in je opredeljena kot samostojni proračunski uporabnik.

Finančno poslovanje uprave se vodi preko podračuna, odprtega pri Banki Slovenije.

Program dela in finančni načrt za zagotavljanje potrebnih finančnih sredstev sprejmejo občine ustanoviteljice na predlog vodje skupne občinske uprave.

Sredstva za delovanje uprave praviloma zagotavljajo občine ustanoviteljice v razmerju števila prebivalcev posamezne občine do števila vseh prebivalcev občin ustanoviteljic, kolikor se vključene občine za posamezne dejavnosti ne dogovorijo drugače.

Sredstva za delovanje uprave občine ustanoviteljice zagotavljajo v svojih proračunih.

Tekočo dvanajstino sredstev morajo občine ustanoviteljice nakazati do 25. v mesecu.

Odredbodajalec za sredstva finančnega načrta skupne občinske uprave je vodja skupne občinske uprave.

Vodja skupne občinske uprave polletno poroča občinam ustanoviteljicam o realizaciji finančnega načrta.».

10. člen

V 12. členu se na koncu drugega odstavka pred piko doda besedilo:

»... v obsegu, ki je dogovorjen z vsako občino ustanoviteljico posebej«.

11. člen

Za 13. členom se doda nov člen 13.a, ki glasi:

»Kolikor občina izrazi interes za izstop iz uprave, mora pisno najaviti izstop vodji skupne občinske uprave in županom občin ustanoviteljic 6 mesecev pred iztekom tekočega leta. Pred izstopom mora poravnati vse nastale obveznosti.«.

12. člen

Odlok se objavi v uradnih glasilih občin ustanoviteljic, ko ga v enakem besedilu sprejmejo mestni svet in občinski sveti vseh občin iz 1. člena tega odloka, veljati pa začne naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-2/2009-2

Podlehnik, dne 4. marca 2009

Župan
Občine Podlehnik
Marko Mučič l.r.

1408. Sklep o datumu občinskega praznika Občine Podlehnik

Na podlagi 15. člena Statuta Občine Podlehnik (Uradni list RS, št. 39/99 in 46/01) in 3. člena Odloka o občinskem prazniku Občine Podlehnik je Občinski svet Občine Podlehnik na 14. seji dne 26. 3. 2009 sprejel

S K L E P o datumu občinskega praznika Občine Podlehnik

1. člen

S tem sklepom se ureja datum občinskega praznika Občine Podlehnik.

2. člen

Datum občinskega praznika je v soboto, 6. junija 2009.

3. člen

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 030-1/2009-1

Podlehnik, dne 26. marca 2009

Župan
Občine Podlehnik
Marko Maučič l.r.

ŠMARJEŠKE TOPLICE

1409. Obvezna razlaga Odloka o prostorsko ureditvenih pogojih za zunajmestni prostor Mestne občine Novo mesto za območje Občine Šmarješke Toplice

Na podlagi 17. člena Statuta Občine Šmarješke Toplice (Uradni list RS, št. 21/07) ter 131. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Šmarješke Toplice (Uradni list RS, št. 26/07) je Občinski svet Občine Šmarješke Toplice na 22. redni seji dne 31. 3. 2009 na predlog županje sprejel

O B V E Z N O R A Z L A G O

Odloka o prostorsko ureditvenih pogojih za zunajmestni prostor Mestne občine Novo mesto (PUP MONM ZMP UPB-1, Uradni list RS, št. 72/06) za območje Občine Šmarješke Toplice

I.

Nadomesti se del 41. člena Odloka o prostorsko ureditvenih pogojih za zunajmestni prostor Mestne občine Novo mesto, uradno prečiščeno besedilo (PUP MONM ZMP UPB-1), ki se nanaša na posege v 1-(R)-21 in se glasi:

1-(R)-21: Do sprejetja URN je dovoljena:

- širitev obstoječega pokopališča in ureditev potrebne infrastrukture pokopališča;
- posegi na infrastrukturi (gradnja nove infrastrukture);
- kmetijska dejavnost, vrtničarstvo, vzdrževalna dela na visoki in grmičasti vegetaciji;
- ukrepi v zvezi z varstvom in prezentacijo kulturne dediščine;
- nujna tekoča vzdrževalna dela in posegi v zunanje ureditve GE (gradbene enote) ali v javni prostor.

II.

Ta obvezna razlaga začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-0003/2009-2

Šmarjeta, dne 31. marca 2009

Županja
Občine Šmarješke Toplice
mag. Bernardka Krnc l.r.

1410. Sklep št. 263 o ukinitvi statusa javnega dobra

Na podlagi 17. člena Statuta Občine Šmarješke Toplice (Uradni list RS, št. 21/07), četrtega odstavka 51. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05 – UPB1) in 23. členom Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 102/04, 14/05, 120/06 in 126/07) je Občinski svet Občine Šmarješke Toplice je na 22. redni seji dne 31. 3. 2009 sprejel

**S K L E P, št. 263
o ukinitvi statusa javnega dobra**

1. člen

Ukine se status javnega dobra na nepremičnini parc. št. 1353 – pot v izmeri 4143 m², k.o. Družinska vas.

2. člen

Nepremičnina navedena v 1. členu tega sklepa preneha imeti značaj javnega dobra in se odpiše iz zemljiškoknjižnega vložka, k.o. Družinska vas, ter se za njo v isti k.o. odpre novi vložek, nato pa se pri njej vknjiži lastninska pravica na ime Občina Šmarješke Toplice, Šmarjeta 66, 8220 Šmarješke Toplice.

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-0003/2009-17

Šmarjeta, dne 2. aprila 2009

Županja
Občine Šmarješke Toplice
mag. Bernardka Krnc l.r.

1411. Sklep, št. 264 o ukinitvi statusa javnega dobra

Na podlagi 17. člena Statuta Občine Šmarješke Toplice (Uradni list RS, št. 21/07), četrtega odstavka 51. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05 – UPB1) in 23. člena Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 102/04, 14/05, 120/06 in 126/07) je Občinski svet Občine Šmarješke Toplice na 22. redni seji dne 31. 3. 2009 sprejel

**S K L E P, št. 264
o ukinitvi statusa javnega dobra**

1. člen

Ukine se status javnega dobra na nepremičnini parc. št. 1494 – pot v izmeri 1400 m², k.o. Žaloviče.

2. člen

Nepremičnina navedena v 1. členu tega sklepa preneha imeti značaj javnega dobra in se odpiše iz zemljiškoknjižnega vložka k.o. Žaloviče, ter se za njo v isti k.o. odpre novi vložek, nato pa se pri njej vknjiži lastninska pravica na ime Občina Šmarješke Toplice, Šmarjeta 66, 8220 Šmarješke Toplice.

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-0003/2009-18

Šmarjeta, dne 2. aprila 2009

Županja
Občine Šmarješke Toplice
mag. Bernardka Krnc l.r.

1412. Sklep, št. 265 o ukinitvi statusa javnega dobra

Na podlagi 17. člena Statuta Občine Šmarješke Toplice (Uradni list RS, št. 21/07), četrtega odstavka 51. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 100/05 – UPB1) in 23. člena Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 102/04, 14/05, 120/06 in 126/07) je Občinski svet Občine Šmarješke Toplice na 22. redni seji dne 31. 3. 2009 sprejel

**S K L E P, št. 265
o ukinitvi statusa javnega dobra**

1. člen

Ukine se status javnega dobra na nepremičnini parc. št. 1382/1 – pot v izmeri 909 m², k.o. Družinska vas.

2. člen

Nepremičnina navedena v 1. členu tega sklepa preneha imeti značaj javnega dobra in se odpiše iz zemljiškoknjižnega vložka, k.o. Družinska vas, ter se za njo v isti k.o. odpre novi vložek, nato pa se pri njej vknjiži lastninska pravica na ime Občina Šmarješke Toplice, Šmarjeta 66, 8220 Šmarješke Toplice.

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-0003/2009-19

Šmarjeta, dne 2. aprila 2009

Županja
Občine Šmarješke Toplice
mag. Bernardka Krnc l.r.

ZREČE**1413. Odlok o spremembah in dopolnitvah
zazidalnega načrta turistično-rekreacijskega
območja s parkovno ureditvijo in dopolnitvijo
obstoječega programa centra Zreč
in Spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta
Nova Dobrava in Zazidalnega načrta centra
Zreč »ZN center Zreč – C5« – spremembe 2009**

Na podlagi 55., 56., 96. in 97. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/07) in 16. člena Statuta Občine Zreče (UPB-1; Uradni list RS, št. 95/08 – uradno prečiščeno besedilo) je Občinski svet Občine Zreče na 4. korespondenčni seji dne 9. 4. 2009 sprejel

O D L O K

o spremembah in dopolnitvah zazidalnega načrta turistično-rekreacijskega območja s parkovno ureditvijo in dopolnitvijo obstoječega programa centra Zreč in Spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta Nova Dobrava in Zazidalnega načrta centra Zreč »ZN center Zreč – C5«
– spremembe 2009

I. UVODNA DOLOČILA**1. člen**

(1) S tem odlokom so določene spremembe in dopolnitve Odloka o spremembah in dopolnitvah zazidalnega načrta turistično rekreacijskega območja s parkovno ureditvijo in dopolnitvijo obstoječega programa centra Zreč in spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta Nova Dobrava in zazidalnega načrta centra Zreč »ZN CENTER ZREČ – C5« (Uradni list RS, št. 137/06).

(2) Spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta turistično-rekreacijskega območja s parkovno ureditvijo in dopolnitvijo obstoječega programa centra Zreč in spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta Nova Dobrava in zazidalnega načrta centra Zreč »ZN CENTER ZREČ – C5« – spremembe 2008 (v nadaljnjem besedilu: spremembe ZN Centra Zreč – C5, spremembe 2009) je izdelalo podjetje Area – LINE d.o.o., pod št. proj. U 28/2008 v oktobru 2008.

II. OPREDELITEV OBMOČJA SPREMEMB IN DOPOLNITEV**2. člen**

(1) Spremembe ZN Centra Zreč – C5, spremembe 2009 se nanašajo na ožje območje osrednjega turistično-rekreacijskega območja s parkirnimi površinami.

(2) Predlagane spremembe posegajo na proste površine po veljavnem načrtu namenjene zelenim in parkovnim površinam. Predlagane spremembe obsegajo:

- dozidavo hotela Dobrava v Termah Zreče,
- dozidavo zdraviliškega objekta – razširitev fitnesa,

- stranska arkadna hodnika zdraviliškega hodnika se zaprejo – aneks ambulantnega dela,
- izgradnjo dodatnega bazena – nove vodne površine v športnem parku – aneks pokritega bazena,
- spremembo prometnih ureditev.

(3) Novogradnje in dopolnilna gradnje terjajo spremembe prometnih ureditev, ki obsegajo:

- krožišče pred vhodnim delom,
- preoblikovanje parkirišča za avtobuse,
- razširitev parkirišča na vzhodni strani obstoječega hotela.

III. NAMEN SPREMEMB**3. člen**

Namen izdelave Spremembe ZN Center Zreč – C5, spremembe 2009 za del veljavnega načrta je dopolnitev hotelskih kapacitet delujočega hotela in dopolnitev zdraviliškega programa.

IV. UREDITVENO OBMOČJE SPREMEMB**4. člen**

(1) Ožje območje Sprememb ZN Center Zreč – C5 – spremembe obsegajo parc. št. 104/4, 104/10, 104/27, 104/28, 106/2, 108/4, 109/1 – del, 109/2, 109/3, 109/4 – del, 111/1 – del, 111/2, 111/4, 111/5, 111/6, 111/14, 111/15, 111/16, 111/17, 118/2 – del in 1373 – del vse k.o. Zreče.

(2) V zahodnem delu veljavnega dokumenta se del spremeni in dopolni na delu parcel 111/ 2, 1127 20 in 112/ 20 vse k.o. Zreče v cca 25,00 metrskem pasu ob dovozni cesti parc. št. 112/ 17 k.o. Zreče.

V. FUNKCIJA OBMOČJA UREJANJA**5. člen**

(1) Drugi odstavek 3. točke 6. člena se nadomesti z besedilom:

- »Obravnavane spremembe delijo območje v tri sklope:
- javen prostor z ureditvijo večnamenskega platoja,
 - območje zdraviliško turističnega programa,
 - območje zelenih površin.

(2) Tabela 1: Pregled območij opredeljene namenske rabe se prilagodi:

OZNAKA OBMOČJA	PREVLADUJOČA NAMENSKA RABA	Obstoječi objekti	Predvideni objekti
C – 5.1	Centralne dejavnosti: MESTO-TVOREN PROGRAM	Parkirišče Parkovne ureditve	Večnamenski plato: – vstopno parkirišče – VP, – I. faza – razširjeno parkirišče – NP, – II. faza – javna ploščad s tro-nivojsko kletno garažo – JKG in – poslovna stavba mestnega trga – PSMT
C – 5.2	Zdraviliško turistične dejavnosti:	Hotel s prizidkom, Zdrav. terapijski objekt parkirišče, parkovne ureditve	A – Dozidava hotela Dobrava s kletnimi garažami, B – Pokrit bazena z garderobami, C1 – dozidava fitnesa, C2 – aneks ambulantnega dela, C3 – aneks pod arkadami;
C – 7.1	Zdraviliško turistične dejavnosti:	Zdrav. terapijski objekt Kopališki kompleks Trg, parkirišče, parkovne ureditve	D – možnost izgradnje: Hotel s kletnimi garažami z bazenom SP – Parkirišče: I. in II. faza
C – 7.2	Zdraviliško turistične dejavnosti	Dopolnitev turistične prenočitvene dejavnosti s spremljajočim programom	G – večnamenski družabni objekt s teraso H – bungalovi
C – 7.3	Zdraviliško turistične dejavnosti Zelene površine	Proste zelene površine	Ohranjanje gozdnega območja, z možno prezentacijo gomilnih grobišč;

VI. POGOJI ZA URBANISTIČNO, ARHITEKTONSKO
IN KRAJINSKO OBLIKOVANJE

6. člen

Za (5) točko v 7. členu se v poglavju Tabela 2: Pogoji za oblikovanje in gabariti predvidenih objektov vrinejo preglednice.

OZNAKA OBMOČJA	Gabariti in pogoji oblikovanje
	VEČNAMENSKI PLATO obsega: – vstopno parkirišče – VP, ki se priključuje na rekonstruirano križišče na regionalni cesti R III – 701/ 1430 Pesek–Zreče, – razširjeno eno-nivojsko parkirišče – NP za potrebe dozidave hotela Dobrava, I. faza, – javna ploščad (mestni trg) s tro-nivojsko kletno garažo – JKG, II. faza, – poslovna stavba mestnega trga – PSMT II. faza;
A	DOZIDAVA HOTELA DOBRAVA S KLETNIMI GARAŽAMI – lega objekta je pravokotna dozidava na os obstoječega hotela; – na nivoju pritličja se programsko navezuje na restavracijski del obstoječega hotela, – predlagani izhodiščni gabariti: hotelska lamela: 45,35 x 16,60 m P+ 3N + M, + 6,55 x 3,35 m (vetrolov) P – klet z garažnimi mesti navezuje na obstoječ dovoz: 53,60 x 18,50 m K, – restavracijski del 15,40 x 27,50 m + 5,75 x 14,60 m P, – družaben del 7,75 – 8,60 x 23,80 m P, – krak navezave na obstoječo avlo, širine 4,40 m lomljenega tlorisa, – zaključni južni del 27,25 m x 6,50 m P + 3N; – zasnova in postavitvev je prikazana v grafičnih prilogah, – stavbni volumen ne sme presegati dane maksimalne višine in zahtevanih odmikov, – dozidave objekta so izjemoma dovoljene, v kolikor se ohranja zasnova umestitve z vmesnimi zelenicami; Etažnost: – maksimalni višinski gabarit K+ P +3N + M, – izhodiščne kote dozidanega dela so kote obstoječega dela hotela, na katerega se nivojsko po etažah nove etaže navezujejo, – vse naprave na objektu / prezračevanje ipd. morajo biti znotraj maksimalnega gabarita, oziroma so pri višinsko členjenem objektu naprave v delu + M, ki je tlorisno bistveno manjši od osnovnega tlorisa; Strehe: – streha je lahko sestavljena iz klasične dvokapnice do ravnih delov strehe z notranjim naklonom in notranjimi odtoki ali nizka dvo ali večkapnica oblikovana skupaj s fasadnim vencem, – pritlični deli objekta imajo ozelenjene strehe, – energetske sprejemnike (kolektorje in sončne celice) je možno namestiti na mansardne dele; Materiali in barve: – prednost naj imajo naravni oz. avtohtoni trajni materiali in okolju prilagojene barve; Pomožni objekti: – so pogojno dopustni, samo za potrebe infrastrukture;
B	POKRIT BAZEN Z GARDEROBAMI – lega objekta je vzporedna z osnovnim gabaritom zdraviliškega objekta; – na nivoju pritličja se programsko navezuje na obstoječ pokrit bazen, – predlagani izhodiščni gabariti: 16.00 m x 23.00 m VP + M, + 12.45 m x 7.40 -11.45 m (povezovalni hodnik) P, + kletni tehnološki del K; – zasnova in postavitvev je prikazana v grafičnih prilogah, – stavbni volumen ne sme presegati dane maksimalne višine in zahtevanih odmikov, – dozidave objekta niso dovoljene, – oblikovanje objekta ohranja zasnovo umestitve z navezavami na zelenice; Etažnost: – maksimalni višinski gabarit K+ VP + M, – izhodiščne kote dozidanega dela so kote obstoječega zdraviliškega objekta, na katerega se nivojsko po etažah nove etaže navezujejo, – vse naprave na objektu / prezračevanje ipd. morajo biti znotraj maksimalnega gabarita, oziroma so pri višinsko členjenem objektu naprave v delu + M, ki je tlorisno bistveno manjši od osnovnega tlorisa;

	Strehe: – streha je lahko sestavljena iz klasične dvokapnice ali ločne do ravnih delov strehe z notranjim naklonom in notranjimi odtoki ali nizka dvo ali večkapnica oblikovana skupaj s fasadnim vencem, – pritlični deli objekta imajo ozelenjene strehe, – energetske sprejemnike (kolektorje in sončne celice) je možno namestiti na mansardne dele; Materiali in barve: – prednost naj imajo naravni oz. avtohtoni trajni materiali in okolju prilagojene barve; Pomožni objekti: – so pogojno dopustni, samo za potrebe infrastrukture;
C1	DOZIDAVA FITNESA – dozidava se navezuje na osnovni zdraviliški objekt in sicer na obstoječe prostore sorodnega programa; – predlagani izhodiščni gabariti: 12.00 m X 12.00 m P + N + M, – povezovalni hodnik širine 3.00 m P + N + M, – pogojno je dovoljen kletno servisni del K; – zasnova in postavitve je prikazana v grafičnih prilogah, – oblikovanje objekta dopolnjuje zasnovo obstoječega objekta in predvidene navezave na objekte naslednjih faz izgradnje; Etažnost: – maksimalni višinski gabarit $K + P + N + M$, – izhodiščne kote dozidanega dela so kote obstoječega zdraviliškega objekta, na katerega se nivojsko po etažah nove etaže navezujejo, – vse naprave na objektu / prezračevanje ipd. morajo biti znotraj maksimalnega gabarita, oziroma so pri višinsko členjenem objektu naprave v delu + M, ki je tlorisno bistveno manjši od osnovnega tlorisa; Strehe: – streha je lahko sestavljena iz klasične dvokapnice do ravnih delov strehe z notranjim naklonom in notranjimi odtoki ali nizka dvo ali večkapnica oblikovana skupaj s fasadnim vencem, – energetske sprejemnike (kolektorje in sončne celice) je možno namestiti na mansardne dele; Materiali in barve: – prednost naj imajo naravni oz. avtohtoni trajni materiali in okolju prilagojene barve; Pomožni objekti: – so niso dopustni, samo za potrebe infrastrukture;
C2, C3	ANEKS AMBULANTNEGA DELA IN ANEKS POD ARKADAMI – obstoječe arkade na vzhodnem in zahodnem kraku na vstopni zdraviliški ploščadi se zaprejo in s tem pridobijo funkcionalni prostori, – izhodiščni gabariti: vzhodni in zahodni krak arkad 2.65 m X 24.25 m P, – zasnova in postavitve je prikazana v grafičnih prilogah, – oblikovanje objekta dopolnjuje zasnovo obstoječega objekta; Etažnost: – maksimalni višinski gabarit P+M, – izhodiščne kote dozidanega dela so kote obstoječega zdraviliškega objekta, na katerega se nivojsko navezujeeta aneksa, – vse naprave na objektu / prezračevanje ipd. morajo biti znotraj maksimalnega gabarita, oziroma so pri višinsko členjenem objektu naprave v delu + M, ki je tlorisno bistveno manjši od osnovnega tlorisa; Strehe: – zasnova strehe se ohranja; – energetske sprejemnike (kolektorje in sončne celice) je možno namestiti na mansardne dele;

	Materiali in barve: – prednost naj imajo naravni oz. avtohtoni trajni materiali in okolju prilagojene barve; Pomožni objekti: – so pogojno niso dopustni, samo za potrebe infrastrukture;
E	VEČNAMENSKI DRUŽABNI OBJEKT – lega objekta je ob dovozni cesti za bungalove parc. št. 112/ 17 k.o. Zreče; – na nivoju pritličja se programsko navezuje na obstoječ teren, – predlagani izhodiščni gabariti: 20,00 m X 12,50 m + 12,50 m x 8,00 m -12,00 m + 8,65 m x 36,00 m-40,00 m terasa, – zasnova in postavitvev je prikazana v grafičnih prilogah, – stavbni volumen ne sme presegati dane maksimalne višine in zahtevanih odmkov, – dozidave objekta niso dovoljene, – oblikovanje objekta ohranja zasnovo umestitve z navezavami na zelenice; Etažnost: – maksimalni višinski gabarit VP + M, – vse naprave na objektu / prezračevanje ipd. morajo biti znotraj maksimalnega gabarita, oziroma so pri višinsko členjenem objektu naprave v delu + M, ki je tlorisno bistveno manjši od osnovnega tlorisa; Strehe: – streha je praviloma sestavljena iz klasične dvokapnice, z možnostjo strehe z nizkim naklonom skritem s poudarjenim vencem, – pritlični deli objekta imajo lahko ozelenjene strehe, – energetske sprejemnike (kolektorje in sončne celice) je možno namestiti na mansardne dele; Materiali in barve: – prednost naj imajo naravni oz. avtohtoni trajni materiali in okolju prilagojene barve; Pomožni objekti: – so pogojno dopustni, samo za potrebe infrastrukture;
F	NIZ BUNGALOV – postavitvev 4 bungalovov – lega objektov na vzhodni strani dovozne ceste parc. št. 112/ 17 k.o. Zreče; – na nivoju pritličja se programsko navezuje na obstoječ teren, – predlagani izhodiščni gabariti: 16,50 m X 10,90 m; – zasnova in postavitvev je prikazana v grafičnih prilogah, – stavbni volumen ne sme presegati dane maksimalne višine in zahtevanih odmkov, – dozidave objekta niso dovoljene, – oblikovanje objekta ohranja zasnovo umestitve z navezavami na zelenice; Etažnost: – maksimalni višinski gabarit P + M, – vse naprave na objektu / prezračevanje ipd. morajo biti znotraj maksimalnega gabarita, oziroma so pri višinsko členjenem objektu naprave v delu + M, ki je tlorisno bistveno manjši od osnovnega tlorisa; Strehe: – streha je praviloma sestavljena iz klasične dvokapnice, z možnostjo strehe z nizkim naklonom skritem s poudarjenim vencem, – pritlični deli objekta imajo lahko ozelenjene strehe, – energetske sprejemnike (kolektorje in sončne celice) je možno namestiti na mansardne dele; Materiali in barve: – prednost naj imajo naravni oz. avtohtoni trajni materiali in okolju prilagojene barve; Pomožni objekti: – dopustne so nadstrešnice, ki funkcionalno dopolnjujejo program bungalovov z zunanjimi ureditvami; – so pogojno dopustni, samo za potrebe infrastrukture;

7. člen

V istem poglavju se po vstavljenih tabelah v posameznih tabelah spremenijo oznake objektov, in sicer:

– oznaka A Javna ploščad s kletno garažo se spremeni v:

»**JKG** – JAVNA PLOŠČAD S KLETNO GARAŽO

II. faza«,

– oznaka B Poslovna stavba se spremeni v:

»**PSMT** – POSLOVNA STAVBA MESTNEGA TRGA

II. faza«,

– oznaka C parkirišče – Mestni trg se spremeni v:

»**VP** – VSTOPNO PARKIRIŠČE«;

– oznaka D Hotel s kletnimi garažami se spremeni:

pred opisom Hotel s kletnimi garažami se dopiše »možnost izgradnje«,

– oznaka E Krak z bazenom se spremeni in dopiše v:

»**D** – MOŽNOST IZGRADNJE BAZENA V OBJEKTU D«,

– oznaka F Parkirišče I. in II. faza se spremeni v:

»**SP** – SEVERNO PARKIRIŠČE I. in II. faza«.

8. člen

V tabeli z naslovom: JKG – JAVNA PLOŠČAD S KLETNO GARAŽO se odstavku etažnost spremeni besedilo v drugi alineji, in sicer iz 2K v »3K«.

9. člen

V 8. členu v poglavju (gradbene parcele, parcelacija) se v odstavku popravi napaka v drugi povedi tako, da se glasi: »kolikor se postavljajo ograje ob javnih peš prehodih so enotno oblikovane.«

10. člen

V 9. členu v poglavju (zelene površine) se v (5) in (6) točki za besedami »in novim hotelom« doda oznaka »D«.

V (6) točki istega člena se zamenja drugi odstavek z naslednjim besedilom:

»V I. fazi se dogradi hotel Dobrava na obstoječi zelenici, ki se jo v ta namen preuredi z izhodiščem zelene ločnice med hotelskim delom in parkiriščem NP v I. fazi oziroma ločnice med hotelskim delom in mestnim trgom. Zeleni rob se tvori z grmovnicami. Zasaditev enakega tipa se predvidi ob obstoječem ulozu v garažo.

Vmesne zelenice med parkirnimi nizi parkirišča NP in peš povezavami se zasaadi z srednje visokimi drevesnimi vrstami.«

11. člen

V 12. členu v poglavju (cestno omrežje) se spremeni razpredelnica v (8) točki, ki se glasi:

Območje ureditve	Predvideno število parkirnih mest
– vstopno parkirišče – VP parkirišče za obstoječi turistični program	87 PM + 4 PM bus
– razširjeno parkirišče – NP parkirišče za potrebe dozidave hotela Dobrava	110 PM
– kletna garaža pod mestnim trgom KG II. faza	218 PM
– parkirišče za nov turistični program: novogradnja SP – I. faza novogradnja SP – II. faza	122 PM + 6 PM bus 32 PM + 5 PM bus

12. člen

V 29. členu v poglavju (dovoljena odstopanja) se v drugi alineji (2) odstavka besedilo: »od predpisanih tlorisnih gabaritov do $\pm 20\%$ «, nadomesti z naslednjim besedilom:

»od predpisanih tlorisnih gabaritov od +10 do -20% «.

13. člen

V 13. členu (vodovod) se za 2. točko doda nova točka, ki se glasi:

»Izgradnja aneksa pokritega bazena in novega bazena je potrebno za povečan odvzem vode pridobiti oziroma dopolniti vodno pravico za rabo vode v skladu s 136. členom Zakona o vodah.«

3. točka se spremeni v »točko 4«.

14. člen

V 14. členu (kanalizacijsko omrežje) se na koncu 4. točke doda besedilo:

»Tla v podzemni garaži morajo biti načrtovana brez talnih iztokov, v primeru izvedbe le-teh, pa morajo biti odpadne vode speljane po vodotesnem sistemu preko lovilca olj in usedalnika v kanalizacijo za padavinske vode.«

15. člen

V 14. členu (kanalizacijsko omrežje) se v 6. točki na začetku doda besedilo:

»Za predvideno gradnjo se predvidi priključitev na javni kanalizacijski sistem. Do pričetka delovanja centralne čistilne naprave posamezni objekti priključujejo na manjše čistilne naprave primernih kapacitet.«

16. člen

(1) točka 17. člena (CaTV omrežje) se spremeni tako, da se glasi:

»Na področju sprememb in dopolnitev zazidalnih načrtov je že izgrajen primerni, sekundarni ter distribucijski razvod kabelsko distribucijskega sistema KRS. Z upoštevanjem obstoječega omrežja je le tega potrebno pred posegi ustrezno zaščititi.

17. člen

Na koncu 1. točke 19. člena (ravnanje z odpadki) se doda določilo:

»Vse ploščadi za zbiranje odpadkov so tlakovane, obdelane z nezdrušno površino in morajo imeti zagotovljen dostop smetarskemu vozilu.«

18. člen

V 20. členu se 2. točka spremeni in se glasi:

»(2) Načrtovani posegi na parcelah 111/1, 112/21 in 112/22 vse k.o. Zreče: hotel s kletnimi garažami (D), večnamenski družaben objekt (E) in štirje bungalovi (F) se nahajajo v arheološkem območju Zreče – Arheološko najdišče Nova Dobrova (EŠD 10348), ki je razglašen za kulturni spomenik.«

19. člen

V 20. členu se 3. točka spremeni in se glasi:

»(3) Zaradi varstva arheoloških ostalin se v fazi opravljanja zemeljskih del izvaja strokovni nadzor nad deli. lastnik zemljišča/ investitor/ odgovorni vodja del mora o dinamiki del pisno obvestiti pristojen zavod kulturne dediščine vsaj 10 dni pred pričetkom zemeljskih del.«

20. člen

V 20. členu se 4. točka spremeni in se glasi:

»(4) Ob vseh posegih v zemeljske plasti je obvezujoč splošni arheološki varstveni režim, ki najditelja/ lastnika zemljišča/ investitorja/ odgovornega vodja del ob odkritju zavezuje, da najdbo zavaruje nepoškodovano na mestu odkritja in o najdbi takoj obvesti pristojno enoto Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, ki situacijo dokumentira v skladu z določili arheološke stroke.«

21. člen

V 20. členu se 5. točka spremeni in se glasi:

»(5) Pri izvajanju zemeljskih del predvidenih posegov na že degradiranih območjih (dozidava C1, C2 in C3) in dozidava hotela A so enaki pogoji kot so opredeljeni v 3. in 4. točki tega člena.«

22. člen

2. točka 23. člena se nadomesti z naslednjim besedilom:
 »(2) Vse odpadne vode morajo biti obvezno priključene na javni kanalizacijski sistem, ki se zaključi na komunalni čistilni napravi. Začasne rešitve do izgradnje centralne čistilne naprave so vodotesne greznice brez iztoka.«

23. člen

Za 4. točko 23. člena se vrjeta novi (5). in (6). točka in tako (5). točka postane (7). točka:

»(5) V kolikor se pri izgradnji aneksa pokritega bazena in gradnji novega bazena poveča odvzem vode, je treba pridobiti ali dopolniti vodno pravico za porabo vode oziroma odločbo o podelitvi koncesije Vlade RS.

(6) Po končanem projektiranju in pred gradnjo si mora investitor pridobiti vodno soglasje.«

24. člen

24. člen (odpadki) se v celoti črta.

25. člen

V 26. členu (zaščita pred požarom in drugimi nesrečami) se na koncu doda 6. točka z naslednjim besedilom: »Pri projektiranju novih objektov in ureditev je potrebno upoštevati naravne omejitve (poplavnost in visoka podtalnica, erozivnost ter plazovitost terena) in temu primerno predvideti tehnične rešitve. Upoštevati je potrebno cono potresne ogroženosti in temu primerno predvideti način gradnje. Za potrebe zaklanjanja je potrebna ojačitev prve plošče ali gradnja zaklonišč.«

VII. KONČNE DOLOČBE

26. člen

Vsa ostala določila Sprememb ZN Centra Zreč – C5 (Uradni list RS, št. 137/06) ostanejo v veljavi.

27. člen

Spremembe in dopolnitve Spremembe ZN Centra Zreč – C5 – spremembe 2008 so skupaj z odlokom je stalno na vpogled občanom, podjetjem in drugim pravnim osebam na sedežu Občine Zreče.

28. člen

Nadzorstvo nad izvajanjem tega odloka opravljajo pristojne inšpekcijske službe.

29. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 3505-0008/2008-46
 Zreče, dne 9. aprila 2009

Župan
 Občine Zreče
mag. Boris Podvršnik l.r.

ŽALEC

1414. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda »Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec«

Na podlagi 3. člena in 20. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, 45/94, 8/96, 18/98, 36/00 in 127/06), 2. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 56/08) in 24. člena Statuta Občine Žalec (Uradni list RS, št. 37/99, 43/00, 37/01,

25/02, 5/03, 29/03, 134/04, 16/05, 94/05 in 23/06) je Občinski svet Občine Žalec na 20. redni seji dne 23. 3. 2009 sprejel

ODLOK

o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda »Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec«

1. člen

V Odloku o ustanovitvi javnega zavoda »Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec« (Uradni list RS, št. 41/04) se 6. člen spremeni tako, da glasi:

»Zavod se ustanovi za opravljanje javne službe na področjih kulture, športa in turizma in kot javno službo opravlja naslednje dejavnosti:

- spremlja, spodbuja, posreduje, organizira in izvaja kulturne, športne in turistične prireditve in tekmovanja;
- skrbi za promocijo informacije o kulturnem, športnem in turističnem dogajanju v Občini Žalec;
- pripravlja letni program za področje kulture, športa in turizma v Občini Žalec;
- izvaja in spremlja izvajanje občinskih in nacionalnih programov s področij kulture, športa in turizma;
- skrbi za promocijo poklicne in ljubiteljske kulturne, športne in turistične dejavnosti;
- upravlja z javno infrastrukturo na področju kulture, športa in turizma, ki mu jo v upravljanje prenese ustanoviteljica in najem drugim izvajalcem v skladu z zakonodajo;
- sodeluje pri načrtovanju in vodi izgradnjo javne infrastrukture s področja kulture, športa in turizma po pogodbi z Občino Žalec;
- skrbi za vključevanje kulturnih, športnih in turističnih programov in projektov v druge dejavnosti z namenom celovite ponudbe in promocije Občine Žalec;
- izvaja razstavno-galerijsko dejavnost, muzejsko dejavnost, predvajanje filmov, založniško dejavnost;
- vzdržuje stike s sorodnimi zavodi in ustanovami s področja delovanja doma in v tujini;
- izmenjuje prireditve in razstave med domačimi in tujimi organizatorji;
- pripravlja in izdeluje vse vrste publikacij s področja delovanja v knjižni in neknjižni obliki;
- izvaja dejavnosti, povezane s podatkovnimi bazami na področju kulture, športa in turizma;
- zbiranje umetnin in knjižnega gradiva;
- posoja likovna in druga dela ter izdelke s področja delovanja ter organizira avkcije;
- posoja tehnično opremo in nudi tehnične storitve drugim za potrebe kulture, športa in turizma;
- opravlja druge dejavnosti v javnem interesu na podlagi aktov ustanovitelja, če je zanje registriran in izpolnjuje zakonske pogoje za izvajanje«.

V 6. členu doda nov drugi odstavek, ki glasi:

»Zavod lahko poleg dejavnosti v javnem interesu opravlja naslednje gospodarske oziroma lastne dejavnosti v kolikor je zanje registriran in izpolnjuje zakonske pogoje za njihovo delovanje:

- organizacija in izvedba gledaliških, glasbenih, kongresnih, izobraževalnih, sejamskih, festivalskih, družabnih in drugih prireditev, ki ne sodijo v program javne službe – razen abonmajskih in dobrodelnih prireditev;
- oddajanje dvoran in drugih prostorov, infrastrukture, tehnične opreme in opravljanje storitev za izvedbo vseh vrst prireditev;
- izdajanje in prodaja lokalnega časopisa ter oglasnega prostora v njem;
- prodaja likovnih del, izdelkov domače in umetne obrti, prodaja informativno – oglaševalskega gradiva, knjig, nosilcev zvoka in videokaset, spominkov ipd. s področja umetnosti, naravne in kulturne dediščine, turizma, športa itd.;

– prodaja turističnih storitev;
 – posredništvo pri prodaji (vstopnice za prireditve drugih organizatorjev ipd.);
 – gostinske storitve za potrebe obiskovalcev, izvajalcev in zaposlenih».

2. člen

V 7. členu se spremeni drugi odstavek tako, da glasi:

»Dejavnost zavoda po standardni klasifikaciji dejavnosti je:

- C/18.130 priprava za tisk in objavo
- G/46.190 nespecializirano posredništvo pri prodaji raznovrstnih izdelkov
- G/46.900 nespecializirana trgovina na debelo
- G/47.610 trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah s knjigami
- G/47.621 trgovina na drobno s časopisi in revijami
- G/47.640 trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah s športno opremo
- G/47.782 trgovina na drobno v specializiranih prodajalnah z umetniškimi izdelki
- G/47.810 trgovina na drobno na stojnicah in tržnicah z živili, pijačami in tobaknimi izdelki
- G/47.890 trgovina na drobno na stojnicah in tržnicah z drugim blagom
- G/47.910 trgovina na drobno po pošti ali po internetu
- H/49.391 medkrajevni in drug cestni potniški promet
- H/49.392 obratovanje žičnic
- I/55.201 počitniški domovi in letovišča
- I/55.204 planinski domovi in mladinska prenočišča
- I/55.209 druge nastanitve za krajši čas
- I/55.300 dejavnost avtokampov, taborov
- I/56.102 okrepčevalnice in podobni obrati
- I/56.103 slaščičarne in kavarne
- I/56.104 začasni gostinski obrati
- I/56.290 druga oskrba z jedmi
- I/56.300 strežba pijač
- J/58.110 izdajanje knjig
- J/58.130 izdajanje časopisov
- J/58.140 izdajanje revij in druge periodike
- J/58.190 drugo založništvo
- J/58.290 drugo izdajanje programja
- J/59.140 kinematografska dejavnost
- L/68.200 oddajanje in obratovanje lastnih ali najetih nepremičnin
- L/68.320 upravljanje nepremičnin za plačilo ali po pogodbi
- M/70.220 drugo podjetniško in poslovno svetovanje
- M/73.110 dejavnost oglaševalskih agencij
- M/73.200 raziskovanje trga in javnega mnenja
- N/77.210 dajanje športne opreme v najem in
- N/77.290 dajanje drugih izdelkov za široko rabo v najem
- N/79.110 dejavnost potovalnih agencij
- N/79.120 dejavnost organizatorjev potovanj
- N/79.900 rezervacije in druge s potovanji povezane dejavnosti
- N/82.300 organiziranje razstav, sejmov, srečanj
- N/82.990 druge nerazvrščene spremljajoče dejavnosti za poslovanje
- O/85.590 drugje nerazvrščeno izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje
- P/85.510 izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje na področju športa in rekreacije
- P/85.520 izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje na področju kulture in umetnosti
- P/85.590 drugje nerazvrščeno izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje
- R/90.010 umetniško uprizarjanje
- R/90.020 spremljajoče dejavnosti za umetniško uprizarjanje
- R/90.030 umetniško ustvarjanje
- R/90.040 obratovanje objektov za kulturne prireditve
- R/91.020 dejavnost muzejev
- R/91.030 varstvo kulturne dediščine
- R/93.110 obratovanje športnih objektov

- R/93.190 druge športne dejavnosti
- R/93.210 dejavnost zabavišnih parkov
- R/93.292 dejavnost smučarskih centrov
- R/93.299 drugje nerazvrščene dejavnosti za prosti čas.«

Črta se tretji in četrti odstavek, dosedanja peti in šesti odstavek postaneta tretji in četrti odstavek 7. člena.

3. člen

V 9. členu se črta druga alineja.

4. člen

V prvem odstavku 14. člena se spremeni prva alineja tako, da glasi:

»– univerzitetna ali visoka strokovna s specializacijo oziroma magisterijem ekonomske ali druge ustrezne smeri izobrazbe«.

5. člen

15. členu se spremeni tako, da glasi:

»Direktor sklne delovno razmerje za določen čas, za čas trajanja mandata. Predsednik sveta zavoda sklne z direktorjem na podlagi akta o imenovanju pogodbo o zaposlitvi«.

6. člen

V 16. členu se v drugem odstavku doda četrta alineja, ki glasi:

»– če direktor ne sodeluje z ustanoviteljico in ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti«.

7. člen

18. člen se spremeni tako, da glasi:

»Zaradi raznovrstnosti dejavnosti ima direktor zavoda pomočnika direktorja, ki koordinira delo vseh treh organizacijskih enot in splošnih zadev«.

7.a člen

Doda se nov 18.a člen, ki se glasi:

»Direktor ima za vodenje in koordiniranje strokovnega dela pomočnika, ki ga izmed delavcev zavoda ali na osnovi razpisa na predlog direktorja imenuje svet zavoda za obdobje 5 let, ki se časovno ujema z imenovanjem za direktorja.

Pomočnik direktorja mora izpolnjevati naslednje pogoje:
 – univerzitetna izobrazba ali visoka strokovna izobrazba s specializacijo ali magisterijem ene od ustreznih smeri iz področja delovanja zavoda,
 – najmanj 5 let delovnih izkušenj, od tega vsaj dve leti na vsaj enem od področij iz delovanja zavoda«.

8. člen

Črtajo se 19., 20., 21. in 22. člen, naslednji členi pa se ustrezno preštevilčijo.

9. člen

V 23. členu se spremeni prvi odstavek tako, da glasi:

»Svet zavoda ima 5 članov, od katerih je 1 član predstavnik delavcev zavoda, ki ga izvolijo delavci zavoda na tajnih volitvah; 4 člane imenuje ustanovitelj izmed strokovnjakov s področja dela javnega zavoda, financ in pravnih zadev.«

10. člen

V 24. členu se črta enajsta alineja.

11. člen

V 28. členu se spremeni drugi odstavek tako, da glasi:

»Strokovni sveti obravnavajo vprašanja s področja strokovnega dela posamezne organizacijske enote zavoda in dajejo direktorju, pomočniku direktorja in svetovalcem mnenja, predloge in pobude za reševanje zadev z njihovega področja«.

V tretjem odstavku tega člena se spremenita prva in četrta alineja tako, da glasita:

»– dajejo predhodno mnenje k imenovanju in razrešitvi direktorja zavoda,

– obravnavajo vprašanja s področja strokovnega dela zavoda in dajejo direktorju, pomočniku direktorja in svetovalcem, mnenja, predloge in pobude za reševanje teh vprašanj«.

12. člen

Spremeni se drugi stavek v drugem odstavku v 30. členu tako, da glasi:

»Pobudo za sklic strokovnega sveta lahko da tudi svetovalec za posamezno področje ali direktor zavoda.«

13. člen

42. člen se spremeni tako, da glasi:

»V roku 3 mesecev po uveljavitvi tega odloka je treba imenovati oziroma izvoliti člane sveta zavoda po določbah tega odloka. Novi člani sveta zavoda nastopijo mandat na dan konstitutivne seje sveta, ki se opravi najkasneje 15. dan po imenovanju oziroma izvolitvi vseh članov sveta. Takrat preneha mandat dosedanjim članom sveta zavoda. Konstitutivno sejo sveta skliče direktor zavoda.«

Sedanji programski direktorji, ki imajo sklenjene pogodbe o zaposlitvi, nadaljujejo delo v javnem zavodu kot svetovalci za posamezna področja.

Ustrezno se dopolni sistematizacija delovnih mest za svetovalca in pomočnika direktorja.

Zavod mora v skladu s tem odlokom sprejeti statut in druge splošne akte zavoda oziroma jih uskladiti najkasneje v 3 mesecih po uveljavitvi tega odloka.

Z dnem uveljavitve tega odloka se preneha uporabljati Odlok o ustanovitvi javnega zavoda »Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec (Uradni list RS, št. 76 /01) in Statut Zavoda za kulturo, šport in turizem Žalec.«

14. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 15201-0001/2004

Žalec, dne 23. marca 2009

Župan
Občine Žalec
Lojze Posedel l.r.

POPRAVKI

1415. Popravek Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2008 in 2009 (ZIPRS0809-B)

V Zakonu o spremembah in dopolnitvah Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2008 in 2009 (ZIPRS0809-B), objavljenem v Uradnem listu RS, št. 26/09 z dne 6. 4. 2009, je bila ugotovljena redakcijska napaka, zato

na podlagi prvega odstavka 11. člena Zakona o Uradnem listu Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 112/05 – uradno prečiščeno besedilo in 102/07) dajem

POPRAVEK

Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2008 in 2009 (ZIPRS0809-B)

Prvi odstavek 11. člena se pravilno glasi: »V prvem odstavku 22. člena se v 1. točki besedilo »60. dan;« nadomesti z besedilom »od 30 do največ 60 dni;«.

Št. 411-02/09-8/51

Ljubljana, dne 17. aprila 2009

EPA 224-V

Mojca Prelesnik l.r.
Generalna sekretarka
Državnega zbora
Republike Slovenije

1416. Popravek Ugotovitvenega sklepa

Na podlagi določil 37. a člena in v povezavi s 37. a členom Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, zadnja sprememba 27/08) in 29. člena Zakona o lokalnih volitvah ZLV-UPB3 (Uradni list RS, št. 94/07 in 45/08) je Občinski svet Občine Mokronog - Trebelno na 4. dopisni seji dne 17. 4. 2009 sprejel

POPRAVEK

Ugotovitvenega sklepa (Uradni list RS, št. 30/09, z dne 17. 4. 2009)

1.

Občinski svet Občine Mokronog - Trebelno ugotavlja, da so v skladu s 37. a členom Zakona o lokalni samoupravi nastali razlogi za prenehanje mandata članici Občinskega sveta Občine Mokronog - Trebelno Editi Dobaj, ker zaradi spremembe naslova stalnega prebivališča nima več volilne pravice v Občini Mokronog - Trebelno.

2.

Ta sklep velja takoj in se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-0001/2009

Mokronog, dne 17. aprila 2009

Župan
Občine Mokronog - Trebelno
Anton Maver l.r.

VSEBINA

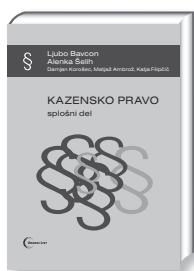
PREDSEDNIK REPUBLIKE		1401. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o priznanjih Občine Križevci	4479
1380. Ukaz o imenovanju izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Kraljevini Norveški	4305	1402. Ugotovitveni sklep Občinske volilne komisije Občine Križevci	4479
1381. Ukaz o odpoklicu izrednega in pooblaščenega veleposlanika Republike Slovenije v Republiki Estoniji	4305	METLIKA	
VLADA		1403. Pravilnik o spremembi Pravilnika o dodeljevanju sredstev iz občinskega proračuna za pospeševanje razvoja malega gospodarstva v Občini Metlika	4479
1382. Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Narodna galerija	4305	1404. Pravilnik o spremembi Pravilnika o podaljšanju obratovalnega časa v gostinskih obratih	4480
1383. Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Moderna galerija	4308	MISLINJA	
MINISTRSTVA		1405. Pravilnik o sprejemu otrok v Vzgojno varstveni zavod Slovenj Gradec	4480
1384. Pravilnik o ES-homologaciji in posamični odobritvi motornih vozil	4311	PIVKA	
1385. Pravilnik o monitoringu podzemnih voda	4450	1406. Sklep o začetku priprave Občinskega podrobnega prostorskega načrta Vrtec Pivka	4482
1386. Pravilnik o sodelovanju organov ter o delovanju centrov za socialno delo, multidisciplinarnih timov in regijskih služb pri obravnavi nasilja v družini	4453	PODLEHNIK	
1387. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o službeni izkaznici in znački inšpektorja ter izkaznici inšpektorja za sistem javnih uslužbencev	4455	1407. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi skupne občinske uprave občin	4484
1388. Sklep o veljavnosti revidiranih monografij Evropske farmakopeje Natrijev heparinat (0333) in Kalcijev heparinat (0332)	4457	1408. Sklep o datumu občinskega praznika Občine Podlehnik	4485
USTAVNO SODIŠČE		ŠMARJEŠKE TOPLICE	
1389. Odločba o ugotovitvi, da Zakon o revidiranju ni bil v neskladju z Ustavo; Odločba o zavrnitvi ustavne pritožbe	4457	1409. Obvezna razlaga Odloka o prostorsko ureditvenih pogojih za zunajmestni prostor Mestne občine Novo mesto za območje Občine Šmarješke Toplice	4485
1390. Odločba o zavrnitvi ustavne pritožbe	4463	1410. Sklep št. 263 o ukinitvi statusa javnega dobra	4486
1391. Odločba o zavrnitvi ustavne pritožbe	4465	1411. Sklep, št. 264 o ukinitvi statusa javnega dobra	4486
DRUGI ORGANI IN ORGANIZACIJE		1412. Sklep, št. 265 o ukinitvi statusa javnega dobra	4486
1392. Pravilnik o napredovanju v plačne razrede na Univerzi na Primorskem	4466	ZREČE	
OBČINE		1413. Odlok o spremembah in dopolnitvah zazidalnega načrta turistično-rekreacijskega območja s parkovno ureditvijo in dopolnitvijo obstoječega programa centra Zreč in Spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta Nova Dobrava in Zazidalnega načrta centra Zreč »ZN center Zreč – C5« – spremembe 2009	4486
BOVEC		ŽALEC	
1393. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o občinskih cestah	4471	1414. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda »Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec«	4492
1394. Sklep o začasnem financiranju Občine Bovec v obdobju april–maj 2009	4471	POPRAVKI	
ČRNOMELJ		1415. Popravek Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2008 in 2009 (ZIPRS0809-B)	4494
1395. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra	4472	1416. Popravek Ugotovitvenega sklepa	4494
1396. Sklep o ukinitvi statusa javnega dobra	4472	Uradni list RS – Razglasni del	
IVANČNA GORICA		Razglasni del je objavljen v elektronski izdaji št. 31/09 na spletnem naslovu: www.uradni-list.si	
1397. Sklep o javni razgrnitvi sprememb in dopolnitev občinskega lokacijskega načrta S3/c – Kojina	4472	VSEBINA	
KOPER		Javni razpisi	
1398. Sklep o začetku priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin Dolgoročnega in Družbenega plana Mestne občine Koper	4473	Druge objave	
KRIŽEVCI			
1399. Odlok o proračunu Občine Križevci za leto 2009	4476		
1400. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ravnanju s komunalnimi odpadki v Občini Križevci	4478		



URADNI LIST

NOVE IZDAJE

Cena: 80 EUR
Leto izdaje: 2009
ISBN: 978-961-204-429-9
Število strani: 568
Dimenzija: 16,5 cm × 23,5 cm
Vezava: mehka vezava



KAZENSKO PRAVO

peta izdaja

- z vsemi novostmi, ki jih je prinesel novi Kazenski zakonik iz novembra 2008
- kritične ocene nekaterih novosti
- druge novosti, uveljavljene v primerjalnem kazenskem pravu
- spremenjeno in dopolnjeno stvarno kazalo

Cena: 78 EUR
Leto izdaje: 2009
ISBN: 978-961-204-428-2
Število strani: 464
Dimenzija: 16,5 cm × 23,5 cm
Vezava: trda vezava



DEDNO PRAVO

tretja, spremenjena in dopolnjena izdaja

- prvič po letu 1991
- vse spremembe in dopolnitve, povezane z dednopravno zakonodajo zadnjih let
- med drugimi oblikami dedovanja vključuje tudi:
 - dedovanje kmetijskih gospodarstev
 - dedovanje podjetniškega premoženja
 - dedovanje pri istospolnih partnerjih
- davčni vidik dedovanja
- primerjalnopravni pregled

Cena: 67 EUR
Leto izdaje: 2009
ISBN: 978-961-204-430-5
Število strani: 416
Dimenzija: 14 cm × 20 cm
Vezava: mehka vezava



REFORMA DRUŽINSKEGA PRAVA

druga, spremenjena in dopolnjena izdaja

- aktualiziran prikaz ureditve družinskopravnega področja
- primerjalni prikaz v mednarodnih aktih in v predpisih nekaterih evropskih držav
- podlaga za celovito in sistematično ureditev v nastajajočem Družinskem zakoniku
- predlog določb Družinskega zakonika s komentarjem in opombami

NAROČILNICA

KAZENSKO PRAVO

število izvodov

DEDNO PRAVO

število izvodov

REFORMA DRUŽINSKEGA PRAVA

število izvodov

Podjetje

Oddelek

Ime in priimek

E-pošta

Matična št.

Davčna št.

Davčni zavezanec

DA

NE

Ulica in številka

Kraj

Podpis in žig

Datum

Slovenska cesta 9, 1000 Ljubljana • Spletna trgovina: www.uradni-list.si • Naročite po faksu: 01/425 14 18

ISSN 1318-0576



Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo – direktor dr. Janez Pogorelec • Založnik Uradni list Republike Slovenije d.o.o. – direktorica mag. Špela Munih Stanič • Priprava Uradni list Republike Slovenije d.o.o. • Tisk Tiskarna SET, d.d., Vevče • Naročnina za leto 2009 je 110,17 EUR (brez DDV), v ceno posameznega Uradnega lista Republike Slovenije je vračunan 8,5% DDV – Naročnina za tujino je 302,95 EUR • Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke • Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 • Poštni predal 379 • Telefon tajništvo (01) 425 14 19, računovodstvo (01) 200 18 60, naročnine (01) 425 23 57, telefaks (01) 200 18 25, prodaja (01) 200 18 38, preklici (01) 425 02 94, telefaks (01) 425 14 18, uredništvo (01) 425 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) (01) 200 18 32, uredništvo – telefaks (01) 425 01 99 • Internet: www.uradni-list.si – uredništvo e-pošta: objave@uradni-list.si • Transakcijski račun 02922-0011569767